LE TEMPS QU'IL FERA
Nuageux avec rafales de neige cet après-midi ☐ Doux ☐ Vents légers ☐ Minimum et maximum à Trois-Rivières 15 et 35, à La Tuque 15 et 25 ☐ Bulletin plus complet en page 31.
CHARBONNERIE ST-LAURENT CIE LTÉE
Le meilleur service FR 4-6221 La meilleure huile

le nouvelliste

AU SERVICE DU COEUR DU QUEBEC

44e année; No 88 TROIS-RIVIERES, JEUDI LE 13 FEVRIER 1964 Sept cents

Les victimes sont deux enfants, Raymond Brousseau, 4 ans et son frère, Serge, 3 mois

Un incendie fait deux morts à Van Bruyssel

(Photo Gilles Berthiaume)

LES RUINES CALCINEES de la maison de M. et Mme Bernard Brousseau, de Van Bruyssel, à quelque 60 milles au nord-est de La Tuque. Les deux jeunes garçons de M. et Mme Brousseau, Raymond, 4 ans, et Serge, 3 mois, ont perdu la vie dans ce sinistre.

Les pompiers doivent briser la glace de la Bostonnais pour y puiser de l'eau

Par JEAN GUILBERT

VAN BRUYSSEL (Spécial) — Un violent incendie a ravagé deux maisons et causé la mort de deux jeunes enfants, dont un bébé de trois mois, hier matin, dans la petite localité de Van Bruyssel, située à environ 60 milles au nord-est de La Tuque.

Le feu a ravagé de fond en comble en l'espace de quelques minutes, la maison où demeuraient M. et Mme Bernard Brousseau et leurs deux enfants, Raymond, 4 ans, et Serge, 3 mois. Les parents réussirent à quitter la demeure à la hâte parce qu'ils se trouvaient au premier plancher au moment de la découverte de l'incendie, mais n'ont pu atteindre le second plancher pour aller sauver les deux jeunes enfants. Ces derniers périrent dans les flammes.

Des sauveteurs qui tentèrent de pénétrer par une fenêtre du second plancher donnant sur la chambre des enfants, à l'aide d'une échelle, ont dû rebrousser chemin devant la violence des flammes et leur rapidité à se communiquer à toute la maison.

Avant que les employés de la Consolidated Paper travaillant au dépôt de Van Bruyssel aient pu réussir à casser la glace de la rivière Bostonnais et installer leurs pompes à gazoline pour tenter de diminuer l'intensité du brasier, le feu avait réussi à se communiquer à une maison voisine, habitée par la famille de M. Alain Lebel, chef de gare du C.N.R. à cet endroit.

On eut toutefois le temps de faire évacuer cette famille et la grande majorité de son mobilier avant que l'incendie de cette maison fut incontrôlable. Les sapeurs s'acharnèrent alors à préserver une troisième maison située de l'autre côté de celle des Brousseau et réussirent ainsi à arrêter le feu qui aurait pu dégénérer en véritable conflagration vu la proximité de 5 à 6 maisons construites à cet endroit.

Le drame

D'après les informations que nous avons pu recueillir auprès de témoins oculaires et les confidences que M. Bernard Brousseau auraient faites à des voisins, le feu aurait originé au premier plancher de la maison, dans le vivoir. C'est le plus vieux des fils de M. Brousseau, Raymond, âgé de 4 ans, qui aurait mis le feu dans un fauteuil de ce vivoir vers les 1.10 heures, hier matin. Son père qui venait de descendre au premier plancher pour aller chauffer le poêle de la cuisine en compagnie du bambin, était remonté à sa chambre pour finir de s'habiller. Dans une chambre de la façade, le jeune bébé de trois mois, reposait dans sa petite couchette.

Pendant ce temps, le jeune Raymond, toujours à l'étage du bas, qui venait de voir son père allumer le feu dans le poêle de la cuisine, s'emparait de quelques allumettes et se rendait dans le vivoir pour faire comme son père.

Soudain, l'enfant surgit au second plancher dans la chambre de ses parents pour leur dire que le feu était pris en bas. Le père s'empressa de descendre et constata que le feu était pris dans un fauteuil. Il s'empara de celui-ci et tenta de le sortir au dehors. Mais le fauteuil était trop gros pour passer facilement dans l'ouverture de la porte du vivoir et il dut le remettre à terre. Des rideaux de plastic installés près de là prirent feu.

M. Brousseau constata alors qu'il serait incapable de contrôler l'incendie à lui seul et s'empressa au dehors pour aller chercher de l'aide auprès des voisins. Entre-temps son épouse était elle-aussi descendue au premier pour voir ce qui en était. Elle s'affola et suivit son mari au dehors bien qu'étant légèrement vêtue.

Quand M. Brousseau revint avec des compagnons, il était trop tard. Le feu s'était déjà communiqué à tout le rez-de-chaussée de cette vieille maison de bois.

M. Réal Lemay, contremaître général du dépôt de la Consol à Van Bruyssel, qui est en même temps chef des pompiers fut parmi les premiers à répondre à l'appel de M. Brousseau. Il donna immédiatement des ordres pour l'installation des pompes et des boyaux d'arrosage et aidé d'une couple de compagnons, s'empara d'une échelle pour tenter de rejoindre la chambre des enfants par l'extérieur.

Ce fut peine perdue. "Dès qu'on tentait de mettre la main à l'intérieur, nous a déclaré M. Lemay, le feu la brûlait. Toute la maison était un véritable brasier. Je peux difficilement m'expliquer que le feu ait pris une telle ampleur aussi vite." L'un de ses compagnons qui tenta de rejoindre la petite couchette du bébé avec sa main pour la rapprocher de la fenêtre, se brûla les doigts. Il était

(Voir **Un incendie** page 25)

M. Alain Lebel
Il sauve son mobilier

M. Balcer en tournée dans la province

MONTREAL (PC) — M. Léon Balcer, le nouveau leader québecois du parti conservateur, a déclaré qu'il se propose d'effectuer une tournée dans la province pour bâtir une organisation politique "au niveau de la paroisse."

"Le fond conservateur reste toujours dans la province," a-t-il dit au cours d'une entrevue.

"Ce qui manque, c'est une organisation bien structurée au

Me Léon Balcer

niveau des comtés et des idées neuves, conservatrices, mais proprement québecoises."

M. Balcer veut rencontrer le plus d'organisateurs possible à Montréal, puis il se rendra à Québec et dans le Bas Saint-Laurent.

Il a éliminé la possibilité d'une étroite collaboration avec l'Union nationale, disant qu'elle n'est désirée "ni de notre côté, ni du sien."

"Ce n'est pas une question d'idéologie. Mais le Québec a une position bien spéciale dans la Confédération et il est bon que ses partis politiques n'aient aucune affiliation à un parti fédéral."

M. Balcer, député de Trois-Rivières depuis 1949, le Canadien français ne doit pas être porté en haute estime à Ottawa, uniquement parce qu'il est Canadien français.

Pour ce qui est de lui-même, "je veux faire la preuve de mon efficacité avant de faire des déclarations ronflantes."

M. Balcer dit qu'il ne considère pas le poste de leader adjoint comme un poste honorifique.

"Pour la première fois, les conservateurs du Québec organiseront eux-mêmes leurs élections. Nous choisirons nous-mêmes nos organisateurs. Nous aurons notre propre caisse électorale," a-t-il dit.

AUJOURD'HUI

Session

Le bill 16 portant sur les droits de la femme mariée donne lieu à un débat très varié.

pages 4, 14, 24 et 25

Industrie

Il faut créer un climat industriel déclare M. J.-René Fortin, commissaire industriel de la Mauricie.

page 3

L'eau

L'échevin Vallières suggère que la ville traite ses eaux à l'ozone.

page 3

Traverse

Les revenus de la traverse ont augmenté de 11% au cours du mois de janvier.

page 3

Junior "A"

M. Del Dugré annonce que les Reds formeront une équipe de calibre junior "A" l'an prochain après une rencontre avec Muzz Patrick, gérant-général des Rangers de New York.

page 27

Arts 22
Bandes illustrées 23
Carnet mondain 9
Cinéma 5-22
Classées 29-30-31
Convocations 30
Courrier de Mamie 11
De l'image au son 22
Editoriaux 4
Finance 20
Météo 31
Mots croisés 28
Nécrologie 31
Plume et plumeau 9
Polichinelle 2
Radio-TV 22
Régional 16-21-23-25
Shawinigan et G.M. 5-6-7
Sports 26-27-28

DÉCÈS

Bélanger, M. Alfred
Champoux, M. Achille
Cossette, M. Télesphore
Godin, Mme Alexandre
Lessard, Mlle Rose-Anna
Lord, Mme Oscar
Nolin, Mme Alphonse

(Voir Nécrologie page 31)

Ils arriveront à Montréal aujourd'hui

Dix-huit missionnaires jésuites chassés par le gouvernement haïtien

OTTAWA (PC) — Le ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin, a annoncé que les 18 membres composant la mission jésuitique canadienne, à Haïti, ont été chassés de cette République et sont en route pour le Canada.

M. Martin, qui a qualifié "d'arbitraire" l'expulsion des missionnaires canadiens, a ajouté qu'il avait donné instruction au chargé d'affaires canadien à Port-au-Prince, M. Charles Bédard, d'informer le gouvernement haïtien que le Canada rejette les vagues accusations d'activité contraire à la sécurité de l'Etat portées contre les missionnaires.

Il a également demandé à M. Bédard de faire savoir au gouvernement haïtien que le Canada est mécontent de sa décision de chasser des missionnaires qui oeuvraient pour le bénéfice de la population haïtienne depuis un certain nombre d'années."

Voici d'ailleurs le texte de la déclaration faite par M. Martin:

"J'ai appris aujourd'hui que les 18 membres de la mission jésuitique canadienne à Haïti ont été chassés de ce pays et sont présentement en route vers le Canada.

"Les Jésuites canadiens qui ont fait leur arrivée à Haïti en 1953 fournissaient le personnel enseignant du Grand Séminaire de Port-au-Prince, possédaient une maison de retraite située aux limites de la capitale et appelée Villa Manrèse où ils exploitaient une station de radio servant notamment à la diffusion d'émissions d'un caractère religieux et administraient une paroisse aux environs de Cap Haïtien.

"Deux membres de cette communauté, le réverend Père Paul Laramée, directeur de la station de radio, et le Frère François-Xavier Ross, technicien, ont été appréhendés à leur arrivée à Port-au-Prince le 31 janvier, au retour d'une brève visite au Canada...

"M. Bédard, chargé d'affaires canadien, sur mes instructions, a formellement protesté contre le fait qu'on lui ait nié le droit, reconnu aux représentants étrangers, de se rendre auprès de ses compatriotes. On lui a constamment refusé la permission de les visiter, mais ils ont maintenant quitté ce territoire avec les autres qui en ont été chassés.

"En apprenant, hier, la décision des autorités haïtiennes de chasser les membres de la mission jésuitique canadienne, j'ai donné instruction à M. Bédard de faire parvenir, en mon nom, un message au ministre des Affaires étrangères d'Haïti déclarant que le gouvernement canadien suivant depuis quelques jours avec une inquiétude grandissante le comportement des autorités haïtiennes à l'égard des Jésuites canadiens, que nous ne pouvions accepter les vagues allégations tendant à faire croire que leur activité pouvait, en aucune manière, avoir été répréhensible et que nous étions mécontents de la décision du gouvernement haïtien de chasser des missionnaires qui oeuvraient pour le bénéfice de la population haïtienne depuis un certain nombre d'années.

"Il est grandement regrettable que ce groupe de Canadiens entièrement dévoués aux intérêts de la population haïtienne ait subi un traitement si dur et si

(Voir **Dix-huit** page 25)

Il serait déjà rendu aux Etats-Unis

L'URSS réclame le retour du transfuge Noussenko

GENEVE (PA) — L'Union Soviétique a affirmé mercredi, que Yuri I. Nossenko, l'expert de la délégation russe à la conférence de désarmement, avait été amené à passer à l'Ouest par des agents provocateurs. Le chef de la mission soviétique a imputé la défection de son compatriote à la négligence de la Suisse et exigé qu'elle ramène le fugitif.

La Suisse ne fut pas lente à réagir. M. René Helg, président du gouvernement de Genève, qualifia l'accusation russe de fausse, injuste et inamicale. Il reprocha à son tour aux Russes de ne pas avoir coopéré avec la police suisse et même d'avoir entravé les recherches.

Un autre Suisse a dit de la déclaration russe qu'elle goûtait le raisin sur.

Le département d'Etat américain annonça, lundi, que Nossenko, âgé de 36 ans et reconnu comme haut fonctionnaire de l'agence de sécurité russe KGB, avait demandé asile aux Etats-Unis. Il disparut il y a huit jours.

Violation de souveraineté

Un haut personnage suisse a déclaré à Berne, à l'agence Reuter, que, de l'avis de la Suisse, Nossenko se trouvait déjà aux Etats-Unis.

C'est le chef de la délégation russe, M. Semyon K. Tsarapkin, qui a attribué la désertion de Nossenko aux agissements provocateurs des services secrets de l'Ouest et déclaré qu'elle constituait une violation de la souveraineté suisse.

Le ministre suisse des Affaires étrangères, M. Friedrich Wahlen, convoqua immédiatement l'ambassadeur russe Alexandre Lochtchakov à l'hôtel du gouvernement, à Berne, et lui remit une énergique protestation contre les paroles de M. Tsarapkin.

Les représentants du gouvernement suisse ont rappelé que les délégués à la conférence de désarmement jouissaient d'une

(Voir **L'URSS** page 25)

Voie rapide Montréal-Trois-Rivières

Le rapport de rentabilité sur l'autoroute est déposé

QUEBEC (P.E.P.) — Une source généralement bien informée nous apprend que le rapport de rentabilité de l'autoroute de la rive-nord du Saint-Laurent préparé par l'Office des Autoroutes est maintenant déposé au ministère de la Voirie.

L'hon. Bernard Pinard a immédiatement transmis le document aux ingénieurs de son ministère afin qu'ils en fassent l'étude et qu'ils lui fassent des recommandations qu'il soumettra ensuite au Conseil exécutif de la province.

L'Office des Autoroutes, dont le président est M. Guy Poliquin, suggère dans son rapport (dit notre informateur) de procéder en premier lieu à la construction d'une voie rapide entre Montréal et Trois-Rivières soit dans le secteur de la rive-nord du fleuve où se trouve concentrée la plus forte densité de population.

L'ensemble du projet serait entièrement réalisé après 1970. L'autoroute relierait la Vieille Capitale au point d'un projet que l'on désigne présentement comme "le boulevard Métropolitain" qui se profilerait près de l'aéroport de l'Ancienne Lorette en direction de Beauport.

Il est question de compléter dans quelques années seulement la section de l'autoroute entre Montréal et Québec parce qu'on doute que la rentabilité de ce tronçon soit aussi grande que celle entre Montreal et Trois-Rivières.

Edifice de $4 millions de la province à l'Exposition

QUEBEC — Québec construira un édifice permanent au coût de $4 millions, sur l'emplacement de l'Exposition universelle de 1967, à Montréal.

En annonçant la nouvelle, hier midi, entre deux séances du cabinet, le premier ministre Jean Lesage a précisé qu'un comité formé de hauts fonctionnaires des ministères de l'Industrie et du Commerce, des Affaires culturelles et des Richesses naturelles, préparera des recommandations sur les thèmes particuliers qu'il y aurait lieu de développer pour les exhibits. Ces thèmes particuliers devront se rapporter au thème général de l'Exposition: "Terre des Hommes."

Le ministre de l'Industrie et du Commerce, l'hon. Gérard-D. Lévesque, annonce, pour sa part, que le conseil exécutif de la province a approuvé le plan directeur et les coûts estimatifs soumis par la Compagnie de l'Exposition universelle. Ces plans et coûts doivent aussi obtenir l'approbation du gouvernement fédéral auquel ils seront vraisemblablement soumis aujourd'hui.

Le code civil est peut-être tout à refaire

par **Paul-Emile PLOUFFE**

QUEBEC — L'hon. Paul Gérin-Lajoie a représenté, à l'Assemblée législative, hier, que le Code civil est peut-être tout à refaire, du moins dans plusieurs de ses parties, au sujet du statut légal de la femme mariée.

Le ministre de la Jeunesse a précisé que c'est ce qu'étudie, présentement, la commission Nadeau, mais que la capacité juridique que donnera le bill 16 à la femme mariée aura été la première des réformes importantes du droit civil et un premier pas particulièrement significatif.

M. Gérin-Lajoie prenait part au débat sur la deuxième lecture du texte législatif. Il avait commencé son intervention la veille. Il était le neuvième orateur à y prendre part.

Quatorze discours

Compte tenu de la réplique de l'hon. Claire Kirkland-Casgrain, parrain du bill, quatorze discours ont été prononcés dans ce débat. Après Mme Casgrain, M. Jean-Jacques Bertrand, député de Missisquoi, l'hon. Jean Lesage, M. Roy Fournier, député de Gatineau, M. Gabriel Loubier (U.N.), député de Bellechasse, l'hon. Pierre Laporte, ministre des Affaires municipales, MM. Glendon Brown, député de Brôme, M. Gérin-Lajoie et quatre autres députés libéraux qui ont exprimé leurs vues sur le bill avant le chef de l'opposition, M. Johnson et la réplique de Mme Kirkland-Casgrain. Sur treize participants à ce débat, dix furent des ministériels et trois furent des députés de l'opposition.

Quelques commentaires

Voici quelques observations faites par les députés qui ont pris la parole après le ministre de la Jeunesse :

M. Gaston Binette, député libéral des Deux-Montagnes, a représenté que jusqu'ici, c'était toujours une déception pour la fille majeure qui allait contracter mariage d'apprendre que sa capacité juridique allait, par le fait de son mariage, diminuer considérablement. Grâce au bill 16, ces jeunes futures épouses n'auront plus à subir cette pénalité grave de voir leurs droits ainsi diminués à cause de leur mariage, parce que ce projet de loi reconnait la pleine capacité juridique de la femme mariée. Cette égalité devant la loi de l'époux et de l'épouse vers laquelle tend ce projet de loi donnera un nouvel équilibre dans la famille.

M. Ernest Godbout, député libéral de Québec-Est, a manifesté sa grande érudition en faisant l'historique de l'évolution de la femme à travers les âges. Il dit qu'aujourd'hui, le gouvernement entre dans l'expérience humaine en augmentant la capacité juridique de la femme mariée. Il le fait en s'extrayant de la tradition romaine et française des 18e et 19e siècles et va un peu plus loin que ce qui existe en France... Il faut le faire en évitant les dommages à l'épouse elle-même et à sa famille. Les femmes gagnent une victoire, aujourd'hui, dans cette province; une victoire qui doit cependant leur conserver la politesse, la courtoisie, la fidélité, la loyauté et l'amour de ceux qui les entourent.

M. Henri Beaupré, député libéral de Québec-Centre, comme tous ceux qui l'ont précédé, d'ailleurs, a noté que l'émancipation de la femme a commencé grâce à l'intervention de l'Eglise. Il dit que le bill 16 ne devance pas l'opinion réfléchie de l'élite québecoise mais la concrétise dans une forme réaliste. Il suit l'évolution sociologique de cette province et arrive, par conséquent, au moment où les esprits sont consentants à reconnaître en une loi une égalité qui, en fait, était déjà reconnue. Selon lui, les sociétés féministes du 19e siècle sont passablement responsables du retard qu'ont mis les législateurs à l'émancipation de la femme dans la société.

L'hon. Paul Gérin-Lajoie

Pour des signaux lumineux

Les commissaires appuient une requête du Père Leduc

TROIS-RIVIERES-OUEST — La Commission scolaire a adopté une résolution appuyant la demande du R. P. Mannès Leduc, o.p., curé de la paroisse de Ste-Catherine-de-Sienne, demandant que des signaux lumineux soient installés au coin du Boulevard Royal et de la rue Père-Sylvain. On sait que l'Académie St-Dominique est située sur cette rue et que les enfants et les autobus qui doivent emprunter fréquemment ce coin de rue, jouiraient de beaucoup plus de facilités si de tels signaux existaient. Elle fut proposée par M. Marcel Tousignant.

—o—

Sur proposition de M. Paul Desmarais, une résolution fut passée à l'effet que des examens de promotion aient lieu à la fin de l'année car il n'existera plus de certificats de septième année. Une autre, celle-là proposée par M. Marcel Tousignant, demande que la vérification des livres soit de nouveau confiée aux comptables De Cotret, Ferron, Nobert et Cie.

—o—

M. Robert Boucher, commissaire, présidait l'assemblée en l'absence du président M. Eddy Charpentier. Une résolution de condoléances fut votée à l'endroit des familles Rosario et Eddy Charpentier à l'occasion du décès de M. Claude Charpentier, neveu du président.

—o—

Le secrétaire-trésorier, M. André Montour, fit connaître le rapport financier pour le mois

(Voir: **Commissaires** page 31)

OUVERT LES JEUDI ET VENDREDI SOIRS

VENTE INVENTAIRE

CHEZ

La Liberté INC.

1047, ST-MAURICE TROIS-RIVIERES FR 4-9157

RABAIS DE 20% A 50%

D'extraordinaires réductions sur toutes les qualités de fourrure dans toute la gamme de prix. Chaque fourrure portant notre garantie réputée de meilleure qualité. Examinez cette liste puis venez les voir:

FOURRURES

	Rég.	Spécial
Manteaux rat musqué "dos"	$295	$149
Manteaux rat musqué "dos"	395	195
Manteaux rat musqué "de fantaisie"	449	329
Manteaux mouton Perse noir	495	295
Manteaux mouton Perse noir "collet vison noir"	695	495
Manteaux mouton Perse brun	695	395
Manteaux vison "pattes"	695	395
Manteaux castor canadien	695	439
JAQUETTES FOURRURE		
Jaquettes rat musqué "dos"	169	69

MANTEAUX DRAP GARNIS FOURRURE

Manteaux "faille de laine"	79	39
Manteaux "faille de laine"	99	59
Manteaux "collet vison"	149	89

HOMMES

Habits	59	29
Habits	69	35
Habits	79	49
Paletots	49	27.50
Paletots	69	39

20% D'ESCOMPTE

Bas — Cravates — Foulards — Gants — Boutons manchettes — Chapeaux — Sous-vêtements, etc.

CONDITIONS TRES FACILES DE PAIEMENTS

c'est un secret de Polichinelle

Aumône et carême

Le temps du carême est officiellement lancé depuis hier. Le dirait-on? Un grand nombre de catholiques ne voient plus guère de différence entre cette période de pénitence et le reste de l'année, surtout depuis que l'Eglise a apporté des adoucissements au jeûne. Par contre, l'assistance aux messes du matin et de l'après-midi augmente sensiblement. Ceci indique que les fidèles ne sont pas tous indifférents à ces quarante jours de pénitence et qu'ils le manifesteront d'une façon ou d'une autre. Par ailleurs, dans plusieurs églises, on a enregistré une baisse considérable dans les recettes de la souscription diocésaine entreprise il y a plus de deux ans. Ceci veut-il dire qu'il y a des personnes qui se soustraient à leurs engagements? Est-ce plutôt attribuable à la période de chômage que nous traversons? Souhaitons que la deuxième raison est la bonne. Toujours est-il que le carême est en plein le temps de faire un examen de conscience et l'aumône est l'une des mortifications suggérées par l'Eglise pour compenser les privations que l'on n'est plus tenu de faire.

M. Ferron à l'honneur

Un hebdomadaire de la métropole, La Patrie, consacre un long article à l'un des nôtres, M. Henri Ferron, dans son édition de la semaine dernière. L'auteur, M. Marcel Ouimet, interroge chaque semaine l'un des nôtres qui a réussi, sous le titre général: "Les Canadiens français ont-ils le sens des affaires?" Il est dit que M. Ferron a opté pour Trois-Rivières "parce qu'il se rendait compte des possibilités illimitées qu'offrait ce centre industriel à un jeune homme d'affaires entreprenant". Et l'auteur poursuit: "Et ses qualités de financier, son ardeur au travail, sa ténacité et son dévouement pour les oeuvres sociales lui ont ouvert le chemin qui conduit au succès".

— o —

Les louveteaux de langue anglaise de Trois-Rivières ont présenté, la semaine dernière, une bourse à l'Institut National Canadien pour les Aveugles, afin de payer la prochaine intervention chirurgicale sur les yeux d'une personne indigente. Ils n'ont pas été les seuls à poser ce geste généreux. Quelque temps auparavant, une autre société, le chapitre 51 de l'Ordre Eastern Star, a fait un don identique. Le mouvement est lancé. Qui sera le prochain donateur?

o — O — o

Il y a actuellement une activité fébrile dans notre salle de rédaction. L'industrie trifluvienne en est un peu responsable. Notre gérant de rédaction Fernand Gagnon, grand chercheur, prépare un travail sur l'histoire de l'industrie trifluvienne du 20e siècle, et Pierre Desaulniers, un autre passionné de la recherche, dont on n'a pas oublié les substantiels articles publiés dans notre journal, il y a une couple d'années, sur le GROS MARTEAU, est à rédiger une étude sur l'histoire de l'industrie trifluvienne au 19e siècle. Ces travaux seront présentés samedi, au séminaire, à la section d'histoire économique et politique des journées d'étude de la Société d'histoire régionale.

o — O — o

Le capitaine-abbé Pierre Demers va passer trois ans en Allemagne. Il sera attaché à un détachement de troupes canadiennes. L'ancien vicaire à la cathédrale et ex-directeur des Terrains de Jeux de Trois-Rivières, nous faisait l'honneur d'une visite à nos bureaux, avant son départ. L'abbé Pierre, comme on l'appelait familièrement, venait de prendre les dispositions pour recevoir son Nouvelliste régulièrement. Les années que j'ai passées à Trois-Rivières comptent parmi les plus belles de ma vie de jeune prêtre, nous confiait-il.

Les marées
13 février 1964
Basses: 5 h. 38 a.m.
5 h. 35 p.m.
Hautes: 9 h. 10 a.m.
9 h. 17 p.m.

On évaluera l'importance des fonctions

"Il s'agit pour nous d'évaluer l'importance relative des fonctions assignées à chaque poste, mais il ne s'agit en aucune manière de déterminer la compétence au travail ou les aptitudes des individus", a déclaré, hier, M. Auguste Drolet, de la firme P.S. Ross et Associés, relativement à un article publié dans notre édition de mercredi. Cette firme procède actuellement à l'évaluation des tâches des employés de bureau de la cité du Cap-de-la-Madeleine. En faisant cette déclaration, M. Drolet a voulu préciser le travail qu'accomplissent présentement les enquêteurs. Car il était mentionné, hier, que ces derniers "détermineront si tel ou tel employé accomplit avec compétence le travail qui lui est confié et si cette position s'adapte à ses aptitudes."

La Commission pédagogique dépose son rapport

Un comité fera des travaux de recherches

TROIS-RIVIERES-OUEST — Les membres de la Commission scolaire de cette ville ont pris connaissance, lundi soir, du rapport de l'assemblée de la Commission pédagogique par la voix d'un commissaire, M. Marcel Tousignant. Il a annoncé la formation du comité qui se composera de M. Bertrand Lessard, inspecteur d'écoles, M. Marcel Tousignant, commissaire, M. André Montour, secrétaire-trésorier de la Commission scolaire et Mlle Cécile Leblanc.

Parmi les principaux travaux de recherches que la commission aura à faire, on remarque qu'une enquête sera faite sur le transport des écoliers, car il y a des personnes qui ont fait des plaintes à l'effet que leurs enfants devaient pratiquement accomplir tout le trajet, séparant le foyer de l'institution qu'ils fréquentent, sans avoir la chance de s'asseoir dans l'autobus.

On étudiera aussi la manière de décerner des récompenses ou des punitions aux élèves ainsi que de la façon qui semblerait la meilleure pour attribuer les récompenses de la fin de l'année.

La surveillance du midi sera certainement un gros point à

(Voir: **Un comité** page 31)

Pour vos ALLIANCES

Venez choisir parmi le plus grand choix dans toute la région de Bagues à Diamants de qualité supérieure et offert à des prix défiant toute compétition.

BIJOUTERIE

TROIS-RIVIERES ENR.

Bernard et Roland Diamond, props.

1371, rue HART TROIS-RIVIERES Tél.: FR 5-7050

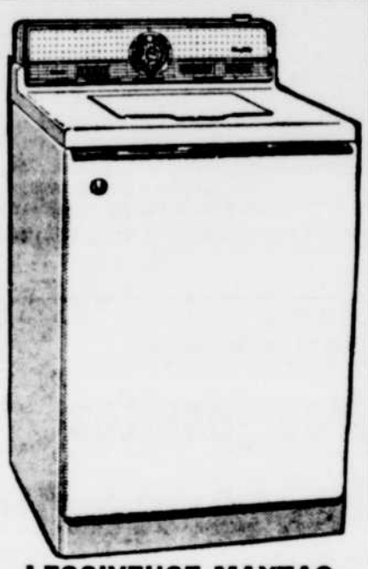
DEMONSTRATION SANS OBLIGATION

DES AVANTAGES

LESSIVEUSES et SECHEUSES "MAYTAG"

AUJOURD'HUI ET VENDREDI
de 10 hres à midi,
de 2 hres à 5 hres et
de 7 hres à 9 hres.

SAMEDI
de 10 hres à midi et
de 2 hres à 5 hres.



LESSIVEUSE MAYTAG
"Super Highlander"

C'est un appareil qui offre les avantages de la tous-tissus, du fonctionnement par boutons-pressoirs et d'une construction économique. Cette sécheuse fonctionne à 2 vitesses. Le réglage du volume d'eau est automatique et celui de la température de l'eau se fait par boutons-pressoirs. La "Super Highlander" offre aussi les avantages du volume d'eau mesuré, d'une protection contre le déséquilibre d'une cuvée, d'un couvercle de sûreté, d'une carrosserie à revêtement de zinc anti-rouille.

Un expert de la Compagnie Maytag sera en notre magasin afin de vous démontrer comment fonctionne la fameuse MAYTAG et pour vous expliquer pourquoi Maytag est la plus perfectionnée au monde.

PRIX DE PRESENCE

Un magnifique radio de table de marque Symphonic d'une valeur de $29.95 sera tiré au hasard à 5 heures p.m. samedi le 15 février pour tous ceux qui auront assisté à ces démonstrations au cours de la semaine. Vous pouvez gagner sans assister au tirage.

SECHEUSE MAYTAG
'Highlander' à réglage électronique

Voici la grande réussite technique de Maytag: le réglage électronique dans une sécheuse qui s'assortit à une machine à laver par la beauté, par le prix ainsi que par le sûreté du fonctionnement. Cette sécheuse se rend compte comme vous le feriez avec vos doigts de l'humidité des vêtements et la sécheuse s'arrête quand ceux-ci sont séchés exactement au degré voulu. Il en résulte que le séchage dans cette nouvelle Maytag n'est jamais insuffisant.

N'oubliez pas le service de crédit unique de Cyrille Labelle qui vous permet d'acheter sans déboursé initial.

Cyrille Labelle & Cie
TROIS-RIVIERES INC.
FERRONNERIE FR.5-9661 HARDWARE
ANGLE DES FORGES ET ROYALE

Vous payez toujours moins cher et vous profitez des meilleures conditions chez nous. Cyrille Labelle se finance lui-même.

DERNIER APPEL...

VENTE APRES-INVENTAIRE

Beaudoin

IL NOUS RESTE ENCORE UN VASTE CHOIX DE MEUBLES ET APPAREILS ELECTRIQUES A PRIX TRES REDUITS

Beaudoin vend aussi bon marché que n'importe qui.

J. N. Beaudoin & CIE LTÉE.

676, CHAMPFLOUR FR 4-6219
TROIS-RIVIERES

Le Sourire du Petit Déjeuner
Les vieillards aiment à donner de bons préceptes pour se consoler de n'être plus en état de donner de mauvais exemples.
imprimerie des forges ltée
4000, boul. royal, trois-rivières, qué./tru 8-4911

le nouvelliste

Trois-Rivières
Jeudi,
13 février
1964
PAGE 3

Il faut créer un climat industriel

J.-Roger Fortin

(Photo Roland Lemire)

A LA SIGNATURE D'UN CONTRAT de près d'un million de dollars à la Commission scolaire de Trois-Rivières, M. Fernand Duchaine, président, et le Dr Conrad Godin, commissaire, procèdent à la signature du contrat de construction de l'école secondaire de La Salle, sous l'oeil attentif de MM. Claude Leclerc et Roger Villemure, architectes, Clément Massicotte, président de Cap Construction et Claude Landry, secrétaire-trésorier. Le contrat est de l'ordre de $913,000. Les travaux sont effectivement commencés depuis le mois de novembre. Il reste encore pour $650,000 de travail. Un bon de garantie de $300,000 a été déposé par Cap Construction. L'entrepreneur a déclaré que les 27 classes et le service pédagogique seront livrés le 20 août 1964 et le reste de l'école un mois plus tard.

Le fonds industriel est un instrument nécessaire

CAP-DE-LA-MADELEINE — "Pour avoir de l'industrie, il faut d'abord créer un climat industriel!" C'est le point sur lequel a fortement insisté le délégué industriel de la Mauricie, M. J.-Roger Fortin, hier soir, lors de la conférence qu'il a prononcée au dîner mensuel de la Chambre de Commerce du Cap-de-la-Madeleine, au restaurant Penn-Mass.

M. Fortin a principalement parlé de la nécessité d'un fonds industriel dans toute ville de quelque importance. "Le fonds industriel municipal, a-t-il dit, est un instrument absolument nécessaire à la promotion industrielle mais, il ne faudrait pas que ceux qui s'intéressent à l'avancement de leur milieu croient que c'est là une panacée qui va régler à elle seule tous les problèmes et, en particulier, le chômage."

Le bill 65

M. Fortin a ensuite expliqué le bill 65, la nouvelle loi concernant les fonds industriels municipaux. "Il n'y a rien de tellement nouveau, précisa-t-il, dans le principe de l'assistance municipale à l'industrie, sauf que, dans le passé, les cités et villes pouvaient se munir de ce privilège moyennant l'obtention d'un bill privé. Aujourd'hui, la loi qui régit cette aide financière place tout le monde sur le même pied, évite les longs délais encourus par la passation d'un bill et établit une procédure en vue de protéger les municipalités.

Cette loi a été sanctionnée le 25 mai 1961 et amendée le 14 mars 1962. Elle prévoit que toute municipalité est autorisée à constituer un fonds industriel d'un montant déterminé par le ministère des Affaires municipales, avec l'assentiment du ministre de l'Industrie et du Commerce, pourvu que le règlement municipal à cette fin reçoive les approbations requises pour les règlements d'emprunt par la loi qui régit la municipalité.

Un premier règlement crée le fonds industriel et un second sert à l'utiliser. Si un industriel est intéressé à utiliser le fonds, la municipalité s'adressera alors au gouvernement qui fera faire une étude qui aidera la municipalité à déterminer si elle doit prêter à cette industrie. La municipalité peut vendre ou louer, pour fins industrielles, un immeuble ou un terrain qu'elle possède, selon certaines directives bien précisées dans le texte de la loi.

"Jusqu'au moment où on est appelé à prêter, a ajouté M. Fortin, la municipalité n'a elle-même rien emprunté. C'est au moment du prêt qu'une enquête approfondie est menée sur les responsabilités de remboursement par l'industrie qui

(Voir **Il faut** page 25)

(Photo Roland Lemire)

M. J.-ROGER FORTIN, délégué industriel de la Mauricie, était le conférencier invité, hier soir, au dîner mensuel de la Chambre de Commerce du Cap-de-la-Madeleine. Il est entouré ici de M. Antoine Masse, qui l'a présenté, de M. Henri Garneau, président de la Chambre et de M. Martin Bergeron, échevin et représentant du maire J.-Real Desrosiers. Ce dernier a remercié le conférencier.

A la suggestion de l'échevin Vallières

Filtration de l'eau à l'ozone?

Par Pierre L.-DESAULNIERS

Le conseil de ville de Trois-Rivières, à la suggestion de l'échevin Gaston Vallières, étudie présentement la possibilité de procéder à la filtration et la purification de l'eau à l'ozone. L'étude en est encore au stade de la correspondance. On ne peut donc s'attendre à des développements rapides, néanmoins le conseil semble intéressé par ce procédé.

Son avantage: élimination des produits chimiques sauf du fluor, d'où élimination du goût reconnu comme désagréable de l'eau potable de Trois-Rivières. La filtration et la purification par le procédé de l'ozone se ferait grâce à des rayons ultra-violets, a-t-on dit, rayons qui détruisent les microbes et les bactéries.

Certaines villes du Canada utilisent déjà ce procédé qui serait très répandu en Europe.

La suggestion de M. Vallières est d'autant bienvenue que l'ingénieur responsable de l'usine de filtration du boulevard Des Forges, M. Paul-E. Dufresne, souligne dans son rapport qu'il expérimente actuellement un nouveau produit appelé Aluminate de sodium pour remplacer la combinaison d'alun et de chaux. Car cette dernière combinaison aurait le désavantage de ne pas donner la décantation désirée, l'hiver quand l'eau est très froide.

Ceci oblige les responsables de l'usine à multiplier les lavages des filtres ce qui entraîne une perte d'eau filtrée et d'énergie électrique. En janvier, 13,574,300 de gallons d'eau filtrée ont été utilisés à cet effet.

Le record de consommation d'eau pour les mois de janvier des dix dernières années avait été décroché l'an dernier avec 218 millions de gallons, cette année une légère baisse de 4 millions est enregistrée. Avant l'an dernier, le record était détenu par le mois de janvier de 1956: 211 millions de gallons.

En janvier, l'usine des Forges a pompé 179,978,000 gallons et celle de la rue St-Maurice: 33,825,000 pour un total de 213,803,000 gallons. La moyenne d'eau pompée par jour s'établit à 6,896,000 gallons. Le record de la consommation a été enregistré le 15 janvier: 8,330,000 gallons. Au cours de janvier, on a utilisé 4,223 livres de chlore, 87,700 livres d'alun, 19,500 livres de chaux, 28,600 livres de soude et 3,100 livres de fluorure de sodium.

Dans son rapport, M. P.-E. Dufresne mentionne que le tuyau de 54 pouces qui repose au fond du St-Maurice a été inspecté par C. & U. Underwater Contractors. Il est au quart rempli de sable. Un contrat doit être accordé sous peu pour le nettoyage de ce sable.

Les estimateurs engagés

Confection d'un grand rôle d'évaluation l'an prochain

Le conseil de ville de Trois-Rivières a engagé les estimateurs qui prépareront le rôle d'évaluation pour 1965.

M. J.-Omer Lacroix agira comme président des évaluateurs. Il sera assisté de MM. A. Lamy, A. Drouin, E. Tousignant et J.-J. Lacroix.

De plus, le conseil de ville a accepté la proposition de M. J.-Omer Lacroix pour la confection du grand rôle de 1965. Toutefois, une modification a été apportée à l'engagement, en ce sens qu'il porte sur les années 1964, 1965 et 1966, au lieu de 1965, 1966 et 1967.

A la demande de la ville, les paiements seront répartis sur 36 versements mensuels égaux et consécutifs de $4,666.66, plutôt qu'en trois versements annuels de $96,000, $36,000 et $36,000.

Au cours du mois de janvier

Augmentation de 11% des recettes à la traverse

Le service de la traverse est loin de regresser, du moins en ce qui concerne le nombre des clients et les profits réalisés. En effet, les recettes de janvier 1964 sont supérieures de 11% comparativement au même mois l'an dernier: $59,340.19 en janvier 1964, contre $52,564.43 en janvier 1963.

L'item des camions légers est le seul item qui a subi un déficit toujours en comparant janvier 1964 à celui de l'an dernier. Cette année: 67,789 adultes, un surplus de 5,412 sur 1963; 28,597 automobiles, un surplus de 3,782; 3,165 camions légers, un déficit de 67; 8,386 camions lourds, un surplus de 1,173.

S'agit-il d'une promesse de vente?

M. J.-A. Bellavance expose certains griefs au conseil

M. J.-A. Bellavance, propriétaire d'un terrain cédé à la ville de Trois-Rivières pour permettre à cette dernière de construire un chemin devant conduire au site de l'enfouissement sanitaire, a exposé au conseil de ville certains griefs survenus à la suite de la signature d'une promesse de vente.

M. Bellavance a déclaré ne pas avoir reçu de compte pour des travaux de creusage de fossés ou de travaux d'arpentage, mais comme il ne veut pas être exposé à recevoir des comptes, il voudrait que ces choses soient inscrites dans le contrat.

Les membres du conseil de ville n'ont pas semblé comprendre le pourquoi de sa démarche, expliquant qu'il ne recevait pas de comptes et que la ville ne s'engage pas à donner des services particuliers par contrat.

M. Bellavance a dit qu'il n'avait pas été convenu qu'il s'agissait d'une promesse de vente. M. Arthur Dubé lui aurait dit qu'il ne signait qu'un papier pour autoriser le début des travaux. Pour sa part, M. Dubé a expliqué qu'il agissait toujours de cette façon quand il s'agit de faire signer des options d'achats. A tout événement, le cas a été référé au bureau du contentieux pour étude et rapport au conseil.

D'autre part, M. Bellavance a dit qu'il avait fait une réclamation au montant de $2,364 pour des travaux de déboisement sur le chemin projeté et qu'il n'a jamais été payé. Cette réclamation a été faite, parce qu'il y a eu erreur dans le tracé. Cette question sera également étudiée.

La cité invitée à accepter un plan de zonage

Trois représentants de la Ligue des propriétaires du secteur St-Jean-Baptiste de la Salle, MM. Léonce Lafontaine, Gérard Ayotte et Bertrand Ruel, ont demandé au conseil de ville de Trois-Rivières d'accepter le plan de zonage préparé pour leur secteur, il y a environ trois ans. Cette demande a été faite dans le but de protéger les propriétaires actuels contre des cas particuliers de propriétaires qui voudraient, selon M. Lafontaine, faire des changements. "Nous voudrions avoir des lois, au lieu de servitudes, a conclu M. Lafontaine.

L'échevin Antoine Gauthier, représentant du quartier St-Louis, a souligné que le chef du contentieux, Me Léopold Pinsonnault, avait presque terminé son travail. Il semblerait qu'on attend le retour de l'ingénieur André Laneuville pour prendre une décision. M. Laneuville suit présentement des cours en urbanisme à l'Université de Montréal.

Une femme fait une chute sur le trottoir

Mme Alice Champagne, 141 rue Nadeau, Cap-de-la-Madeleine, s'est infligé de légères blessures aux genoux, hier matin, alors qu'elle est tombée sur le trottoir, rue Des Forges, non loin de la rue Notre-Dame.

Elle a été conduite à l'hôpital St-Joseph de notre ville par l'agent Yvon Lefebvre de la police municipale. Elle a regagné son domicile après avoir été pansée pour des éraflures aux genoux.

Séance spéciale pour l'étude du budget

Le conseil de ville de Trois-Rivières tiendra une séance spéciale, aujourd'hui, pour continuer l'étude du budget 1964.

La séance sera tenue sous la présidence de H. H. le maire Gérard Dufresne et débutera dès 10 heures de l'avant-midi. Elle se poursuivra, sans aucun doute, jusqu'à une heure avancée dans la soirée, afin de hâter la présentation du budget pour l'année en cours.

La semaine prochaine, des séances d'étude du budget seront tenues les 20 et 22 février, de sorte qu'il est possible qu'à la fin du mois, le gérant municipal puisse être en mesure de présenter à nos édiles un budget définitif.

La construction d'une résidence pour les Frères

La Chambre de Commerce soutient le point de vue des commissaires

Le comité des Affaires scolaires de la Chambre de Commerce de Trois-Rivières a étudié le problème soulevé par la demande des RR.FF. des Ecoles Chrétiennes, à la Commission des Ecoles Catholiques de Trois-Rivières, en rapport avec la construction d'une résidence pour les Frères aux abords de l'Ecole Secondaire de la Salle, sur le boulevard des Forges et, par le comité exécutif de la Chambre, recommande à la Commission des Ecoles Catholiques de Trois-Rivières de refuser, dans les circonstances actuelles, de contribuer à l'établissement d'une résidence pour y loger les religieux qui pourraient prendre charge de la nouvelle Ecole Secondaire de la Salle.

Le comité des Affaires scolaires a pris en considération l'état déficitaire des finances de la Commission des Ecoles Catholiques de Trois-Rivières. Il a également aussi tenu compte que la Commission des Ecoles Catholiques de Trois-Rivières dispose de 80 chambres inoccupées, qu'un grand nombre de religieuses voyagent présentement de leurs résidences aux écoles où elles enseignent, et que la Commission des Ecoles Catholiques a d'autres besoins plus urgents que ceux d'une résidence aussi dispendieuse pour un aussi petit nombre de religieux.

Des locomotives américaines chez nous

Depuis quelques semaines, les Canadiens voient circuler sur leurs voies ferrées des locomotives louées à des compagnies de chemin de fer américaines. Et ils s'en inquiètent. Comment se fait-il que cela se produise? N'en avons-nous pas assez de nos locomotives?

Eh bien, non! Nous n'en avons pas assez, du moins pour un temps. Les Chemins de Fer Nationaux et le Pacifique Canadien ont retenu les services de ces engins afin de transporter vers les ports du Canada le blé qui s'acheminera ensuite vers l'Union Soviétique. Les locomotives de ces deux compagnies n'auraient pas suffi à la tâche.

Or, il arrive que quelques compagnies américaines affectées principalement au transport de minerai connaissent des périodes creuses durant l'hiver. Elles pouvaient louer une certaine quantité de locomotives, pour un temps limité, aux compagnies canadiennes.

Le Pacifique Canadien en a loué trente quatre, les Chemins de Fer Nationaux, quarante. Trois-Rivières a eu, pour la première fois, la visite de locomotives américaines, le 8 janvier. Il en est venu deux de la Cie The Lake Superior & Ishpening. Le 21 janvier, deux autres de la Soo Line nous ont visités. Le 23 janvier, trois de l'Union Pacific. Il en est aussi venu les 25 et 27 du mois dernier. Et puis pendant quelques jours, plus rien.

Hier, au moment où l'on s'y attendait le moins, deux autres locomotives américaines sont passées à la gare du Pacifique Canadien afin de venir y tirer un convoi de wagons remplis de papier journal fabriqué dans les différentes pulperies de Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine, Shawinigan et Grand'Mère. Car il arrive que ces locomotives servent parfois à autre chose qu'au transport du blé.

Les gros véhicules peuvent être remarqués très facilement. Ils sont de couleur jaune canari avec inscriptions en rouge. Les roues sont recouvertes d'une couche de peinture à l'aluminium et le toit est gris. Le Pacifique Canadien a loué des locomotives de différentes compagnies. En plus de celles mentionnées plus haut, il en est venu aussi de la Delaware & Hudson. De leur côté, les Chemins de Fer Nationaux en ont loué vingt de la Bessimer & Lake Erie et vingt autres de la Duluth, Messabe & Iron Range.

(Photo Roland Lemire)

UNE LOCOMOTIVE DE LA COMPAGNIE Union Pacific stationnée à la cour de triage de la gare du Pacifique Canadien à Trois-Rivières.

CONSEIL EN BREF

Le congrès national des gardes paroissiales aura lieu à Trois-Rivières, les 10, 11 et 12 juillet 1964. C'est ce que le lieutenant-colonel Emile Chiasson, commandant de la garde Notre-Dame et commandant des gardes paroissiales du diocèse de Trois-Rivières, a annoncé aux autorités municipales de notre ville, lors d'une entrevue qui lui a été accordée. Il était accompagné du capitaine Benoit Turgeon et du lieutenant Jean-Louis Beaumier.

Le congrès se tiendra partiellement au Cap-de-la-Madeleine, où la messe sera dite, le dimanche matin, 12 juillet. Les autres activités se passeront à Trois-Rivières.

Les organisateurs attendent entre 2,500 à 3,000 membres et près de 10,000 personnes en tout.

Le lieutenant-colonel Chiasson a obtenu que la ville offre une réception civique pour les principaux personnages du congrès et a demandé que la Bâtisse industrielle leur soit allouée le samedi soir, le Colisée, le dimanche, en cas de pluie, et le stade de baseball comme point de ralliement pour le départ du défilé. La demande des bâtisses du terrain de l'exposition a été référée à la Commission de l'exposition.

GRAND WHIST
ce soir à 8 hres
AU CENTRE LANDRY
- Course au trésor avec un gros lot de 10 prix, valeur de $55 et $5 pour les tours de whist.
- Prix de présence.
WHIST TOUS LES JEUDIS SOIR

H. Blanchette Ltée
MANUFACTURIER
- Fer ornemental
- Auvents en fibre de verre
1665, Laviolette
Trois-Rivières
Estimés gratuits
FR 4-1303

SPECIAL DE REOUVERTURE
LE SPECIAL DU JOUR
plus
SOUPE - BREUVAGE
DESSERT 85¢
CAFE CANADIEN
Prop. Gérard Blanchette
1570, Notre-Dame
Trois-Rivières
FR.: 4-0068

7%
Placements réalisables à pleine valeur en tout temps.
CENT - ASSOCIES
1371, rue HART
FR. 5-5544

Grand ralliement de tous les
- ELECTRICIENS
- BRIQUETEURS
- MENUISIERS
- JOURNALIERS
- PEINTRES
JEUDI
le 13 FEVRIER 1964
à 8 heures à la
Salle
Immaculée-Conception
(à l'arrière de la Cathédrale)
Trois-Rivières
AGENDA
1- La sécurité de ton syndicat
2- Tes heures de travail
3- Ton salaire
4- Tes vacances
5- Ta sécurité sociale
Le Conseil de Construction des Syndicats Nationaux C.S.N.

le nouvelliste
trois-rivières

EDITORIAL

Jeudi, le 13 février 1964

Une double élection partielle décevante

La double élection partielle de Montréal n'a apporté aucune surprise, sauf le peu d'intérêt qu'elle a soulevé chez les électeurs et la population dans son ensemble. Dans ce dernier cas, il n'y a pas à nous surprendre puisque le résultat ne pouvait guère apporter de changement dans la situation précaire mais en voie de stabilisation du gouvernement libéral. On doit toutefois se scandaliser de ce que seulement quarante-quatre pour cent des électeurs des comtés de Saint-Denis et de Laurier aient pris la peine de se rendre au bureau de scrutin pour exprimer leur opinion.

Cela ne signifie certes pas que la population perd confiance dans le parlementarisme mais y découvre un indice de son indifférence. On se demande si les citoyens seraient prêts à lever le petit doigt pour défendre le système parlementaire. N'oublions pas que les extrémistes du Québec sont ordinairement des adversaires du parlementarisme comme le sont la plupart des extrémistes. Mais considérons aussi que les extrémistes donnent la main comme toujour aux indifférents, sinon en fait, du moins par les conséquences.

Et c'est ainsi que se dégrade sans cesse l'une des libertés essentielles pour lesquelles nos ancêtres se sont battus. On dira peut-être que la liberté peut bien disparaître puisque les autorités ont laissé les exploiteurs la confisquer à leur seul profit. Cela est vrai. Mais ce qui l'est aussi, c'est que l'Etat seul, nos représentants dans les conseils de l'Etat, ne peuvent à peu près rien par eux-mêmes. C'est à la population au complet qu'il appartient de maintenir efficaces les rouages de l'administration publique à tous ses paliers.

Chaque fois qu'un citoyen néglige d'accomplir son devoir, soit par le choix des députés soit par la surveillance des actes publics et leur critique saine et juste, la démocratie ou la liberté qu'elle protège perd de sa vigueur et disparaît un peu plus. L'indifférence des citoyens honnêtes permet aux autres d'agir et d'exercer leur action destructrice, de miner le régime et de le détourner à leurs fins exclusives. Si la population ne réagit pas, nous assisterons à la dissolution du système et à un retour plus ou moins rapide à la barbarie, au désordre et à l'anarchie.

Si l'on étudie un peu les résultats du vote, on constate que chaque parti est resté à peu près sur ses positions. Les libéraux sont demeurés les maîtres de ces deux comtés qui leur appartiennent par tradition. Les créditistes de même n'ont pas bougé de façon appréciable de leurs positions. Normalement, en se basant sur leurs méthodes de travail qui consistent à concentrer sur un territoire restreint toutes leurs forces disponibles, les élections partielles devraient les favoriser. A ce point de vue, le résultat de lundi constitue un échec.

D'autre part, les électeurs n'aiment pas à voter contre le gouvernement au cours d'une élection partielle. C'est ainsi que s'explique le succès libéral avec des candidats qui ne sortaient pas de l'ordinaire. Le candidat conservateur dans le comté de Saint-Denis a remporté quelque gain. Par ailleurs, celui de Laurier a perdu du terrain, ce qui marque assez la faiblesse du parti au Québec, même avec la nomination récente de l'honorable Léon Balcer comme chef québecois du parti, ce qui d'ailleurs a été fait un peu tard pour influencer considérablement le résultat du vote.

Ce qui étonnera bien davantage, c'est l'extrême faiblesse du Nouveau parti démocratique. C'est sans doute le grand échec du dernier scrutin. Il indique probablement l'impossibilité de ce groupe de faire jamais quelque progrès au Québec, ni même de s'établir comme formation politique sérieuse. On ne parlera pas de ceux qui veulent ridiculiser nos anciens partis et le système parlementaire au moyen de caricatures sans doute comiques mais peu utiles au système démocratique, à moins que les hommes politiques qui se disent sérieux ne se décident une fois pour toutes à le devenir réellement et à cesser de jouer un jeu qui ne les honore pas ni ceux de qui ils convoitent les faveurs.

La guerre du poulet se poursuit

"La guerre du poulet" vient de reprendre entre les pays du Marché Commun d'un côté et les Etats-Unis ainsi que le Danemark, la Hongrie et la Pologne de l'autre. En d'autres termes, il s'agit d'un conflit tarifaire. Celui-ci se situe dans le domaine agricole.

Le Marché commun représente un important potentiel de consommateurs. Sera-t-il réservé à la production agricole des pays qui le composent ou admettra-t-il la concurrence agricole en s'en tenant à des tarifs modérés?

Si en certains pays du monde on crève de faim, il n'en est point de même en d'autres où une production agricole accrue a créé des surplus. Ceci se produit chez les pays du Marché commun a donc décidé de se protéger par des commun et d'autres pays occidentaux qui tentent d'y écouler leur surplus de production agricole. Rendre facile l'accès du Marché commun met en péril l'agriculture de quelques-uns de ses membres, particulièrement la France. Le Marché commun a donc décidé de se protéger par des droits plus élevés sur les produits importés.

Cette politique nouvelle a déclenché une guerre des tarifs. Le premier antagoniste du Marché commun fut les Etats-Unis. Leurs exportations de poulets se trouvaient atteintes et Washington menaça de recourir à des représailles. Les experts américains soutinrent même que la politique du Marché commun paralyserait virtuellement toute tentative, à Genève, d'accroître par des manipulations tarifaires les échanges entre les pays du bloc occidental. Mais, à Bruxelles, le Marché commun refusa de céder. Il vient même d'intensifier sa résistance aux importations étrangères de poulets et d'oeufs et d'assurer une protection accrue à son aviculture. Depuis lundi, le Marché commun a virtuellement fermé sa frontière aux importations de produits avicoles.

Un droit de treize cents la livre frappe le poulet importé. L'exportateur désirant vendre un dollar d'oeufs au Marché commun doit payer un droit additionnel de quatre-vingt-dix cents.

En résumé, le Marché commun n'achète plus de produits avicoles importés. C'est une guerre de tarifs qui se fonde sur l'intérêt national.

La presse de langue anglaise

Moins de désaccord qu'on ne le croit

Nous pensons que le fait essentiel de la lutte actuelle sur la culture est qu'il y a moins de désaccord qu'il ne semble. Ce qui a contribué à l'illusion de discorde, c'est que, dans l'ensemble, le débat biculturel de la nation a été fait sous forme de dialogue entre extrémistes des deux parties. Il s'agit d'une minorité qui a discuté avec une autre minorité. Mais si la majorité modérée du Québec et du reste du Canada parlait autant que les extrémistes, nous croyons qu'il serait bientôt net que les problèmes du Canada ne sont pas si profonds ou si insolubles qu'ils ne semblent maintenant.

(L'Albertan, Calgary)

Le Canada ne sera pas scindé. Au moins 90 pour cent des Canadiens sont consternés par l'idée qu'il y aurait scission et sont déterminés à ce qu'il n'y en ait pas exactement dans la mesure où cela pourrait surprendre les agitateurs séparatistes.

Mais on a donné à beaucoup trop d'amis du Canada à l'étranger l'impression que notre nation s'est transformée en une vaste salle psychiatrique s'étendant de Victoria à Saint-Jean. La Confédération ne sera pas détruite mais, pour le bien de tous les Canadiens sans exception, nous ferions mieux de cesser de parler comme si elle l'était. Revenons à l'équilibre.

(The Journal, Edmonton)

La bible vous parle: *Nul n'aura quitté maison, femme, frère, parents ou enfants, à cause du Royaume de Dieu, qui ne reçoive bien davantage en ce temps-ci, et dans le temps à venir la vie éternelle.* *(Le 18, 29)*

ce qu'on dit: *No admission*

ce qu'on doit dire: *Entrée interdite*

le nouvelliste | JOURNAL QUOTIDIEN PUBLIÉ À TROIS-RIVIÈRES PAR LE NOUVELLISTE INC | FONDÉ LE 10 OCTOBRE 1920 TÉLÉPHONE 376-2501

AGENCES DE PRESSE: United Press International (UPI), Canadian Press, Associated Press, Reuter, Service de photo fac-simile Presse Canadienne, Presse Associée.

La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour la publication de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'agence Reuter, ainsi de toutes informations qui originent de la salle de rédaction du Nouvelliste. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre salle de rédaction, sont réservés.

	1 an	6 mois	3 mois	1 mois
Coût de l'abonnement par poste au Coeur du Québec OU IL N'Y A PAS de livraison par camelot	10.00	5.50	3.00	1.50
Coût de l'abonnement par poste au Canada et à Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine, Trois-Rivières-Ouest et Shawinigan, Grand'Mère, OU IL Y A livraison par camelot	23.00	12.00	7.00	3.00
Ailleurs au Coeur du Québec OU IL Y A livraison par camelot	15.00	8.00	4.50	2.00
EN DEHORS du Canada	25.00	13.00	7.00	3.00
Par dépôt et par camelot à Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine, Trois-Rivières-Ouest, Shawinigan, Grand'Mère	0.07 la copie			du lundi au vendredi
	0.10 "			le samedi
Ailleurs	0.08 "			du lundi au vendredi
	0.10 "			le samedi

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication

Un vote à main levée

La Confédération est née d'un grand rêve

"Le message de sa longue vie semble résonner encore à nos oreilles. Sir John Alexander Macdonald avait un grand rêve: faire de ces quelques colonies britanniques une véritable nation et il lutta jusqu'à ce que ce rêve devienne une réalité, de l'Atlantique au Pacifique". Ces quelques phrases résument une étude très documentée sur le plus pittoresque des Pères de la Confédération, étude présentée récemment à une réunion du Cercle Marchildon, à la demeure de Mme Georges Robert. A l'heure où l'on discute assez âprement de la survie de cette Confédération bientôt centenaire, le choix de ce personnage ne peut venir plus à-propos.

John Alexander Macdonald naquit en Ecosse en 1815 et vint au Canada à l'âge de cinq ans avec ses parents qui s'établirent près de Kingston. On ne sait rien de ses jeunes années qui furent sans doute banales. Mais, en 1838, alors qu'il était un jeune avocat manifestant un fort penchant pour l'alcool, se produisit un événement fortuit qui devait le lancer et donner naissance à son rêve: un petit groupe d'Américains avaient envahi la frontière pour soustraire les Canadiens à la couronne britannique. Le principal client du jeune avocat fut condamné à mort mais son zèle lui valut l'admiration des électeurs et cette invasion manquée lui fit comprendre la nécessité d'un Canada unifié et fort. A cette époque, le Canada ne comprenait que des agglomérations assez pauvres, en Ontario et au Québec. Les provinces maritimes se chamaillaient entre elles. Et les conflits religieux nuisaient au gouvernement. On était loin du Canada d'aujourd'hui!

C'est à ce moment que Macdonald entre en scène. Il avait appris à connaître ses semblables, au prétoire, dans les livres . . . et dans les tavernes. Il était excentrique et plein d'humour mais il était déjà habité par un rêve. Il se mit à lutter sans trêve pour le réaliser. L'appui d'un illustre allié, Georges-Etienne Cartier, lui fut d'un grand secours. Ensemble, ils avaient mis sur pied un plan de politique *modérée* qui devait se soucier autant des Canadiens français que des anglophones. Cette initiative était une vraie trouvaille; là se trouvait l'unique possibilité de gouverner la nation future. Peu à peu, ses idées gagnèrent du terrain et, en 1857, il devint premier ministre de la colonie.

La crainte de l'emprise de la république voisine rallia à Macdonald ses adversaires politiques, même George Brown. Ils entreprirent une tournée dans les provinces de l'est. Après plusieurs mois de discours et de banquets, ils réussirent à rassembler à Québec, en 1864, ceux qu'on appelle les Pères de la Confédération.

C'était un tournant décisif. Macdonald dit adieu à la bouteille et mena une vie plus rangée. Son talent de juriste et son sens de l'humour le servirent dans les réunions. La constitution canadienne, préparée à Québec, fut entièrement rédigée par lui. Ensuite, les représentants du gouvernement, Macdonald, Cartier, Brown et Alexander Galt portèrent le projet à Londres pour le faire ratifier. Le gouvernement approuva l'union entre ces gens d'opinions diverses et, partageant leurs craintes au sujet d'une possible invasion américaine, ratifia le projet, connu sous le nom de Loi de l'Amérique Britannique du Nord et première pierre de l'actuel Commonwealth britannique. La nouvelle constitution fut proclamée à Ottawa, le 1er juillet 1867, à grand renfort de réjouissances. A ce moment, le Canada ne comportait que quatre provinces.

Le petit avocat de Kingston, devenu premier ministre du Canada et Commandeur de l'Ordre du Bain, savait que sa nation n'existait encore que sur papier. Dès l'origine, les colonies atlantiques menacèrent de faire sécession. Dans l'ouest, les chasseurs de bison, sang-mêlé qui s'appelaient eux-mêmes des métis, ne faisaient commerce qu'avec les Etats Unis. De l'autre côté des Rocheuses, une petite colonie de chercheurs d'or, aujourd'hui la Colombie-Britannique, semblaient disposés à se fusionner avec les Etats-Unis.

Pour donner du prestige à la Confédération, il fallait que sa souveraineté s'étendît de l'Atlantique au Pacifique. Pour allier la Colombie-britannique, Macdonald était prêt à mettre un prix exhorbitant: une ligne de chemin de fer de l'Atlantique au Pacifique, projet qui présentait des difficultés énormes...

C'est alors que survint ce qu'on appelle le scandale du Pacifique, une vilaine histoire de pot-de-vin qui torpilla le gouvernement et ruina le projet. Mais, à la tête de l'opposition, MacDonald ne se tint pas pour battu. Son grand rêve reprit corps. De ville en ville, le vieux lutteur ressuscité porta le combat dans le camp même de l'ennemi. Cinq ans plus tard, il revenait au pouvoir.

Le dernier crampon de la voie du Canadien Pacifique fut posé le 7 novembre. Peu après le premier ministre faisait un voyage inaugural à travers les Rocheuses, sur le chasse-pierres d'une locomotive et le Canada pouvait justement prétendre au titre d'état transcontinental.

Le vieux lutteur devait mourir au combat. Alors qu'il était âgé de soixante-seize ans, et en même temps épuisé et malade, il voulut prendre part à la dure campagne électorale de l'hiver de 1891. Au moment où ses électeurs le renvoyaient de nouveau au pouvoir, il était cloué au lit par la paralysie et mourait peu de temps après.

Il est évident que sa vie ne fut pas des plus édifiantes. Son goût pour l'alcool, par exemple, lui fit commettre des erreurs regrettables. Mais il sut toujours se reprendre et veiller aux intérêts du pays avant tout.

C. G. R.

Le ponceau a-t-il été construit, oui ou non?

QUEBEC — Le ministère de la Voirie a-t-il exécuté ou fait exécuter la construction d'un ponceau sur la propriété de M. Jean-Paul Nobert, du rang Sainte-Marie, à Sainte-Anne de la Pérade?

Cette question était inscrite en appendice au feuilleton de l'Assemblée législative, hier matin, sous la signature de M. Maurice Bellemare.

Si la réponse doit être affirmative, le député de Champlain veut aussi savoir quel a été le coût des travaux, quels furent les fournisseurs des matériaux et le prix payé à chacun et quels sont les ouvriers qui ont été employés à la construction de ce ponceau ainsi que le total de salaires payés à chacun.

Le député de Champlain demande aussi, dans d'autres questions, quel est le montant total payé à Charrier et Dugal Inc depuis le 5 juillet 1960 pour travaux d'impressions et pour achat de marchandises au nom du gouvernement et quel est le montant payé par le gouvernement et ses organismes, pendant les trois dernières années fiscales, à Warnock Hersey Appraisal Co. Ltd; Warnock Hersey Co Ltd, Warnock Hersey Management Consultants Ltd; Warnock Hersey Soil Investigations Ltd et Warnock Hersey Soil Investigation.

M. Bellemare interroge, en dernier lieu, sur les commandes et contrats d'achats que la Compagnie L'Islet Metal aurait pu avoir du gouvernement de la province et de ses organismes depuis le 6 février 1963 jusqu'au 6 février 1964.

Sur la colline parlementaire

Par Paul-Emile PLOUFFE

QUEBEC — Le premier ministre et le chef de l'opposition ont uni leurs voix, hier, pour se réjouir du retour en Chambre de M. George O'Reilley, député de Verdun, qui avait été tenu à l'écart des débats parlementaires par sa convalescence à la suite d'une crise cardiaque subie l'automne dernier. On lui a souhaité une excellente santé.

Bill 48

Le bill 48 intitulé "Loi pour protéger les emprunteurs contre certains abus et les prêteurs contre certains privilèges", sera appelé en deuxième lecture, aujourd'hui à l'Assemblée législative. Le projet de loi, dont le parrain est l'hon. René Hamel, sera appelé après la fin de l'étude en comité du bill 16, si le temps le permet. La Chambre commencera aussi, aujourd'hui, l'examen du bill 8, Loi des compagnies.

Des allocations

M. René Bernatchez, député de Lotbinière, veut savoir combien de personnes étaient admises aux allocations sociales et aux allocations d'assistance - chômage dans les comtés de Dorchester, Matane et Saguenay. Il a inscrit des questions à ce sujet au feuilleton de l'Assemblée législative.

QUEBEC — Une délégation du Jeune Commerce de Trois-Rivières a visité le parlement de Québec, hier après-midi, sous les auspices du comité des affaires civiques de ce groupement.

La délégation, comprenant quelque vingt-cinq personnes, a assisté à la séance de l'Assemblée législative. Elle fut accueillie par Me Yves Gabias, député de Trois-Rivières, qui l'a reçue à dîner au Club Renaissance.

Le groupe avait à sa tête, M. Paul Vadeboncoeur, président du Jeune Commerce, et M. Bernard Poliquin, directeur du comité des affaires civiques.

Rencontre de juristes à Québec

QUEBEC — Plusieurs juristes réputés se rencontreront à Québec du 13 au 16 février. L'objet de cette rencontre est de rechercher dans quelle mesure le droit du Québec et celui de la Louisiane pourraient être utilisés par les facultés de Common Law du Canada et des Etats-Unis pour l'étude du droit civil, en vue de sa comparaison avec le Common Law.

Le ministère des Affaires culturelles du Québec a octroyé une subvention de $500, au sous-comité des professeurs de carrières canadiennes et américaines enseignant, aux fins de faciliter cette rencontre.

Ces juristes sont M. Pierre Azard, le professeur Dainow, de la Louisiane, M. J.-Gabriel Castel, et M. McDonald de Toronto. Ces juristes tiendront leurs séances d'études à la Faculté de Droit de l'université Laval, à Québec. Ils rencontreront aussi les journalistes.

A VENDRE
PLANEUR
EMBOUVETEUSE
MOULUREUSE
"STICKER"
de marque Soucy et autres articles de scierie.
Pour renseignements:
LUCIEN LEBOEUF
Ste-Gertrude Tél.: 33
Comté de Nicolet

GASTON FLEURY
C. L. U.
Gérant d'unité
90, St-Martin,
Louiseville
Tél.: FR. 5-1686

TOUS GENRES
d'Assurance
- Fonds sécurité
- Assurances hypothécaires
- Vie privilégiée pour hommes d'affaires et professionnels
- Assurance commerciale
- Fonds de pension
- Analyse de succession
- Assurance groupe, vie, accident et maladie

SUN LIFE
DU CANADA

LE BRANDY
PAUL MASSON
★ ★ ★
VOTRE CHOIX 10 [illegible]
Le brandy le plus populaire à prix populaire. Pour déguster le brandy par excellence, exigez toujours le brandy Paul Masson Trois Etoiles
PAUL MASSON & CO., LTÉE, MONTRÉAL, P.Q.

M. Lesage commente l'installation d'une nouvelle machine à papier à Grand'Mère

"La décision de la Consolidated Paper constitue une nouvelle marque de confiance dans l'avenir du Québec"

(Photo Charles Marcotte)

REFLEXION SUR LES CHIFFRES, telle est l'essence de la causerie humoristique qu'a prononcée M. Martin Forêt, surintendant de la Banque Canadienne Nationale, lors de la rencontre du mois des membres de l'Union Commerciale Mauricienne. A l'aide de plusieurs comparaisons, le conférencier a fait comprendre à son auditoire la valeur d'un million et d'un milliard. De gauche à droite, M. Emile Morin, un nouveau membre de l'UCM, M. Martin Forêt, le conférencier, M. Fernand Bilodeau, le président général de l'UCM, MM. Napoléon Boisvert et Paul Lemay, présidents conjoints du dîner.

QUEBEC — Le premier ministre Jean Lesage a déclaré, hier, que la décision de la Consolidated Paper Corporation d'installer une nouvelle machine à papier au coût de $14 millions, à Grand'Mère, constitue une nouvelle marque de confiance dans l'avenir du Québec.

Le chef du gouvernement a souligné l'importance de cette décision dans une déclaration faite aux journalistes, à l'issue d'une séance du cabinet.

Après avoir rappelé que la Consol compte déjà cinq usines de production de pâte et papier dans le Québec, M. Lesage a commenté:

"On comprend aisément l'importance de cette decision pour la province et plus particulièrement pour la région de Grand'Mere, si l'on songe que seuls les travaux de construction et d'installation de cette nouvelle machine exigeront l'embauchage de quelque 200 personnes pour une période de deux à trois ans.

"La Consolidated Paper Corporation opère quatre de ses usines en Mauricie et la cinquième à Port Alfred. La plus ancienne de ses entreprises se trouve à Grand'Mère où elle a été érigée en 1887.

"La Consolidated Paper, le plus grand fournisseur de papier-journal dans la province, a versé en 1962, en gages, salaires, bénéfices marginaux, taxes provinciales et locales, achat d'électricité, de matériaux et de fournitures et en dividendes payés aux gens du Québec, un montant supérieur à $95 millions. Ce chiffre indique toute l'importance de cette entreprise dans l'économie du Québec.

"Il est juste de considérer cette décision de la Consolidated Paper comme une nouvelle marque de confiance dans l'avenir du Québec. C'est aussi à n'en pas douter un geste qui honore la population laborieuse de Grand'Mere où déjà plus de 1,000 personnes sont employées au moulin, dans les bureaux de cette corporation.

(Voir: L'UCM page 6)

L'UCM adopte une résolution pour appuyer le conseil

SHAWINIGAN — C'est à l'unanimité que les membres de l'Union Commerciale Mauricienne ont adopté un résolution concernant le tracé de l'autoroute qui doit relier Montreal et Québec. Cette résolution a été adoptée pour appuyer celle qui a été adoptée par le conseil de ville de Shawinigan lors de sa dernière seance publique.

M. Fernand Bilodeau, président général de l'Union Commerciale Mauricienne a souligné que les autorités munici-

PALACE GRAND MERE
JUSQU'A SAMEDI
En couleurs
"KING KONG" vs GODZILLA"
avec Michel Koth
2e film en couleurs
"ANNA ET LES MARIS"
avec Shirley MacLaine, Laurence Harvey, Jack Hawkins.

Le déplacement de six maisons, avenue St-Marc

Aucune soumission présentée

LE JEUNE ORESTO DEVITO, âgé de 17 ans, de Grand'Mère, disparu de la demeure de ses parents le 12 janvier, demeure jusqu'à présent introuvable. Toutes annonces dans les journaux, à la télévision ou à la radio, se sont avérées vaines. Toute personne qui aurait été en contact avec le jeune DeVito ou qui connait ses allées et venues, est priée d'en informer le poste de police de Grand'Mère ou M. Manfredo DeVito, de la 10e Avenue, à Grand'Mère.

SHAWINIGAN — Aucune soumission n'a été présentée, en vue du deplacement de six maisons situées entre les rues St-Onge et Trudel, avenue St-Marc. La date limite pour faire parvenir ces soumissions, était hier matin, à 11 hres. On se souviendra que les soumissions avaient été demandées par voie des journaux le 16 janvier dernier. Les entrepreneurs intéressés à soumissionner avaient jusqu'à hier pour le faire.

Il est pour le moins très rare qu'aucun entrepreneur n'ait soumissionné surtout si l'on pense que les soumissions ne s'adressaient pas seulement aux entrepreneurs de la ville. Faut-il croire qu'aucun entrepreneur ne veut prendre le risque de déplacer les six maisons en question ? De toute façon, le conseil de ville devra envisager le problème qui se pose présentement. De quelle manière devra-t-on s'y prendre pour connaitre le prix qu'il en coûtera pour déplacer les six maisons qui nuisent à l'élargissement de ce secteur de l'avenue St-Marc.

Il est on ne peut plus rare, de voir que des soumissions demandées publiquement n'intéressent aucun entrepreneur. Il s'agissait pour l'entrepreneur qui aurait soumissionné et obtenu le contrat, de déplacer de quelques pieds les six maisons. Quelques-unes sont construites depuis assez longtemps, évidemment, et representent des masses assez difficiles à déloger.

Le conseil de ville devra donc étudier, lors de sa prochaine réunion, de quelle façon on entendra résoudre ce nouveau problème qui se pose. Décidément, le projet d'élargissement de l'avenue St-Marc dans le secteur St-Onge-Trudel en aura vu de toutes les couleurs . . .

Il faudrait déjà agrandir la résidence des Soeurs...

SHAWINIGAN-SUD — La résidence de l'école secondaire re pour que celle-ci voie à l'apetite. La supérieure de la communauté des Soeurs de la Charité de St-Louis qui dispense l'enseignement dans cette école a fait parvenir une demande à la commission scolaire religieuses y demeurent. Cegrandissement de cette residence.

Actuellement, la résidence de cette école compte douze chambres et un petit appartement transformé temporairement en chambre, ce qui fait que treize Marie-Goretti s'avère déjà trop pendant, quinze religieuses de cette communauté y enseignent ce qui fait qu'il y en a deux qui sont dans l'obligation de demeurer à l'école Ste-Jeanne d'Arc qui est également dirigée par cette communauté.

Lorsque la commission scolaire de Shawinigan-Sud a soumis son projet initial de construction de cette école, les plans prévoyaient la construction d'une résidence. Cependant les autorités provinciales ont demandé aux commissaires de Shawinigan-Sud d'oublier la partie qui concernait la résidence de ces religieuses afin de diminuer le coût de construction.

En acceptant de prendre charge de cette école, la communauté des Soeurs de la Charité de St-Louis a exigé qu'une résidence soit construite parce que les autres écoles qu'elles dirigeaient à Shawinigan-Sud ne pouvaient recevoir toutes les religieuses qui seraient envoyées dans la ville pour cette école.

Les commissaires d'écoles ont alors adressé une nouvelle demande au gouvernement provincial pour la construction de cette résidence. Un peu plus tard, des plans ont été soumis pour approbation et ils prévoyaient la construction d'une résidence de vingt chambres.

Par la suite, des modifications aux plans ont été demandées pour que cette résidence ne comporte que douze chambres.

Lors de la demande de soumissions, le plus bas prix a été fourni par Marcel Gauthier avec une soumission au montant de $110,495. De nouvelles modifications ont été exigées pour en baisser le coût à $79,987.53.

Les travaux de construction ont été entrepris au mois d'avril et ils ont été complétés pour la rentrée des classes en septembre.

Avant d'adopter une résolution pour entreprendre officiellement les démarches pour l'agrandissement de cette résidence, M. Henri Lapointe, président de la commission scolaire, communiquera avec les autorités provinciales pour connaitre les procédures à suivre.

Il est donc possible que les commissaires soient dans l'obligation, avant quelque temps, de voir à l'agrandissement de cette résidence.

Un nouveau local pour la Chambre de Commerce

SHAWINIGAN — Lors de la dernière assemblée de la Chambre de Commerce de Shawinigan, il a été question que les autorités municipales mettent à la disposition de la Chambre un nouveau local qui serait apparemment situé dans l'édifice du poste de police No 1.

Selon le président de la Chambre, M. Robert Lamothe, il serait aussi question que ce local serve de bureau d'informations touristiques.

La Chambre de Commerce régionale songe à fonder un secretariat permanent qui d'après le président, serait logé dans le bureau de la Chambre de Shawinigan.

Pour informations concernant programmes et horaires aux
CINEMAS SHAWINIGAN
APPELEZ
LE 6-5466

2e ANNIVERSAIRE

M. Emile Blais, diplômé de l'E. M. C. de Montréal, vous remercie de l'encouragement apporté et compte vous servir à nouveau durant la 3e année qui débute. Incidemment, l'équipe du Salon Topaze est de retour d'une Convention à l'Hôtel Mont-Royal de Montréal.
SALON TOPAZE
Haute coiffure
592, Mercier
LE 7-1235
Shawinigan

AVIS AUX AMATEURS DE SKI-DOO
Si vous désirez faire une balade en Ski-Doo par un beau soir de semaine,
CONSULTEZ:
ODILON HARDY
au Lac des Piles
"Le Royaume du Ski-Doo"
Pour réservations appelez:
8-2219 OU 8-4900

REPARATION

Pièces pour toute marque de lessiveuses.
Représentant
SPEED QUEEN
JOANNETTE ELECTRIC ENR.
567, 4e Rue Tel.: 6-4059
Shawinigan

SPECIAUX DE FEVRIER
DES AUBAINES FORMIDABLES
ENSEMBLES DE LIT CONTINENTAL
Complet comprenant: Matelas, sommier-caisse, tête et pattes.
LE TOUT SEULEMENT $39.95
DEBARBOUILLETTES .... 7¢ SERVIETTES ..... 19¢
Des réductions jamais vues encore sur tous nos MATELAS de marques connues Singer, Sealy, etc.
DIVAN-LIT RECOUVERT DE FRISE NYLON. Valeur rég. de $90. POUR LA MOITIE DU PRIX $44.95
Des aubaines gigantesques vous sont offertes parmi nos MOBILIERS de CUISINE, CHAMBRE et SALON.
Voyez nos spéciaux extraordinaires sur
POELES — REFRIGERATEURS de toutes sortes. EXEMPLES:
POELE 30 POUCES de marque BELANGER $149.95
REFRIGERATEUR 10 PIEDS CUBES $189.95
FUTURS MARIES N'attendez pas, réservez votre ménage immédiatement et vous réaliserez d'importantes réductions.
Prenez rendez-vous pour le soir qu'il vous conviendra en signalant le jour: LE 7-7207
Entreposage gratuit et livraison dans un rayon de 100 milles.
Napoléon BOISVERT
MEUBLES — APPAREILS ELECTRIQUES
432, 4e Rue SHAWINIGAN LE. 7-7207

Liquidation TOTALE
Nous devons tout vendre, à des prix quasi-ridicules.
• Aucune offre raisonnable ne sera refusée.
• Une visite vous convaincra.
LIQUIDATION TOTALE
DE TOUTES NOS MARCHANDISES
AU MAGASIN Antoinette Leduc
351, 6e Avenue
GRAND'MERE
(2e étage)
PROFITEZ-EN DES AUJOURD'HUI
MONTEZ AU 2e ETAGE.
Antoinette Leduc
351, 6e AVENUE (2e Etage)
GRAND'MERE

(Photo Charles Marcotte)

DANS LE SALON-GALERIE du Centre d'Art sont exposés des tableaux d'artistes de la Mauricie, entre autres, ceux des frères Jacques et Richard Normandin, de Shawinigan. Mme Vve Lorenzo Corriveau, qui s'occupe activement du Centre d'Art, nous montre un tableau de Raymond Lasnier, de Trois-Rivières.

Dans le domaine des accidents de la circulation

Le samedi est la journée la plus désastreuse depuis quatre ans

SHAWINIGAN-SUD — Les membres de la force constabulaire de la ville de Shawinigan-Sud ont fait les constatations de 288 accidents d'automobiles au cours des douze mois de 1963. Ces accidents ont entraîné trois pertes de vie et causé des blessures à 48 personnes. Une autre personne a été blessée gravement dans un accident.

C'est ce qui ressort du rapport annuel du directeur de la police de Shawinigan-Sud, M. Emilien Bonenfant. L'année 1963 a été la plus désastreuse au point de vue mort dans les accidents. En 1961, on a enregistré deux décès à la suite d'accidents de la circulation qui ont été de 302 tandis que 48 personnes ont été blessées. Pour l'année 1960, le nombre d'accidents a été de 250 entraînant une perte de vie et des blessures à 37 personnes. La meilleure année a été 1962 alors qu'aucune perte de vie n'a découle des 258 accidents de la circulation et seulement 27 personnes ont subi des blessures.

Pour ce qui est des accidents divers l'année a été la plus encourageante avec aucune perte de vie tandis qu'il y en a eu 5 en 1960, 4 en 1961 et 3 en 1963.

Le plus grand nombre d'accidents est survenu entre les véhicules-moteurs soit 246. A 13 reprises, des véhicules ont heurte des objets fixes. Le rapport mentionne que neuf cyclistes et le même nombre de piétons ont été frappés par des véhicules. La police a aussi fait les constatations de six accidents entre un véhicule et un autobus.

Pour ce qui est des accidents mortels, ils se sont produits au cours des mois de mai, août et novembre. C'est justement au cours du mois d'août que les accidents de la circulation ont fait le plus grand nombre de blessés soit 12. Décembre vient en second lieu avec 8, février 6, mai 5 et juin 4. C'est seulement au cours d'octobre que les accidents de la circulation n'ont pas fait de blessé.

C'est au cours de l'après-midi et la soirée que les accidents ont été le plus nombreux. Entre minuit et midi, la police a fait les constatations de 84 accidents comparativement à 204 pour les douze autres heures de la journée. C'est entre 5 heures et 6 heures de l'après-midi qu'a été la période la plus fertile en accidents avec 58, et c'est la même chose qui se produisit au cours des quatre a enregistré 23 entre midi et 1 heure et entre 4 hres et 5 hres.

Pour la période s'écoulant entre minuit et midi, 15 accidents se sont produits entre 10 hres et 11 hres ainsi qu'entre 11 hres et midi. De minuit à 1 heure le matin on a fait les constatations de 14 accrochages.

En 1963, le samedi a été la journée de la semaine la plus fertile en accident avec 58, et c'est la même chose qui s'est produite au cours des quatre dernières années. On en a dénombré 48 le lundi et 47 le vendredi. C'est le mardi qui a été la journée la plus tranquille dans ce domaine avec 23.

Sur les 288 accidents, 39 se sont produits en décembre, 38 en mars et 34 en février. Le mois le plus paisible a été avril avec seulement 7 accrochages.

Dans un préambule à ce rapport annuel, le directeur Emilien Bonenfant souligne que des cours de premiers soins ont été suivis par les policiers et des certificats de 2e, 3e et 4e année leur ont été remis. Toujours dans le domaine de la sécurité, un club Sycle-Tourisme a été formé pour initier les jeunes à la sécurité en bicyclette. Ce club groupe 125 jeunes dont l'âge varie entre 8 et 15 ans.

M. Bonenfant demande la collaboration des automobilistes et des piétons afin de diminuer le nombre de ces accidents.

SALON DE BARBIER
CARTIER
753, LAMBERT
SHAWINIGAN
MASSAGE FACIAL A LA GLAIZE (pour points noirs)
Champoo. Brûlage de cheveux.
2 BARBIERS
C. Marchand
J.-C. Bianki, prop.

R. LAPORTE D. C.
Chiropraticien — Rayon-X
511, 5e RUE
(Face au Marché) Chambre 102
SHAWINIGAN
LE. 6-4020

Les fondateurs du Centre d'Art en sont venus à la concrétisation de leur rêve

Leur amour de l'Art les conduit au succes...

SHAWINIGAN — Au tout début de la fondation du Centre d'Art de Shawinigan, il y a environ quatre ans, certains pessimistes voyaient peut-être là la naissance d'un mouvement de courte durée. Mais tel ne fut pas le cas. Si l'on remonte au tout début de la création du Centre et si l'on essaie de refaire un bref historique, on note que la mise en marche du Centre a débuté très humblement et que la création d'un Centre d'Art n'est pas chose facile. Les premières réunions se tenaient ici et là, souvent à l'arrière d'un magasin que le propriétaire voulait bien prêter temporairement. A force d'efforts constants et de travail ardu, la première possibilité de s'établir dans un local permanent s'offrait.

Aujourd'hui, le local qui, extérieurement représente toutes les caractéristiques d'une maison ordinaire, n'en renferme pas moins des pièces de collection d'objets anciens dignes d'être placées dans les plus grands musées et plusieurs toiles d'artistes de la région, qui sont un témoignage d'un talent certain.

Le local du Centre d'Art est formé de quelque cinq ou six pièces, soit un musée, un salon-galerie, une classe de musique et finalement au sous-sol se tient la salle de travail et d'exposition des enfants.

Dans le musée s'étalent quelques vieux fusils militaires britanniques qui ont servi pendant la guerre de 1812 contre les Etats-Unis, un pistolet d'officier du XVIIIe siècle, quelques fers à repasser dont se servaient nos arrière-grand-mères, une cithare datant de 1894, une vieille horloge grand-père fabriquée sous le régime français, soit vers 1717-1725, et dont le mécanisme est entièrement fait de bois. Cette horloge est un don du curé Cossette de St-Maurice. Outre les accessoires de grand-père, en passant du rasoir à barbe, dont le manche est entièrement sculpté à la main, jusqu'à la canne, fabriquée dans une branche d'arbre, on voit aussi le rouet dont grand'mère se servait pour filer sa laine. Même la clef de l'église actuelle de St-Stanislas, bâtie en 1870, trouve sa place dans tous les objets du musée.

Au dire de Mme Simone Murray, directrice du Centre d'Art, le musée n'est encore qu'en formation; d'ici l'été prochain, d'autres pièces toutes aussi originales les unes que les autres viendront augmenter cet embryon.

Dans la salle que l'on a appelée "salon-galerie", sont exposés des tableaux de peintres de la Mauricie. Entre autres, ceux des frères Jacques et Richard Normandin, de Shawinigan, ceux de Raymond Lasnier, Jacques Jourdain, Denise Héon, de Trois-Rivières, Marcel Bellerive, de Grand'Mère. Me Conrad Matteau, organisateur de l'exposition, nous a fait savoir que d'autres tableaux d'artistes de la région viendront prochainement s'ajouter, entre autres ceux de l'artiste-peintre Louise Panneton.

Au sous-sol se trouve la salle d'exposition pour les travaux d'enfants. Cette salle sert aussi de classe. Présentement, à cette salle, se tient une exposition des travaux que les jeunes élèves du Centre d'Art ont réalisés. On peut s'apercevoir combien l'imagination des jeunes est féconde.

Présentement, le Centre d'Art de Shawinigan, situé au 280 4e Rue, est ouvert à toute la population le dimanche après-midi, de deux heures à cinq heures. Maintenant, Shawinigan peut être fière de posséder un tel Centre où s'accrochent souvenirs sur souvenirs, et les œuvres contemporaines. Si les dirigeants du Centre d'Art ont fait leur grand possible pour doter la ville de ce Centre, il ne reste qu'à la population de faire sa part et de témoigner de son appréciation par un encouragement soutenu.

(Photo Charles Marcotte)

LES ARMES A FEU ne sont pas chose rare au musée du Centre d'Art de Shawinigan. M. J. T. Murray nous le prouve en nous montrant quelques pièces de l'artillerie. Il tient dans sa main droite, un pistolet d'officier du XVIIIe siècle et dans sa main gauche, un fusil militaire britannique qui a servi pendant la guerre de 1812, contre les Etats-Unis.

Bureau d'émission de permis de chasse et pêche?

SHAWINIGAN — Le conseil d'administration de la Chambre de Commerce de Shawinigan a fait une demande au ministère de la Chasse et de la Pêche dans le but d'ouvrir un bureau de permis de chasse et de pêche dans la ville de Shawinigan.

La Chambre de Commerce de notre ville a pris cette décision en s'appuyant sur le fait que Shawinigan est le centre de la Mauricie. Si le ministère de la Chasse et de la Pêche autorise cette demande de la Chambre, les amateurs de vie au grand air pourront se procurer tous les renseignements désirés concernant la Mauricie. De plus les amateurs de chasse et de pêche n'auront qu'à se rendre à ce bureau pour faire l'acquisition de leur permis.

Marcel Jobin continue à briller dans la raquette

SHAWINIGAN — Marcel Jobin a continué à briller à la course en raquettes dimanche à St-Henri en se classant deuxième dans une course de 440 verges. Il a aussi pris le départ à trois autres courses.

Dans le 220 verges, il a pris la troisième place, tandis que dans la marche forcée de quatre milles, il s'est assuré la quatrième position.

Il a également participé à la course de 880 verges, mais n'a pu terminer l'épreuve à cause de crampes.

Son inséparable compagnon, Donald Royer ,n'a pu participer à ces épreuves à cause de maladie.

L'UCM...

(suite de la page 5)

pales ont demandé aux différents groupements de la ville d'appuyer cette résolution.

Les conclusions de ce long document sont à l'effet de demander au ministre de la Voirie et au président de l'Office des autoroutes, d'étudier à fond les différents points soulevés dans la résolution. On demande également qu'avant qu'une décision soit prise, de bien vouloir accorder aux représentants des corps publics intéressés une entrevue au cours de laquelle la situation sera exposée plus explicitement.

ZENITH
RADIO - TV - STEREO
J. R. DESPRES ENR
521, 4e Rue LE 6-2533
Shawinigan

GRAND TIRAGE
AU GRAND MARCHE PUBLIC
5e, RUE — SHAWINIGAN
Venez participer au concours des Membres de l'Association des Vendeurs du Marché Municipal. — Chaque dollar d'achat vous donne droit de participer à 5 bons d'achats d'une valeur de $3.00 chacun.
Le tirage aura lieu la semaine prochaine.
"Autant de dollars d'achat, autant de chances de gagner"
Annonce publiée par l'Association des Vendeurs du Marché Public de Shawinigan Inc.

"LE GENTILHOMME DE L'AMEUBLEMENT A SHAWINIGAN"
WILLIAM GELINAS VOUS INVITE
à venir voir les nouveaux appareils ménagers 1964...
Les appareils conçus pour répondre aux exigences de la ménagère moderne avisée.
LEONARD

REFRIGERATEUR
Ultra-moderne, constatez ce que signifie vraiment le mot "espace". Le joint magnétique de la porte est tout ce qu'il y a de plus récent en fait de joint étanche et laisse la porte aussi facile à ouvrir de l'intérieur que de l'extérieur. Les coffrets pour le beurre et le fromage et les tablettes de la porte procurent un entreposage à portée de la main. Il faut voir les nombreuses autres caractéristiques qui vous plairont sûrement.

POELE LEONARD
Constatez ce que signifie vraiment la "facilité de cuisson". La fenêtre dans la porte du four vous permet de surveiller la cuisson sans en ouvrir la porte; pour faciliter le nettoyage du four, la porte s'enlève, les tablettes, les supports latéraux et le plateau réflecteur du gril sont amovibles, laissant le four libre de tout obstacle. Voyez ces avantages et combien d'autres dans un choix généraux de modèles qui vous étonneront.

FUTURS MARIES
Nous avons pour vous des prix très très spéciaux sur l'achat d'un ameublement complet. Informez-vous le jour en appelant 6-2714 ou en appelant pour un rendez-vous le soir M. Marcel Gélinas à LE.: 7-0668.
Conditions faciles de paiement — Entreposage gratuit jusqu'à la livraison de votre ménage.

WILLIAM GELINAS
MEUBLES — APPAREILS ELECTRIQUES
568, 4e RUE SHAWINIGAN LE 6-2714

VENTE D'INVENTAIRE CHEZ
Trahan Confection inc.
Exclusivité Féminine
630, 6E AVENUE GRAND'MÈRE
Notre exercice financier s'est terminé le 31 janvier et nous devons TOUT LIQUIDER notre marchandise d'hiver SANS EGARD AU PRIX COUTANT.
POUR 3 JOURS SEULEMENT
JEUDI - VENDREDI - SAMEDI

500 ROBES — Toutes les saisons — Tous les tissus — Toutes les grandeurs — Val. rég. allant jusqu'à $49.95
1er GROUPE tant qu'il y en aura $3.00
2e GROUPE $6.00 et $8.00
3e GROUPE $10.00 et $12.00
4e GROUPE $15.00

MANTEAUX DE DRAP — Hiver, Printemps avec ou sans fourrure. Val. régulières allant jusqu'à $199.95
1er GROUPE $10.00
2e GROUPE $20.00 à $30.00
3e GROUPE $40.00 à $70.00
4e GROUPE $90.00 à $100.00

COSTUMES TAILLEURS — LAINAGE - WORTED, SILK et WORSTED - VENITIEN. Le printemps est proche - Profitez de cette occasion — $10 à $25 - $30 à $50
CAR COATS — 1er LOT — Extra Spécial — $15.00
VESTON DE SKI — Extra Spécial — $10.00 et $15.00

BLOUSES — $2.00 - $3.00 — $4.00 - $5.00
JUPES — $2.00 - $3.00 — $4.00 - $5.00 et autres
GILETS MOHAIR — Importés — A écouler — Extra Spécial — $10.00
GILETS — TRICOT LEGER — Laine ou Silkron — $2 - $3 - $4 et autres
GILETS — DE LAINE — Gros tricot — $12.00 et autres
PANTALONS — DE SKI — A liquider — $6.00 à $9.00
JUPONS — A LA TAILLE — $1.44 et autres
PANTIES — 39¢ et autres
GANTS — EXTENSIBLES — Brun — Chevreau — Doublés laine — $2.66 et autres
FICHUS — 1er LOT — $1.00
ECHARPES — Mohair à liquider — $2.66 et autres
BAS NYLON — PREMIERE QUALITE — Cacao - Taupe - Charbon-Beige — la paire. 59¢

Le maire Lemay met fin au conflit qui existait entre lui et le curé

BAIE SHAWINIGAN — Le premier magistrat de la municipalité de la Baie-Shawinigan, M. Conrad Lemay a fait une longue déclaration lors de la dernière séance du conseil. Il a posé ce geste dans le but de se rétracter et de reparer à la suite des paroles qu'il a dites lors des séances antérieures en marge du conflit qui s'est élevé entre le pasteur de la paroisse et le maire au sujet d'un compte d'eau. Nous avons fait mention de cette déclaration lors d'un récent article.

Dans le but de ne pas faire d'omission, le maire Lemay avait rédigé sa déclaration. En voici le texte intégral :

"Messieurs les membres du conseil,

Biens Chers concitoyens.

"Avant d'entamer les procédures de la présente assemblée, je vous demanderais, mesdames et messieurs, d'être assez bons et assez indulgents de bien vouloir m'entendre jusqu'au bout car j'ai écrit ici, pour ne pas faire d'omissions ou d'affirmations gratuites, ce que je pense et ressens au souvenir de tous les événements qui se sont déroulés depuis ces dernières semaines.

"Je declare ici publiquement que j'ai été injuste envers notre pasteur à tous, M. le curé Gérald Auger, qui est le premier et le plus grand bienfaiteur de tous les gens de notre municipalité; il a fait plus à lui seul, pour aider tous et chacun de nous et en particulier nos chers enfants, que la totalité de nos services publics aussi bien que des autres organisations de charité ou de bienfaisance.

"Si c'est possible de réparer, je voudrais que la lecture de cette déclaration publique puisse réparer un peu le mal que j'ai pu faire à mon curé.

"Je me fiche de l'opinion publique ou de ce que ceux-ci ou ceux-là peuvent ou pourront penser de moi parce que j'ai la profonde conviction que la seule et dernière chose que je doive considérer sur la terre c'est "le salut de mon âme."

"Ce qui m'a le plus frappé et ce qui m'a sûrement ouvert les yeux c'est que des gens de culte différent du nôtre semblaient très réjouis de ce qui se produisit ici chez nous à La Baie et qu'ils étaient disposés à m'accorder encouragement et support dans la continuation de cette malheureuse aventure.

Mais ce qui m'a le plus profondement affligé c'est le fait que Monsieur le curé m'a confirmé par écrit, qu'il ne ferait plus absolument rien, ni dans un sens ni dans l'autre pour ce qui est de s'occuper personnellement des oeuvres paroissiales telles : loisirs OTJ, St-Vincent-de-Paul, parties de cartes et autres organisations et en particulier aide speciale aux misereux en détresse ou ménages en difficultés.

"J'ai sûrement commis des bévues depuis que je suis à la tête de votre conseil municipal mais je puis affirmer, sur mon honneur, que je ne l'ai jamais fait par méchanceté ni dans l'intention de nuire ou de faire tort à qui que ce soit. Dans les présentes circonstances, j'ai agi trop vite sur l'impulsion du moment, sans prendre le temps de recueillir toutes les informations que j'aurais dû recueillir regardant ce probleme de la discontinuation du service d'eau de Mme Garceau.

"Après une enquête plus élaborée, et qui aurait dû être faite dès les débuts de cette malheureuse aventure, je me suis rendu compte que Monsieur le curé avait bel et bien réglé le probleme de la réinstallation de l'eau de Mme Garceau avant que le service d'Assistance Sociale, dans la personne d'une de ses officières, appelle chez moi pour s'informer des conditions à remplir pour que le service d'eau soit rendu à Mme Garceau.

"Comment se fait-il que l'Assistance Sociale se soit offerte à régler cette impasse? Mme Garceau m'en a donné elle-même la solution. Elle avait d'abord téléphoné à l'Assistance pour tenter d'avoir de l'aide, mais comme il fallait que le bureau de Shawinigan communique avec Trois-Rivières et que ça prend toujours un certain délai avant de pouvoir régler ces problèmes à distance, et que pendant ce temps Madame n'avait toujours pas d'eau, c'est alors qu'elle s'est adressée, soit le lendemain, à M. le curé qui accepta de suite de lui payer les $8 exigés par notre reglement d'aqueduc comme minimum de réinstallation. Cependant à peu près au même moment le bureau de Shawinigan recevait l'autorisation de Trois-Rivières de régler le probleme de réinstallation et l'arrerage du compte d'eau de Mme Garceau sur le chèque d'assistance sociale qui devait lui être versé pour le mois de décembre et les mois subséquents; c'est ce qui explique que le cas de réinstallation ait été réglé de deux manières différentes et à peu près en même temps.

"Je vous disais tantôt, que j'ai sûrement commis des bévues, celle-ci en est la confirmation, mais encore une fois, je tiens à réclamer que je ne l'ai pas fait en connaissance de cause, ni par méchanceté, ni par désir de faire tort ou de nuire.

"Je suis assuré que vous pouvez me donner le témoignage, chers concitoyens, que lorsqu'il s'agit de procurer du travail ou d'aider quelqu'un de quelque manière que ce soit, jamais je me suis laissé influencer par des considérants d'ordre politique ou personnel.

"J'ai toujours affirmé et je continue de dire que je n'abuserai jamais de l'autorité que me confère mon titre de maire pour régler à mon avantage des problemes personnels, pas plus que pour être méchant ou me venger de qui que ce soit; et si jamais il m'arrivait de descendre aussi bas que cela vous pouvez être assurés que je céderais immédiatement ma place à un autre plus sérieux et plus conscient de ses devoirs et responsabilités civiques et cela pour le plus grand bien de tous les gens de notre municipalité.

"A présent, pour vous prouver que je suis absolument sincère dans cette affirmation, je déclare publiquement ici, ce soir, que si M. le curé exige officiellement, à titre de réparation publique, que la responsabilité de maire de notre municipalité doive être supportés par d'autres épaules que les miennes, je m'inclinerai très humblement car il n'y a pas l'ombre d'un doute que M. le curé vous rend cent fois plus de services que je puis le faire moi-même et qu'en plus je puis être facilement remplacé par aussi compétent que moi tandis que pour M. le curé, nous avons cinquante chances sur cent de perdre au change.

"Mais d'un autre côté, si M. le curé décide que la co-existence est encore possible, je puis des maintenant l'assurer publiquement, que le conseil municipal de La Baie sous ma direction, ne fera plus désormais de zele hypocrite au nom de la saine administration ou de peur de créer des précedents ou de s'attirer des complications.

"Pour ce qui est du service d'aqueduc il a été un temps ou les gens qui sont absolument dans l'incapacité de payer leurs factures d'eau pouvaient s'en rendre capables en acceptant de travailler pour la municipalité une journée de temps à autre, bien entendu en acceptant de laisser 50% des argents ainsi gagnés pour régler leur note d'eau ou de taxes. Je suis assuré qu'il n'y a absolument rien qui nous empêche de continuer cette pratique.

"Pour ce qui est de la taxe d'amusement, malheureusement ça ne relève pas de notre administration mais il y a encore moyen de faciliter grandement la chose pour l'obtention d'exemptions, en autant que les demandes sont faites assez à l'avance.

"Et pour clore ce préambule à l'assemblée de ce soir, je tiens à vous dire que tous et chacun de vous avez droit de parole pour faire au conseil, par exemple, des suggestions constructives ou bien des remarques pertinentes, mais de grâce la plus élementaire bienséance exige de la tenue et de la politesse dans toutes les assemblées publiques.

" Pour ce qui est du local des fermières, à l'avenir, s'il est nécessaire que vous travailliez les soirs de nos assemblées publiques, et bien vous le ferez et si parfois vous y faites des réunions ayez donc une pensée charitable pour tous ceux qui occupent des charges publiques sur la terre, une pensée dans votre prières de début serait de mise car il est bien plus difficile de faire ses devoirs d'homme public et d'accepter ses responsabilités que de se laisser aller à la médiocrité et à l'irresponsabilité.

"Enfin, pour ce qui est de M. Laurent Bourassa qui avait reçu l'ordre de fermer son restaurant plus à bonne heure, pour question de sécurité et de bon ordre dans la paroisse, je crois que vous pouvez continuer à accommoder vos clients comme par le passé.

"Il ne me reste plus maintenant qu'à demander à M. Rondeau de bien vouloir excuser les paroles désobligeantes que je lui ai adressées à l'assemblée du début de janvier, et à vous, bien chers concitoyens, je vous demande de pardon si je vous ai offensé ou fait de la peine. J'espère que vous comprendrez les circonstances dans lesquelles ces discussions se sont déroulées.

"Enfin, je demande à messieurs les conseillers s'ils me gardent leur confiance dans les circonstances présentes et s'ils sont prêts à respecter les engagements pris par moi ce soir en leur nom afin que nous menions à bonne fin, l'administration de notre municipalité et en esperant que M. le curé voudra bien continuer ses oeuvres paroissiales tout comme par le passé, exception faite qu'il recevra une plus grande compréhension et une plus grande coopération de la part des autorités municipales.

"Mais comme je l'ai dit tantôt, si M. le curé exige publiquement qu'un autre que moi s'occupe de traiter des choses de la municipalité en tant que maire avec lui, et humblement conscient de m'être exposé sciemment à une telle situation.

"Merci.

"Conrad Lemay, maire."

1961—Volkswagen 2 portes ..... $1000.
1962—Ford Sedan ..... $1700.
1963—Oldsmobile Sédan ..... $3300.
1960—Volkswagen autobus ..... $1150.
1963—Oldsmobile Van ..... $1175.
1957—G.M.C. Panel ½ tonne ..... $650.
1952—Jeep avec charrue ..... $850.
1959—Pontiac Station Wagon ..... $1375.
1960—Envoy Station Wagon ..... $850.
1962—Chrysler Windsor Sédan ..... $2875.
1961—Fiat "600" ..... $575.
1960—Oldsmobile Hard Top ..... $1875.
1960—Valiant Sédan $1275.

CHRYSLER CANADA LTD

Chrysler — Plymouth
Valiant
Garantie 5-50
Revoyez d'entrainement.

Vincent Automobile
LE 7-1808 LE 8-3319
Shawinigan Grand'Mère

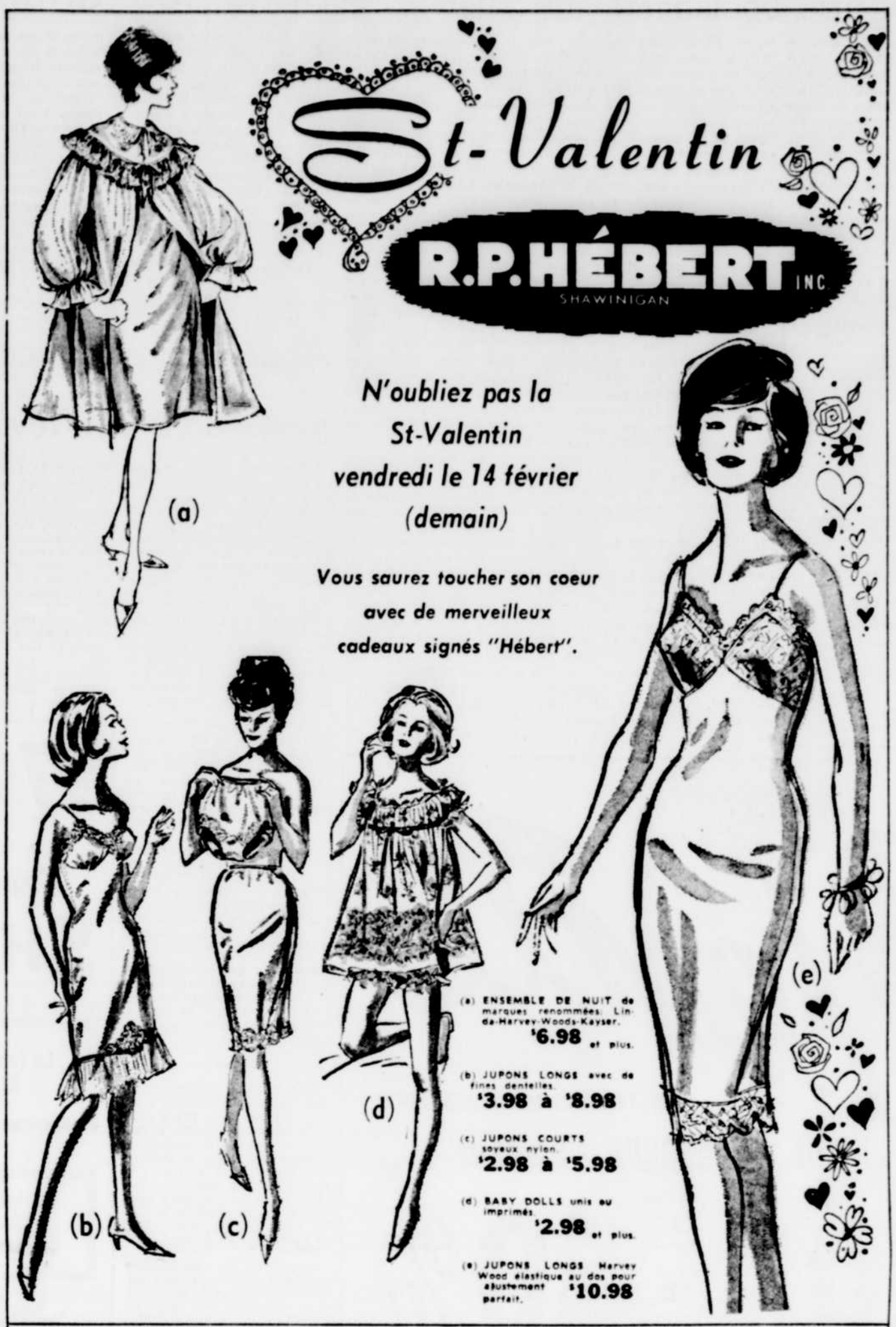
VENTE
CETTE SEMAINE

Bijouterie Lamothe Ltée
503, 5e RUE SHAWINIGAN LE 7-7297

St-Valentin
R.P.HÉBERT INC
SHAWINIGAN

N'oubliez pas la St-Valentin vendredi le 14 février (demain)

Vous saurez toucher son coeur avec de merveilleux cadeaux signés "Hébert".



(a) ENSEMBLE DE NUIT de marques renommées: Linda-Harvey-Woods-Kayser. $6.98 et plus.

(b) JUPONS LONGS avec de fines dentelles. $3.98 à $8.98

(c) JUPONS COURTS soyeux nylon. $2.98 à $5.98

(d) BABY DOLLS unis ou imprimés. $2.98 et plus.

(e) JUPONS LONGS Harvey Wood élastique au dos pour ajustement parfait. $10.98

Mouchoirs DE FANTAISIE

à l'unité ou en boite de trois. Vous sera remis dans un empaquetage de fantaisie.

39c à 6.00

BLOUSES

de térylène, de coton suisse brodé, soie imprimée, etc. Styles et couleurs assortis. Gr.: 32 à 38 et 38 à 44.

4.98 et plus

GANTS

de Kid, de chamoisette, de nylon.
Les nouvelles teintes du printemps.

Grs: 6 à 7½.

1.50 et plus

EMPAQUETAGE DE FANTAISIE

BAS

Sans couture de marque Rosedawn, spécial pour la St-Valentin :

Rég.: 1.19
89c
SPECIAL
3 pour $2.50

JOLI EMPAQUETAGE DE FANTAISIE

OUVERT CE SOIR ET DEMAIN SOIR JUSQU'A 9h.30 P.M.

R.P.HÉBERT INC.
SHAWINIGAN

Le Magasin à Rayons de Shawinigan

Satisfaction Garantie ou argent remis

Mlle Jacqueline Croteau est proclamée la meilleure boulangère du Salon

par Thérèse BERNIER

MONTREAL (PC) — La gagnante du concours culinaire "Bon Pain, Bonne Main", organisé dans le cadre du Salon national de l'Agriculture, a été proclamée mardi au Palais du Commerce de Montréal.

Il s'agit de Mlle Jacqueline Croteau, de Princeville, qui gagne une voiture modèle 1964, pour sa recette de pain brun. Les deux autres finalistes étaient Mme Germaine Bessette, de Frelighsburg, et Mme P.-J. Brewster de Beloeil Station. On a offert à chacune une cuisinière électrique des plus modernes, pour avoir confectionné respectivement un pain blanc, et un pain au fromage et aux carottes.

Plusieurs concurrentes

Mille recettes sont parvenues aux organisateurs de ce concours commandité par une meunerie bien connue, Robin Hood, en provenance des ménageres du Québec et d'autres provinces du Canada.

De ce nombre de recettes, trois ont été retenues par un comité d'experts, pour être présentées devant un jury sous la présidence de M. Marcel Puvilland et composé de la révérende Soeur Thérèse de la Foi, de la Congrégation Notre-Dame, directrice des études en enseignement ménager, ainsi que de Mme Claire Nadeau-Primeau et de Mlle Gabrielle Bolduc, attachée au ministère de la Jeunesse, section art culinaire.

Qualités d'un bon pain

Pour porter un jugement, les membres du jury évaluaient la pesanteur, l'apparence tant pour la croute que la mie, et la saveur, alors que les trois expertes soupesaient et goûtaient tour à tour les trois pains, devant l'assistance. Le président du jury, M. Marcel Puvilland, membre de l'Association culinaire de France, est venu ensuite annoncer le nom de l'heureuse gagnante, qui déjà à trois reprises s'était classée comme finaliste à de précédents concours.

Cette jeune fille de 21 ans a suivi des cours à l'Institut Familial de Princeville, et de Drummondville. Elle travaille comme secrétaire, ce qui ne l'empêche pas de composer parfois ses propres recettes culinaires, car ce domaine l'intéresse particulièrement.

La mère et la soeur de Jacqueline étaient présentes au moment où elle décrochait les honneurs du concours. Madame Croteau paraissait aussi émue que sa fille. Epouse d'un cultivateur de Princeville, cette femme d'une cinquantaine d'années est mère de six enfants, trois fils et trois filles et elle en parle avec fierté. Un autre exemple familial de la Belle Province.

La recette

Voici la recette de pain brun, dont la texture, l'apparence et la saveur ont valu le grand prix à Mlle Jacqueline Croteau, au récent concours organisé par une meunerie canadienne.

Faire dissoudre deux enveloppes de levure sèche et deux cuillerées à thé de sucre dans trois-quarts de tasse d'eau tiède. Laisser reposer dix minutes, puis bien mêler. Combiner dans un grand bol, une tasse de lait chaud, une demi-tasse de beurre, deux cuillerées à

(Voir Mlle page 31)

BUSTE

Avez-vous une poitrine attrayante? Un des charmes les plus précieux de la femme réside dans son buste et sa taille parfaite. Des seins et une taille parfaits donnent confiance à toutes les femmes. Voyez la nouvelle machine Roto-Star Sprint rotative pour la stimulation des glandes. Traitement naturel garanti.

Consultez gratuitement une experte dans ce domaine.

Depositaire de la **SUDASETTE**

Salon du Corset Enr.

Mme LAURETTE MAJOR, prop.
403, St-Georges FR. 5-5689
Trois-Rivieres.

"J'ai voulu ouvrir la voie aux autres femmes dans les affaires, sous l'angle économique"

Si Mme Allyson a accepté de faire partie du bureau de direction de la Société de Fiducie du Québec, la première et peut-être la seule femme à occuper ce poste, c'est pour ouvrir le chemin aux autres femmes dans le domaine des affaires, sous l'angle économique.

C'est à cause de cela qu'elle était invitée à expliquer ce qu'est une société de fiducie aux dames du Comité protecteur des Guides.

Comme le mot "fiducie" ne se trouve pas au dictionnaire, il faut remonter aux origines latines du mot, ou même au sens anglais de "trust" qui veut dire confiance. C'est pourquoi elle nomme la Société de Fiducie du Québec, une société de confiance. Elle est régie par la Loi des Compagnies de Fidéicommis.

Cette société fut fondée voilà un peu plus d'un an par un groupe de dirigeants du Mouvement Desjardins et se veut l'auxiliaire des Caisses populaires. Les services qu'elle met sur pied et ceux qu'elle organisera dans l'avenir seront des compléments à ceux dispensés par les caisses tant locales que centrales, en aucun moment, il ne sera question de faire double emploi.

Voici quels sont les services qu'elle offre: dépôts garantis, pour l'utilisation de l'excédent des capitaux des caisses; dépôts à terme; service des successions; fiduciaire d'émission d'obligations et divers autres services.

Le service de succession est appelé à rendre d'immenses services à la population car nombre de personnes s'inquiètent au sujet de leur succession, au problème de leur testament et les demandes se font chaque jour plus nombreuses dans ce domaine. La Société de Fiducie du Québec travaillera en étroite collaboration avec le notaire de chaque client plutôt que de vouloir accaparer toutes les affaires au bénéfice de quelques membres seulement de la profession.

La conférencière termina son exposé en formulant le voeu que toutes les personnes présentes apportent leur collaboration à cette digne émule des autres entreprises du Mouvement Desjardins. "Ainsi, il n'y a aucune raison pour ne pas regarder l'avenir avec confiance."

Mme Allyson a été présentée par Mme Roger Bisson, présidente du comité protecteur et remerciée par Mme Laurent Blais.

Au cours de la même réunion, Mme Jean-Paul Roy, vice-présidente du comité, a fait un bref exposé du premier article de la loi guide, qui dit que "la Guide met son honneur à mériter confiance".

Annette Fortier occupe aujourd'hui poste dont elle rêvait il y a 20 ans

NEW YORK (PC) — Au moment où Annette Fortier fut choisie parmi 487 concurrentes pour diriger le Bureau du Tourisme canadien, organisme gouvernemental nouvellement installé à Paris, sa carrière a repris le chemin qu'elle s'était tracé il y a quelques années.

Elle occupe un poste différent de celui qu'elle avait prévu, après une période de 20 ans au service du gouvernement du Québec, mais c'est un travail pour lequel Mlle Fortier est hautement qualifiée, et qui l'amènera à voyager.

Il s'agit d'un développement dans le domaine du tourisme où elle apporte une expérience de 14 ans comme directrice du Bureau Touristique du Québec à New York. A présent, elle organisera des tournées au Canada à l'intention des voyageurs européens. La nomination de Mlle Fortier comme première représentante pour l'avancement du tourisme canadien au Bureau de Paris, a été annoncée en décembre par le ministre du Commerce, M. Mitchell Sharp, ministre responsable de ce bureau.

Au cours des dernières semaines, la nouvelle directrice fut très occupée par les préparatifs du départ et ses entretiens avec les directeurs du département.

Entrevue

Mais la veille de son départ, elle réserva un moment pour accorder une entrevue à New York. Annette Fortier a rappelé qu'elle est originaire de Sainte-Claire, dans le Québec, mais sans donner la date de sa naissance. Elle passa son enfance à La Tuque, dans cette région poissonneuse de la Vallée du St-Maurice, à 75 milles au nord-ouest de Québec.

Annette est toujours amateur de chasse et pêche, et elle pratique aussi le golf, le tennis, et le ski, quand elle peut s'offrir quelques moments de loi-

Mlle Annette Fortier

sirs. Elle suivit des cours de sciences sociales et politiques à l'université Laval, et étudia aussi le portugais et l'espagnol, en plus du français et de l'anglais, pour parfaire ensuite son éducation à l'université Columbia, à Ottawa et à l'université de Mexico.

Son but était d'entrer aux Relations Etrangères, dans le service du ministère des Affaires extérieures, plus particulièrement en Amérique latine.

Toutefois, en 1940, elle commença à travailler comme secrétaire du premier ministre libéral, monsieur J.-A. Godbout, au Parlement de Québec. En 1944, au moment où le premier ministre Maurice Duplessis et le parti de l'Union nationale entraient au pouvoir, elle fut nommée au Bureau du Tourisme de la province.

Le long détour

Et ce fut le commencement de ce qu'Annette appelle maintenant "le long détour" de son existence. Son rêve de travailler aux relations étrangères fut réalisé en partie, quand le gouvernement du Québec lui accorda un congé pour lui permettre d'assumer le rôle de secrétaire adjointe à la première assemblée générale des Nations unies en 1946.

L'année suivante, Mlle Fortier fut nommée à New York au Bureau du Tourisme de Québec, en 1947, où elle devint directrice trois ans plus tard.

Par la suite, elle fut membre des sociétés et agences de voyages américaines, ce qui lui permit de connaître de nombreux groupes et individus, venant de tous les pays. Devenant elle-même touriste, Mlle Fortier se rendit en Europe à plusieurs reprises, de même qu'en Amérique du Sud, sans compter le Canada qu'elle a traversé d'un océan à l'autre, et même jusqu'au Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

A Paris, elle aura beaucoup de travail, entre autres d'organiser la visite d'une délégation commerciale et touristique canadienne, à la fin de février.

Les bureaux de Paris seront inaugurés officiellement en mai, après une collaboration avec l'Ambassade canadienne.

Mlle Fortier dit que cette année, il sera question d'inciter les Européens à se rendre à New York pour visiter la Foire mondiale, et ensuite de traverser au Canada, et en 1967, les célébrations du Centenaire du Canada auront la vedette.

Annette Fortier a mentionné que l'équipe du Bureau de Paris aura pour tâche de travailler d'abord pour le Canada, mais offrira sa coopération à toutes les provinces. La nouvelle directrice considère le Canada comme un vaste ensemble. "Je suis de descendance française, mais Canadienne d'abord", dit-elle, ajoutant que le seul fait de mentionner le Canada est le mot magique qui fait s'ouvrir tous les bras et les coeurs.

UNE OCCASION A NE PAS MANQUER!..

LA ST-VALENTIN 14 FEVRIER

Pour trouver le cadeau idéal voyez notre collection

Madeleine GIFT SHOP

1539, NOTRE-DAME TROIS-RIVIERES

Vente

3 JOURS SEULEMENT

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI

20% à 50%

DE REDUCTION

- COSTUMES Rég.: Rég.: 25.00 **14.95**
- JACKETS DE SNI Rég. 25.00 **14.95**
- PANTALONS DE SKI 25.00 **14.95**
- CAR COATS Rég.: 22.95 **12.00**
- GILETS Rég.: 995 **4.95**
- BLOUSES Rég.: 12.95 **4.95**
- SLACKS Rég.: 12.95 **4.95**

Vogue LINGERIE

351 DES FORGES TROIS-RIVIERES

97¢ de MOINS grâce à l'aubaine de mi-hiver SHEAFFER'S

Le fameux stylo-bille Sheaffer Habituellement $1.95

Cartouche transparente d'encre "Dokumental 303" Skrip Ecriture instantanée sans ratés

SEULEMENT 98¢

Offre de courte durée

CADEAUX DE DISTINCTION P.V. Ayotte LIBRAIRIE - IMPRIMERIE

1465, Notre-Dame FR. 6-2538

ÉPARGNEZ $1.00

GRÂCE AU SPÉCIAL DE MI-HIVER SUR LES **STYLOS À CARTOUCHE SHEAFFER'S**

VOICI CE QUE VOUS OBTENEZ:

Un authentique stylo-réservoir à cartouche Sheaffer plus deux (2) cartouches Reg. $1.49

Un paquet contenant cinq (5) cartouches d'encre Skrip Sheaffer Reg. .49c

Valeur totale $1.98

VOUS NE PAYEZ QUE .98c

DONC VOUS ÉPARGNEZ $1.00

SHEAFFER'S PAQUET DE 5 Skrip CARTOUCHES D'ENCRE BLEU LAVABLE

POUR EMPLOI DANS LE STYLO-RÉSERVOIR À CARTOUCHE SHEAFFER PRIX: 49c

SEULEMENT 98¢

CETTE OFFRE N'EST VALABLE QUE POUR UNE PÉRIODE LIMITÉE

CADEAUX DE DISTINCTION P.V. Ayotte LIBRAIRIE - IMPRIMERIE

1465, Notre-Dame FR. 6-2538

3 DERNIERS JOURS **VENTE ANNUELLE**

Réductions 10% à 50%

PROFITEZ-EN MAINTENANT

- ★ Verrerie
- ★ Poterie italienne
- ★ Bibelots
- ★ Figurines
- ★ Livres
- ★ Articles pour la Maison
- ★ Tasses et Soucoupes
- ★ Bijoux de nouveauté

Plusieurs de ces objets en vente sont exclusifs et non fabriqués en série. Quelques-uns sont quelque peu défraichis, mais en aucune proportion avec la réduction offerte.

- ★ Lampes
- ★ Articles en bois
- ★ Articles en cuir
- ★ Papier à lettre
- ★ Chapelets
- ★ Verre taillé
- ★ Services de vaisselle
- ★ Porcelaine

CADEAUX DE DISTINCTION P.V. Ayotte LIBRAIRIE - IMPRIMERIE

1465, rue Notre-Dame FR. 6-2538

la plume et le plumeau

Nos frères des autres provinces

Je recevais l'autre jour une lettre d'une parente, petite postulante dans une communauté bilingue de la banlieue de Calgary. Elle me décrivait les activités de ses soeurs qui partagent leurs jours entre la prière, l'étude et de saines récréations. Rien de bien nouveau dans tout cela, sauf que tous les exercices, de même que l'enseignement se conduisent en français une semaine et en anglais, la semaine suivante. Parmi ces jeunes filles, les unes sont de descendance irlandaise, d'autres des Canadiennes françaises dont les parents ont lutté pour leur conserver leur langue maternelle. Toutes ont fait leurs études surtout en anglais quoique plusieurs aient eu l'avantage de fréquenter un pensionnat de langue française — où l'anglais tenait tout de même une place — soit à Edmonton ou parfois dans la province de Québec.

Cette parente, pourvue d'un tas de diplômes, parle une langue très châtiée, avec un accent délicieux où perce une petite pointe d'accent anglais. Mais elle se refuse à nous croire quand nous le lui disons. Cela la fâche même.

Ce n'est pas pour vous raconter l'histoire de cette jeune religieuse que je vous écris et si je m'y suis quelque peu attardée c'est pour vous donner une idée de l'atmosphère qui règne dans les familles d'origine québecoise qui habitent l'Ouest canadien.

Or, une phrase de sa lettre m'a beaucoup fait réfléchir. "Tous les jours, écrit-elle, nous prions pour l'unité du Canada, contre le séparatisme". J'entends d'ici les voix pieuses, parfois en anglais, parfois en français, qui réclament que le Ciel garde leurs frères du Québec dans la grande famille canadienne.

N'allez pas croire que je veux faire de la politique et me prononcer pour ou contre le séparatisme. Je ne voudrais influencer qui que ce soit en ce sens et je trouve que chacun a droit à son opinion. Je respecte toutes les opinions sincères. Je veux simplement livrer à vos réflexions les inquiétudes de nos frères éloignés qui ont bien du mal à garder leur langue dans un entourage anglo-saxon. J'ai l'impression que nous ne nous sommes pas suffisamment occupés d'eux et qu'ils ont besoin de notre appui et de notre encouragement.

Mamie

carnet Mondain

Mme Paul Larivière, du Cap-de-la-Madeleine, recevait ces jours derniers en l'honneur de l'anniversaire de naissance de ses fillettes Diane et Denise. Etaient présents: Mlles Claire-Marie Dionne, Sylvie Longval, Sylvie et Johanne Houde, Anne Beliveau, France et Louise Monaghan, MM. Guy Blanchette et Claude Rocheleau.

— 0 —

M. et Mme Onil Roy, du Cap-de-la-Madeleine, passent deux semaines en villégiature aux Caraibes.

— 0 —

M. et Mme Rosaire Lacroix, du Cap-de-la-Madeleine, en promenade à Québec, en fin de semaine, à l'occasion du Carnaval.

— 0 —

M. et Mme A. Béliveau à Québec, en fin de semaine, à l'occasion du Carnaval.

Londres a bien accueilli la cosmonaute

LONDRES (Reuter) — Une foule de Londoniens s'était rassemblée mercredi devant les grilles du palais de Buckhingham pour acclamer Valentina Tereshkova, la cosmonaute soviétique qui allait être reçue par la reine Elizabeth.

La première femme de l'espace est arrivée mercredi dans la capitale britannique pour une visite de trois jours en Grande - Bretagne, la dernière sans doute hors du territoire soviétique avant la naissance de son premier bébé attendue l'été prochain.

Comme la reine Elizabeth elle-même attend son quatrième enfant pour le mois de mars, il est probable que l'entretien entre la souveraine et la cosmonaute a porté au moins autant sur les bébés que sur les voyages dans l'espace.

C'est dans la salle des audiences royales que Valentina Tereshkova a été reçue par la reine Elizabeth. M. A.A. Soldatov, ambassadeur de l'Union soviétique en Grande-Bretagne et lord Dundee, ministre d'Etat pour les affaires étrangères, étaient également présents à l'entretien ainsi que le duc d'Edimbourg.

C'est par le truchement d'un interprète que la reine a bavardé pendant quarante minutes environ avec le cosmonaute soviétique.

ANNONCE

LUMBAGO

MAL DE DOS—DOS ENDOLORI

Lorsque vous avez le dos si sensible, si endolori qu'il vous est difficile de vous pencher ou de vous plier prenez le remède qui a apporté le soulagement à des milliers de personnes . . . T-R-C de TEMPLETON. Ne souffrez pas une journée de plus qu'il ne faut. Achetez T-R-C aujourd'hui même. Seulement ,85c et $1.65 partout où l'on trouve des produits pharmaceutiques.

Gascon INC.

3 JOURS SEULEMENT

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI

ECOULEMENT DE

CHAPEAUX

de Velours, feutre, plumes, etc. . .

160 CHAPEAUX

Valeur jusqu'à $22.50

A SACRIFIER POUR $5.00

EXCLUSIVITÉ FÉMININE Gascon INC.

850, RUE DES FORGES TROIS-RIVIERES

AUBAINES ALIMENTAIRES LIMITÉE

(ANCIENNE BATISSE DE COLUMBUS TEXTILES)
950 DES RECOLLETS, TROIS-RIVIERES

PAIN BLANC, TRANCHE 20 ONCES 3 POUR .29

"AUBAINES ALIMENTAIRES" "ÇA C'EST UNE AUBAINE"

AUBAINES

	Rég.	Epargnez	
TOMATES en conserve OAK LEAF QUALITE DE CHOIX — BOITE 20 ON. "ÇA C'EST UNE AUBAINE"	2/.47	.19	→
POIS VERTS LIBBY'S ASSORTIS QUALITE DE FANTAISIE - Btes de 15 on. "ÇA C'EST UNE AUBAINE"	2/.43	.09	→
FEVES AU LARD CLARK — BOITE DE 20 ONCES "ÇA C'EST UNE AUBAINE"	2/.47	.19	→
MARGARINE GOLDEN GIRL — PAQUET DE 1 LIVRE "ÇA C'EST UNE AUBAINE"	.25	.26	→
CORN FLAKES KELLOGG — BOITE DE 8 ONCES "ÇA C'EST UNE AUBAINE"	.21	.06	→
PATES ALIMENTAIRES CATELLI Spaghetti - Macaroni - Coudes - Alphabet - Bte 16 on. "ÇA C'EST UNE AUBAINE"	2/.43	.09	→
GROS SEL WINDSOR — BOITE DE 3 LIVRES "ÇA C'EST UNE AUBAINE"	.23	.16	→
SUCRE A GLACER DIAMOND — BOITE DE 1 LIVRE "ÇA C'EST UNE AUBAINE"	.24	.21	→
PAPIER DE TOILETTE FACELLE — Blanc - Rose - Lila - Jaune - PQT. DE 2 ROUL. "ÇA C'EST UNE AUBAINE"	.29	.46	→
AMPOULES ELECTRIQUES SYLVANIA — 15-25-40-60-100 WATTS "ÇA C'EST UNE AUBAINE"	2/.56	41.	→

A 5 POUR .99

"ÇA C'EST UNE AUBAINE"

POULETS FRAIS A FRIRE 2 A 3 LBS .29

"ÇA C'EST UNE AUBAINE"

Vaste terrain de stationnement gratuit

SMOKED MEAT SHOPSY'S (BOEUF FUME) PQT DE 2 ON. REG. 29c "ÇA C'EST UNE AUBAINE" 5 POUR .99

ROTI DE PALETTE BOEUF DE MARQUE ROUGE

BOEUF HACHE TRES MAIGRE REG. 53c LB. "ÇA C'EST UNE AUBAINE" LB. .39

CELERI FRAIS NO 1 FLORIDE GROSSEUR 30 REG. 39c "ÇA C'EST UNE AUBAINE" .25

PATATES DE TABLE CANADA No 1 SAC 50 LBS "ÇA C'EST UNE AUBAINE" .77

ORANGES NAVEL SUNKIST SANS NOYAU No 1 de FLORIDE. Rég. 49c la douz. 3 DOUZ. POUR $1.00

CAROTTES No 1 DU QUEBEC SAC CELLO REG. 39c 5 LBS POUR .25

AUBAINES EN VIGUEUR JUSQU'A SAMEDI LE 15 FEVRIER
NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

EPARGNEZ TOUT EN ENCOURAGEANT UNE COMPAGNIE CANADIENNE FRANCAISE LOCALE

(Téléphoto PC)

LEDA VARGAS, Mademoiselle Univers, vient d'être exonérée d'une accusation de vol à l'étalage, à Miami, Floride. On l'avait accusée de s'être servie de lingerie féminine dans un magasin. Pageant, l'avocat de Miss Univers, affirme que tout cela a été causé par un malentendu provenant de la barrière du langage. On voit ici la beauté brésilienne se remettant d'une attaque de bronchite à l'hôpital Mont Sinaï.

St-Laurent s'inspire de la silhouette de la bergère

PARIS (Reuter) — Le couturier Yves Saint-Laurent a donne un aspect tres féminin à ses nouveaux modèles de printemps, en évoquant la "silhouette de bergere". Cette collection présentée à Paris, comprenait des jupes à plis creux, des ceintures encerclant la taille, de petites vestes, des noeuds de ruban à l'encolure, et des chapeaux à large bord d'allure romantique, symbolisant la "nouvelle vague" préconisée par Saint - Laurent pour "féminiser" à nouveau les vêtements pour dames.

L'ex - premier dessinateur de la Maison Dior a conçu sa collection printanière sur une silhouette à lignes simples avec détails stylisés. Des garnitures blanches, notamment les cols amovibles, parements, gants courts, fichu ou ruban noué autour du cou, constituaient le leitmotiv de cette nouvelle collection.

Un grand chapeau de piqué blanc était attaché sous le menton, avec des rubans bleu marine, rappelant l'image des jolies bergères du 18e siècle. Les jaquettes de costumes étaient courtes et droites, avec des manches fixées à la ligne d'épaules, et des cols plats. Des foulards blancs ou de petits noeuds coquins sur de frais cols blancs, attiraient l'attention sur l'encolure.

Un col d'organdi blanc sur un costume noir encadrait le ruban noir et gros-grain, entourait la gorge pour se fixer à l'avant avec un camélia. Les robes deux-pièces comportaient la surblouse à hauteur de taille, retombant sur une souple jupe à plis.

Couleurs

Le noir et le bleu marine servaient le plus souvent de base, pour mettre en valeur les garnitures blanches. Une robe - manteau noire, se garnissait d'un col en ruban de satin noir, sur lequel était piquée une fleur blanche, et un grand canotier de paille blanche, complétait cet ensemble printanier. Plusieurs détails rappelant l'époque du Roi-Soleil, se retrouvaient dans la section des chapeaux, alors que les capelines se renversaient sur de larges noeuds à l'arrière de la tête, ou que des boucles de cheveux retombaient coquettement sur la nuque, s'échappant comme par hasard de la savante coiffure relevée au sommet, une création d'Alexandre.

Yves Saint-Laurent a fait voir des manteaux de ligne droite et mince, avec les épaules tombantes, et de petits collets.

Les enfants prennent la vedette des collections italiennes

Par Sheila WALSH

ROME (UPI) — Les grandes présentations de la mode printemps-été viennent de commencer à Rome. Une troupe des plus jolis mannequins d'Italie, présentant les collections boutique et les fourrures des maisons de couture de Rome, étaient en concurrence avec un groupe d'enfants représentant la haute mode pour les bambins privilégiés. Ce sont les bambins qui gagnèrent.

Le modéliste Zingone envoya un petit garçon de quatre ans, sérieux mais non effrayé, sur la longue passerelle brillamment illuminée. Il portait un petit costume de plage gris rayé de rouge qui reproduisait en miniature le maillot de bain d'un gentilhomme vers 1890. L'assistance, composée d'acheteurs internationaux et de chroniqueuses de mode venues de partout, de femmes de la haute société romaine et de parents indulgents, lui fit une ovation qui ne fut dépassée par aucun autre modèle.

Deux petites filles, portant des robes de plages à motifs fleuris et portant des capelines assorties suivirent. Un garçon de huit ans, les épaules rentrées en manière de protestation, présenta un costume tout-aller composé de shorts au genou et d'une chemise à carreaux en turquoise et noir, venait ensuite.

Lorsqu'apparut un Lawrence d'Arabie haut comme trois pommes, vêtu d'un costume de Bédouin en tissu éponge blanc, les arbitres de la mode furent vraiment impressionnés.

Il y avait aussi des modèles pour les adultes.

Dans le domaine des accessoires, Amedeo Perrone enjolivait les classiques gants de chevreau blanc avec des boutons de rose, des feuillages, des fraises et de minuscules grappes de raisin.

Le bottier Albanese a montré de solides chaussures, très ouvertes mais à talons carrés, en peau de serpent écarlate ou vert Kelly. Tous ces souliers avaient la pointe équarrie en forme de bec de canard.

Les costumes et les deux-pièces de tricot d'Albertina montraient des jupes évasées, souvent boutonnées à l'avant ou à l'arrière. Sur ses costumes de tricot, elle utilisait de larges cols, montant haut. Les couleurs dominantes de sa collection étaient le rose et le vert pomme très pâle.

Le modéliste des costumes se spécialisait dans les mo-boutique. Alberto Mosconi, dèles en chiffon imprimé. Ses robes étaient drapées, plissées, ou accompagnées de petites capes flottantes qui mettent en valeur la légèreté du tissu.

Le fourreur Agoccioni a posé un défi à l'étiquette printemps-été en présentant des manteaux et des jaquettes de fourrure et reversibles. Un des plus charmants était une jaquette de ski en vison, doublée de tapisserie.

Après plusieurs jours de présentation, à Rome, l'organisation se déplacera pour recommencer à Florence où quatorze modélistes et quelque deux douzaines de spécialistes des modèles boutique et de prêt-à-porter.

Nouvelle prison fédérale pour femmes à Cornwall

CORNWALL (PC) — Le ministre de la Justice, M. Lionel Chevrier, annonce qu'une prison fédérale pour femmes sera érigée à Cornwall en 1965.

Au cours d'un banquet en son honneur à Cornwall où il a grandi et où il fut élu pour la première fois à la Chambre des Communes, M. Chevrier a expliqué que cette institution qui pourra loger de 150 à 200 femmes, coûtera entre $1,500,000 et $2 millions. Le personnel du pénitencier sera de 75 à 100 femmes.

M. Chevrier qui doit bientôt partir pour Londres où il assumera les fonctions de haut commissaire du Canada, a signalé que la prison de Kingston n'est plus satisfaisante.

Environ 400 personnes ont assisté au banquet d'adieu à M. Chevrier qui avait été élu pour la première fois en 1935 dans Stormont.

VENTE de février

ROBES $5.00

Salon Michel

VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE CHEZ Adam LTÉE.

$45,000. DE STOCK A VENDRE D'ICI LA FIN DU MOIS.

Pour vous, Mesdames, à titre de remerciements, nous vous offrons de magnifiques BAS sans couture, de première qualité. 3 paires 89¢ 3 jours seulement

STEREOS FLEETWOOD COMBINE RADIO. Meuble en noyer. PRIX DE VENTE $149

MOBILIER DE CHAMBRE complet avec sommier-lames et matelas à ressorts. Bureau double, commode, lit, avec miroir. Rég. $229. PRIX DE VENTE $124.95

TAPIS LAINE et ACETATE 12 pi. - Rég. $8.95 PRIX DE VENTE $6.75 v. c. GRATIS: Posage mur à mur et bourrure.

BAHUTS Finis noyer, portes coulissantes. PRIX DE VENTE $39.95

ENSEMBLE DE 3 TABLES DE VIVOIR Fini mat, 1 table cocktail et 2 tables étagères. LES TROIS AU BAS PRIX DE $19.95

ATTENTION Lignes discontinuées en bas du prix coûtant TOILES DE CHASSIS Beige seulement Rég. $1.99 99¢

DAVENPORT (Sauve-espace) — Air-foam Rég. $59.95 VENTE $42.50

TABLE A TELEPHONE En noyer, siège air-foam, avec dossier, Rég. $24. VENTE $18.95

MOBILIER DE CUISINE 1 table, en arborite, solide, 4 chaises durables, choix de couleurs. Rég. $59.95 VENTE $44.95

MAGNIFIQUE DINETTE Finie en noyer, dessus arborite "Kilgour". — Rég. $159. 5 MORCEAUX $99.95

MOBILIER DE SALON En nylon, style scandinave, siège et dossier entièrement en air-foam, bois fini noyer. 2 MORCEAUX $99.95

LIT CONTINENTAL Matelas piqué, sommier-caisse sur pattes avec tête de vinyle, 36 po. et 39 po. Rég. $69. PRIX DE VENTE $54.95

COFFRE DE CEDRE Vallières, fini noyer. Rég. $64. PRIX DE VENTE $49.95

STEREO ENTIEREMENT à TRANSISTORS "WESTINGHOUSE" Rég. $589. PRIX DE VENTE $399.95

TELEVISEURS PORTATIFS FLEETWOOD — WESTINGHOUSE Lampe écran 19" PRIX DE VENTE $189.00 GRATIS : Magnifique base

BASSINETTES 30" x 54", sommier ajustable, matelas imperméable, à ressorts. Rég. $45. VENTE $29.95

LESSIVEUSE AUTO. "WESTINGHOUSE" ET SECHEUSE "PUSH BUTTON" modèles 1963 Il nous en reste une couple. (Lave 12 lbs de linge). Rég. $589. PRIX DE VENTE $449.95

FUTURS MARIES MEUBLEZ 3 PIECES Salon, chambre et cuisine POUR SEULEMENT $499

Adam LTÉE MEUBLES 956, ST-MAURICE TROIS-RIVIERES FR 4-7722 FACE AU CINEMA DE PARIS

Conditions faciles de paiement. Entreposage gratuit. Assurance Feu — Vol

Nouveautés printanières à des nouveaux bas prix

Reitman's "LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES"

2.57 EACH

Achat spécial d'un vaste choix de nouvelles blouses printanières à bas prix

Les nouvelles blouses printanières ont un effet pimpant, modeles pratiques pour porter avec une jupe, un costume ou des pantalons. Choix de teintes unies ou d'imprimés en térylène, minicare ou broadcloth. Tailles: 10 à 20.

Vente de Bas Nylon de Première Qualité

Confection sans couture et micro-maille, 15 deniers à un prix spécial. Choix de couleurs, 8½ à 11.

39¢ PR. 3 PAIRS . . $1.00

1.88 EACH

Robes de nuit en coton garnies de dentelle et d'une valeur remarquable

Elles sont vraiment jolies! Robes de nuit et pyjamas ¾ "Pop-over" en tissu à carreaux, à pois ou imprimés avec cols garnis de dentelle. Manteaux de nuit et pyjamas "Baby Doll" à motifs à carreaux. Porter le manteau de nuit par-dessus la robe de nuit ou le pyjama. Tailles: P.M.G. Rose ou bleu.

110, DES FORGES TROIS-RIVIERES FR 4-8990 Ouvert les Jeudis et Vendredis soirs jusqu'à 9 hres 30 p.m. Mercredi jusqu'à Midi.

719, 5e RUE SHAWINIGAN LE 7-8531 Ouvert le Jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 hres 30 p.m. Mercredi jusqu'à Midi.

CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIERES Ouverts les Mardis, Jeudis et Vendredis soirs jusqu'à 9h.30 p.m. Mercredi toute la journée

Soyez aimable et vous serez aimée

le courrier de Mamie

DEMANDE. — *J'ai seize ans. J'ai rencontré un garçon, l'été dernier; il n'a pas voulu de moi. Mais nous sommes restés bons copains. Plus tard, son ami est venu nous voir, mon amie et moi. Maintenant, c'est elle qu'il fréquente. Mais elle n'a pas été chic avec moi. Il n'y a pas de vraies amies!*

Plus tard, j'ai rencontré un autre garçon. Il a essayé de m'embrasser d'une façon qui m'a déplu. Cela m'a profondément blessée. Mais je ne l'ai pas laissé faire. Ensuite, il ne s'est plus occupé de moi. Je croyais pourtant trouver en lui la compréhension que j'attendais. J'ai été déçue une fois de plus. Pourtant, il était de quelques années plus âgé.

Je sais qu'il ne peut être question d'amour à notre âge mais cela m'inquiète de voir que j'ai toujours été rejetée de tous les garçons depuis que je suis adolescente. Le milieu dans lequel je me sens le mieux c'est ma classe.

Je n'aime guère ma famille. Que me conseillez-vous? Me faire de nouveaux groupes d'amis? Encouragez-moi, s'il-vous-plaît.

D'après mon écriture, pourriez-vous me faire reconnaître quelques qualités. Je n'arrive pas à m'en découvrir, mes défauts m'aveuglent.

MARIA

Reponse: En tout premier lieu, je reponds à votre dernière question: je ne suis pas graphologue et je ne lis pas le caractère par l'écriture. Mais votre lettre me révèle quand même beaucoup de choses sur vous: vous êtes une jeune fille trop pressée. Vous voulez tout de suite vous attacher un garçon et en faire un ami sérieux. Votre empressement, qui est sûrement apparent, vous nuit beaucoup auprès des jeunes gens.

Pourtant, vous dites que vous ne vous sentez à l'aise qu'en classe. A votre âge, c'est bien ce qui convient. Cependant, vous devriez commencer à vous faire des copains parmi les jeunes gens que vous rencontrez. Au lieu de penser à l'amour, aux fréquentations, essayez d'être aimable, gaie, naturelle, cordiale avec tous. Vous verrez. De cette façon vous aurez des camarades charmants qui, plus tard, deviendront peut être des soupirants.

Vous n'aimez pas votre famille, dites-vous. C'est sans doute parce que vous n'êtes pas assez aimable avec elle. Une jeune fille aimable, attentive, respectueuse et prévenante, qui se conduit en adulte et non en petite fille exigeante et capricieuse, est aimée et appréciée de ses parents. C'est dans sa famille qu'elle doit faire l'apprentissage de la vie et de l'amitié. Pour essayer votre pouvoir de vous faire aimer, si vous commenciez par votre famille.

A seize ans, rien n'est désespéré. Vous êtes encore en plein milieu de l'adolescence. Vous avez la chance de pouvoir rencontrer des dizaines de garçons, beaucoup plus intéressants que ceux dont vous parlez. Cultivez votre personnalité, votre esprit, vos manières, vos talents et vous ferez plus tard des conquêtes beaucoup plus intéressantes, croyez-moi.

—o—

Réponse à Un fidèle lecteur : Pour des renseignements plus détaillés au sujet des cours d'hôtellerie, écrivez à l'adresse suivante: Ecole des Metiers Commerciaux, Ministère de la Jeunesse, 1265 rue St-Denis, Montréal. Avec une neuvième année, vous pouvez apprendre le métier de pâtissier-boulanger. Mais le cours complet d'hôtellier demande une scolarité plus avancée. Il comprend l'administration, l'organisation le service de salle à manger, etc.

—o—

Réponse à Maman de Trio : Madame, un proverbe dit : Charbonnier est maître chez soi. Vous n'êtes absolument pas obligée de supporter les enfants de la voisine qui viennent jouer dans votre cour, à condition que vos enfants n'aillent pas chez elle. Je sais qu'il ne faut pas accorder trop d'importance aux querelles d'enfants mais lorsque les voisins s'imposent, rien ne nous oblige à les endurer. Dites bien carrément à cette personne que vous ne voulez plus que ses enfants viennent jouer dans votre cour. Elle ne sera pas contente et vous ne conserverez pas avec elle de bonnes relations. Mais c'est votre droit strict de recevoir qui vous voulez, quand vous voulez. C'est bien beau d'être poli et de vouloir garder les meilleures relations avec les voisins, mais on n'est pas obligé de tout encurer par amour de la paix.

AUX LECTRICES: Confiez vos problèmes à Mamie qui vous répondra dans ces colonnes et non par lettre personnelle. Veuillez ne signer que d'un pseudonyme et adresser: Le Courrier de Mamie, Le Nouvelliste, Trois-Rivières, Qué.

Il existe d'excellentes versions canadiennes de la bouillabaisse

La bouillabaisse est peut-être la plus célèbre des soupes de poisson. La tradition la rattache au port de Marseille, mais il se prépare de savoureuses bouillabaisses au-delà des environs de cette ville. Dans les marchés de notre propre localité, on trouvera des poissons qui remplaceront très convenablement les espèces méditerranéennes qui entrent dans la composition de cette soupe célèbre.

La bouillabaisse est un plat de grande classe, qui compte à lui seul pour un repas copieux. Si l'on doit vraiment manger quelque chose après, il faudrait que ce ne soit rien de plus qu'une salade ou des fruits frais et du café. Invitez vos amis un de ces soirs durant le carême, et régalez-les de ce plat superbe.

La recette qui suit suffit pour huit ou dix personnes, et il reste assez de soupe pour en servir une deuxième fois. Obtenue à l'origine d'un cuisinier français, cette recette a été adaptée à la cuisine canadienne par les économistes ménagères du ministère des Pêcheries du Canada.

Bouillabaisse

3 oignons moyens, hachés
3 gousses d'ail, hachées
¾ de tasse d'huile de cuisine
8 tasses d'eau
1 tasse de tomate en conserve
1 c. à thé de sel
½ c. à thé de poivre
¼ de c. à thé de sariette
¼ de c. à thé de thym
¼ de c. à thé de safran
1 c. à soupe de persil haché
1 feuille de laurier
3 livres de filets de poisson (1 livre de chacune de 3 espèces différentes. Ex.: sole, morue, flétan)
1 tasse de vin blanc ou ¼ de tasse de jus de citron
1 livre de homard ou de crabe, cuit ou en conserve
8 à 10 tranches de pain croûte

Cuire l'oignon et l'ail dans l'huile jusqu'à ce que l'oignon devienne tendre. Ajouter l'eau, les tomates, les assaisonnements et les fines herbes. Porter au point d'ébullition. Trancher le poisson en portions. L'ajouter au bouillon chaud. Ajouter aussi le vin ou le jus de citron. Couvrir et faire mijoter le poisson doucement, de 5 à 10 minutes, ou jusqu'à ce qu'il s'effeuille facilement, ce qui indique qu'il est cuit. Ajouter le homard et le crabe cuit, et chauffer doucement durant plusieurs minutes de plus. Pour servir, tamiser le bouillon dans une soupière chauffée. Dresser les morceaux de poisson cuit sur plat chauffé et garnir au goût. Passer les tranches de pain croûté au four pour les rendre croustillantes et en mettre une au fond de chaque assiette à soupe. Verser le bouillon à la louche sur le pain et ajouter le poisson au bouillon en invitant chaque convive à choisir les morceaux qui lui plaisent.

ANNONCE

Les Femmes Canadiennes ont toujours desiré une base hydratante sous leur maquillage!

Vous serez émerveillée de pouvoir hydrater votre épiderme sous votre maquillage. Pour agir efficacement, une base hydratante ne doit pas être grasse. La nouvelle BASE HYDRATANTE DE POND agit sous votre maquillage et fait pénétrer l'humidité dans votre épiderme sans laisser déceler sa présence. Votre teint reste lisse et joli toute la journée. La nouvelle BASE HYDRATANTE DE POND est aussi une crème de nuit. Elle adoucit, humidifie et régénère votre épiderme pendant votre sommeil. Quelle découverte! Utilisez la nouvelle BASE HYDRATANTE DE POND.

CE MATIN

GRATIS AUX 50 PREMIERS CLIENTS

TASSE de FANTAISIE

Aujourd'hui, Demain et Samedi

PROFITEZ DES BAS PRIX EXTRAORDINAIRES DURANT CETTE

VENTE FORMIDABLE

CHEZ VOTRE BIJOUTIER DE CONFIANCE

PAUL Bellemare INC.
HORLOGER BIJOUTIER

COMPTANT — CREDIT — MISE DE COTE
396, DES FORGES FR. 6-7013
TROIS-RIVIERES.

Le meilleur endroit en ville dans le domaine de la bijouterie.

ZELLER'S

CARNAVAL D'AUBAINES pour LE FOYER

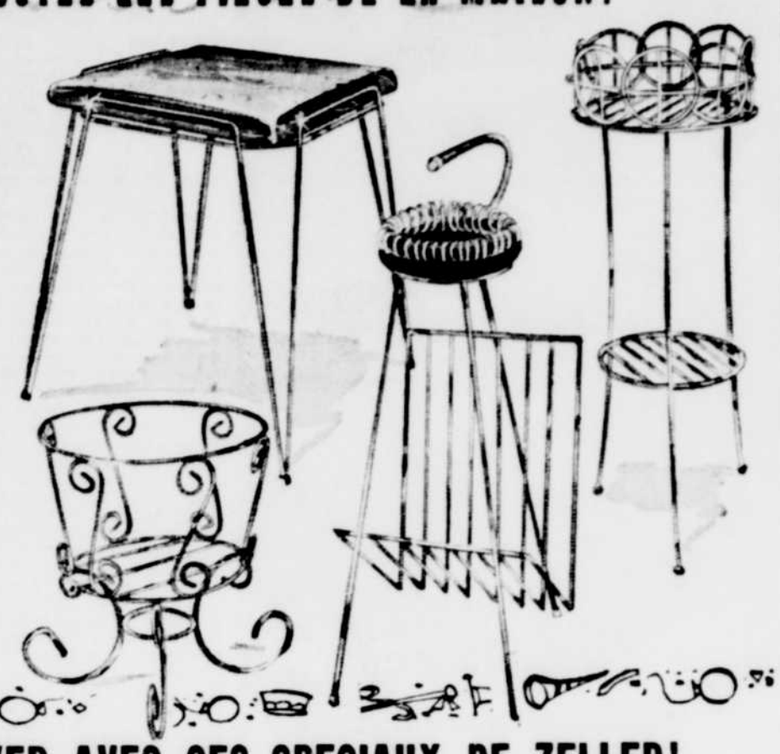
GRANDS SPECIAUX

POUR TOUTES LES PIECES DE LA MAISON!

ACCESSOIRES EN LAITON A DE TRES, TRES BAS PRIX!

2.77 CHACUN

GRANDE VALEUR! Faites votre choix: support à fougère à tête couronnée, 9" x 32" haut; jardinière basse, 12" x 12" x 18½"; bel arrangement de service de fumeur et porte-magazines, à pieds munis d'embouts de caoutchouc; ou banc de style élégant avec siège en plastique, en 4 couleurs. 12" x 12" x 16".



RAFRAICHISSEZ VOTRE FOYER AVEC CES SPECIAUX DE ZELLER!

ECONOMISEZ $1.02! Fins rideaux blancs, droits, en marquisette de "Dacron" durable! Largeur 84", longueur 81" ou 90". Passe-tringle dans le haut. Ord. $4.99!
100" x 63"
Ord. $3.99
$497

RIDEAUX PRISCILLA en marquisette de "Dacron", joliment garnis d'un volant dans le haut et sur les côtés, et munis d'attaches! 100" x 81" long. en blanc; lavables aussi! Vous économisez $1.02! Ord. $6.99!
126" x 81"
Ord. $ 4.99
$777

ECONOMISEZ JUSQU'A 40%! Abat-jour gracieusement drapés, en soyeux acétate de rayonne! Le blanc ajoute de l'atmosphère à toute pièce! Garniture à même en haut et en bas. Formats 14", 16" ou 18". Ord. $3.99 à $4.99!

ORD. $5.99! Une innovation importante dans votre vivoir! Une fontaine à jet artificiel cascadant sur un bel arrangement floral, dans un vase en "Hydrocal" orné d'un chérubin. 25" de haut. Economisez $1.22!

ECONOMISEZ 35%! Gobelets de verre, de forme jolie, en services de 12! Très commodes à avoir à la main lors de visites inattendues... et toute la famille les appréciera! Ord. $1.49!

ARTICLES DE CUISINE A REDUCTION!

Porte-poussière Ord. $79c	Poubelle à levier Ord. $2.99	Boite à pain Ord. $2.29	Ensemble de canistres Ord. $2.29
67c	2.47	1.97	1.77

ECONOMISEZ JUSQU'A 29%! Ces articles attrayants imitant le grain du bois apportent une note décoratrice à la cuisine! Belle enjolivure de cuivre, aussi! Au choix: porte-poussière, poubelle, ensemble 4 canistres ou boite à pain extra-grande! Une grande aubaine Zeller!

ECONOMISEZ JUSQU'A 37% SUR CES SPECIAUX, CHEZ ZELLER!

SPECIAL! Petits tapis de 24" x 36" en coton d'entretien facile sur jute, endossés de mousse de caoutchouc et antidérapants! Choisissez la couleur qui s'harmonisera avec vos pièces: tan, rose, vert ou bleu!

VALEUR DE $1.49! Serviettes de bain en ratine de coton en trois patrons floraux à la mode! Format généreux: 22" x 42", avec motifs roses, bleus ou jaunes. Faites des provisions!

GRANDES REDUCTIONS sur ces oreillers en plumes de poulet et d'oie, "sanitisées" et stérilisées pour votre confort durant le sommeil! Format 20" x 26", dans une enveloppe similitoile à rubans floraux. Ord. $2.99 chacune.

ORD. 39c chacune! Serviettes à thé en pure toile, qui essuient si bien la vaisselle! Trois modèles rayés aux couleurs gaies! Format généreux: 20" x 30"! Economisez 36%.

ORD. 77c. Grand assortiment d'articles de quincaillerie... Tout ce qu'il vous faut pour les réparations mineures au foyer! Choisissez parmi nos marteaux, pinces, scies, clés, ciseaux, perçoirs, mèches et beaucoup d'autres! Faites des réserves!

ZELLERS LIMITED
230, des Forges
FR.: 4-6281

Jeudi et Vendredi ouvert jusqu'à 9 h. 30 p.m.
Samedi jusqu'à 5.00 p.m.
Lundi et Mardi jusqu'à 5 h. 30 p.m.
Mercredi jusqu'à midi

Pas de SI ET MAIS Satisfaction Garantie ou votre argent vous sera entièrement remboursé

"PORTEZ A VOTRE COMPTE" CHEZ ZELLER!

CHOISISSEZ L'UN DE NOS 3 MODES DE CREDIT PRATIQUES:

1. Compte courant à 30 jours, avec conditions d'option.
2. Coupons de crédit aussi rapides à utiliser que du comptant.
3. Mode spécial de crédit pour les achats plus considérables.

Demandez à l'une des vendeuses de Zeller de "porter à votre compte" dès aujourd'hui!

Servez un coeur tendre aux framboises !

A l'occasion de la St-Valentin, il est d'usage, dans bien des foyers, de mettre en vedette, jusque sur la table familiale, les symboles classiques de cette fête. Les jeunes, en particulier, accueillent avec joie ces mets, qui sont d'ordinaire en forme de coeur et aux couleurs traditionnelles. Les plus âgés aussi, d'ailleurs, apprécient toujours ce rappel sentimental, tant il est vrai que "le coeur n'a pas de rides".

Ce "Coeur tendre" aux framboises sera pour la reine du foyer une délectable façon d'exprimer ses sentiments d'affection à l'égard de ses loyaux sujets. C'est une ravissante pâtisserie à la levure, à servir soit en guise de dessert ou pour accompagner la tasse de café en fin de soirée. La recette est prévue pour deux "coeurs".

Cette confection est sillonnée de confiture de framboises, façonnée en forme de coeur et recouverte d'un délicat glaçage rose pâle. Quoi de plus symbolique pour la Saint-Valentin! La recette pourra aussi vous être tout aussi utile à l'occasion d'un shower ou d'un anniversaire de mariage.

Coeur tendre aux framboises

'Coeur tendre' aux framboises

Pour 2 brioches

½ tasse de lait
¼ de tasse de margarine ou de beurre
½ tasse de sucre granulé
2 c. à thé de sel
½ tasse d'eau tiède
2 c. à thé de sucre granulé
2 sachets de levure sèche rapide
2 oeufs, bien battus
4½ tasses (environ) de farine tout-usage prétamisée
Margarine ou beurre ramollis
6 c. à table (environ) de confiture de framboises

Chauffer le lait jusqu'à frémissement; ajouter, en remuant, ¼ de tasse de margarine ou de beurre, ½ tasse de sucre et le sel. Laisser tiédir.

Entre-temps, mesurer l'eau tiède et la verser dans un grand bol; ajouter en remuant les 2 c. à thé de sucre. Répandre la levure sur le dessus. Laisser gonfler 10 minutes, puis brasser. Ajouter en remuant la préparation de lait tiédi, puis les oeufs. Introduire 2 tasses de farine et battre en pâte lisse. Rajouter une quantité suffisante de farine (environ 2½ tasses) pour obtenir une pâte molle.

Renverser la pâte sur une planche ou une toile légèrement farinées et pétrir en pâte lisse et élastique. Déposer dans un bol graissé légèrement. Badigeonner la surface de margarine ou de beurre ramollis. Couvrir. Placer dans un endroit chaud à l'abri des courants d'air et laisser lever au double du volume, soit environ 1 heure et ¼.

Dégonfler la pâte avec le poing. La renverser sur la planche ou la toile légèrement farinées. Couper en deux pâtons égaux. Etendre au rouleau un pâton en un rectangle de 8 pouces sur 20 pouces. Y étaler 3 c. à table de confiture de framboises. Partant d'un des côtés longs, rouler la pâte sur elle-même, comme pour un gâteau roulé; souder le long bord extérieur. Poser sur une tôle graissée, la soudure dessous. En pressant avec le tranchant de la main, faire un creux au milieu, puis façonner en coeur, de façon que le creux soit à la pointe. Souder ensemble les deux extrémités. Procéder de la même façon avec l'autre pâton. Badigeonner légèrement de margarine ou de beurre mous. Couvrir. Placer dans un endroit chaud à l'abri des courants d'air et laisser lever au double du volume, soit une heure environ.

Mettre au four préchauffé à 350° F (modéré) et faire cuire de 20 à 25 minutes. Au sortir du four, laisser reposer quelques minutes, puis soulever les coeurs avec précaution et les poser sur des grilles à gâteaux. On pourra, si l'on veut, décorer les coeurs encore chauds avec une Glace de Confiseur.

Glace de Confiseur: Mélanger 1 tasse de sucre à glacer tamisé avec 2 c. à table (environ) de lait ou de crème, ½ de c. à thé de vanille et quelques gouttes de colorant végétal rouge (facultatif). (N'employer que la quantité de liquide juste nécessaire pour obtenir une glace lisse.) Verser en pluie sur les coeurs, en laissant couler un peu la glace sur les côtés.

Offrez des fleurs à votre Valentin

En français, on dit "Soyez mon valentin". Si la langue maternelle est l'allemand, il faut dire "Sei meine treue Liebe." Le Japonais poli en fait une expression sérieuse, "Korekaramo moito nakayoku shimasho", qui signifie "Pourrions-nous devenir dorénavant des amis plus aimants?" En Inde, on pourrait dire "Kiya tun mere mit- hogey", qui veut dire "Voulez-vous être mon ami?" Si vous habitez le Ghana et parlez le dialecte Akan, vous allez droit au but et vous dite "Je vous aime"... "Mepe wa assem". Au Canada, en anglais, c'est tout simplement "Be my valentine."

Les langues peuvent dresser un mur entre les nations et les peuples, mais lorsque vous le dites avec des fleurs, la signification est claire. C'est un geste d'affection, d'amour et de respect.

C'est une vieille coutume, au Canada, que d'envoyer des fleurs le jour de la saint Valentin. L'histoire raconte que l'on a commencé à observer ce jour en l'honneur de deux saints, dont l'un était prêtre et l'autre évêque, qui s'appelaient tous deux du nom de Valentin, et que l'on croit avoir été martyrisés près de Rome le même jour, le 14 février, vers l'an 270. D'autres prétendent que la coutume d'envoyer des témoignages d'amitié le 14 février remonte à une ancienne fête romaine au cours de laquelle les garçons tiraient au sort les noms des filles qui allaient devenir la compagne de leur vie.

Dans un grand nombre d'écoles, les jeunes élèves prennent leurs économies pour acheter un oeillet rouge pour le maître ou la maîtresse. Pour leur part, les jeunes gens envoient une douzaine de roses rouges à leurs amies. Les mariés envoient souvent à leurs épouses un beau bouquet de fleurs printanières, des tulipes des jonquilles ou des iris à l'occasion de la saint Valentin. On profite aussi du 14 février pour faire parvenir des fleurs à un ami qui se trouve à l'hôpital, ou encore aux personnes âgées pour leur montrer que quelqu'un pense encore à elles.

La rose rouge est la fleur la plus populaire pour la saint Valentin mais les Canadiens offrent aussi des tulipes rouges, des jacinthes et des violettes aux êtres qui leur sont chers.

Le langage de l'amour est universel, tout comme le cadeau de fleurs. Dans quelque langue que ce soit, vous ferez plaisir à quelqu'un en lui envoyant ces fleurs.

(Photo Malak)
"DANSONS EN ROND", se disent ces élèves d'une école d'Ottawa. Ils fêtent la Saint Valentin en présentant à leur institutrice, Mme Anne Illing, un chrysanthème, un oeillet, une rose et des fleurs printanières, une tulipe et une jonquille. De g. à d. Anu Krishan, de l'Inde; Kitty Gordon, du Canada; Alfred Ankrash, du Ghana; Helen Lim, de Chine et Sandra Zion, du Liban.

VENTE "COUPONS DE TAPIS"
toutes les dimensions
EN BAS DU PRIX DE GROS
LAURENT VEILLETTE
570 Berlinguet FR 6-2701
Cap-de-la Madeleine

VENTE D'ECOULEMENT
MAINTENANT EN COURS

BLOUSES Rég.: $5.95 SPECIAL: $2.95
COLLANTS Rég.: $3.95 SPECIAL: $2.95
COLLANTS Rég.: $2.95 SPECIAL: $1.95
SLIP A LA TAILLE Rég.: $2.95 $1.00
100 ROBES DE LAINAGE Ass. $19.95 SPECIAL: $12.50
100 ROBES DE LAINAGE Ass. $24.95 SPECIAL: $12.50
100 ROBES DE LAINAGE Ass. $29.95 SPECIAL: $14.95
COSTUMES DE LAINE Rég.: $39.95 SPECIAL: $19.95
COSTUMES DE LAINE Rég.: $49.95 SPECIAL: $24.95
BEAUX MATNEAUX AVEC ou SANS FOURRURE $99.95
Regulier : $69.95

BABY DOLLS en tricot de nylon et PYJAMAS de flanellette regulier: $2.95 SPECIAL: $1.95
GILETS Orlon et Cashmere, regulier: $5.95 SPECIAL: 99¢
PANTALONS Stretchee Reg.: $11.95 à $49.95 SPECIAL de reduction 33 1/3%
CHAPEAU, assortis à ½ prix.
GANTS, ass. rég.: $2.95 SPECIAL: 99¢

20% DE REDUCTION
sur tous les sous-vêtements, brassières, gaines, gaines-culottes, brassières "strappless", guepieres courtes ou longues, dans le meilleures marques.

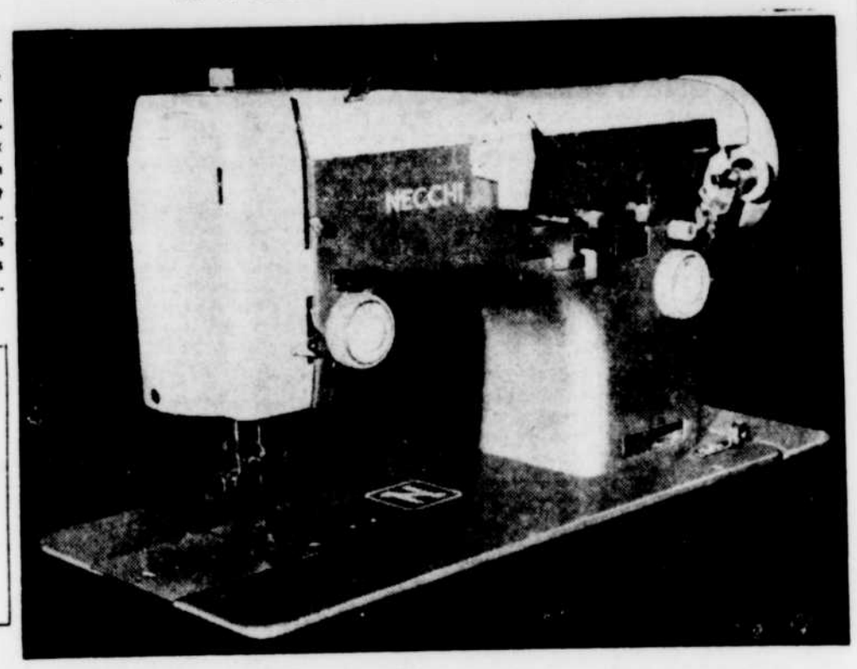
Salon de Modes
FLORENCE GOUIN ENR.
Robes, manteaux, chapeaux, gants, foulards, gilets, pantalons, jupes, sous-vêtements, specialité de "Lady Marlene".
53, rue Fusey Cap-de-la-Madeleine FR. 4-5347

Maurice Provencher, prop.

DE PLUS
les 13, 14 et 15 février, une démonstratrice de la maison Necchi Machine (Can. Inc.) sera sur les lieux pour vous expliquer en détails le fonctionnement de la Necchi et vous donnera gratuitement tous les renseignemenrs désirés sur votre machine à coudre.

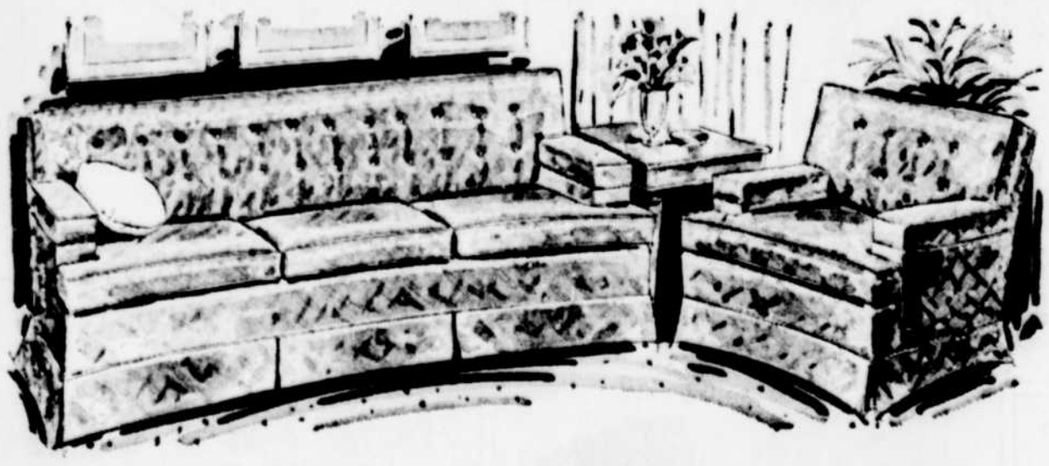
Monsieur Provencher qui était anciennement en affaires au 155, Giles, au Cap-de-la-Madeleine, désire aviser sa nombreuse clientèle, qu'il maintiendra ses mêmes prix, son même service, grâce à une administration peu coûteuse.

ATTENTION!
A L'OCCASION DE L'OUVERTURE DU
NOUVEAU LOCAL DE
MAURICE PROVENCHER
CONCESSIONNAIRE NECCHI
pour la Mauricie au 219, ST-LAURENT, CAP-DE-LA-MADELEINE
Vous pouvez bénéficier d'un
RABAIS SPECIAL de $50.
sur la NECCHI LELIA 513, automatique et "zig-zag".



PROFITEZ DE CETTE GRANDE OCCASION POUR VISITER
MAURICE PROVENCHER
Machine à coudres
VENTE — SERVICE — REPARATION
219, ST-LAURENT FR 5-3816
CAP-DE-LA-MADELEINE
Concessionnaire NECCHI pour la Mauricie.

En vedette cette semaine chez LESSARD & NEILSON LTEE



Lessard & Neilson Ltée
MEUBLES DE QUALITE
1530, NOTRE-DAME TROIS-RIVIERES FR 6-3796

LES MOBILIERS EN VEDETTE ETAIENT EN MONTRE A L'EXPOSITION DE TORONTO

MOBILIER Contemporain, siège et dossier avec coussins piqués, 2 morceaux. REG.: $459.00 EN VEDETTE A : $379
MOBILIER Provincial Italien, lignes sobres, riche tissu matelassé, 2 morceaux. REG.: $495.00 EN VEDETTE A : $389
MOBILIER Provincial français, boiserie en cerisier, une valeur exceptionnelle, 2 morceaux. REG. $339.00 EN VEDETTE A : $239
MOBILIER d'inspiration scandinave, matériel de bonne qualité, couleur turquoise seulement, 2 morceaux. — Echantillons. Rég.: $298.00 — Un seul en vedette : $159
ATTENTION — Notre choix de mobiliers 1964 est maintenant au grand complet.
NOUS SOLLICITONS VOTRE VISITE

Grande nouvelle pour les "mordus" de la pêche

Les Outfitters obtiendront dorénavant des baux de neuf ans

QUEBEC (PC) — La plus grande nouvelle de l'année, pour les enthousiastes de la pêche et de la chasse au Québec a été annoncée hier par le ministre Lionel Bertrand, à savoir que les Outfitters obtiendront dorénavant des baux de neuf ans et les clubs privés des baux de cinq ans.

Le ministre du Tourisme, de la Pêche et de la Chasse a annoncé cette nouvelle au 19e congrès annuel de l'Association des Outfitters, ici. Ce fut une surprise qui a visiblement réjoui les 90 délégués.

Un délégué de Gaspé avait déclaré, quelques minutes plus tôt à un journaliste, qu'il ne se proposait pas d'apporter aucune amélioration à son installation de pêche au saumon, dans le comté de Bonaventure.

Des rumeurs récentes, concernant l'annulation des baux, l'avait jeté dans l'inquiétude et il ne voulait plus investir d'argent. Ses droits exclusifs sur la région auraient pu être annulés à n'importe quel moment, ruinant ainsi une entreprise qu'il avait mis 15 années à bâtir.

"Maintenant, nous avons quelque chose sur quoi nous appuyer", a-t-il dit après le banquet. "C'est une grande nouvelle".

M. Ron Thierry, directeur de l'Association pour la nord du Québec, a déclaré qu'en plus de donner la sécurité aux Outfitters, cette décision leur permettra d'obtenir des taux moins élevés d'assurance et d'autres avantages.

Dans un discours rassurant, dans son ensemble, M. Bertrand a déclaré que les Outfitters avaient droit à la sécurité et de gagner leur vie. Ils peuvent compter sur la coopération entière de son ministère.

Toutefois, le ministre a précisé que la nouvelle politique du ministère - une politique qui a semé le malaise parmi les Outfitters - d'annuler des baux dans des régions où la population augmente, se poursuivra.

Permettre à trois ou quatre personnes de contrôler des domaines publics n'est "pas sain en 1964", a-t-il ajouté. Pour cette raison, 46 baux ont été annulés - la plupart dans la vallée du St-Maurice - le 1er janvier dernier.

Les baux de deux Outfitters - Ralph Yank, au lac Hawk, dans le comté de Papineau, à 60 milles au nord-ouest d'Ottawa et Raymond Vézina, à Ste-Emilie-de-l'Energie, dans le comté de Berthier, à environ 40 milles au nord-ouest de Trois-Rivières - ont été annulés.

Les Outfitters ont approuvé une résolution demandant que l'Association fasse enquête dans ces deux cas. Une autre résolution demande au gouvernement de discuter de l'annulation de bail de tout Outfitter avec l'Association, avant d'agir.

Cinq bills adoptés en une heure et vingt minutes

QUEBEC — Cinq projets de loi ministériels ont été adoptés en deuxième lecture et en comité plénier en l'espace d'une heure et vingt minutes, hier après-midi, à l'Assemblée législative.

De ce nombre se trouve le projet prolongeant d'un an l'application de la loi pour favoriser la conciliation entre les locataires et les propriétaires et celui modifiant la loi pour favoriser l'exécution des travaux d'hiver par les municipalités.

Le texte législatif modifiant la loi des acquisitions et des aliénations d'immeubles par les corporations et les gens de mainmorte, celui modifiant la loi de l'adoption et celui modifiant la loi des pensions des membres de l'Assemblée législative complètent la nomenclature.

Bill 10

Le bill 10 change le nom de la loi actuellement en vigueur pour la désigner tout simplement sous le titre de "Loi de la mainmorte". Il prévoit que le Secrétaire de la province pourra désormais accorder les permis de mainmorte sans arrêté en conseil. Il dispense aussi les tiers acquéreurs et les créanciers hypothécaires de vérifier l'observance de la loi de la mainmorte pour les compagnies ou corporations qui possedent ou ont possédé un immeuble. L'absence de permis de mainmorte ne constituera plus un vice de titre. L'enregistrement du permis de mainmorte est donc supprimé.

M. Arsenault a expliqué que c'est à la demande du Barreau et de la Chambre des Notaires qu'on veut rendre plus facile l'octroi des permis de mainmorte.

Bill 5

Ce projet prolonge jusqu'au 5 avril 1965 la loi pour favoriser la conciliation entre locataires et propriétaires.

Interrogé par M. Maurice Bellemare, député de Champlain, pendant l'étude du texte législatif, M. Arsenault a révélé qu'il y a encore 69 municipalités au Québec où la Régie des Loyers est en opération. Il n'a pu fournir au député de Champlain le nombre précis d'employés de la Régie dans la region de Trois-Rivières.

Bill 15

La loi proposée par le ministre des Affaires municipales sous cette appellation modifie la loi pour favoriser l'exécution de travaux d'hiver par les municipalités de façon que la subvention provinciale ne dépasse pas la différence entre le coût de la main-d'oeuvre et la subvention fédérale. Cette législation a été jugée nécessaire depuis que le gouvernement d'Ottawa a décidé d'accorder une subvention égale à 60 pour cent du coût de la main-d'oeuvre, dans certains cas.

Bill 3

La loi de l'adoption est modifiée par ce projet de loi de façon que l'époux ou l'épouse du conjoint survivant puisse adopter des enfants légitimes ou naturels orphelins de père ou de mère tout comme elle le permet actuellement pour le père et la mère du conjoint décédé.

Bill 4

Ce projet rétablit au bénéfice des députés le droit qu'ils avaient de racheter pour fins de pension les années pendant lesquelles ils ont été membres de l'Assemblée législative, soit avant soit après l'institution du régime de pensions.

Un autre article porte sur la fin du mandat du député.

Dans l'Estrie

Moyens inopportuns pris par les instituteurs

QUEBEC — Le ministre de la Jeunesse a laisse entendre, hier qu'il juge inopportuns les moyens pris par les instituteurs de l'Estrie pour forcer une situation et a formé le voeu que tous reprennent le travail sans délai.

L'hon. Paul Gerin-Lajoie a offert ses services comme médiateur si, lorsque les négociations auront repris, les parties ne parviennent pas à s'entendre. Il a cependant observé qu'il y a des recours prévus par la loi actuellement en vigueur et qu'on devrait s'en prévaloir plutôt que de prendre un moyen détourné en tenant des "journées d'étude".

Quelque 12,000 élèves des écoles des Cantons de l'Est sont en congé imprévu depuis lundi alors que les professeurs de Magog, Richmond, Bromptonville et Windsor ont commencé ces "journées d'étude" parce qu'ils n'étaient pas satisfaits des négociations avec les Commissions scolaires en vue d'obtenir des salaires plus élevés.

Le ministre de la Jeunesse a été interrogé à ce sujet par M. Daniel Johnson, à l'ouverture de la séance d'hier. Il a observé que le gouvernement n'est en aucune façon partie à ce différend. M. Gerin-Lajoie a aussi soumis qu'il existe actuellement une loi régissant les services publics et qu'aussi longtemps qu'elle est en vigueur, elle doit être respectée.

Toute la question des services publics est actuellement à l'étude. La Chambre a formé un comité parlementaire pour approfondir la question, tous les intéressés peuvent faire valoir leur avis pour les moyens prévus, dans le système parlementaire démocratique. Le règlement d'une affaire ne peut s'accomplir dans aucun cas, dans l'illégalité et le désordre. Particulièrement dans le domaine de l'éducation, à l'heure où l'on est à reviser le régime d'éducation des groupes, parce que ce sont les enfants qui sont les premiers à en souffrir.

Référer le bill 16 au comité des bills publics - Bertrand

QUEBEC — Le député de Missisquoi, M. Jean-Jacques Bertrand, a informé l'Assemblée législative qu'il proposera que le projet de loi sur la capacité juridique de la femme mariée soit référé au comité des bills publics, afin d'entendre les corps intermédiaires et les intéressés, aussitôt que la mesure aura subi sa deuxième lecture.

L'hon. Jean Lesage n'a cependant pas tardé à riposter qu'il croit absolument inutile d'entendre en comité des bills publics les organismes qui ont formulé des critiques, "étant donné le manque de sérieux de leurs représentations."

Le premier ministre a demandé à la Chambre de donner un vote unanime au texte législatif, en deuxième lecture et de se pencher sérieusement sur l'étude de chacun des articles en comité plénier, en considérant le fait qu'on attend la deuxième tranche du rapport Nadeau sur le régime matrimonial dans le Québec.

Il ne fait pas de doute que le projet de loi subira sa deuxième lecture à l'unanimité des membres de l'Assemblée législative. Parlant au nom de l'opposition à la suite de Mme Kirkland-Casgrain, le député de Missisquoi a représenté que l'Union nationale est favorable à l'égalité des deux époux. Il a cependant représenté que si le bill 16 repose sur les recommandations de la Commission Nadeau, on trouvera en quelques endroits, en examinant les modalités, qu'il ne rapporte pas intégralement tout ce qui a été suggéré.

M. Bertrand a dit qu'il ne croit pas que l'étude du projet de loi doive être retardée, mais il est cependant d'avis qu'il serait à propos de le référer au comité des bills publics afin de permettre aux intéressés de se faire entendre.

Le chef du gouvernement a énoncé pour sa part que le projet de loi à l'étude accorde à la femme mariée, qu'elle soit séparée de biens ou commune en biens, le maximum que le gouvernement puisse lui accorder dans le moment, tant que la seconde partie du rapport Nadeau n'aura pas permis d'éclairer l'opinion publique et celle des dirigeants sur les changements à apporter au régime matrimonial dans la province de Québec.

"C'est le mieux que nous puissions faire, dit-il, et je pense qu'au lieu de critiquer comme l'ont fait certains organismes, au lieu de prétendre que nous n'allions pas assez loin, on devrait être heureux que le gouvernement et, j'en suis sûr, tous les membres de l'Assemblée législative, soient prêts à aller aussi loin qu'il y a moyen dans les circonstances actuelles du régime matrimonial qui existe en vertu de la loi dans la province de Québec.

M. Lesage a dit qu'il est sûr que les membres de la CSN, ceux de la Fédération des Etudiants de l'université de Montréal et d'autres auraient été plus sérieux s'ils s'étaient donné la peine d'étudier en détail le projet de loi soumis à la Chambre en regard de la première tranche du rapport Nadeau. Il a avoué avoir été désappointé du peu de sérieux de la déclaration de ces organismes.

Pour la première fois à Manseau

MANSEAU (DNC) — Du nouveau dans les annales paroissiales se produira à partir de dimanche, le 16 février, alors que des jeunes qui ont le mariage en vue pour dans 18 mois, suivront des cours de préparation au mariage.

Comme pour gagner sa vie, on apprend un métier, une matière quelconque, pourquoi, quand il s'agit de l'union de toute une vie, n'entreprendrions-nous pas une intense préparation ?

A raison d'un seul bureau par localité

M. Bellemare préconise la centralisation des services du ministère que dirige M. Lafrance

QUEBEC — M. Maurice Bellemare a préconisé, à l'Assemblée législative, la centralisation des services du ministère de la Famille et du Bien-être Social dans un seul bureau par localité.

Le député de Champlain a déploré "qu'on traîne trop les malheureux dans les rues puis dans les bureaux". Il a suggéré que s'il y avait un seul bureau de ce ministère dans la cité du Cap-de-la-Madeleine, tous les malheureux sauraient que c'est l'endroit spécifique où aller exposer leur misère et demander du secours sans être "renvoyés de Caïphe à Pilate."

M. Bellemare a soulevé la question alors que le comité des subsides de la Chambre des représentants étudiait le budget supplémentaire soumis à son approbation par l'hon. Emilien Lafrance, ministre de la Famille et du Bien-être Social. Ces crédits additionnels sont de $7,335,000.

Système en vigueur

Procédant par interrogatoire avec le ministre, le député a établi qu'avec le système actuel, on trouve, dans la cité du Cap, le bien-être social municipal et le bien-être social du comté, même chose à Trois-Rivières. Au-dessus d'eux, il y a le Service social, à Trois-Rivières. Seul ce dernier paie.

M. Bellemare a demandé comment il se fait que dans une cité comme celle du Cap, il y a le bureau du bien-être de la ville ou la province paie exactement tout et juste à côté, un autre bureau du bien-être social, celui-là. Selon lui, quelqu'un qui a véritablement besoin de secours se présente au service du bien-être social de la municipalité. On lui dit qu'il n'est pas au bon endroit. Après avoir raconté toute son histoire, il doit aller la recommencer dans un autre bureau. Là, on lui dit: faut que vous alliez au régional et le régional dit: Ce n'est pas nous autres, il faut que vous alliez voir M. Perron.

Une explication

Le premier ministre Jean Lesage est intervenu pour expliquer que c'est comme dans le cas des bureaux d'impôt sur le revenu. Il y a des bureaux régionaux et il y a des bureaux locaux. Alors, il y a un bureau pour la ville du Cap-de-la-Madeleine où les résidants de cette ville doivent se rendre. Puis il y en a un autre pour les gens de la région qui ne sont pas de la ville du Cap. "Je ne sais pas le diable ce que le député de Champlain ne comprend pas..." ajouta M. Lesage en souriant.

C'est ici que M. Bellemare demanda pourquoi n'avoir pas un seul bureau, pourquoi, puisque c'est le gouvernement qui paie tout, faire administrer un bureau par le municipal.

M. Lesage demanda ironiquement si le député de Champlain voulait diminuer l'importance de la ville du Cap et, sur le même ton, mit le ministre de la Famille en garde de donner suite à la suggestion de M. Bellemare "parce qu'il sera le premier à se plaindre qu'on a diminué l'importance du Cap-de-la-Madeleine."

Cas d'exception

M. Bellemare a soutenu que puisque c'est le gouvernement qui débourse tous les $131 millions qui sont consacrés aux allocations sociales, la centralisation serait préférable. D'un bureau à l'autre, on ne sait plus à la fin où le requérant va être envoyé pour avoir du secours. Il a cité le cas par exemple d'une personne qui n'est pas totalement invalide qui va se présenter au bureau municipal pour avoir de l'aide (parce qu'elle est citoyenne du Cap) mais qui ne frappe pas à la bonne porte parce que, dans son cas, c'est au service social qu'elle doit se présenter.

M. Lafrance a répondu qu'il s'agit là de cas bien exceptionnels. Il a ajouté que certaines municipalités comme le Cap, ont voulu conserver leur bureau de bien-être et qu'il croit que c'est une heureuse affaire parce qu'ils sont plus près de la population, ils sont plus à même de lui rendre service.

Et le maire

On en vint à parler brièvement du maire J.-Réal Desrosiers, qui fut l'adversaire de M. Bellemare en 1962.

Lorsque M. Lesage a fait sa mise en demeure au ministre, le député a relancé:

M. Bellemare: Ça ne prendra pas, cet après-midi, Ça.

M. Lapalme: Vous avez des heures, vous aussi?

M. Bellemare: Ça dépend de mes coliques.

M. Hamel: Le député de Champlain a été le premier à dire aux gens, ne venez pas au Cap-de-la-Madeleine, on est surtaxé.

M. Lesage: Il en veut au maire.

M. Bellemare: Ah non, non, non. Je l'ai battu ailleurs.

M. Lesage: Oui, mais il en reste quelque chose.

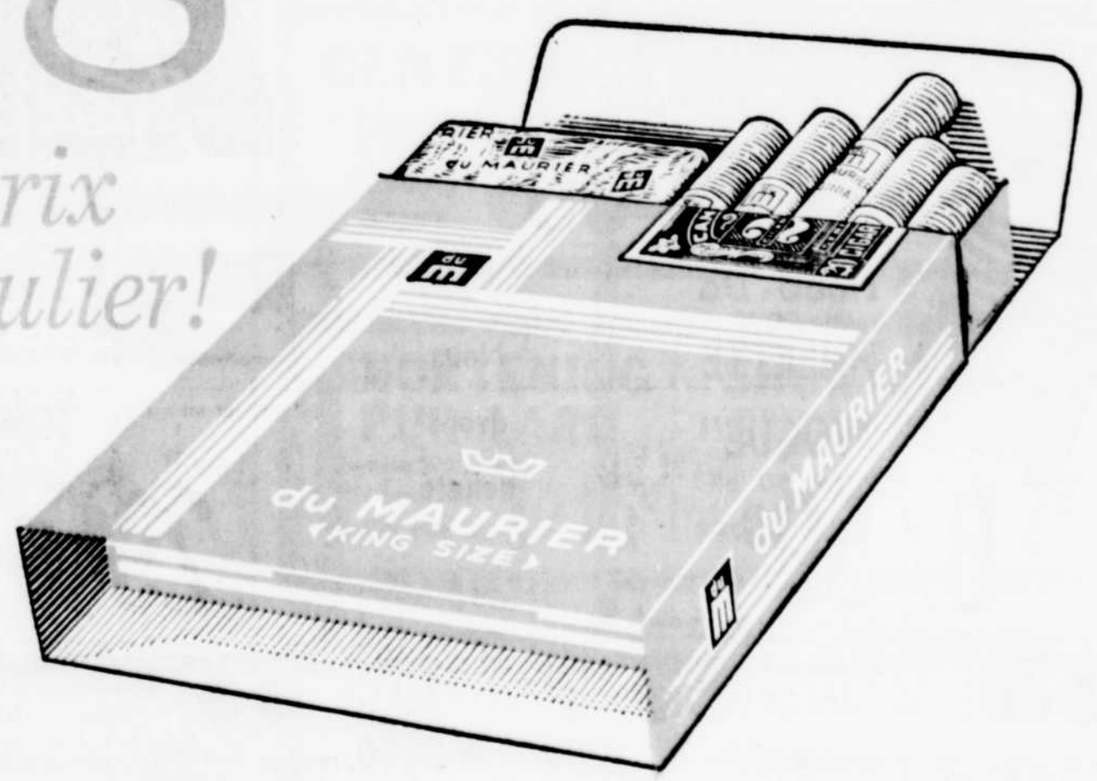
M. Bellemare: Il est de bien bonne humeur.

Actuellement en vente...

du MAURIER king size

au prix régulier!

RICHARD GARNEAU, *commentateur renommé du football canadien et des Jeux Olympiques à Radio-Canada.*



Depuis longtemps, les fumeurs de cigarettes "King Size" souhaitaient l'existence de la du Maurier, format extra-long. C'est fait! Du Maurier, la cigarette de bon goût, est maintenant offerte dans le format "King Size". Rien n'a changé...sauf sa longueur. Procurez-vous des du MAURIER "King Size" au bout filtre "Millecel" exclusif, dès aujourd'hui.

Plus que jamais...la vogue est à **du MAURIER** *la cigarette de bon goût*

Formats RÉGULIER et KING SIZE maintenant offerts en paquets de 20 ou 25 cigarettes

UN PRODUIT DE LA MAISON B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE – ÉTABLIE À QUÉBEC DEPUIS 1841

Envers la femme mariée

L'opposition plus libérale encore que le bill no 16

QUEBEC — L'opposition serait disposée à accorder aux femmes mariées plus de droits encore que ne leur en accorde le bill 16 actuellement à l'étude devant l'Assemblée législative, sans attendre la deuxième tranche du rapport Nadeau.

C'est ce qu'a déclaré M. Daniel Johnson, hier, en prenant part au débat sur la deuxième lecture du projet de loi sur la capacité juridique de la femme mariée.

"Je ne comprends pas, dit-il, qu'on n'accorde pas, dans le présent bill, des choses qu'on peut accorder sans attendre la deuxième tranche du rapport Nadeau. Par exemple, on vante le régime de séparation de biens; on donne à la femme séparée de biens une émancipation ou une parité de droit qu'on dit complète ou à peu près complète. Or, si c'est bon d'accorder à la femme séparée de biens une parité complète de droit, pourquoi ne pas décréter tout de suite que le régime de droit commun soit le régime de séparation de biens?"

M. Johnson a soumis qu'on pourrait tout simplement rendre notre législation conforme à ce qu'elle est dans les autres provinces et dans la plupart des Etats américains, sinon la totalité, et décréter que le régime qui s'appliquera pour ceux qui n'ont pas de contrat de mariage est le régime de séparation de biens. C'est un régime connu, un régime qu'on améliore. C'est un régime au sein duquel on accorde beaucoup plus de droits à la femme en vertu du bill 16. Pourquoi ne pas, du même coup, donner ces grands privilèges ou la reconnaissance de ces droits essentiels à un plus grand nombre, c'est-à-dire à toutes les personnes qui se marieront à partir de la sanction de la loi. Ainsi, on étendrait d'une façon très efficace la portée du bill 16 pour l'avenir et on n'aurait pas à toucher à aucune disposition des régimes matrimoniaux du Code civil.

Coutumes reconnues

Le chef de l'opposition a aussi exprimé que le bill 16 sanctionne en grande partie des coutumes déjà reconnues. Il répond à des besoins réels.

ON DEMANDE
LOCAL POUR MAGASIN DE DETAIL

par une manufacture de peinture bien connue. Le magasin doit avoir un plancher de 500 à 600 pieds carrés, avec vitrine et façade sur rue principale dans le centre commercial de Trois-Rivières.

Ecrire avec détails et mentionner le loyer, joindre photo si possible à Case postale 8984, Le Nouvelliste, Trois-Rivières, P. Q.

Une nouvelle formule
réduit les hémorroïdes
...et fait bien plus encore!

Le nouveau M.P.O. à 4 ingrédients actifs aide non seulement à réduire les hémorroïdes — mais il soulage aussi la pression, les démangeaisons, la douleur... et active la cicatrisation!

La nouvelle formule M.P.O. réunit ces 4 ingrédients médicalement éprouvés pour vous procurer un soulagement rapide et efficace:

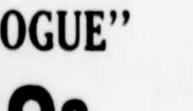
1. un analgésique pour soulager la douleur, calmer les démangeaisons;
2. un ingrédient spécial pour réduire les hémorroïdes et l'enflure;
3. un antiseptique pour combattre l'infection et aider à la prévenir;
4. de la lanoline pour adoucir et calmer les tissus sensibles et faciliter l'élimination.

M.P.O. aide à soulager rapidement les hémorroïdes externes et internes! L'enflure diminue, les hémorroïdes réduisent de volume, la pression est soulagée. Les selles sont évacuées plus facilement, avec moins d'effort.

Demandez à votre pharmacien l'onguent ou les suppositoires M.P.O., inodores et ne tachant pas. (Il vous remboursera votre argent si vous n'êtes pas totalement satisfait).

M.P.O. Onguent médicamenté contre les hémorroïdes en tubes ou en suppositoires

par Mentholatum

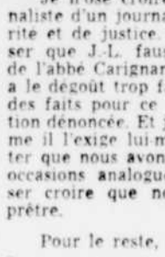


POLITIQUE PROVINCIALE

Jaunisme, le cas de l'abbé P.-H. Carignan?

Par Paul-Emile PLOUFFE

QUEBEC — Le Nouvelliste est un quotidien voué aux intérêts de cette vaste région qu'on est convenu d'appeler le "Coeur du Québec". Il veut offrir à ses lecteurs une fenêtre largement ouverte sur le monde, sur le pays, sur la province. Parce qu'il s'adresse notamment à des lecteurs d'une région bien déterminée, il s'efforce de donner un accent propre à cette région à toute l'information qu'il publie. Mais il ne néglige pas pour autant les renseignements généraux. C'est d'ailleurs une politique qui est appliquée dans tous les journaux; dans tous les quotidiens du moins.



P.-E. Plouffe

Partant, je fus à la fois étonné et surpris d'apprendre par "Bonheur et Vie" que j'avais fait du jaunisme en donnant un compte rendu du rapport de la Commission Bouchard portant sur le commerce du livre au Québec. Je parle de jaunisme parce que je pense que c'est le mot que l'auteur a voulu écrire, même si un "méchant" linotypiste lui a fait porter un jugement de "jaunisse."

M. Jacques Lacoursière, l'auteur de l'article, a peut-être raison. Car j'avoue que je ne sais pas vraiment ce que c'est que le jaunisme. Je n'ai pas encore trouvé une véritable définition de ce mot par un auteur autorisé. Tout ce que je sais, c'est que lorsqu'un confrère déclare ex-cathedra qu'un autre a fait du jaunisme, ce n'est pas pour le louanger.

"Bonheur et Vie" est un petit journal qui entre chez moi et que je me plais à consulter, en fin de semaine. C'est la revue de la vie diocésaine publiée par le service de propagande religieuse (Centre catholique) du comité diocésain de l'Action catholique. C'est donc un journal qui défend de grands principes et nul ne saurait l'en blâmer.

Il est cependant étonnant qu'il nous taxe de jaunisme parce que nous avons publié dans le deuxième paragraphe d'un compte-rendu du rapport Bouchard comment le commissaire-enquêteur lui-même reliait le nom de M. l'abbé Paul-H. Carignan à l'affaire des conflits d'intérêt au sujet des manuels scolaires.

"Bonheur et Vie" existait, que je sache, et depuis longtemps, à la fin de 1963. Le 31 octobre de cette année-là, nous avons publié une nouvelle qui recitait dans le tout premier paragraphe que M. Frank Spénard était mentionné dans le rapport MacKay concernant certaines transactions de la commission scolaire protestante du Grand Montréal. Il n'était pas non plus parmi ceux qui avaient réalisé les plus gros bénéfices. Et je ne sache pas qu'aucun rédacteur de l'équipe "Bonheur et Vie" ait crié au jaunisme à ce moment. Pourquoi? Est-ce parce que M. Spénard est un "simple laïc"? ou tout simplement libéral?

Je n'ose croire que je puisse conseiller un journaliste d'un journal aussi religieux en matière de charité et de justice. Je me permets néanmoins de penser que J.-L. fausse la vérité en présentant le cas de l'abbé Carignan comme un cas d'exception et qu'il a le dégoût trop facile devant un strict compte rendu des faits pour ce qu'il paraît l'avoir devant la situation dénoncée. Et je pense que "en toute justice", comme il l'exige lui-même, il aurait pu au moins constater que nous avons agi de la même manière dans des occasions analogues antérieures, plutôt que de laisser croire que nous nous sommes acharné sur un prêtre.

Pour le reste, je ne puis que dire que je suis salarié, employé de ce journal. Il ne m'appartient donc pas de juger les candidats à l'emploi. Mais croyant connaître assez bien mes supérieurs, je doute qu'ils soient enclins à accueillir le J.L. qui est prêt à devenir journaliste au Nouvelliste, connaissant maintenant la conception qu'il a du journalisme.

M. Roland POUDRIER
gérant, United
5c à $1.00 Stores

SPECIAUX FANTASTIQUES
au
Centre d'Achats de Trois-Rivières

Les gérants des 32 magasins du CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIERES se sont donné le mot pour vous offrir des spéciaux inégalables. Il y va donc de votre intérêt de magasiner sans tarder au CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIERES pour profiter d'aubaines vraiment fantastiques. Tous les rayons regorgent de prix coupés au minimum et les 400 employés du CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIERES vous attendent pour vous offrir un service courtois et empressé.

Voici seulement quelques exemples des super spéciaux qui vous sont offerts.

QUINCAILLERIE PASCAL TAPIS VISCOSE, dessous caoutchouc-mousse pour salons, chambres, passages, escaliers
9' X 15' ..... SPECIAL $42.77
6' X 9' ..... SPECIAL $15.77

STEINBERG PAIN BLANC, TRANCHE "BIG CITY" 24 on. rég.: 22¢ ..... TRES SPECIAL 10¢
PATATES NOUVEAU-BRUNSWICK 50 livres rég. $1.00 ..... 79¢

UNITED 5¢ TO $1.00 CHEMISES SPORT pour enfants gr.: jusqu'à 6X Rég. 99¢ ..... SPECIAL 47¢

BOND PALETOTS D'HIVER Rég. jusqu'à $69.95. ..... EN VENTE A $34.95 ET $39.95

PALAIS DES MODES ROBES unies ou imprimées. Rég.: $12.95 ..... SPECIAL $2.95

HANDY ANDY CETTE SEMAINE NOUS POSONS VOS PLAQUES D'ENREGISTREMENT. GRATIS

ONE HOUR MARTINIZING ROBES ou COMPLET NETTOYE — PRESSE $1.00

JOUEURS DE PING-PONG
UN DEFI VOUS EST LANCE

Tous les mardis soirs, de 7 hres à 10 hres, dans le Hall de la Salle de Quilles du Centre, venez vous mesurer à nos deux compétiteurs de classe Jean-Guy Richard et Elphège LeBrun. Tous ceux qui réussiront à gagner un 2 dans 3 contre 1 de ces deux joueurs recevront des cadeaux absolument gratuits.

2 tables sont à votre disposition. Les meilleurs joueurs seront sélectionnés pour participer à un grand tournoi qui aura lieu incessamment.

VENTE AUX WAGONS

DE PLEINS WAGONS DE CES ARTICLES SONT ARRIVES CHEZ

LES EPICIERS Radisson

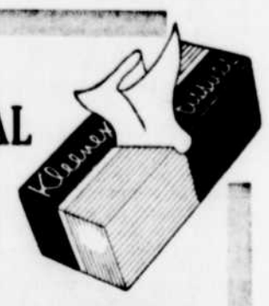
VOUS ETES INVITES A PROFITER DE CES SUPER SPECIAUX

TISSU DE TOILETTE "VOGUE"
8/59¢

Nous avons acheté

KLEENEX
Format masculin
TISSU FACIAL "KLEENEX"
29¢ la boite

Nous allons vendre

TISSUS FACIAL "KLEENEX"


Boite de 400 tissus **3/79¢**

SERVIETTES SANITAIRES "KOTEX"
Boite de 48 serviettes
$1.49

au char !

SERVIETTES DE TABLE "BALLET"
Paquet 250 serviettes
49¢

au char !

25 10¢ TIMBRES RADISSON GRATIS

ESSUIE-TOUT "KLEENEX"
2/49¢ Paquet 2 rouleaux. Couleurs assorties.

AYEZ L'OEIL OUVERT!

SUR LES SPECIAUX

RADISSON

Viandes de choix

JAMBON PICNIC Du BRISSON — FUME A L'ERABLE LA LIVRE **39c**

BACON Du BRISSON FUME A L'ERABLE PAQUET ½ LIVRE **29c**

STEAK de BOEUF HACHE, MAIGRE, ROUGE LA LIVRE **69c**

BOEUF en CUBES LA LIVRE **69c**

ROTI de BOEUF HAUT COTE OU PALETTE LA LIVRE **43c**

COLE SLAW SALADE DE CHOUX HYGIENIC — BOL DE PLASTIQUE 12 ON. **35c**

PATISSERIE

BEIGNES DE FAMILLE 14 A LA BOITE **29c**

CAFE INSTANTANE CHASE & SANBORN

JARRE 6 ONCES **1.09**

GRUAU RAPIDE OU INSTANT BOITE 48 ONCES **ROBIN HOOD 45c**

POIS VERTS "DELMONTE"

BOITE DE 10 ONCES (EARLY GARDEN) **8/1.00**

Fruits et Légumes

LAITUE IMPORTEE GROSSE TETE **25c**

PAMPLEMOUSSES DE FLORIDE — GROSSEUR : 96 **8 pour 59c**

POMMES McIntosh NO 1 DU QUEBEC POLY. **5 lbs 49c**

25 TIMBRES RADISSON GRATIS

EAU JAVEL CONCENTREE MIX-O

PLASTIQUE DE 64 ONCES **39c**

50 TIMBRES RADISSON GRATIS

DETERGENT LIQUIDE MAPLE LEAF CANETTE 24 ONCES **99c** GRATIS UNE CANETTE 12 ONCES

SWEET MIXED PICKLES GRENACHE JARRE DE 24 ONCES **41c**

OLIVES GATTUSO PLAIN 16 ONCES **49c**

50 TIMBRES RADISSON GRATIS

ESSENCE A BRIQUETS "IT" CANETTE DE 4 ONCES **2/49c**

25 TIMBRES RADISSON GRATIS

JUS D'ORANGE "GRENADA" GROSSE JARRE DE 64 ONCES **49c**

25 TIMBRES RADISSON GRATIS

THE MATINEE BOITES DE 90 SACS SEULEMENT **59c**

CEREALES "POST" ALPHABITS BOITE DE 10 ONCES **37c**

FARINE TOUT USAGE "PURITY" SAC DE 7 LIVRES **73c**

JUS DE TOMATES HEINZ BOITE 20 ONCES **6/89c**

AUSSI DISPONIBLE GROSSE BOITE 48 ON. 2/65¢

CREME GLACEE MT-ROYAL CARTON ½ GALLON Val. Rég. $1.09 SPECIAL **89c**

DENTIFRICE "CREST" FORMAT GEANT **69c**

BISCUITS DAVID CHOIX DE : Soda une lb, Choc. Lasalle, Graham **3/1.00**

FEVES AU LARD PURITAN GROSSE JARRE 28 ONCES **37c**

SHORTENING PUR LARD saindoux "Tenderflake" PAQUET UNE LB **3/65c**

SHORTENING SNOWFLAKE 4c DE RABAIS PAQUET UNE LB **27c**

ALLUMETTES RADISSON EN CARTON BOITES DE 50 LIVRETS **19c**

SAVON MAJESTIC FORMAT GEANT 100 TIMBRES GRATIS RABAIS SPECIAL **79¢**

FORMAT DE FAMILLE **1.69** Jeux de cartes Gratis

SAVON BLEU MAURICIE POLY. 3 LBS RABAIS SPECIAL **79¢**

MELANGE A GATEAUX DUNCAN HINES CHOIX DE PLUSIEURS SAVEURS **45c**

COQUETEL DE FRUITS HENLEY BOITE 20 ONCES **3/1.00**

BOVRIL LIQUIDE CORDIAL BOUTEILLE 10 ON. **89c**

LES EPICIERS Radisson

VIANDE A CHATS DR BALLARD BOITE DE 15 ONCES CHOIX DE : POISSON BOEUF ET FOIE POULET (Epargnez 5c) **4/69c**

SAVON DE TOILETTE "DIAL" CHOIX DE ROSE, GOLD et AQUA **3/39c**

Service de vente en gros dans la région

Bénédiction de l'abattoir et de la salaison Gérard

Par J.-René FERRON

L'abbé Ernest Jacob, curé de Yamachiche procédera dimanche après-midi à deux heures à la bénédiction et à l'inauguration officielle des abattoirs et de la Salaison Gérard. La cérémonie se déroulera en présence de plusieurs invités d'honneur et de tous les employés de l'organisation.

M. Gérard Vincent, le propriétaire de l'entreprise qui se situe à l'est du village de Yamachiche est aussi propriétaire de Vincent Packing, de Montréal. Il entend consacrer l'entreprise de Yamachiche au commerce de la viande en gros en fournissant la majorité des détaillants de la région. Soit les villes de Shawinigan, Trois-Rivières, Louiseville, etc.

L'abattoir de Yamachiche a une capacité d'abattage d'environ 1,000 porcs par semaine, de 30 à 35 têtes de bétails et une cinquantaine de veaux. Une dizaine d'hommes y travaillent actuellement et le propriétaire prévoit donner du travail à au moins 24 d'ici quelques mois. La capacité de l'abattoir est de 40 porcs à l'heure avec sept hommes.

Les bêtes abattues à cet endroit sont achetées chez les cultivateurs de la région. Deux chambres froides de 16 par 24 pieds chacune permettent de conserver toute cette viande jusqu'à la livraison. Il y a aussi une vaste chambre à congélation où sont placées les viandes qui seront congelées avant d'être envoyées à Montréal. La livraison de la viande est faite par un camion de la salaison Gérard.

M. Gérard Vincent a fait savoir qu'il entendait se consacrer très bientôt à la préparation des viandes fumées pour le marché de la région. Ceci nécessitera nécessairement un agrandissement des bâtisses déjà existantes.

Pour la cérémonie de dimanche le propriétaire des établissements a révélé qu'il avait invité les députés de la région ainsi que les maires du village et de la paroisse de Yamachiche de même que plusieurs fournisseurs ou clients dans le commerce de la viande en gros.

Les abattoirs et la salaison Gérard forment une merveilleuse industrie pour notre région et les promesses d'avenir ne manquent pas pour ce commerce. M. Vincent est secondé dans son travail en ce qui concerne les opérations de Yamachiche par MM. Poirier et Caron.

L'abattoir qui sert actuellement à M. Vincent et qui sera béni dimanche, est l'ancien abattoir régional qui a été loué par M. Vincent. Il s'agit d'un abattoir très moderne, entièrement mécanisé et fort bien équipé.

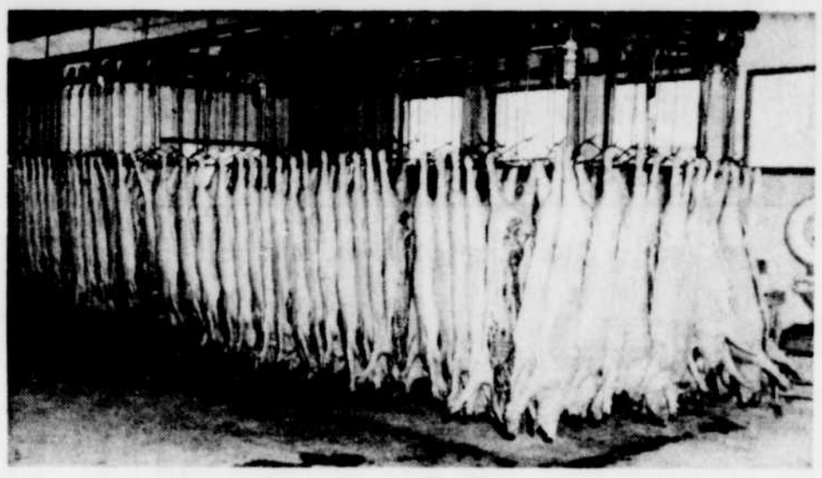
La partie de l'édifice qui abrite la salaison et qui sert d'endroit pour le dépeçage des viandes a été érigée tout récemment. Il est avantageusement situé près de la route nationale No 2, à moins d'un mille du village de Yamachiche.

La viande préparée à cet endroit est revendue en gros aux bouchers et livreurs de la région qui à leur tour la distribue au détail. Incidemment toute l'entreprise est continuellement sous la surveillance des inspecteurs du gouvernement qui s'assurent de la qualité du produit et de la propreté des lieux.

Les animaux qui sont abattus à cet endroit sont pour la plupart achetés des cultivateurs des environs. Il s'agit donc de viande de toute première qualité qui satisfait même les plus fins gourmets.

BENEDICTION OFFICIELLE DE LA
ABATTOIR SALAISON GERARD DE YAMACHICHE
Cté de St-MAURICE

Bienvenue à
M. le curé Jacob
de Yamachiche
qui officiera à la bénédiction
DIMANCHE
le 16 février,
à 2 hres p.m.



La photo ci-haut nous montre l'ampleur des activités de la Salaison Abattoir Gérard, qui possede une capacité de 700 porcs par semaine, grâce à des appareils et techniques modernes et des employés expérimentes.
Tous les animaux sont classifiés selon la grosseur, inspectés et étiquettés par des employés du gouvernement.
Vous pouvez donc être assurés de qualité supérieure, inspectés et étiquetés par des em- SALAISON ABATTOIR GERARD.

INVITATION
aux
bauchers-épiciers
de la région à
visiter la
SALAISON-ABATTOIR GERARD
de Yamachiche
à cette occasion.

CULTIVATEURS

M. Gérard Vincent, prop., vous invite à venir visiter son abattoir.

NOUS ACHETONS VEAUX, BOEUFS, PORCS, AUX MEILLEURS PRIX.

BOUCHERS-EPICIERS

Nous avons plusieurs vendeurs d'expérience pour mieux vous servir.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE
LIVRAISON GRATUITE DANS LA REGION.

SALAISON GERARD

Gérard Vincent, prop., et aussi propriétaire de VINCENT PACKING de MONTREAL

YAMACHICHE Tels.: 296-3733 et 296-3769

HEROUX ELECTRIC ENR.
Entrepreneur
Electricien
Yamachiche
Tél.: 296-3953

profite de l'occasion pour féliciter M. Gérard Vincent et lui souhaiter franc succès!

BONS SUCCES
à M. GERARD VINCENT
R. Duchesne & Fils Ltée
Ferronnerie, matériaux de construction.
Manufacturier de tôle gaufrée.
YAMACHICHE TEL.: 296-3737

FELICITATIONS
à M. Gérard Vincent
propriétaire de la Salaison-Abattoir GERARD
YAMACHICHE TRANSPORT ENR.
Service quotidien entre Montréal et Yamachiche
811, Ste-Anne Yamachiche Tél.: 296-3943

LES CULTIVATEURS
et les
BOUCHERS-EPICIERS
de la région
et de toute la province
seront fiers de profiter
des avantages
que leur procurera la
SALAISON-ABATTOIR GERARD
DE YAMACHICHE
GAUDREAU & FRERES INC.
Saucisse et Bologne Apple Leaf
1233, Maine MAGOG VI. 3-3308

Nous sommes fiers d'avoir participé à la construction de la SALAISON-ABATTOIR GERARD et nous félicitons M. Vincent d'en avoir doté notre localité.
THOMAS BELLEMARE
ENTREPRENEUR GENERAL
YAMACHICHE Tél.: 296-3344

Meilleurs souhaits de francs succès.
O. FORTIER LTEE
Jambon, saucisse et bacon
"ROYAL"
10212, Lajeunesse
DU. 7-2557
MONTREAL

Meilleurs Voeux de Prospérité à M. Gérard Vincent, propriétaire de la SALAISON-ABATTOIR GERARD de Yamachiche.
GEORGES TANGUAY & FILS LTEE
Courtier d'Assurance Agréé
4489, Papineau 527-4161
Montréal

Le même phénomène se répète tous les ans

Les automobilistes renouvellent leurs plaques à la dernière heure

Chaque année, après la première moitié du mois de février, les bureaux de percepteurs et émetteurs de licences provinciaux sont envahis par la foule des automobilistes qui veulent, à la dernière minute, renouveler leurs plaques de véhicule. En dépit des invitations et des avertissements qui leur sont donnés, les automobilistes négligent de faire l'échange de leurs plaques et se voient pris dans la cohue des derniers jours. Il leur faut alors patienter de nombreuses minutes, faire la queue leu leu avant de prendre possession des nouvelles plaques.

Récemment, des statistiques ont été publiées à ce sujet et elles ont révélé que dans la province, pour le temps présent, il y avait à peine le tiers des automobilistes qui avaient renouvelé leurs plaques pour 1964. Cette situation laisse prévoir que les préposés devront faire du travail supplémentaire d'ici la fin du mois de février pour satisfaire aux demandes.

A Trois-Rivières, la situation n'est pas différente. Hier, les six employés du bureau local avaient distribué près de 4,500 plaques, dont 3,400 pour les automobiles et le reste pour les camions, taxis, tracteurs, remorques, motocyclettes, etc.

Toutefois, ces chiffres représentent, pour notre région, une augmentation d'environ 700 sur le chiffre de l'an dernier à pareille date. L'augmentation annuelle normale est d'environ 10%, ce qui veut dire que, cette année, le nombre total des demandes s'élèvera à environ 15,000. L'an dernier, le bureau local a émis 13,352 plaques et 4,195 transferts.

Invitation

Pour éviter d'être pris dans la foule de dernière minute, les automobilistes devraient dès aujourd'hui se rendre au bureau local pour obtenir leurs plaques. Sinon, ils courent le risque d'attendre longtemps et même d'avoir à retourner.

Actuellement, MM. Paul Larivière et Paul-H. Martin, percepteurs et émetteurs adjoints, compte sur un personnel de six employés pour répondre aux demandes des automobilistes.

De Québec, M. Roland Baribeault nous apprend que du 24 au 28 février inclusivement, les bureaux d'émission de permis seront ouverts de 9 heures du matin à 9 heures du soir, soit de lundi à vendredi, de la dernière semaine du mois de fevrier. Le 29 février, un samedi, les bureaux seront ouverts de 9 heures du matin à 5 heures de l'après-midi.

(Photo Roland Lemire)

L'EMISSION DES PLAQUES d'automobiles pour 1964 bat son plein au bureau local. Ci-dessus, plusieurs automobilistes veulent éviter la foule des derniers jours pour se conformer aux exigences de la loi, qui veut que les plaques soient renouvelées avant le premier jour du mois de mars.

(Photo Roland Lemire)

A LA CREMERIE DE TROIS-RIVIERES, quelques-uns des visiteurs examinent un appareil servant à homogénéiser le lait. De gauche à droite, MM. Jean-Maurice Charette, directeur des Magasins Régal, Gérard Bourget, échevin et membre-exécutif des Magasins Régal, Germain Prince, gérant de la division crème glacée, Raoul Duhaime, président de la Crémerie, Arthur Demers, président des Marchés Régal et Léo Thibeault, échevin.

Les marchands Régal visitent la Crémerie de Trois-Rivières

"Nous parcourons plus de 100 milles chaque jour en répandant le nom de Trois-Rivières"

"Nous avons voulu étendre à travers la région, en ouvrant des locaux dans certaines localités, comme des hommes d'affaires avertis afin de donner un meilleur service à nos clients. Nous parcourons plus de 100 milles chaque jour en répandant le nom de Trois-Rivières et aussi celui de Régal, le même que vous avez adopté, Messieurs."

C'est par ces mots que M. Raoul Duhaime, président de la Crémerie de Trois-Rivières, accueillait les membres du conseil de notre ville ainsi qu'une cinquantaine de membres des magasins Régal, lors d'une visite de cette Crémerie, hier soir.

Avant la visite de l'établissement, le Dr Guy Boisclair, secrétaire-publiciste de l'Association dentaire de la Mauricie, a prononcé une allocution soulignant particulièrement, que la bonne alimentation "ajoute de la vie aux années."

"Nous pensons tous bien manger, dit-il, mais nous sommes loin d'être bien nourris, et si les adolescents ne prennent pratiquement pas de déjeuners, grugent toutes sortes de choses nuisibles à la santé, c'est que nous avons omis de leur apporter les principe élémentaires dans le domaine de la dentition. Je tiens, à ce sujet, à féliciter et souligner l'apport du Conseil de la ville de Trois-Rivières en ce domaine, par la mise en oeuvre de la fluoration de l'eau ce qui en fait la ville la plus importante de la province au point de vue dentaire.

Je félicite aussi les commissions scolaires pour leur coopération dans la distribution du lait dans les écoles, car nous sommes la seule région à être

(Voir: "Nous page 31)

A cause des Fêtes et des intempéries

Neuf envolées cancellées à l'aéroport en janvier

Air-Canada a effectué en janvier trente-sept envolées de l'aeroport de Trois-Rivieres sur une possibilité de 46. Il est cependant à noter qu'une seule fut cancellée faute de passagers qui montait à bord ou qui en descendait.

Il était prevu que les deux envolées qui auraient dû avoir lieu le Jour de l'An etaient cancellées, comme les dimanches et autres jours de Fêtes, de même qu'une envolée le lendemain du Premier de l'An. Le 9, une tempête de neige empêchait toute opération, le 10, le verglas à Québec clouait au sol l'appareil, le même jour, une erreur de jugement de l'équipe d'Air-Canada faisait cancelle l'autre envolée venant de Montreal, le 14, c'était une difficulté mécanique qui retenait au sol l'appareil venant de Québec, le 15 condition de gel en vol de Montréal à Trois-Rivières, le 21, pas de passagers.

Quant à l'erreur de jugement dont il est fait mention, M. Pierre Rousseau expliquait aux membres du conseil, qu'un nouvel employé d'Air-Canada à Trois-Rivieres avait cru que la piste était trop glissante pour permettre un atterrissage. Depuis ce jour, il appartient à M. Roger Leblanc, assistant-gérant à l'aeroport de communiquer les conditons de température et de piste.

Sept avions dont un bi-moteur sont à l'ancrage à l'aéroport, les propriétaires d'appareils qui ne voulaient pas payer le loyer de $7.50 par mois pour un monomoteur ont quitte la place.

L'aeroport rapporte donc pour janvier $633.50.

Il s'agit de

Michel Brisson

Le jeune homme de 20 ans, de Grand'Mère, qui fut condamné à trois ans de penitencier, sous trois chefs d'accusation, lundi dernier, en Cour des Sessions de la Paix de notre ville, se nomme en réalité Michel Brisson et non Michel Bisson tel que rapporté dans notre édition de mardi.

Les malaises "Propres aux Femmes" soulagés dans la Plupart des Cas! (soumis à des essais)

Notez comment une remarquable Tablette peut soulager "les Bouffees de Chaleur" de la Ménopause et les Crampes Menstruelles des Jeunes Femmes et des Adolescentes.

L'idée que la plupart des femmes doivent souffrir certains maux à certaines époques—*parce qu'elles sont femmes*—est chose du passé. Des essais scientifiques ont prouvé que *la majorité* des femmes et des adolescentes, sujettes à ces maux, peuvent y remédier.

Ceci est basé sur des centaines de cas où les Tablettes Lydia E. Pinkham ont soulagé des jeunes femmes des crampes menstruelles, maux de tête et de dos . . . et où elles ont fait disparaître, chez des femmes au "retour d'âge", les bouffées de chaleur et l'irritabilité.

Les Tablettes Lydia E. Pinkham contiennent du fer et sont un fortifiant pour les femmes *âgées*.

Alors, pourquoi souffrir ainsi chaque mois . . . ou endurer les ennuis du "retour d'âge" . . . quant à la prochaine pharmacie vous trouverez les Tablettes Pinkham pour vous soulager?

PRÉFÉREZ-VOUS LA FORME LIQUIDE? Pharmaciens l'ont aussi Composé Végétal Lydia E. Pinkham.

Voeu de la Conférence des Présidents

Remplacer la taxe scolaire par un impôt d'éducation

CAP-DE-LA-MADELEINE — La conférence des Présidents des Associations du Cap-de-la-Madeleine est d'avis qu'on devrait éliminer la taxe foncière scolaire afin de la remplacer par un impôt d'éducation sur les revenus de tous les particuliers et de toutes les compagnies.

Une résolution en ce sens a été adoptée, mardi soir, lorsque les présidents se sont réunis sous la direction de M. Phil Blouin. L'assemblée a décidé da faire parvenir le texte de cette résolution à toutes les associations pour étude.

La Conférence a également prié la cité du Cap d'étudier immédiatement un projet en vue du centenaire de la Confédération, afin que les citoyens de cette ville puissent profiter des subventions offertes par les gouvernements fédéral et provincial.

Relativement à la taxe scolaire, M. Blouin a déclaré: "Il est très important que tous paient pour l'éducation. Je souhaite que cet impôt s'étende à toute la province".

Mme Normand Lafontaine blessée

Un train heurte une auto à une traverse à niveau

BERTHIERVILLE (DNC) — Mme Normand Lafontaine, 32 ans, de St-Gabriel de Brandon, repose présentement dans un état satisfaisant à l'hôpital Comtois de Louiseville, à la suite de la démolition de son auto par un convoi du Pacifique Canadien.

L'accident s'est produit à une traverse à niveau de la Petite-Rivière à Berthierville vers les dix heures et quarante, hier matin.

Selon les renseignements que nous avons pu obtenir, le train qui filait en direction de Trois-Rivières aurait frappé l'automobile avant que celle-ci ne soit completement engagée sur la voie ferree. Le coup fut brusque, mais le véhicule n'ayant pas été traîné par le convoi, Mme Lafontaine a pu s'en tirer, subissant une fracture du crâne, mais qui n'inspirerait aucune crainte, selon les autorités de l'hôpital.

Les constatations usuelles ont été faites par les agents de la Sûreté Provinciale du détachement de Berthierville.

CORRECTION A NOTRE ANNONCE D'HIER

EPARGNEZ 16¢

JUS DE TOMATES

"LIBBY" FANTAISIE

7 BTES 20 ONCES $1.00

IGA

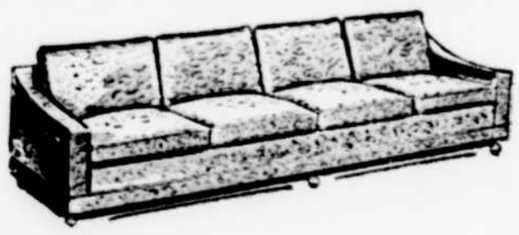
FUTURS MARIES

Roger Charbonneau Ltée vous présente SON 1er AMEUBLEMENT

MAGASINS Prestige STORES

TOUT POUR VOTRE FOYER...

- **POELE ELECTRIQUE** automatique 30" de marque FRIGIDAIRE
- **REFRIGERATEUR 12' PI. CU.** semi-automatique FRIGIDAIRE
- **LESSIVEUSE AVEC POMPE** de marque CONNOR
- **MOBILIER DE CHAMBRE,** moderne comprenant: bur. triple, 72" commode et lit
- **MOBILIER DE CUISINE** moderne 5 morceaux à l'épreuve des égratignures.
- **MOBILIER DE SALON** de style très élégant comprenant: sofa à 4 coussins et fauteuils.



SPECIAL

POUR UNE SEMAINE SEULEMENT

PRIX PRESTIGE **$959**

Une valeur réelle de $1356.40

LIVRAISON SANS AUCUN FRAIS

pour Shawinigan, Grand'Mère, Batiscan, Ste-Anne-de-la-Pérade, Portneuf, Maskinongé, Louiseville, Berthier, etc., etc.

NOUS VOUS GARANTISSONS

LES PLUS BAS PRIX ET LE MEILLEUR SERVICE SUR TOUTE NOTRE MARCHANDISE.

LE SEUL MAGASIN "PRESTIGE" à Trois-Rivières et au Cap-de-la-Madeleine.

ROGER CHARBONNEAU LTEE

OUVERT TOUS LES MERCREDI APRES-MIDI, JEUDI ET VENDREDI SOIR

292, BOUL. STE-MADELEINE CAP-DE-LA-MADELEINE

Tél.: 378-2841 — Facilité de Stationnement — Arrêts d'autobus à la porte.

FUTURS MARIES

Profitez de cette chance unique pour meubler votre futur foyer à des prix extraordinairement bas et dans le plus bel assortiment jamais encore imaginé.

La Chambre approuve à l'unanimité le principe du bill 16

Par Paul-Emile PLOUFFE

QUEBEC — Le principe du projet de loi ayant pour but de donner à la femme mariée la pleine capacité juridique sans autres restrictions que celles qui sont vraiment inséparables du régime actuel de la communauté de biens a été approuvé à l'unanimité de l'Assemblée législative.

Un vote de 76 à 0 a été enregistré sur la deuxième lecture du bill 16, à la demande express de l'hon. Kirkland-Casgrain, qui a souligné que le débat à ce stade de l'adoption du texte législatif a été marqué d'un esprit de compréhension et d'une largeur de vues comme jamais on n'en a vu, à ce jour, sur le statut juridique de la femme mariée.

Mais cette unanimité n'a pas fait long feu. La Chambre a rejeté peu après, par un vote de 49 contre 28 une motion de M. Jean-Jacques Bertrand, député de Missisquoi, à l'effet de référer le projet de loi au comité des bills publics pour permettre aux organismes qui ont demandé d'en retarder l'adoption de faire valoir leurs arguments. La motion de l'opposition fut présentée sur la proposition de Mme Kirkland-Casgrain invitant la Chambre de se former en comité plénier pour procéder à l'étude du bill article par article. Cette étude a commencé après le rejet de l'amendement.

Défaut de convocation

Exerçant son droit de répliquer avant le vote sur la deuxième lecture du projet de loi, Mme Kirkland-Casgrain, le parrain du bill, a dit qu'elle est croyablement informée que dans la plupart des cas d'organismes qui ont demandé de retarder l'adoption du projet de loi, de nombreux membres des exécutifs n'ont pas été convoqués pour donner leur assentiment à la déclaration. Elle a par ailleurs demandé si on croit qu'en l'espace de dix jours, on pouvait faire une étude sérieuse du projet de loi.

Une invitation

Avec l'autorisation du premier ministre, le député de Jacques-Cartier a invité tous ceux qui aimeraient se faire entendre sur la puissance paternelle et sur les régimes matrimoniaux de se diriger à la commission Nadeau, formée de juristes employés à scruter toutes les questions pertinentes à ces sujets.

La majorité des députés ont applaudi au résultat du vote sur la deuxième lecture du bill.

Motion Bertrand

Le député de Missisquoi a rappelé qu'il avait informé la Chambre, hier, qu'il présenterait une motion à l'effet de retourner le projet au comité des bills publics.

M. Bertrand a soumis qu'il est clair qu'il y a eu des protestations sur le bill à l'étude. Il a ajouté à ces protestations quelques articles de journaux dont les auteurs réclament de retarder l'adoption du bill 16. Il représenta que les organismes en cause étaient sérieux et qu'ils s'intéressaient aux problèmes soulevés par le bill 16. Il présenta sa motion, secondé par M. Paul Dozois, député de Saint-Jacques.

La moitié des femmes

Mme Kirkland-Casgrain a répliqué que référer le bill au comité des bills publics contribuerait à retarder d'autant l'adoption d'une loi qui va affranchir au moins la moitié de toutes les femmes mariées du Québec . . .

M. Bertrand l'a interrompue pour faire remarquer que le projet lui-même porte une clause prévoyant que la loi n'entrera en vigueur que le 1er avril prochain. Ça ne retarderait donc en rien son application que de le soumettre au comité des bills publics.

Le parrain du projet de loi reprit que les femmes veulent dès maintenant être assurées qu'elles peuvent compter sur le statut que la loi présente leur accorde. Elle demanda d'ailleurs comment on pourrait discuter en public toutes les questions impliquées.

Autres interventions

M. Daniel Johnson, chef de l'opposition, l'hon. Pierre Laporte, ministre des Affaires municipales, et M. Dozois sont intervenus à tour de rôle, apportant des arguments à peu près semblables, selon que ce fut pour ou contre la motion.

Celle-ci fut finalement mise aux voix avec le résultat que l'on sait.

Quintuple question de M. Paul Dozois

QUEBEC — L'émission d'obligations de la province en date du 15 octobre 1963 est le sujet d'une quintuple question inscrite au feuilleton de la Chambre verte par M. Paul Dozois, le critique financier de l'Union nationale.

Le député de Saint-Jacques demande au gouvernement quel a été le montant des obligations vendues à six pour cent échéant en 1978 et de celles vendues à six pour cent également mais dont l'échéance est en 1988.

M. Dozois demande encore à quel prix la province a-t-elle vendu les obligations de chaque catégorie, quel est le coût net de chacune, quel est le coût net moyen de la totalité de l'émission et quels sont les noms des maisons de courtage ou des banques qui agissaient comme gérant du syndicat responsable de la vente de cette émission.

Le député demande des précisions au sujet de l'émission d'obligations d'épargne de la province en mars 1963. Il désire connaître le montant des dépenses autres que les commissions occasionnées à la province et quels sont ceux qui ont reçu ces déboursés. Il demande enfin quel a été pour chaque mois, depuis la dite émission jusqu'à ce jour, le montant des obligations rachetées par la province.

D'autres questions du député de Saint-Jacques portent sur les travaux d'hiver dans les municipalités durant la période du 15 octobre 1962 au 31 mai 1963.

La femme pourra disposer de la maison achetée à son nom

QUEBEC — L'époux qui a acheté une maison au nom de son épouse ne pourra empêcher celle-ci d'en disposer, si elle le désire, après la sanction du bill 16.

L'article 177 du Code civil actuellement en vigueur défend à la femme de vendre sans le concours de son mari. Le nouvel article 177 édictera que "la femme mariée a la pleine capacité juridique, quant à ses droits civils, sous la seule réserve des restrictions dérivant du regime matrimonial".

Le député libéral de Laval, M. Jean-Noël Lavoie, a attiré l'attention de la Chambre sur cette disposition, hier, pendant l'étude du projet de loi en comité plénier. Il a souligné que l'époux qui a acheté une maison (ou plusieurs) au nom de son épouse, dans le passé, a posé ce geste en sachant que celle-ci ne pourrait en disposer sans son consentement.

Le bill 16 ayant portée rétroactive, il pourrait, dit-il, en résulter des "effets assez drastiques dans l'économie d'un ménage". Il a suggéré que cet article ne prenne effet qu'à compter de la sanction de la loi, de sorte que le mari sache que s'il exerce la même pratique, à l'avenir, il saura au moins que la femme peut vendre sans son consentement.

L'hon. Claire Kirkland-Casgrain a repondu qu'il faut se demander pourquoi le mari pourrait vouloir reprendre une maison qu'il a donnée à sa femme ou l'empêcher d'en disposer.

— "Cela ne regarde pas le Parlement", a commenté M. Johnson.

Le chef de l'opposition observa qu'il a eu, lui aussi, des représentations à ce sujet de la part d'avocats très sérieux.

Le premier ministre Jean Lesage a noté que tout amendement qui pourrait être apporté devrait l'être à l'article 24 du bill qui porte sur l'application et l'entrée en vigueur de la loi.

M. Johnson en a pris note.

Pourquoi n'a-t-on pas suivi la suggestion de M. Nadeau?

QUEBEC — La notion du mari père de famille fait penser au chef de la tribu qui a tous les droits, même le droit d'obéissance sur les membres de sa famille, ce qui inclut la femme. En l'occurrence, comme on fait disparaître la puissance maritale, je pense qu'il était logique d'enlever ce premier paragraphe tout en conservant la notion de l'unité de direction lorsque c'est nécessaire.

C'est ce qu'a expliqué l'hon. Claire Kirkland-Casgrain, lorsque M. Jean-Jacques Bertrand a demandé pourquoi le gouvernement n'avait pas tenu compte de la recommandation de la Commission Nadeau en modifiant l'article 174 du Code civil. La Commission avait suggéré de commencer l'article par les mots: "Le mari est le chef de la famille. Il exerce l'autorité que lui confère cette fonction dans l'intérêt commun du ménage et des enfants . . ." On en a fait abstraction.

Cette omission n'a pas manqué de soulever les protestations de l'opposition. M. Daniel Johnson a notamment observé une motion de l'Union nationale en disat qu'on s'en remettait au rapport Nadeau et que dé le premier article du bill, on dévie des recommandations de M. Nadeau et de ses collègues.

On a longuement discuté sur cet article et le premier ministre a déclaré, à un moment donné, que le jour où le comité de législation a décidé d'amender cet article, c'était un lundi. Et il avait répété à ses collègues le sermon qu'il avait entendu, la veille, dans son église paroissiale, alors que le prédicateur avait conclu qu'en 1964, il fallait considérer la femme, la mère de famille, l'épouse, comme la partenaire égale de l'homme dans le mariage. "C'est ce que nous avons traduit dans 174", dit-il.

Pour honorer les Provencher de la région de Nicolet

QUEBEC — C'est pour honorer les Provencher de la région de Nicolet que la nouvelle commission régionale récemment formée dans ce comté a reçu le nom de "Commission scolaire régionale Provencher."

Le député de Nicolet à l'Assemblée législative, M. Germain Hébert, a rappelé, hier, que Mgr Norbert Provencher, premier évêque de l'Ouest canadien, était originaire de Nicolet. Son neveu, M. Alfred Provencher, né à la Baie-du-Febvre, fut journaliste et commissaire aux Affaires indiennes; enfin, M. l'abbé Léon Provencher, né à Bécancour, fut un grand naturaliste canadien et précurseur du Frère Marie-Victorin.

M. Hébert a souligné que le territoire de la régionale a été partagé en groupements de cinq mille âmes pour quatre ou cinq commissions scolaires chacun, à l'exception de Nicolet.

La route sera parachevée par étape d'ici 1966

Le sous-ministre de la Voirie, M. Roger-J. LaBrèque, ing p., accordait, le 28 janvier, une entrevue aux membres suivants du Bureau de Direction de la Chambre de Commerce de Deschaillons: le Dr Renaud Baril, président, M. Léopold St-Onge, secrétaire et M. Vital Boucher, directeur.

Au cours de cette rencontre, il a été convenu que le gouvernement parachèvera la route qui relie Deschaillons à la route Trans-Canada, en procédant d'après les étapes suivantes: en 1964, on recouvrira d'asphalte la section Deschaillons-Parisville et l'on travaillera sur une longueur d'un mille et demi la section Parisville-Fortierville, de sorte qu'il ne manquera que l'asphalte sur cette partie; en 1965, on parachèvera cette route jusqu'à Ste-Françoise et en 1966, on complétera la dernière section, pour rejoindre la route Trans-Canada.

La Chambre de Commerce de Deschaillons est heureuse de souligner les bonnes dispositions que manifeste le ministère de la Voirie.

GENERAL MOTORS PRÉSENTE

l'envoy Epic

Enfin, une petite voiture qui offre, à la fois, puissance et confort!

VOICI CE QU'ELLE EST!

L'Epic est une voiture économique complètement nouvelle construite et appuyée par General Motors. C'est la petite voiture qui offre la spaciosité, le confort, la puissance, la maniabilité, l'espace pour bagages, l'élégance de lignes et l'économie dont vous avez toujours rêvé de trouver dans une voiture de cette dimension. L'Epic vous donne cette confiance que vous cherchez depuis toujours, grâce à son moteur plein de brio et sa boite à vitesses Synchro-Mesh à quatre rapports synchronisés. On a tenu compte de tous les détails afin que conducteur et passagers jouissent d'un confort sans mélange. La chaufferette est de même type que celle des voitures plus grandes et débite de l'air chaud même par des températures sous zéro. Et que dire du grand coffre suffisant pour transporter tous les bagages de la famille. L'Epic est offerte en deux modèles—l'Epic de luxe et le sedan 2 portes standard.

Nous vous conseillons de passer chez votre concessionnaire Chevrolet et d'y faire immédiatement l'essai d'une Epic . . . vous découvrirez alors tout ce qui manque aux autres petites voitures.

VOICI CE QU'ELLE A!

1. UN MOTEUR DE 50 CV À HAUTES PERFORMANCES! C'est la voiture la plus vive de sa catégorie. Il possède la capacité d'accélération nécessaire à la circulation urbaine, la puissance voulue pour maintenir une vitesse routière élevée. 2. UNE SUSPENSION AVANT DE GRANDE DOUCEUR À ROUES INDÉPENDANTES qui absorbe les cahots . . . et vous donne la douceur de roulement et la stabilité dont vous rêviez. 3. UNE DIRECTION LÉGÈRE, UNE RAPIDITÉ DE MANOEUVRE. La direction à crémaillère et pignon de l'Epic prend les virages sans effort. 4. QUATRE VITESSES: UNE COMMANDE PAR LEVIER À FONCTIONNEMENT TRÈS DOUX. A rapports entièrement synchronisés qui permet même de redescendre en première sans devoir arrêter. 5. UNE PUISSANCE DE FREINAGE SÛRE grâce à des gros tambours de 8" à deux sabots entraineurs. 6. UN CHÂSSIS INTÉGRÉ À LA CARROSSERIE . . . alliant légèreté, rigidité et robustesse et assurant silence et douceur de roulement. 7. UNE CHAUFFERETTE À GRANDE PUISSANCE qui débite de l'air chaud en abondance à l'avant comme à l'arrière assurant ainsi le confort des passagers. Elle a été éprouvée par 40 sous zéro. 8. UN GRAND ESPACE POUR LES JAMBES. L'Epic offre plus d'espace pour les jambes que bien des soi-disant grandes voitures. Essayez-la. 9. DE LA PLACE POUR QUATRE GRANDES PERSONNES. Deux sièges baquet à l'avant se basculant entièrement facilitent ainsi l'accès à la banquette arrière. 10. COFFRE À BAGAGES SUFFISANT POUR TOUTE LA FAMILLE. Vous serez agréablement surpris en ouvrant le couvercle du coffre dont la capacité est de 10.76 pi. cu. 11. TENUE DE ROUTE PARFAITE. L'Epic se manie et roule comme une voiture sport. 12. BONNE VISIBILITÉ DANS TOUTES LES DIRECTIONS. Vous voyez les quatre angles de la voiture avec facilité pour une plus grande sécurité.

VOICI CE QU'ELLE COÛTE!

$1774.00*

*Prix de détail de livraison maximum suggéré avec chaufferette et dégivreur d'un sedan standard 2 portes à Trois-Rivières

Ce prix fixé comprend la livraison et la manutention les taxes fédérales de vente et d'accise. Les taxes provinciales et locales ainsi que le permis ne sont pas compris.

Voici comment elle a été éprouvée!

Il y a un an, nous nous sommes fait livrer un prototype Epic ici, au Canada afin de lui faire subir un essai dans des conditions difficiles, par des températures comparables à celles du nord de l'Ontario. Cet essai n'a fait que prouver une chose: cette voiture peut subir toutes les intempéries propres à nos hivers canadiens et même plus sans broncher. Si vous avez déjà eu des doutes sur le comportement des voitures importées dans les conditions de circulation canadiennes, oubliez-les! l'Epic a ré-écrit le livre sur la sûreté de fonctionnement!

LA PETITE MERVEILLE! C'est l' Epic

PRODUITS FABRIQUÉS POUR GENERAL MOTORS PRODUCTS OF CANADA, LIMITED PAR VAUXHALL MOTORS LIMITED, LUTON, ANGLETERRE.

Voyez vos concessionnaires Chevrolet/Oldsmobile/Envoy

THREE RIVERS CHEVROLET MOTORS SALES LIMITED

CHEVROLET — CHEVELLE — OLDSMOBILE — ENVOY — CORVAIR — CADILLAC — CAMIONS CHEVROLET — ENVOY — CORVAIR

755, RUE CHAMPFLOUR TROIS-RIVIERES TEL.: FR. 6-13791

GRATIS 1 MILLION DE TIMBRES RÉGAL... GRATIS 1,000,000 DE TIMBRES RÉGAL... GRATIS 1 MILLION DE TIMBRES RÉGAL... GRATIS 1,000,000 DE TIMBRES RÉGAL...

CHOIX D'ALIMENTS POUR VOS MENUS DU CAREME

FROMAGE VELVEETA "KRAFT" 16 ONCES **57¢**

CREVETTES PETITES "BAY VIEW" Boite 4¼ onces **39¢**

SAUMON ROSE 'A.B.C.' QUALITE FANTAISIE BOITE 16 ONCES **57¢**

BEURRE D'ARACHIDES "PLANTERS" JARRE 16 ONCES **37¢**

FEVES CUITES AU FOUR "PURITAN" JARRE 28 ONCES **2 pour 75¢**

SOUPES • AUX POIS • AUX LEGUMES 'HABITANT' BOITE 28 ONCES EPARGNEZ 13¢ **5 pour 89¢**

PATES ALIMENTAIRES ASSORTIES "CATELLI"

BOITE 16 ONCES **5 pour $1.00**

1 MILLION DE TIMBRES REGAL A GAGNER! 125 gagnants de 1,000 Timbres Régal par semaine. Consultez la liste des gagnants à votre magasin. Ce concours se terminera le 14 mars prochain.

MAGASIN RÉGAL STORE — LE PLUS IMPORTANT GROUPE D'ÉPICIERS AU COEUR DU QUÉBEC

SPECIAUX EN VIGUEUR 13 - 14 - 15 FEVRIER

SAUCE CHILI "HEINZ" BOUTEILLE 10 ONCES **29¢**

KETCHUP AUX TOMATES "HEINZ" 11 ONCES **2 pour 45¢**

PATE DE TOMATES "HEINZ" 13 ONCES **2 pour 45¢**

JUS DE TOMATES QUALITE FANTAISIE "HEINZ" BOITE 20 ONCES **7 pour 1.00**

BETTERAVES TRANCHEES QUALITE CHOIX "AYLMER" 15 ONCES **2 pour 29¢**

BISCUITS CHOCOLAT PUR MALOMAR "CHRISTIE" CELLO 24 BISCUITS **49¢**

JUS D'ANANAS QUALITE FANTAISIE "DEL MONTE" BOITE 48 ONCES **39¢**

COCKTAIL DE FRUITS QUALITE FANTAISIE "DEL MONTE" 28 ONCES **45¢**

PECHES MOITIES QUALITE FANTAISIE "DEL MONTE" 28 ONCES **39¢**

THE ORANGE PEKOE "SALADA"

BOITE 60 SACS **79¢**

BLE D'INDE EN CREME QUALITE FANTAISIE "AYLMER" 15 ONCES **2 pour 39¢**

BISCUITS GRAHAM "CHRISTIE" 13½ ONCES **33¢**

LONGE DE PORC

JEUNE PORC TENDRE DE CHOIX

BOUT des COTES PORTION 3 LIVRES ENVIRON LB **39¢**

PORTION DU FILET PORTION 3 LIVRES ENVIRON LB **49¢**

COTELETTES BIEN TRIMEES MAIGRES DE CHOIX LB **69¢**

FILET DE MORUE CONGELE "BIRD'S EYE" 12 ONCES **33¢**

BACON "SWIFT" PAQUET 1 LIVRE **59¢**

EGG ROLLS "CHONG WAH" 6 MORCEAUX **49¢** OBTENEZ 30 TIMBRES EN PLUS

PATE AU SAUMON "NOURRY" CHACUN **59¢**

LAIT INSTANTANE "BONLAC" BOITE 3 LIVRES **69¢**

POIS VERTS ASSORTIS QUALITE FANTAISIE "AYLMER" BOITE 15 ONCES **2 pour 39¢**

SOUPE AUX TOMATES "AYLMER" BOITE 10 ONCES **8 pour $1.00**

ESSUIE-TOUT "SCOTT" **2** ROULEAUX POUR **45¢**

TISSU de TOILETTE "SCOTT" PAQUET DE 4 ROULEAUX **8** Rouleaux pour **85¢**

30 Timbres "Régal" ADDITIONNELS — **CIRE LIQUIDE CLAIR** "JOHNSON" BIDON 46 ONCES **$1.39**

100 TIMBRES REGAL Inclus dans la boite — **DETERSIF EN POUDRE "MAJESTIC"** FORMAT GEANT **83¢**

30 Timbres "Régal" ADDITIONNELS — **BRIOCHES A LA GELEE "VACHON"** BOITE 12 **37¢**

30 Timbres "Régal" ADDITIONNELS — **SAVON DE TOILETTE "STERLING"** **6 pour 39¢**

30 Timbres "Régal" ADDITIONNELS — **CAFE** INSTANTANE "REGAL" JARRE 6 ONCES **79¢**

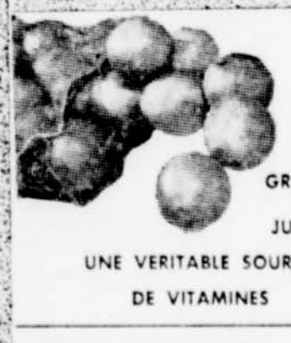
DETERSIF BLEU EN POUDRE "BLUE JET" SAC POLY. 3 LBS **73¢**

30 Timbres "Régal" ADDITIONNELS — **SIROP D'ERABLE** 100% PUR "CITADELLE" 16 ONCES **57¢**

30 Timbres "Régal" ADDITIONNELS — **BROSSE** EN NYLON AVEC GRATTOIRS POUR CHAUDRON **3 pour 99¢**

MELANGES A GATEAUX SAVEURS ASSORTIES "TWINKLE" **4 pour 89¢**

SAVON DE TOILETTE "DIAL" RABAIS 7¢ FORMAT REGULIER **3 pour 39¢**



ORANGES SUNKIST GROSSEUR 163 JUTEUSES UNE VERITABLE SOURCE DE VITAMINES **2** DOUZ. **69c**

FEVES GERMEES FRAICHES POUR CHOP SUEY **2 LBS 29¢**

BANANES CHIQUITA No 1 GROSSES DE CHOIX **2 LBS 29¢**

CAROTTES FRAICHES LONGUES FINES CANADA No 1 **5 LBS 25c**

GRATIS 1 MILLION DE TIMBRES RÉGAL... GRATIS 1,000,000 DE TIMBRES RÉGAL... GRATIS 1 MILLION DE TIMBRES RÉGAL... GRATIS 1,000,000 DE TIMBRES RÉGAL...

QUEBEC INDUSTRIEL présente LA MAURICIE

La Mauricie occupe la vedette dans la livraison de janvier de QUEBEC INDUSTRIEL. Il y est traité de l'histo rique de la Mauricie, de sa situation géographique et de son relief, de ses voies de communications, de sa population. La Mauricie est étudiée comme région économique. C'est alors une revue de ses richesses naturelles, des considérations sur l'électricité produite dans cette région, sur les produits du bois. On y prend ensuite une par une les principales villes: Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine, Shawinigan, Grand'Mère, etc.

C'est une présentation de fort belle qualité. Nos lecteurs, ceux particulièrement de cette page consacrée aux affaires et à la vie économique, apprécieront certes que nous la leur offrions, tranche par tranche, ce que nous commençons à faire, aujourd'hui même.

Historique

De prime abord, c'est par le visage de ses villes, ses cités et ses villages que nous connaissons La Mauricie. Ainsi, la ville de Trois-Rivières fut fondée le 4 juillet 1634 par le sieur de la Violette, quelques années à peine après la fondation de Québec. Au cours des dernières années du régime français, jusqu'en 1763, Trois-Rivières conserva son importance comme centre administratif d'une grande partie de la Nouvelle-France. La ville et la région connurent un regain d'activité commerciale vers l'an 1733, alors que pour la première fois au Canada on construisit des forges pour exploiter les gisements de minerai de fer le long du St-Maurice. On considère les Forges du St-Maurice comme la première industrie d'envergure à s'installer au Canada.

Peu après, la Mauricie devint en quelque sorte le pourvoyeur mondial de bois mou, mais graduellement, c'est l'industrie des pâtes et papiers qui l'emporta et en 1880, avec le perfectionnement de ces techniques, une nouvelle ère d'essor économique débuta.

C'est en 1890 que John Forman construisit à 20 milles en amont de Trois-Rivières, aux belles chutes du St-Maurice à Grand'Mère, le premier moulin de bois de pulpe de l'est du Canada.

Enfin Shawinigan, dont le nom dérivé de l'algonquin signifie "portage sur la crete" est situé sur la rive droite du St-Maurice, à quelques milles au nord de Trois-Rivières. On retrace son histoire depuis 1651, mais c'est tout juste depuis la fin du siècle dernier que l'on connaît Shawinigan. Aujourd'hui avec 45,000 habitants, elle compte parmi les principaux centres de la Mauricie et du Québec.

La Mauricie, ce sont les villes et les campagnes, les gens et les industries, c'est ce qui en fait l'une des plus belles régions du Québec moderne.

Situation géographique

Géographiquement, la Mauricie se situe à l'entrée du Lac St-Pierre et englobe les comtés de St-Maurice, une partie du comté de Champlain, de Maskinongé, de Yamaska et de Nicolet. Ces deux derniers s'y rattachent indirectement et représentent surtout une zone d'influence, car ils sont sur la rive sud du fleuve St-Laurent.

Le centre de la Mauricie, proprement dit, se trouve dans l'ensemble constitué par les villes de Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine, Shawinigan, Grand'Mère et Louiseville. En fait, ce centre industriel et commercial fait le joint entre les régions de Montréal et de Québec.

Pour mieux situer cet épicentre du reste du Québec, citons certains millages par rapport à la cité de Trois-Rivières:

	milles
Arvida	233
Chicoutimi	230
Cornwall, Ont.	167
Drummondville	39
Edmundston, N.B.	277
Gaspé	513
Grand'Mère	29
Hull	187
Joliette	55
Kingston, Ont.	278
La Tuque	99
Mont-Laurier	218
Montreal	85
Ottawa, Ont.	189
Québec	81
Rouyn	456
Shawinigan	23
Sherbrooke	93
Valleyfield	126

Le relief

Les formes du terrain, pour la partie qui nous intéresse comprennent trois grandes unités topographiques. La première unité consiste en une bande d'une largeur moyenne de trente milles dont l'axe est le fleuve. Outre les comtés de St-Maurice et de Champlain, cet ensemble s'étend aux divisions avoisinantes.

La plaine du St-Laurent se présente sous la forme de gradins plus ou moins larges dont la pente est généralement peu accentuée et où les accidents géographiques comme les buttes sont peu nombreux et peu importants. Les altitudes (au dessus du niveau de la mer) progressent du fleuve vers l'intérieur des terres de 0 à 400 pieds, doucement en allant au sud et rapidement vers le nord.

La seconde unité topographique couvre le territoire situé à environ dix à vingt milles du fleuve. Cette zone, les Laurentides, forme le rebord du Plateau laurentien dont l'altitude est de 1,250 à 1,500 pieds. Les Laurentides elles-mêmes, sont de vieilles montagnes aux formes massives et arrondies, elles sont usées, comme on dit dans le pays.

Ce relief de la région couverte accuse cependant un certain morcellement en raison de la présence de nombreux lacs, mais surtout à cause de l'existence de vallées intérieures qui s'enfoncent parfois de plusieurs centaines de pieds dans la plateforme. Elles prolongent, loin à l'intérieur de la zone montagneuse elle-même, le niveau supérieur de la plaine du St-Laurent et constituent une troisième unité topographique. Les principales sont celles des rivières L'Assomption, Maskinongé, St-Maurice, Mékinac et Batiscan.

Kaplanski a sa façon bien à lui de voir les choses

par CARMAN CUMMING

NATIONS-UNIES (PC) — Kalmen Kaplanski débarqua à Montréal, venant de Pologne, le 31 décembre 1929, deux mois et deux jours après le "crash" de la Bourse. Il avait alors 17 ans; il était seul et ne parlait ni français ni anglais. Il fut chômeur et cela a indubitablement influé sur la façon dont ce délégué à l'ONU a tendance à voir les phénomènes économiques.

M. Kaplanski fut représentant du Canada à la Commission des affaires économiques de l'ONU l'automne dernier. Il revint occasionnellement à Ottawa pour s'occuper de son travail de directeur du département des Affaires internationales du Congrès du Travail du Canada. Ancien typographe qui a encore sa carte du Syndicat international des Typographes, M. Kaplanski fut le premier syndiqué à siéger parmi la délégation canadienne.

M. Kaplanski estime que la Commission des affaires économiques ressemble à de nombreuses conférences internationales syndicales auxquelles il a participé. Il a fait remarqué que cet organisme est celui où les "frustrations des pays qui n'ont rien sont à l'avant-plan." Il précise qu'il pense que cet organisme a réalisé quelque chose de significatif en posant les jalons de la conférence mondiale du commerce qui aura lieu l'an prochain à Genève.

Les pertes

Il a expliqué que les pays en voie de développement ont démontré statistiquement à l'ONU qu'ils avaient perdu davantage en raison de la baisse des prix des denrées dans le monde, depuis quatre ou cinq ans, qu'ils n'ont gagné avec l'aide internationale. M. Kaplanski espère que la conférence de Genève étudiera la possibilité d'assurer une place sur les marchés mondiaux aux pays pauvres, en leur donnant éventuellement plus de place sur le plan des industries de base, alors que les nations industrialisées se concentrent sur l'industrie nécessitant des techniques très poussées.

M. Kaplanski envisage également un rôle éventuellement plus important sur le plan économique pour l'ONU elle-même et pour la délégation canadienne qui s'y trouve. Il a expliqué qu'actuellement 95 pour cent de l'aide économique est accordée en dehors de l'ONU, ajoutant qu'il espère que le rôle de l'ONU sera plus important, surtout sur le plan coordination.

Il a fait remarquer que la délégation canadienne avait traditionnellement mis l'accent sur le désarmement et le maintien de la paix et qu'à la suite de la diminution de l'influence canadienne à ces points de vue après les entretiens directs des grandes puissances, les Canadiens pourraient insister davantage sur les problèmes économiques et d'aide technique.

M. Kaplanski a enfin expliqué que sa position à l'ONU relève d'un "idéalisme pragmatique et pratique."

Le prix au détail n'en serait pas modifié

Deuxième hausse du prix du sucre en deux jours

MONTREAL (PC) — Les trois principales raffineries de sucre de la Métropole ont annoncé mercredi une seconde hausse du prix du sucre, la deuxième en autant de jours. La dernière majoration de 15 cents porte à $15.10 le prix du gros d'un sac de sucre de 100 livres.

Depuis le début de l'année, les trois raffineries en question, Canada and Dominion, Atlantic et St. Lawrence ont modifié leurs prix à 14 reprises soit huit diminutions et six augmentations.

Le porte-parole d'un magasin d'aliments à succursales a dit que cette hausse de 15 cents ne modifiera pas les prix de détail du sucre qui demeurent les mêmes en raison de la concurrence. Le prix de détail varie actuellement entre 80 et 83 cents le sac de cinq livres et $1.59 à $1.65 les 10 livres.

J.H. René de Cotret, C.A.
Roland Nobert, C.A.
Robert Lacroix, C.A.

Henri Ferron, C.A.
Gérard Camirand, C.A.
André Young, C.A.
Pierre Kirouac, C.A.

René de Cotret, Ferron, Nobert & Cie,
Comptables Agréés.

EDIFICE AMEAU, TROIS-RIVIERES,
682 - 5ième RUE SHAWINIGAN.

BOURSE DE MONTREAL

PAR LA PRESSE CANADIENNE

Ventes	stock	haut	bas	ferm.
Abitibi	900	13¾	13¼	13¾
Algoma	125	59¼		
Alumin	2145	31¼	31	31¼
Alum 4¼ pr	450	41¾		
Argus	200	13		
Asbestos	776	21½	21¼	21¼
Bank Mont	170	63¾		
Bank NS	100	70¼		
Banq CN	100	78½		
Banq PC	181	55		
Bath P	1700	17½	17¾	17½
Bell Phone	2342	53½	53¼	53½
Bralorne	500	410		
Brazil	314	230		
BA Oil	785	29¼	29¼	
BC Forest	800	24¼	24	24¼
BC Pow xd	1000	43		
Bc Phone	132	55¾		
Bruck A xd	175	25		
Bruck B	200	10½		
Bull Prod	75	28¾		
Cal Pow	440	21½	21¾	
Can Cem	937	41½	41¼	41½
Cl Fndry	750	25¾	25¾	25¾
Can Malt xd	125	21¾		
CSL	490	59½	59	
CAE	200	9¾		
Cdn Brew	3030	10¼	10	
Cdn Br B pr	25	53¾		
C Chem w	160	543		
C Fndin	1850	500	475	500
C Imp Bk C	644	63¼	62¾	63¼
CIL	500	18		
CI Pow	200	16¾	16½	
C Marconi	100	390		
CPR	1400	36½	36¼	36¾
Cdn Pet pr	566	12¾	12½	
C Rrefc xd	100	16¼		
cent Del	7700	765	730	760
Chemcell	600	12½	12¾	
Col Cel	250	10		
Con MS	145	31		
Con Paper	336	39¾	39½	39¾
Con Text	112	11¼		
C Glass	2932	11		
Corby A	225	20¼		
Denison	200	12	11¾	12
Dist Seag	1085	52	51½	
D Bridge	1275	17¾	17	17¾
D Coal pr	215	14		
Dofasco	400	68¼	68¼	
D Glass	1470	17½		
D Glass pr	100	20		
Dom Tar	1282	18¼	18	
Dom Text	225	23		
Donohue xd	150	27½		
Fraser	225	28¼		
Fr Pet pr	3900	410	375	410
G Dynam	1056	31	30¼	
Gr Bc Cn Inv	100	12½		
GL Paper	210	24		
Hawk Sid	475	61¼	61¼	
Home A	100	12¾		
Hud Bay	375	61½	61¼	61¾
Imp Oil	509	45¼		
Imp Tob	350	12¾	12¼	12¾
Ind Acep	1600	24½	24¼	24½
Int Nickel	737	79¾	79¼	79¾
Int Pap	104	34¼		
Int Util	855	23¾	23½	23¾
Inter PIL	295	82	81¾	82
Labatt	3070	20		
Loblaw A	350	7¾	7	
Loblaw B	1450	7¾	7¾	
Maclaren B	425	24¾		
MB PR xd	3655	27½	27¼	27½
Maritime T	300	19¾	19¾	19¾
Mass-F xd	1800	17¾	17¾	
Mass 5½ p xd	10	107		
Martin T rt	3623	33	32	33
Met Stores	2100	8½		
Miron 6 pr	640	12¾		
Molson A	125	28¼		
Molson B	70	30¼		
Moore Corp	450	52½		
Morse B A	3700	13	12½	12¾
Morse B B	280	7½		
Nfld Light	1315	11¾	11¾	
Noranda xd	800	40¾	40¼	40¾
NS LP	112	25		
Ogilvie	350	15	14¾	15
Pac Pete	460	11¾	11½	11¾
Page Hers	325	20¾		
Pow Corp	1423	11	10¾	
Price Br	220	40	39¾	
Reitman	100	9¾		
Rio Algom	405	12¾	12¼	12¾
Rockwl xd	1025	44¾	44¾	
Rolland A	2230	9¼		
Royal Bank	3359	72	72¼	73
Salada F	910	11¾		
Shell Inv pr	365	26¼	26¼	26¼
Shop Save	685	12½	12¼	12¾
Simmons xd	200	39¼		
Steel Can	2877	23¾	23¾	
Stetnbg A	200	27¼		
Texaco Can	250	54		
Tor-Dom	200	62¼		
T Fin A	425	11¾	11¾	11¾
Tr C Corp	535	9¾	9¾	9¾
Tr Can PL	1187	35	34¾	35
Tr Mt P L	2180	15¾	15¾	15¾
Walk GW	420	62¼	62¼	62¾
WCoast Tr	300	16¾		
Weston A	125	16¾		
Zellers	35	38¾		
Zulapa	12150	26	25	26
Purdex	38500	13	11	12
Que Ascnt	2000	8		
Que Chib	1000	17		
Que Lith	2300	235	200	235
Quemont	285	11	10¾	
Radiore	7000	51	50	
Raglan	500	52		
Reyrock	3000	87	84	87
Realm	4800	9		
Rexspar	1400	20	18	
Rio Algom	2702	12¾	12¼	12¾
Rix Athab	203200	33¼	30	30¼
Rockwin	5200	31	29	
Rowan Con	2000	5½		
Ryanor	1500	11½		
Salem	14267	60	53	56
San Ant	2200	18		
Sand Riv	36800	7	6½	
Satellite	1537	12	11	
Steep Cr	2200	115	110	115
Sherritt	2277	295	293	294
Silvmaq	2100	11½		
Sil Miller	3400	18	17¼	
Slscoe	2300	175	167	175
Stanrex	2400	138	125	132
Starratt	12000	8		
Steeloy	9000	12½	12	
Steel R	2300	445	425	
Sturgeon	2000	18		
Sullivan	4616	168	162	168
Terrjtory	2500	16	15	16
Tombill	7400	95	94	95
Torbrit	10000	58	58	
Tormont	8190	18½	18	18½
Towag	1500	10		
Trans Res	2500	12		
Tribag	21400	152	145	150
Trin chib	1000	12		
Tundra	4400	115	108	
U Mining	8000	22½	22	
U Asbestos	2850	625	260	264
Un Buffad	5700	78	76	77
Un Keno	415	535	530	535
Un Macfie	800	24		
U Mindam	1000	17		
Up Can	2800	140	135	
Vandoo	2000	5		
Vauze	2200	63	62	63
Vespar	1000	19		
Violam	3625	284	280	282
Wasamac	1149	125		
Werner	13500	7½	7	7½
W Malar	4500	5		
W Beaver	2500	15	14	
West Mines	6875	555	535	555
W Surf I	500	14½		
Willroy	2400	153	151	
Winch	38800	21	18	19
Wiltsey	12200	18	16	16½
Windfall	1500	45	44	45
Yale Lead	23500	14	13	
Yellorex	3000	6		
Yk Bear	1100	114	112	114
Yukon	3000	40		

BOURSE DE TORONTO

PAR LA PRESSE CANADIENNE

Ventes	stock	haut	bas	ferm.
Mines				
Acad Uran	2000	5½		
Accra	1000	19		
Advocate	2500	680		
Agnico	2068	53	52	
Akaitcho	3000	51		
All Pitch	2400	21		
Amal Rare	2000	10	9	10
Anacon	8173	27	26	
Ang Rouyn	500	17		
Ansil	11000	8		
Area	22200	114	110	
Arjon	7500	15½	14	15
A Arcadia	26000	30½		
A Arcad Bw	1000	15		
All C Cop	13800	108	100	108
Alta Yk	500	8		
Atlin-Ruf	21500	9½	9	
Aumaq	4000	6	5½	6
Aunor xd	100	360		
Bankfield	13433	15		
Bary Expl	500	17		
Baska	2500	11	10½	
Belcher	2000	36		
Belleterre	2800	36	35	36
Bethlm	460	685		
Bevcon	8000	15½	15	15½
Bibis	60500	25	24	26
Bidcop	3000	8½	8	8½
Black Bay	11000	11½		
Bralorne	2975	418	405	410
Broul Reef	2207	28		
Brunswk	2320	705	695	705
Brunswk rts	2395	50	47	49½
Buf Ank	100	2711		
Buff RL	10000	5½	5	
Cable	605	8	7¾	8
Cadamet	11625	10½	9	10¼
Camflo	118900	130	124	128
Camp Chjb	6460	375	365	370
C Tung	1700	98	85	
C Astoria	44131	7½	7	7¼
C Austral	1050	10	9½	
C Dyno	100	118	115	
C Malart	8000	53	52	
Cdn NW	800	4½		
Candore	304833	47	33	37½
Can-Erin	2166	11		
Captain	1000	8½		
Caribo	2500	73	73	
Cassiar	324	10¾	10¾	
Cent Pat	1924	165	163	
C Faraday	1320	270	260	275
C Keeley	21550	37	32	33
C Keeley rts	26250	5	3	4
Chester	1600	14½		
Chib-Key	4000	11	10	
Chib M	6900	29	28	
Chimo	59800	126	114	115
Coch Will	225	395	390	395
Comb Met	7500	23½	21½	22½
Conlagas	4800	55	53	54
Con-Key	3525	10	9½	
Con Shaw	2000	24½		
C Bellex	24300	8	7	8
C Jacov	4850	127	119	123
C Fen	1000	16		
con Gillies	3000	7		
C Halli	15300	13½	15	
C Marben	500	58		
C Mareus	1600	130	127	
C Mogul	17900	495	480	
C Morrison	7500	58	55	56
C Mosher	1400	157	138	
Con Negus	700	14		
Con Nichol	8000	10½	10	
C Rambler	1800	194	187	190
C Red Pep	48806	18½	17	18½
C Regcourt	2500	12		
C Senorm	61000	13	11	13
Conwest	700	395	390	395
Cop Corp	8400	18		
Cop-Man	7000	9		
Coulee	1000	28		
Cowich	3000	76	75	76
Craigmt	1050	17¾	17½	17¾
Crestaur	6100	16½	16	16¼
Croinor	38100	32	27	30
crowpat	15000	9	8½	
Cusco	7864	14	13	13½
D Aragon	1000	16½		
De Cour	1187	8½	8	8½
Deer Horn	8750	52	50	
D Elcona	1000	8		
Delhi Pac	2000	20½	20	
Delnite	4792	77	76	77
Denison	26185	12¾	11¾	12
Dicknsn	500	530	525	
Dome	220	27½	27¼	
Donalda	700	7½		
E Amphi	2000	8½		
East Mal	2600	190	185	190
East Sull	2200	275	273	275
El Sol	2000	6½		
F west T	7000	13		
Fatima	1000	11	10½	
Fincoeur	500	12		
Frobex	714	75		
Geco Mines	268	33¾	33	33½
Genex	5800	10	9½	
Giant YK	1055	10¾		
GF Mining	3200	17	16½	
Goldray	33667	45	41½	43
Grandue	1400	445	430	445
Gui L	22000	11½	10	
Gunnar	1041	775	765	
Hard Rock	948	11½		
Har-Min	41000	14½	14	
Hastings	3700	118	115	118
Headway	2500	19	18	19
High-Bell	100	310		
Hollinger	811	28½	28¼	28½
Hud Bay	337	61½	61¼	61½
Hydra Ex	3050	30	29	
Int Helium	2649	197	190	195
Irish Cop	3100	25	24	
Iron Bay	500	86		
Iso	13400	271	260	262
J Walte	1000	17		
Jacobus	6000	17	16	17
Jelex	2000	24½	22	23
Joburke	900	7½		
Joliet	800	24		
Jonsmith	15500	15½	13½	15½
Jowsey	2500	29	28	29
Kentille	1000	6		
Kerr Add	8545	745	730	
Kilembe	100	295		
Kirk Min	10012	19½	18	
Kopan	6500	17½	16½	
Lab Min	460	36		
L Dufault	4630	920	910	
L Ow	7500	17		
L Shore	2550	180	175	180
La Luz	500	480		
Langis	6800	29	28	28½
Latin Am	6500	21		
Leitch	1060	210	205	210
Lencourt	17000	11½	10½	11
LL Lac	160	146		
Lorado	11700	198	185	198
Louvicr	4300	14	13½	14
Lyndsht	2195	8½	7½	
Macassa	275	260		
MacLead	1000	75		
Macassa	275	260		
MacLeod	1000	75		
Madsen	3600	220	217	220
Magnet	12000	5	4	
Maneast U	2000	5		
Man Bar	570	10		
Marboy	8000	15	14½	15
Marcon	16520	18		
Martime	5000	56	55	
Martin	40780	78	72	78
Matlgmi	2650	11¾	11½	
Maybrun	4200	9	8½	9
McIntyre	275	56		
McKen	2000	25		
McMar	44200	1 1	8½	10½
Mentor	2500	22		
Merrill	2000	69		
Mela Uran	5500	10	9½	
Metal	2520	115	113	
Min-Ore	1000	6½	6	6½
Moneta	2500	83		
Mt Wright	3000	49	47	49
Multi-M	3600	30	29½	30
Murray M	480	121	119	
Nama Cr	2500	15½		
Nello	3500	20		
New Alger	1500	8½		
New Ath	2000	28½		
Newconex	200	395		
Neonex wts	1000	95	94	95
N Harri	3500	7¼	7	7¼
New Hosco	9750	198	191	
New Jason	500	6¼		
N Keiore	580	11½	11	11½
Newlund	8200	17½		
N Mylan	2500	11¾		
Newnor	35500	24½	23	24
New Rouyn	4000	14½	14	
N Senator	12500	20	18½	19
Nick Rim	2000	22	20½	21
Nisto	205600	27	23	26½
Nor Acme	10500	13½	12	
Norbeau	1000	53		
Norgold	8000	12	11½	12
Normetal	800	320		
Norpax	2900	11	10½	
N Bordu	2000	17	16	17
N Coldairm	1000	58		
N Goldcrt	2500	20		
N Rank	500	26½		
N Rock	1500	33	32	
Northcal	33750	55	53	54
Norgle	8280	485	470	485
Norvalje	2900	8		
Nudul	2000	16	15	16
O'Brien	9611	51	50	
O'Leary	22500	16½	15½	16
Opemska	3382	850	840	850
Orchan	1250	405	400	
Orenada	8500	11½	10	10½
Ormsby	68086	57	49	55
Osisko	1000	36½		
Pamour	325	110	108	110
Patino	1141	705	690	
Parmaq	43000	14½	13	14
Pax Int	48175	28	25½	27
Paymast	98000	20	18	
Peerless	8200	15	14	
Peel Elder	200	11¼		
Pick Crow	3541	49½	49	
Placer	852	29		
Pow Rou	500	45		
Pétroles				
Acme Gas	4000	9		
Alminex	585	279	270	279
Am Ledue	181050	11	9½	10½
Ancher	17400	12	11	12
Ang U Dev	1000	26		
Asamera	1700	42		
Bailey S A	200	880		
Bailey S pr	240	23¾	23¼	23¾
Bail 5¾ pr	95	23¾		
Banff	2257	170	163	
Bata	7200	5	4½	5
Cal Ed	250	18		
Camerajna	138	215		
CS Pete	4000	440	435	430
C Delhi	3070	640	620	630
C Ex Gas	1100	118	115	
C Homestd	1000	80		
Cent Del	18285	760	715	745
C Dragon	43367	34	26	32
C West P	1550	180		
Dev-Pal	800	127		
Dome Pete	1250	15¾		
Dynamic	1000	16		
Fargo	650	230		
Ft Pete pr	3055	410	375	400
Glacier	1000	11		
Gr Plains	250	10		
Gridoil	10700	41	39½	40
H B Oil G	1772	15¾	15½	15¾
Landa	1800	685	675	685
Long Point	1000	10½		
Medal	1602	415		
Murphy	2350	250	239	250
N Concord	1000	4		
N Cont	2000	34	30	34
N Davies	3300	21	20	21
NC Oils	2200	233	232	
Numac	2500	165	160	
Okalta	700	8		
Petrol	1250	50	49	
Pondr	1000	10		
Prove Gas	1400	182		
Quonto	17500	17	16	17
Sarcee	2250	122	117	
South U	8000	11		
Spooner	3500	10		
Stanwell	1000	72	71	72
Teck Corp	1744	480	475	480
Trans Can	19000	93	85	93
Triad Oil	2500	191	190	191
Union Oil	100	11¾		
Unispher	2000	30		
U canso vt	1156	134		
Un Oils	14544	185	181	
Waburne	3800	99	97	99
W Decalta	3200	121	120	
Yan Can	8000	4		
Banque				
Mont	380	67¼	63¾	
NS	462	70	69¼	
C Imp Bk C	772	63¼	62¼	63¼
Royal	721	72¾	72¼	72¾
Tor-Dom	755	62½	62¼	62½
Industrielles				
Alumini	6144	31¼	31	31¼
C Brew	4495	10¼	9¾	10
Inland	1350	6¾	6¼	6¾
Inv Syn	25	83½		
Inv Syn A	395	81¾	81¾	81¾
Pembina	2000	8½		
Simpsons xd	788	39½	38	39¼
Walkers	2343	62¼	62	62¼
Weston B	275	17½	17¾	

Ventes totales: 3,971,000

Les vedettes
Industrielles

Dom Store	11492	17		
Wood J	10960	13¾		
Con Gas	8554	11½	11¾	
C Colliers	7750	11	10¾	
Alumini	6144	31¼	31	31¼
Pétroles				
Am Ledue	181050	11	9½	10½
C Dragon	43367	34	26	32
Cent Del	18285	760	715	745
Quonto	17500	17	16	17
Anchor	17400	12	11	12
Mines				
Winch	388500	21	18	18½
Candore	304833	47	33	37½
Nisto	205600	27	23	26½
Rix Ath	208200	33½	30	30¾
Camflo	18900	130	124	128

FONDS MUTUELS

Par la Presse Canadienne

	Off	Dem
All Cdn Com	8.33	8.84
All Cdn Div	7.31	8.01
American Growth	9.72	10.63
Beaubrun	25.37	27.63
Canada Growth	8.42	8.93
Cdn Gas and Energy	7.83	8.58
Canadian Investment	11.05	12.13
Cdn Trusteed	4.74	5.18
Canafund	43.39	47.68
Champlon Mutual	6.25	6.87
Collective Mutual	8.15	8.69
Commonwealth Inter	9.57	10.49
Commonwealth Int Lever	8.18	8.96
Corporate Investors	10.71	11.79
Diversified Inc A	24.35	
Diversified Inc B	4.93	5.43
Dividend Shares	3.58	3.93
Dominion Comp.	3.85	4.14
Dominion Equity	20.76	20.77
Dominion Div.	3.21	3.45
Dreyfus Inc	19.98	20.74
European Growth	6.64	7.29
Federated Growth	5.16	5.64
First Oil and Gas	4.80	5.25
Fonds Collect

Le recomptage judiciaire lui accorde une voix

M. Alphonse Rhéaume déclaré élu

DONNACONA — Un recomptage judiciaire effectué en Cour de magistrat, à Québec, a confirmé la victoire du maire sortant de charge M. J.-Raoul Mathieu, et donné une voix de majorité à M. Alphonse Rheaume, au siège No 2 du quartier No 4, à la suite des dernieres élections municipales de Donnacona.

A la mairie, M. Mathieu avait été declare élu par six votes de majorité lors du dépouillement du scrutin le soir de l'élection. Il avait obtenu 352 votes contre 346 pour son adversaire M. Albert Trudel et 24 bulletins avaient été rejetés. A la suite de ce résultat, le candidat defait a demandé en Cour de magistrat, à Québec, pour obtenir un recomptage judiciaire.

Ce recomptage judiciaire qui eut lieu lundi après-midi a confirmé la victoire du maire sortant par le même nombre de voix, soit 6. Toutefois le nombre de votes en faveur de chaque candidat a quelque peu augmenté. Les deux candidats ont conservé les bulletins acceptés par le président de l'élection, mais sur les 24 rejetés, chaque candidat en a obtenu 3. Ce qui donne comme résultat final M. Mathieu 355; M. Trudel 349 et 18 bulletins nuls.

En ce qui regarde le siège No 2 du quartier No 4 ou les deux candidats en lice MM. Alphonse Rheaume et Odilon Huard avaient obtenu chacun 166 votes et que sept bulletins furent déclarés nuls, le recomptage judiciaire a donné une majorité de un vote à M. Rhéaume.

Chaque candidat a perdu une voix sur les 166 qui lui furent accordées le soir de l'élection, lors du dépouillemnt du scrutin. C'est parmi les sept bulletins déclarés nuls à cette occasion que M. Rhéaume a pris la majorite de la victoire.

A la suite de la proclamation de la victoire de M. Rhéaume, sur le doyen du conseil M. Odilon Huard, au siège No 2 du quartier No 4; tous les échevins sortant de charge ont subi la défaite à ces dernières élections municipales.

M. Roland Jalbert a triomphé de M. Paul-Emile Julien au siège No 1 du quartier 1 par 15 voix; M. Maurice-O. Pleau a vaincu M. Lucien Leclerc par 27 votes au siège 2 du quartier 2. M. Jenard Matte a triomphé de M. Robert Falardeau par 2 voix pour l'obtention du siège No 2 du quartier No 3; tandis que dans le quartier No 4 deux nouveaux échevins occuperont les sièges. Ce sont M. Thomas Cantin qui a vaincu M. François Piché par 53 au siège No 1 et comme nous le mentionnions plus haut, M. Alphonse Rheaume dont un recomptage judiciaire a déterminé la victoire par une voix de majorité sur M. Odilon Huard qui occupait le siège No 2 de ce quartier depuis douze ans.

A la mairie M. J.-Raoul Mathieu, maire sortant de charge, entreprendra son troisième mandat à la direction du conseil municipal.

Cinq nouvelles figures prendront donc place à la table lors de la prochaine assemblée régulière.

Surplus de $1,331.95 à St-Narcisse

ST-NARCISSE (DNC) — Le taux de la taxe municipale demeurera inchangé à la Corporation municipale de St-Narcisse, grâce à un surplus de $1,331.95 pour l'année fiscale qui vient de s'écouler, après avoir capitalisé à même les revenus de l'exercice une somme de $3,809.33.

Les revenus se sont chiffrés au montant de $51,389.68 et les dépenses totalisaient le montant de $50,057.73. Le taux de la taxe générale était de $1.25 du cent dollars d'évaluation.

Tels sont les chiffres présentés par le secrétaire-trésorier, M. Justin Bordeleau, lors de la séance du conseil, à son assemblée régulière tenue le 3 février.

Les contribuables payeurs de taxe seront certes très heureux d'apprendre cette nouvelle qui prouve la bonne administration de leurs gouvernants et souhaiteront certainement que la même chose se répete l'an prochain.

Un comité s'occupera du prêt d'honneur aux étudiants

YAMACHICHE (DNC) — Dimanche dernier, une importante réunion de l'amicale du collège se tenait au réfectoire de cette institution. Pour la première fois, les femmes assistaient à la réunion.

Plusieurs points importants étaient à l'ordre du jour. D'abord, des félicitations furent adressées à M. Gaston Houle, membre du bureau de direction de l'amicale, pour sa nouvelle nomination au poste de marguillier.

Des félicitations furent aussi offertes à M. Philias Isabelle, maire de la paroisse et membre du bureau d'administration de l'amicale, pour sa nomination au poste de président de la Ligue du Sacré-Coeur.

D'autre part, M. Jean Villemure vient d'être nommé publiciste officiel du Club Nautique de Louiseville et président du comité d'accueil lors du congrès de la Jeune Chambre de la Mauricie.

Finalement, M. Paul Gélinas fut nommé vice-président coordonnateur du congrès de la Jeune Chambre de la Mauricie et organisateur en charge d'une journée pédagogique pour le syndicat des professeurs de Louiseville.

Le Frère Esdras, directeur du collège et modérateur de l'amicale, était retenu par des conférences spécialement destinées aux directeurs. Il fut remplacé par le Frère Clément.

Le compte-rendu de la guignolée fut donné globalement. Une lettre de félicitations sera envoyée au vicaire Dubois pour la judicieuse répartition de la collecte.

On discuta longuement du Prêt d'honneur aux étudiants. M. Amédée Lesieur, directeur de la Caisse populaire et M. Clovis Héroux, président de la SSJB, ont pris part à la discussion. On convint de former un comité d'étude à cette fin.

M. François Carbonneau, secondé par M. Lesieur, proposa une nouvelle solution pour percevoir la cotisation annuelle.

Finalement, on nomma les deux membres de l'amicale qui se sont le plus distingués au cours des dernières années.

Ce furent MM. Marcel Duchesnes, à cause de son poste de président de la Commission scolaire et celui d'échevin, M. Bruno Lamy, comme président de l'OTJ, président de la Philharmonique Ste-Anne, directeur du bureau d'administration de l'amicale et vice-président du comité consultatif de l'amicale.

Seul... SAM peut faire ça!

PANTALONS POUR HOMMES

WORSTED DE LAINE

VALEUR REGULIERE $9.95 — $5.80 PRIX SAM

VALEUR REGULIERE $13.95 — $9.80 PRIX SAM

POUR SATISFAIRE ENTIEREMENT NOTRE CLIENTELE FEMININE

NOUS REPETONS L'OFFRE

GAINE-CULOTTE • JAMBES LONGUE • LYCRA

DOMINION CORSET $4.47 PRIX SAM

VALEUR REGULIERE $8.95

GAINE COURTE EN LYCRA

TOUTES LES GRANDEURS • $7.95

$3.77 PRIX SAM

NOUS SOMMES MAINTENANT DEPOSITAIRE DE LA LIGNE COMPLETE PLAYTEX

BALAIS DE MAISON

VALEUR REGULIERE $1.25

59c CHACUN

FUTURS MARIES • LE SEUL AU QUEBEC A GARANTIR SES PRIX COMME ETANT IMBATTABLES • ET A REMBOURSER LE DOUBLE DE LA DIFFERENCE S'IL Y A LIEU.

BOEUF DE L'OUEST • ROUGE ET BLEU

BOEUF HACHE

39c LB

9c LB

GROSSES No 1

SOUPE TOMATES "AYLMER"

BOITE 10 ONCES

9c LA BOITE

LE TOUT TEL QU'ILLUSTRE UNE VALEUR REELLE $1350.00 PRIX SAM

$858.00

Mobilier de chambre

DAVENPORT 2 MCX

REFRIGERATEUR 12 PIEDS CUBES BELANGER

LESSIVEUSE BELANGER

MOBILIER DE CUISINE MODERN STEELWORK

POELE ELECTRIQUE 30" BEAUMONT DE BELANGER

TELEVISEUR PORTATIF FLEETWOOD

• POIDS 32 LIVRES SEULEMENT

• 17 POUCES ECRAN

$149.80 PRIX SAM

TV's

5,000 VERGES

TISSUS POUR ROBES DE TOILETTE

ARNEL • TERYLENE • SURAH • SHANTUNG

Valeur régulière $1.98 VGE

49c LA VERGE

PRIX SAM

180, De Grandmont Cap-de-la-Madeleine

LUN., MAR., 1 h. p.m. | JEUDI, 9 h. a.m. | SAMEDI, 9 h. a.m.
MERCREDI, 6 h. p.m. | VEND., 9 h. 30 p.m. | 5 h. 30 p.m.

TÉLÉVISION

10.00—2 -		Musique
5 -		Say When
6 -		National Schools Telecast
7 -		Le Coq au 7
12 -		Coffee Break
10.30—2 -13 -		Emission scolaire
6 -		Chez Hélène
5 -		World for Word
8 -		Town and Country Time
10 -		Cocktail musical
12 -		Liberal Arts
10.45—6 -		Nursery School Time
11.00—2 -		Long métrage
6 -		Loretta Young
5-8 -		Concentration
7 -		Emission scolaire
12 -		Romper Room
13 -		Télé-matinée
11.30—6 -		Girl Talk
5 -		Missing Link
7 -		L'Heure de Pierrot
8 -		The Object Is
10 -		Manchettes — Horaire
11.45—10 -		Bien l'bonjour
12.00—5 -		First Impression
6 -		Montreal Magazine
7 -		Tentez votre chance
8 -		Seven Keys
12 -		Johnny Jellybean

CKTM-TV 13

MAINTENANT 325,000 WATTS

JEUDI, le 13 fevrier 1964

10.30	Emission scolaire: Le secret des choses
11.00	Les Aventures de Maluron
11.30	Laurel et Hardy
12.00	Télé-matinee
1.00	Cinema: "Héritage à Tombouctou"
3.00	Votre cuisine, Madame
3.15	La Revue de la Maison
3.30	Votre enfant, Madame
4.00	Bobino
4.30	La boite à surprises
5.00	Roquet belles oreilles
5.30	Popeye
6.00	Camera 13 Long métrage
6.30	13 Atout
7.15	Visite Industrielle Chs-Edouard Lamothe
7.30	La famille Stone
8.00	Filles d'Eve
8.30	Tous pour un
9.00	Détective
9.30	L'heure du Concert: Opéra français
10.30	Télejournal
10.45	Le 13 vous informe... Nouvelles locales
10.53	Nouvelles Sportives
11.00	Cinema: "Elle n'a dansé qu'un seul été"
12.30	VBC TV News
12.30	CBC TV News

LE POSTE DE TV LE PLUS POPULAIRE AU COEUR DU QUEBEC

12.15—10 -	A.B.C.
12.30—5 -	Truth or Consequences
6 -	Feature Film
7 -	Première édition et sport
8 -	Father Knows Best
12.45—10 -	En matinée
12.55—2 -	Téléjournal
1.00—2-9 -	Long métrage
5 -	General Hospital
7 -	Pot-pourri féminin
8 -	Tennessee Ernie Ford
12 -	Pulse
1.15—12 -	Channel 12 Theatre
1.30—5 -	News
8 -	Matinée
2.00—6 -	Password
5 -	The Price Is Right
7 -	Kermesse
2.25—10 -	Tele-Guide
2.30—6 -	Scarlet Hill
5 -	The Doctors
8 -	Day in Court
10 -	Tout pour la femme
3.00—2-7-9-13 -	Votre cuisine, Madame
6 -	Take Thirty
5 -	Loretta Young Show
8 -	General Hospital
12 -	Here's Looking at You
3.15—2-7-9-13 -	La Revue de la maison
3.30—2-7-9-13 -	Votre enfant, Madame
6 -	Friendly Giant
5 -	You Don't Say
8 -	Queen for a Day
12 -	People in Conflict
3.45—6 -	Misterogers
4.00—2-7-9-13 -	Bobino
6 -	Mr. Piper
5 -	Father Knows Best
8 -	Trailmaster
10 -	Le Comte de Monte-Cristo
12 -	Surprise Party
4.30—2-7-9-13 -	La Boite à surprises
5 -	Trailmaster
6 -	Huckleberry Hound
10 -	Zoo du capitaine Bonhomme
5.00—2-7-9-13 -	Roquet belles oreilles
6 -	Razzle Dazzle
8 -	Superman
5.30—2-9 -	Grand prix
6 -	Music Hop
5 -	Sports
7 -	Kit Carson
8 -	Early Show
10 -	Ti-Toto le Clown
12 -	Mickey Mouse Club
13 -	Popeye
6.00—2-9 -	Jeunesse oblige
6 -	The Observer
5 -	Rocky and his Friends
7 -	Ti-Blanc Richard
12 -	Yogi Bear
10 -	Télé-metro
12 -	A Kin to Win
13 -	Caméra 13
6.15—5 -	News, Weather and Sports
6.30—2 -	Téléjournal — Edition métropolitaine — Nouvelles du sport
5 -	Huntley Brinkley Reports
7 -	Télébulletin, Sports et Météo
9 -	Telemagazine
12 -	Pulse
13 -	13 atout
6.40—2 -	Edition métropolitaine
6.50—2 -	Nouvelles du sport
10 -	Sport-images
7.00—2-9 -	Aujourd'hui
6 -	CBC-TV News
5 -	Wagon Train
7 -	Une n'attend pas l'autre
8 -	News
10 -	Dernière heure
12 -	Sunset Theatre
7.15—10 -	Ciné-roman
7.25—6 -	Sports
7.30—6 -	Candid Camera
10 -	Comment? Pourquoi?
7 -	La Science et la vie
8 -	The Flinstones
8.00—2-7-9-13 -	Filles d'Eve
6 -	The Lucy Show
8 -	Donna Reed Show
10 -	La Famille Stone
8.30—2-7-9-13 -	Tous pour un
6 -	The Serial
5 -	Dr. Kildare
8 -	My Three Sons
10 -	Cinéma Kraft
12 -	To Tell the Truth
9.00—2-9 -	Janique Aimée
7-13-	Les détectives
6 -	Grindl
8 -	Jimmy Dean
12 -	Zero One
9.30—2-7-9-13 -	L'Heure du concert
6 -	Parade
5 -	Hazel
12 -	Jack Paar
10.00—6 -	Alfred Hitchcock
5 -	Kraft Suspense Theatre
8 -	Sid Caesar
10 -	Le Prix Plaza
10.30—2-7-9-13 -	Téléjournal
10 -	Cri-Cri
12 -	Fractured Flickers
10.45—2 -	Supplément regional
10 -	En première page
10.55—2 -	Nouvelles du sport
10 -	La Couleur du temps
11.00—2-9-13 -	Cinéma
6 -	CBC-TV News
5 -	11th Hour Report, Sports and Weather
7 -	Dernière édition
8 -	Murphy Martin - News
10 -	La Ronde des sports
12 -	News and Pulse
11.15—6 -	Viewpoint
7 -	Fireside Theatre
10 -	Cinéma
11.20—6 -	Final Edition, News and Sports
5 -	Sports
8 -	World's Best Movies
11.30—5 -	Tonight's Show
6 -	Sports
12 -	Pierre Berton
11.35—6 -	East Side, West Side

RADIO NO. 1 AU COEUR DU QUEBEC

Demain - Vendredi
14 Février
c'est la
St-Valentin

Les Amoureux
voudront se faire un devoir
d'écouter
CHLN
550

Toujours le plus écouté au Coeur du Québec

RADIO CH 55

6.20	Ouverture et intermède
6.30	La messe du Sanctuaire
7.00	Nouvelles
7.05	Raynald le matinal
7.45	Nouvelles sportives HFC
7.50	Radio-journal International Nickel
8.00	Chez Miville
9.00	Nouvelles Atlantic and Pacific
9.05	Bourget et Compagnie
9.05	Horoscope
9.10	Opinions Québecoises (La Québecoise)
9.20	La charade musicale Matinée
9.45	Monsieur 550 vous appelle (H.-P. Hamel Nettoyeur)
9.55	Nouvelles
10.00	Bourget et Compagnie
10.05	La charade musicale Matinée
10.10	Monsieur 550 vous appelle (Charcuterie Hygienic)
10.15	Mon Quartier (Crémerie de Trois-Rivières, La Maison Trifluvienne P.-A. Gouin)
10.30	Plein soleil
10.55	Nouvelles
11.00	Les carnets de l'inspecteur Tanguay
11.15	Vie de femmes
11.30	Les Joyeux Troubadours
12.00	Convocations du jour (La Petite Vache de Grondines)
12.12	Jeunesse dorée
12.15	Le courrier de la mode (Le Salon Michel)
12.25	Pattes de velours et griffes pointues... (Paco Muffleurs)
12.30	Radio journal P.H. Poliquin
12.40	Radio commentaires Dow (avec Sylvio St-Amant)
12.50	Indiscrétions (Charbonnerie St-Laurent)
1.00	Radio journal Radio-Canada
1.10	Un instant madame (Heinz)
1.15	Casino Canadien (animé par Nicole St-Pierre)
1.55	Nouvelles
2.00	Madame... Madame... (animé par Raynald Journeault et Michel Trahan)
2.01	"M. 550 vous appelle" (Robert Caron Chaussures)
2.15	La charade musicale Matinée
2.55	Nouvelles
3.00	Madame... Madame...
3.15	"M. 550 vous appelle" (Boisvert & Boisvert)
3.30	Partage du jour
3.58	Manchettes
4.00	Femina
4.15	Psychologie de la vie quotidienne
4.30	Salut les copains (animé par Gaétan Santerre)
4.55	Nouvelles
5.00	Salut les copains
5.25	La charade musicale Matinée
5.30	La chronique du cinéma
5.35	Salut les copains
6.00	Le tour d'horizon des nouvelles
6.10	Nouvelles sportives
6.15	Salut les copains
7.00	La chapelet en famille
7.15	Faire-Part

(Voir: Radio page 31)

TELEVISION

(Photo Roland Lemire)

"AVEC TOI, l'amour maternel a du piquant". C'est Peter qui le dit à Hélène. Une scène de "Un goût de miel", à l'affiche chez les Compagnons Notre-Dame cette semaine et la semaine prochaine. Les interprètes ci-dessus sont Carol Ross et Pierrette Desmarais.

DE L'IMAGE AU SON

Radio-Canada a consacré lundi soir au folklore une partie substantielle du programme AUJOURD'HUI. Pierre Perreault a habilement animé cette partie du programme, et il a eu la main fort heureuse dans le choix des chanteurs qui ont interprété les pièces au programme. C'est du folklore authentique que nous avons entendu, savoureux et fruste, sans apprêt, sans stylisation aucune. C'est du folklore comme Marius Barbeau le conçoit. On ne saurait trop attacher d'intérêt à nos chants de folklore. Défions-nous d'ailleurs d'être snobs à l'endroit du folklore. Le Canada français a un beau folklore un folklore authentique, riche à souhait, plein de verdeur et d'esprit, un folklore plein de santé, qui devrait faire notre fierté. Nous nous enthousiasmons pour le folklore étranger qu'il soit de l'Italie, de la Russie, de l'Espagne, du Mexique, du Brésil ou d'Israël. Sachons aussi voir ce qu'il y a chez nous. Le folklore des autres pays a sa valeur, mais cela n'enlève rien à notre propre folklore, dont les sources sont intarissables et dont l'expression doit se faire dans la fierté.

Incidemment, la soirée par laquelle la Société d'Histoire régionale terminera samedi deux journées d'études sera consacrée au folklore. Les Mesanges y donneront un recital de folklore dont, personnellement, j'attends beaucoup. Des travaux seront également présentés sur le folklore. Toutes les personnes qu'interesse cette soirée y sont bienvenues. Il s'agit, pour être admis, d'avoir la carte de membre de la Société d'Histoire ou de se la procurer samedi, à l'entrée.

— O —

Paul Lemire, des Variétés Paul Lemire, un ensemble instrumental fort populaire à la télévision et en concert, est mort prématurément, cette semaine, à l'âge de 42 ans. Il demeurait à Drummondville et comptait de nombreux présents et amis dans notre région.

— O —

Le critique Claude Gingras a fait dans "La Presse" de Montréal un eloqieux commentaire d'une représentation des Pêcheurs de Perles de Bizet, à laquelle il a assisté en fin de semaine à Québec. Wilfrid Pelletier était au pupitre et a dirigé avec l'autorité qu'on lui connait. Le jeune ténor Pierre Duval, récemment rentré d'Europe, a révélé des dons exceptionnels. Il donne le do aigu avec une facilité inouie. Jacqueline Martel est également un soprano de classe, qui a donné toute sa valeur au rôle de Leila. Quant à Gilles Lamontagne, il a chanté avec l'autorité et l'expérience que lui ont données des années de métier.

— O —

Sur la Tosca, de Puccini, premier opéra présenté à la Place des Arts, Jean Vallerand fait de sérieuses réserves. Sauf Georges London, cet opéra a été chanté plus que joué. Le caractère dramatique de l'oeuvre aurait été passablement escamoté. Il faut plus que bien chanter quelques airs pour interpréter un opéra comme il se doit. Vallerand reconnait les qualités exceptionnelles de Verreau, excellent ténor. Le soprano Ella Lee, qui a une bonne voix, chante sans beaucoup de conviction, affirme Vallerand.

— O —

Claude Leveillée a une très bonne cote, par le temps qui court. Partout où il chante, il fait salle comble. On le voit souvent à la télévision. Ses disques se vendent bien. Leveillée est déjà venu quelques fois à Trois-Rivières. Il y compte un public très fervent. Le Centre des Etudes Universitaires a certainement eu la main heureuse en retenant ses services pour un récital qui a lieu, vendredi soir, cette semaine à l'Auditorium du Séminaire Saint-Joseph.

Roland Héroux

C'est une offre d'introduction
PAS VRAI...
avec notre cours de BASE
"CULTURE"
"PERSONNALITE"
vous recevrez GRATIS notre FAMEUX cours de
DANSE
qui vous Procure
Bonheur Prestige
Détente Amitiés
Joie Satisfaction
Pourquoi pas vous?
Ce monde merveilleux est à votre porte Homme-Femmes de tout âge - situation - instruction - nous font ces témoignages. C'est formidable... et ça coûte si peu!... Seulement $48.00 pour 35 heures de cours. Venez assister sans charge à nos soirées démonstratives ce soir à 7 h. 30 et 8 h. 30. Etudiants 50% d'escompte, et jugez par vous-même de leur efficacité... en groupe ou privé. Organisez ce cours dans votre localité ou à votre domicile et PROFITEZ des avantages... Un petit groupe d'amis suffit.
L'Ecole Nationale de Formation
3044, Boul. Des Forges

AU CHIC CLUB MONACO
Musique douce et d'atmosphère pour la danse.
AVEC
LES DOMINOS
MAINTENANT
RACHELLE
"La noire" barmaid.
Rafraichissements à prix réguliers.
Réservez notre salle pour vos réceptions noces, banquets. FR 5-7675 ouvert le dimanche.

M. Jamieson en faveur d'une troupe nationale de théâtre

QUEBEC (PC) — L'ancien président du festival d'art dramatique du Canada, Me D. Park Jamieson, s'est déclaré favorable à la création d'une troupe nationale de théâtre, dans une entrevue accordée à un journaliste à l'issue de la réunion de deux jours du Conseil des Arts du Canada, hier.

Me Jamieson, qui siège au Conseil des Arts depuis deux ans, a appuyé sa déclaration sur le succès de l'Ecole de Théâtre du Canada. Aussi a-t-il exprime sa confiance en une troupe nationale où les éléments canadiens-français et canadiens anglais pourraient travailler en collaboration dans l'harmonie la plus complète.

Le théâtre canadien se porte bien, a dit l'avocat de Sarnia, Ontario, tout en avouant ne pas aimer la distinction courante entre le théâtre amateur et professionnel.

A son avis, il est très difficile d'établir le point de demarcation entre l'amateurisme et le professionalisme. Il y a place au Canada pour ces deux formes d'expression artistique, a-t-il ajouté.

En évoquant les succès du festival shakespearien de Stratford, Ontario, M. Jamieson a dit que "le théâtre canadien a obtenu ses lettres de noblesse et sa renommée a dépassé les frontières du pays".

Il est convaincu que le Canada possède plusieurs auteurs dramatiques de talent, capables de doter notre pays d'oeuvres typiquement canadiennes. "Mais la plupart n'ont ni le temps, ni la liberté de se consacrer entièrement à leur travail de création."

M. Jamieson s'est dit frappé par un phenomène qui s'amplifie à l'approche des fêtes du centenaire de la Confédération, celui de la construction de centres théâtraux dans les grandes villes du pays et la formation de troupes locales sur une base permanente.

La somme de $3 millions administrée par ce Conseil des Arts du Canada étant nettement insuffisante pour les besoins sans cesse croissants et les demandes de plus en plus nombreues, M. Jamieson croit qu'un même organisme ne devrait bénéficier d'octrois du conseil durant plus de trois années consécutives.

Cela aurait pour effet de diversifier un peu plus les subventions.

Le gouvernement absorbe les savants canadiens-français

QUEBEC (PC) — Le président et le vice-président du Conseil des Arts du Canada ont affirmé que le gouvernement fédéral absorbe les savants canadiens de langue française au point que ceux-ci n'ont pas le loisir de se livrer à des recherches indépendantes.

M. Douglas B. Weldon, président, et M. Gérard Filion, vice-président, ont signalé dans un communiqué conjoint le peu de demandes de Canadiens français pour des bourses en faveur de recherches post-doctorales.

Le Canada français fait face à un besoin croissant d'experts pour des projets gouvernementaux, signale le communiqué du Conseil des Arts du Canada. Il en résulte que les experts canadiens-français doivent se consacrer aux projets des gouvernements et qu'ils ont peu de temps pour poursuivre des recherches.

Le Conseil des Arts du Canada, qui tient actuellement une réunion à Québec, a annoncé l'octroi de diverses subventions. L'une d'elles servira à financer la rédaction et la publication d'une histoire en trois volumes de la littérature canadienne - française. Une autre subvention a été accordée en faveur d'une troupe de théâtre qui doit faire une tournée dans les campagnes du Québec et du Nouveau - Brunswick. Le Conseil des Arts du Canada a également accordé une bourse à un universitaire français qui doit effectuer une étude sur le fédéralisme canadien et l'autonomie du Québec.

Un nouveau secrétariat à l'A.C.T.A.

L'Association Canadienne du Théâtre d'Amateurs est heureuse d'annoncer à ses membres et amis qu'elle peut maintenant les accueillir à son nouveau secrétariat situé au 1370 rue Notre-Dame Est à Montréal. Tous les services de l'ACTA y ont été réunis de sorte qu'il sera possible aux personnes intéressées d'y recevoir les informations nécessaires tant sur le plan création dramatique que relations entre les troupes ou informations sur les troupes, documentation théâtrale et consultation de la bibliothèque.

Le secrétariat est ouvert au public les jeudi, vendredi et samedi après-midi de 1 hres à 5 hres. Toute personne, qui désire se rendre au secrétariat en dehors des heures d'ouverture, est priée de prendre rendez-vous avec la secrétaire Mme Marcelle Ouellette.

Columbia réserve un film de Jutra

Le film le plus controversé de l'année, A TOUT PRENDRE, de Claude Jutra, lauréat de plusieurs prix internationaux, a été réservé, pour la distribution, par le réseau Columbia Pictures, Inc.

A TOUT PRENDRE a été réalisé à Montréal, par un groupe de jeunes cinéastes canadiens. Il traite des amours illicites d'un jeune montréalais et d'une jeune fille noire, mannequin de haute couture.

Le film fut présenté en public pour la première fois, l'été dernier, au Festival du Film de Montréal, où il décrocha le grand prix. Récemment, à Bruxelles, le film fut loué par la critique et s'est mérité le prix de la RTB de même que le prix de la Presse Internationale. Il a attiré l'attention de plusieurs distributeurs. Après de longs pourparlers, le producteur, M. Robert Hershorn, a conclu une entente avec Columbia.

La première mondiale du film de Claude Jutra aura lieu simultanément à Montréal et à Toronto (dans une version anglaise de Leonard Cohen) vers la fin de mars ou au début d'avril. Dans les mois qui suivront, il sera montré dans les principales villes du Canada.

Médaille d'or attribuée à Valentina

LONDRES (Reuter) - La Société interplanétaire de Grande-Bretagne a décerné à Valentina Tereshkova, qui était son invitée mercredi soir, une médaille d'or, en récompense de l'exploit que la cosmonaute soviétique a accompli en décrivant 48 orbites autour de la terre.

Remerciant le Dr. L. R. Shepherd, président de la société, qui lui avait remis la médaille et avait dit qu'il serait fier d'être son passager dans l'espace, la "Cosmonette" a répondu:

"Pourquoi passager? Je serais fière de piloter avec vous, et de cimenter ainsi les relations anglo-soviétiques."

Le public a beaucoup applaudi cette déclaration de Valentina.

HORAIRES - CINEMAS

CINEMA DE PARIS — "Le vent de la plaine" et "Voulez-vous pecher avec moi" 1 h. 15 — 7 h. 15.

CINEMA LE BARONET — "La fille aux yeux d'or" — En soirée: 7 h. et 9 h.

CINEMA ROYAL Louiseville — "Chacun son Alibi" — "La fille des Tartares" 6 h. 30 — 8 h. 15 — 10 h.

THEATRE CAPITOL — "Quand la chair succombe" et "Reine du Nil" 1 h. 30 — 6 h. 30.

THEATRE CHAMPLAIN — Soirée: 6 h. 30 et 9 h. 45 "Jeux précoces" 8 h. 00 "La voix de la conscience".

THEATRE IMPERIAL — "Tentation Diabolique" et "Les gangsters" 1 h. 30 — 7 h. — 8 h. 30.

CAPITOL
Aujourd'hui jusqu'à Vendredi
"QUAND LA CHAIR SUCCOMBE"
AVEC CLAUDIA CARDINALE
2e Film "REINE DU NIL" avec Jeanne Crain

CINEMA PARIS
DEUX GRANDS FILMS
BURT LANCASTER - AUDREY HEPBURN
LE VENT DE LA PLAINE
TECHNICOLOR
AUDIE MURPHY JOHN SAXON CHARLES BICKFORD
EN COULEURS
EGALEMENT A L'AFFICHE
BOB HOPE — LUCILLE BALL
VOULEZ-VOUS PECHER AVEC MOI

"LE TROUBLE, LE MYSTERE, LE FEU DE DEUX AMOURS CONTRADICTOIRES!"
LA FILLE AUX YEUX D'OR
FRANCOISE PREVOST
MARIE LAFORET
Un sujet délicat pour ADULTES SEULEMENT
HORAIRES EN SOIREE: 7 hres et 9 hres
MATINEE: Mercredi 2 hres
Cinéma Le Baronnet
323, DES FORGES TROIS-RIVIERES FR. 4-9955

IMPERIAL
LE FOYER DES FILMS EN FRANCAIS
JUSQU'A VENDREDI
"TENTATION DIABOLIQUE"
avec
WILLIAM HOLDEN
CLIFTON WEEB
et
FRANCE NUYEN
EN COULEURS
STARRING MICHAEL CRAIG FRANCOISE PREVOST BILLIE WHITELAW WILLIAM LUCAS
2e FILM
"LES GANGSTERS"

Sensationnel!
Jusqu'à Vendredi
2 GRANDS FILMS EN PRIMEUR
LA VOIX DE LA CONSCIENCE
EN COULEURS
"L'oeuvre de chair ne désirerez..."
JEUX PRECOCES
PIETRO GERMI
LAURA VIVALDI
Les problèmes d'un âge difficile...
SAMEDI, le 15 février. Matinée pour les jeunes
"ODONGO" en couleurs
En plus: CONCOURS D'AMATEURS
avec les étiquettes Denis Guérin, Radnor, Chips Maple Leaf, Gâteaux Nourry.
Champlain
THEATRE DES PRIMEURS

Les plans sont en préparation

Tracy bientôt doté d'un centre culturel et sportif

TRACY (LB) — La ville de Tracy sera dotée bientôt d'un Centre culturel et sportif, "lequel sera certainement le plus beau monument dans Tracy et certainement quelque chose d'unique dans sa conception de par le Canada." C'est ce qu'a déclaré lundi soir, le maire Laurier R. Ménard, dans une allocution prononcée lors du banquet marquant l'ouverture des fêtes du 10e anniversaire de cette ville.

Les plans et les esquisses de ce Centre culturel et sportif sont préparés par un jeune architecte, M. Jacques Racicot. Cet immeuble comprendra un auditorium d'environ 800 places qui pourra servir pour le concert, le théâtre, et la projection lumineuse, avec, y attenant un théâtre d'été.

L'édifice culturel comprendra une bibliothèque en trois sections, soit publique, scolaire au niveau secondaire et technique, avec salles de travail et de lecture attenantes, huit salles de loisirs organisés avec cloisons amovibles, chacune pouvant contenir une cinquantaine de personnes, plus quatre bureaux pouvant servir à différentes associations. De plus, le Centre comprendra une piscine ouverte de grandeur olympique, avec au-dessus à l'air libre, une piscine pour jeunes enfants. Il y aura aussi au sous-sol, un gymnase à double plateau, et au-dessus des jeux extérieurs comme le croquet, la pétanque ou autres jeux similaires.

Comme noyau, il y aura une cafétaria d'un genre inédit, entourée d'un immense hall qui pourra servir de salle d'expositions. Le toit de cette cafétaria pourra servir pour des concerts en plein air.

Ce Centre culturel et sportif sera construit dans le Centre Civique de Tracy.

Pourquoi ces fêtes du 10e anniversaire, s'est demandé le maire de Tracy? "Depuis le 10 février 1954, a dit M. Ménard, Tracy, s'est donné tous les attributs physiques d'une ville dont les principaux sont un système d'aqueduc et d'égout adéquat, une évaluation à la valeur réelle et un plan directeur d'urbanisme".

"Depuis 10 ans, a ajouté le maire Ménard, nous avons connu un développement industriel, commercial et domiciliaire qui sont franchement au-dessus de la moyenne et ce développement nous a amené une population disparate, venue des quatre coins du monde. De cette population, il faut faire un élément homogène et harmonieux ou en d'autres mots, aux éléments extérieurs d'une ville, il faut maintenant y insuffler une âme, un esprit, une culture qui nous soit propre, faire que tous les membres de notre population puissent se sentir ici pleinement chez eux, qu'ils puissent s'y épanouir en toute liberté, chacun suivant ses caractéristiques propres et ainsi nous serons fiers de nous proclamer de véritables citoyens de Tracy, des citoyens qui jouissent et qui participent à la vie de la Cité."

Ce 10e anniversaire marque une nouvelle étape et un nouveau départ, a ajouté M. Ménard, qui veut que toutes les manifestations qui se dérouleront au cours de 1964 se continuent dans les années à venir. Parmi ces manifestations, le maire a souligné le carnaval de l'Ecole secondaire Martel, un concert avec artistes locaux et un orchestre de Québec sous la direction de M. Sylvio Lacharité, exposition de livres, exposition artisanale, soupers-concerts, conférences, thé de l'amitié, compétitions sportives et autres. Quatre congrès seront tenus dans la ville de Tracy, qui amèneront plus de 1,000 délégués.

Le banquet du 10e anniversaire groupait quelque 400 convives dans la salle de l'église de l'Enfant-Jésus. Le maire Ménard était entouré à la table d'honneur, de l'hon. Gérard Cournoyer, ministre des Transports et Communications, Mgr Alfred Lalime, C.S., curé de Marie-Auxiliatrice, MM. J.-J. Poliquin, maire de Sorel, Ernest Aussant, maire de St-Joseph de Sorel, Olivier Toupin, président de la Commission du 10e anniversaire, Mlle Ghislaine Beaudet, soprano, citoyenne d'honneur, MM. Napoleon Laplante, ex-maire de Tracy, Fernand Lefebvre, président de la Commission scolaire régionale Carignan, Bernard Gariépy, président de la Commission scolaire St-Joseph-Tracy, Murray Plant, président de la commission scolaire protestante, J.-M. Herndon, gérant général de Quebec Iron and Titanium, et membre du comité d'honneur des fêtes, des curés de St-Joseph, Enfant-Jésus et St-Jean-Bosco, et du Marquis de Tracy, en costume historique.

Il importe de reviser au plus tôt l'impôt fédéral

DONNACONA (DNC) — Commentant le mémoire présenté par la Chambre de Commercre senior du comté de Portneuf, lors de sa soirée de l'autorité, le député fédéral M. Jean-Louis Frenette a qualifié d'urgente la demande faite pour la revision de l'impôt au Canada.

Abordant la réalisation d'une route trans-canadienne à voie double, au nord du fleuve, comme celle qu'on projette de construire dans l'Ouest canadien, le député a fait remarquer que ce serait un excellent moyen pour le gouvernement fédéral de rembourser les impôts payés par la province de Québec.

M. Frenette a dit qu'il applaudissait à la présentation d'un tel mémoire car cela les aidait à défendre nos droits et demandes auprès du gouvernement fédéral. En ce qui concerne la construction d'un immeuble dans le comté où seraient centralisés tous les services du gouvernement, le député a qualifié cette suggestion d'heureuse.

Commentant toutes les demandes incluses dans le mémoire, M. Frenette a fait remarquer que depuis quelque temps, il se fait de grands progrès et qu'il était certain que les députés de la province continueraient à travailler en ce sens.

La taxe foncière est réduite de $0.04

ST-STANISLAS (DNC) — S. H. le maire Stanislas Jacob a présidé la séance régulière du conseil, samedi soir dernier.

Il y a eu nomination des gardes-feu pour l'année en cours, lesquels travailleront sous la direction de M. Joachim Dessureault, responsable. Ce sont MM. Lucien Carpentier, Clément Guillemette, Ernest Beaudoin, Ferrand Germain, Ovila Bordeleau et Léo Bédard. Ces noms seront transmis à Québec.

Il a été décidé de prendre une police d'assurance-responsabilité civile couvrant les risques de dommages causés par la remorque ou les employés de la corporation.

Une requête a été présentée par des intéressés demandant de changer le mode d'entretien du pont dans le petit rang St-Louis. Les intéressés seront convoqués par avis public pour la séance de mars prochain.

Un avis de motion a été donné d'un règlement amenserait décidé de changer le mode d'entretien du pont ci-dessus mentionné.

Le rapport de vérification fait par Mlle Fabienne Massicotte des comptes pour l'année 1963 a été soumis au conseil. Il y appert que l'excédent des dépenses sur les revenus a été de $25.64, et que le surplus accumulé est de $4,051.84.

Après quelques explications, le rapport a été adopté ainsi que les comptes du secrétaire-trésorier.

Le budget pour 1964 a été étudié et le taux de la taxe a été fixé à $1 du $100 d'évaluation, soit à $0.04 de moins que l'an dernier alors que le taux était de $1.04 du $100.

Les contribuables sont priés de payer ces taxes à partir du 10 février.

L'affaire Bellerose rebondit

Une fois de plus la proposition de l'échevin Lupien est battue

NICOLET (J.-L. C.) — Le conseil de ville, maintenant formé de deux nouveaux échevins, soit M. Zéphirin Roy, au siège No 3 et de M. Georges Biron, au siège No 6, a tenu sa première séance dans sa nouvelle formation. Son honneur le maire a fait une déclaration au début de l'assemblée après que le secrétaire ait procédé à l'assermentation des deux nouveaux officiers.

L'affaire de la maison dérogatoire de M. Gérald Bellerose a pris le tapis du conseil, à nouveau, hier. L'échevin Lupien a tout d'abord proposé que le secrétaire, au nom du conseil, demande à Me François Nobert de suspendre pour un temps indéterminé les frais dans le cas de l'action pénale contre M. Gérald Bellerose.

Immédiatement après, l'échevin Poulin a proposé en amendement que le conseil renouvelle et maintienne la proposition du 16 décembre à l'effet de prendre cette action pénale contre M. Bellerose.

Après une discussion qui fut par moment très acerne, on procéda au vote. Par cinq voix contre une, l'amendement de M. Poulin fut maintenu et donc la proposition principale de l'échevin Lupien fut rejetée. L'éclaircissement majeur qui a été apporté aux membres du conseil est que l'action pénale demandée vise une seule journée, soit celle où l'inspecteur des bâtiments a fait son rapport.

— o —

A la suite d'une requête des J.M.C. qui demande un octroi correspondant à la taxe d'amusement, les officiers municipaux ont décidé de reporter au prochain budget l'attitude à prendre. L'échevin Raiche a précisé qu'à ce moment-là, il faudrait analyser dans quelle mesure une telle remise était une responsabilité municipale.

— o —

Son honneur le maire a dit qu'il y aurait lieu que la Commission municipale des loisirs se réunisse pour étudier déjà les montants que la ville a en main pour les loisirs. On sait que le ministère de la Jeunesse vient d'octroyer un montant de $5.000 pour les loisirs à Nicolet. Me Vigeant a dit aussi qu'il y aurait lieu que le conseil rencontre les commissaires au sujet du centre des loisirs. Le conseil, sur une proposition de l'échevin Forcier, a délégué les échevins Biron, Poulin ainsi que Son honneur le maire afin de rencontrer les commissaires.

— o —

L'échevin Poulin a proposé que le conseil réitère sa demande auprès du ministère afin d'aménager un parc à l'entrée du pont. On sait que la correspondance a déjà été échangée entre le conseil et le sous-ministre, comme l'a fait remarquer M. Poulin. Toutefois, il ne semble pas que la chose ait donné grand résultat.

— o —

L'échevin Lupien a donné avis de motion à l'effet qu'il présenterait un projet de règlement en vue d'amender le règlement de zonage et construction dans la ville de Nicolet.

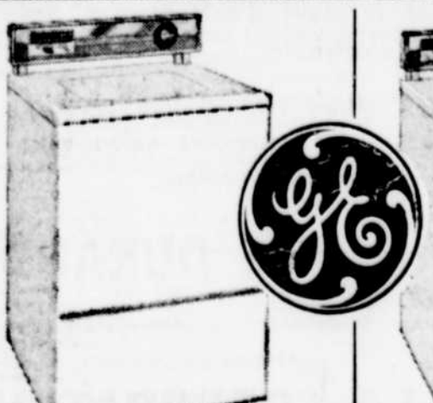
— o —

L'échevin Raiche propose que le surintendant fasse une réquisition de toutes les enseignes qui manquent dans la ville et en fasse rapport au conseil. A ce moment-là, le conseil pourra prendre en plus les mesures afin d'installer les nouvelles enseignes pour les deux nouvelles rues qui viennent d'être décrétées.

(Photo Roland Lemire)

LE BAL de la reine à Batiscan a été un véritable succès. On reconnait M. J.-B. Montambeault, président du comité des princesses, Mlle Pierrette Désilets, princesse, Mlle Claudette Tremblay, reine, Mlle Alice Grandbois, princesse et M. Raymond Tousignant, président de la Chambre de Commerce.

VENTE GENERAL ELECTRIC STOCK D'ENTREPÔT
LES Ameublements Trifluviens LIMITEE



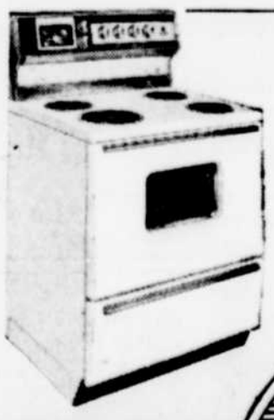
LESSIVEUSE AUTOMATIQUE
FILTER F.L.Q. DE LUXE
- 2 cycles de lavage.
- 2 vitesses de lavage et d'essorage.
- 3 choix de température de l'eau de lavage — chaude, tiède ou froide.

$249.50

ULTRA RAPIDE DE LUXE

SECHEUSE AUTOMATIQUE
- Régulateur automatique — s'arrête lorsque le linge est sec.
- Système de séchage ultra-rapide.
- Cycle de séchage automatique.
- Cycle de séchage humide automatique.
- Cycle d'assouplissement automatique.
- Minuterie variable — jusqu'à 130 minutes.
- Défroisseur automatique.

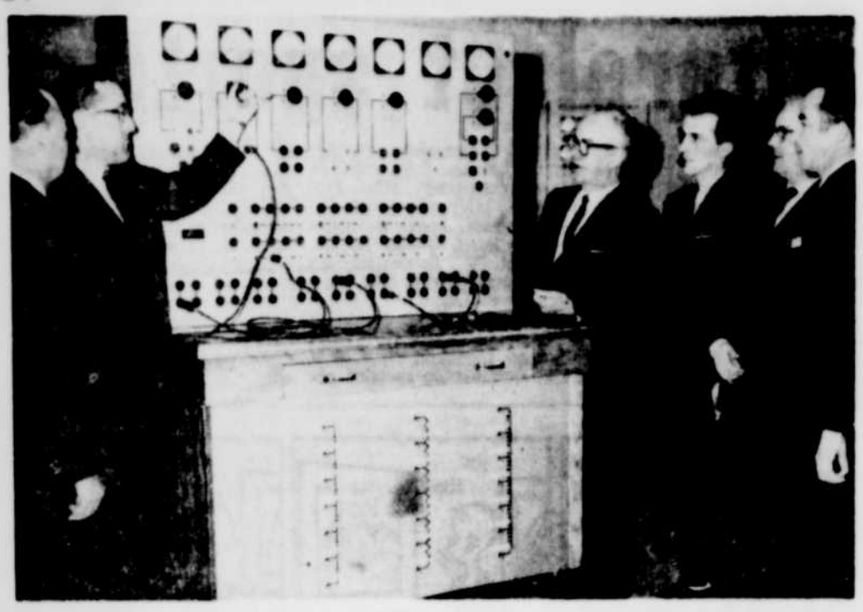
$149.00



CUISINIERE
Ce populaire poêle de 30" combine toutes les pratiques caracteristiques de la cuisson automatique sans flamme. Le grand four de 25" à minuterie automatique et gril à chaleur réflechie, vous permet de varier à volonté vos menus. La porte du four s'enlève (et se replace) facilement pour faciliter le nettoyage.
Une lumière pleine largeur, un spacieux tiroir et une fenêtre antibuée sont d'autres importants avantages.
$179.00
MODE DE PAIEMENT FACILE.

TELEVISEUR G.E. PORTATIF, 13 lbs
Tous les avantages d'un gros modèles
PRIX A COMPTER DE
$139.50

LES Ameublements Trifluviens LIMITEE
L'autobus "Les Pins" vous conduit directement à notre magasin.
2029 St-François-Xavier
FR 5-4818



(Photo Roland Lemire)

FORUM CHEZ les finissants en électricité de l'Institut de Technologie à l'occasion de la semaine nationale de l'électricité. Dans l'ordre habituel: M. Rodrigue Lauzer, en charge du Bureau des examinateurs électriciens; M. Marcel Bornais, directeur du département de l'électricité à l'Institut; M. Léo Gour, président de la semaine, M. Pierre-Paul Grenier, président des étudiants; M. André Jacob, directeur de la ligue électrique du Québec, et M. Jacques Falardeau, président de la Corporation des Maîtres électriciens, section de Trois-Rivieres.

A l'Institut de Technologie

Les finissants en électricité interrogent des spécialistes sur leur future profession

La semaine nationale de l'électricité a été soulignée à l'institut de Technologie par un forum à l'intention des finissants en électricité.

M. Marcel Bornais, directeur du département de l'électricité avait invité comme panélistes MM. Léo Gour, président de la Semaine, André Jacob, directeur de la ligue électrique du Québec, Jacques Falardeau, président de la Corporation des Maîtres électriciens, section de Trois-Rivières, Rodrigue Lauzer, en charge du bureau des examinateurs électriciens.

Il appartenait à chaque panélistes de présenter l'organisation qu'il représentait, M. Gour expliquant les buts d'une Semaine nationale de l'électricité.

La Ligue électrique du Québec groupe les compagnies fabriquant des appareils électriques, les industries publiques d'électricité des représentants des Maîtres électriciens, des ingénieurs spécialisés en électricité, etc. Elle a pour but de centraliser l'information au public en lui enseignant le meilleur usage à faire de l'électricité et de tout ce à quoi il peut servir.

M. Falardeau a exposé les conditions exigées pour devenir Maîtres électricient. M. Lauzer expliqua la portée des différents permis que peut accorder la Corporation. Ces exposés furent suivis d'une période dite de questions au cours de laquelle les étudiants manifestèrent le plus grand intérêt pour ce qui sera leur métier dans quelques mois, l'électricité.

Grâce à l'électricité

On se libère de l'esclavage des besognes ménagères

"En dépit de tout ce qu'on a pu entendre au sujet de notre niveau de vie dans le Québec, laissez-moi vous dire, messieurs, que vous vivez présentement dans une société riche, une société qui peut se permettre d'éliminer pratiquement tout le travail manuel, une société qui a certainement tout fait pour se libérer de toutes les formes de l'esclavage des besognes ménagères."

"C'est en substance ce que déclarait M. C.-H. Talbot, gérant général des ventes de la Compagnie d'Electricité de Shawinigan, alors qu'il était le conférencier invité du club Rotary de notre ville, à l'occasion de la Semaine nationale de l'Electricité qui est en cours présentement. Cette semaine a pour but de mettre en valeur l'apport de la houille blanche à l'amélioration du bien-être de l'humanité.

"Lorsque nous considérons, dit-il, qu'un moteur d'un-tiers de h.p. puisse faire plus de travail qu'un homme en bonne santé et de force normale, il n'est pas surprenant de constater que tous les mouvements de l'industrie soient mécanisés."

Continuant dans le domaine des appareils domestiques, il fit savoir que le balai électrique fut probablement le premier accessoire mécanique à être entièrement accepté dans les foyers. Le second bienfait apporté à la vie familiale fut le refroidisseur mécanique et avec sa venue, disparut le livreur de glace ou plutôt son nement entraîné avec elle une nement entraîné ave celle une certaine forme d'humour dans la conversation d'après diner. Ce qui est certain, c'est que le double effet de réfrigérer et de congeler des appareils modernes économise assez sur le prix des aliments en une semaine pour compenser leur coût de deux mois de fonctionnement. Parmi les autres articles ménagers que nous considérons comme essentiels, on trouve: l'aspirateur, la machine à laver, la polisseuse, le mélangeur à pâte, l'ouvre-boites électrique et même la brosse à dents. De plus, il y a les postes de radio et de télévision, les tourne-disques, les horloges ainsi qu'un nombre impressionnant de lampes de tables ou sur pied. Dans l'atelier, il se trouve sans doute une scie portative, une perforeuse ou une sableuse qui permettent à tous les hommes de se livrer à leur passe-temps favori sans s'exténuer.

"Jusqu'ici, dit-il, je vous ai parlé d'équipement électrique et d'éclairage. Mais c'est quand nous en venons au chauffage que l'électricité fait un pas de géant. Parmi ces appareils, vous connaissez tous sans doute: la cuisinière électrique, le fer à repasser, le grille-pain, le percolateur, la bouilloire, le séchoir à cheveux ainsi que la couverture et le coussin électriques. La plupart de ces accessoires fonctionnent sur le 115 volts.

"Il existe encore plus de 100,000 familles desservies par la

M. C. -H. Talbot
"Nous avons été extrêmement bons pour nos femmes".

Shawinigan et dont les maisons sont équipées du service à deux fils. Je ne voudrais pas vous donner l'impression que cet état de choses est particulier au Québec. Bien au contraire, le pourcentage des maisons équipées du service à 3 fils se compare avantageusement à celui des autres provinces. En fait, l'installation relativement récente du panneau "Housepower" eut ses origines au Québec et j'oserais dire que cette province sera bientôt à l'avant-garde de l'Amérique du Nord dans ce domaine.

"Parmi les appareils exigeant un voltage plus élevé, on retrouve la machine à laver automatique, la laveuse de vaisselle ainsi que le chauffe-eau.

"En terminant, je voudrais dire quelques mots au sujet du chauffage familial entièrement électrique. Un des trois points qui plaide en faveur de ce dernier, est que le coût de l'électricité n'a que très peu changé alors que le coût de la vie, y compris celui des combustibles, a doublé et même triplé depuis 30 ans. Il permet aussi le contrôle individuel de la température de chaque pièce d'un logement.

"J'en arrive à une question qui tôt ou tard germera dans l'esprit de chacun de nous: puis-je convertir le systeme de chauffage de ma maison en un système entièrement électrique? Je crois que la réponse à cette question ne peut être donnée qu'après une étude particulière de chaque cas par des experts en la matière. Des comités d'études ont été créés, des cours ont été préparés et des dispositions prises pour assurer, à travers toute la province, les services d'entrepreneurs électriciens, d'architectes, d'ingénieurs conseil et d'entrepreneurs généraux compétents pour donner des conseils d'experts sur le chauffage à l'électricité dans les maisons familiales, les immeubles de rapport, les motels, les institutions et les nombreux autres endroits où les installations seront effectuées.

"L'Hydro-Québec et ses filiales jouent un rôle actif dans ce programme éducatif de sorte que les abonnés auront l'assurance d'obtenir des solutions satisfaisantes à leurs problèmes."

Le conférencier a été présenté par M. Chuck Lang, tandis que M. Denis McCarthy l'a remercié.

Plus grande coopération entre l'industrie de l'électricité et les universités du Canada

L'Association canadienne de l'électricité a posé un jalon très important et significatif dans le domaine de l'éducation, lors de l'assemblée annuelle de la Zone Est de l'Association tenue à Montréal récemment. Ce jalon consiste en la création d'un nouveau comité au sein de l'Association qui sera connu sous le nom de "Comité de formation d'ingénieurs", afin de favoriser une plus grande coopération entre les deux segments de l'industrie de l'électricité — services d'utilité publique et maisons de fabrication — et les universités canadiennes.

La moitié du comité sera composée d'un nombre égal de représentants des services d'utilité publique et des maisons de fabrication qui sont membres de l'Association. Les facultés de génie des universités fourniront le reste des membres nécessaires — soit 50 pour cent — pour compléter les cadres du comité.

Des termes de référence dûment sanctionnés régiront les activités du comité qui relèvera de l'autorité du Conseil d'administration de l'association. Au sein même du comité seront formés des sous-comités qui traiteront de sujets spéciaux tels que les recherches, la formation et l'enseignement gradués, le recrutement des sujets intéressant particulièrement les membres des facultés, et ainsi de suite.

D'autres sous-comités seront formés au fur et à mesure des besoins. Les sous-comités tiendront des réunions périodiques au cours de l'année et le comité au complet se réunira lors des assemblées de la Zone Est et de la Zone Ouest de l'Association. L'établissement d'un comité similaire pour la Zone Ouest de l'Association et régi par les mêmes termes de référence a été projeté et ce comité sera formé lors de l'assemblée annuelle de la Zone Ouest à Calgary à la fin de mars.

Le but de ces nouveaux comités sera de promouvoir une liaison plus étroite entre l'industrie de l'électricité et les autorités des universités en tenant les facultés de génie des diverses universités au courant des derniers développements de l'industrie, des plus récentes techniques et des problèmes pouvant surgir dans le domaine de la technique électrique.

Simultanément, les comités viseront à informer les étudiants en génie des carrières offertes dans l'industrie de l'énergie électrique. Les comités consulteront les diverses sections de l'Association sur les sujets d'intérêt courant. Il est à souhaiter que par la suite l'industrie de l'électricité pourra, grâce à ces comités, toujours compter sur un nombre suffisant d'ingénieurs qualifiés pour satisfaire à la demande.

Répondez à ce petit questionnaire

Vérifiez votre installation électrique

Pour vivre **en toute sécurité** dans un confort moderne et économique, faites la ronde de votre installation électrique **dès maintenant** et répondez à ces questions:

1. Les fils des lampes pendent-ils librement plutôt que sur des clous?
2. Les lampes sont-elles éloignées d'objets inflammables?
3. Y a-t-il suffisamment de sorties?
4. L'arrière de votre appareil de télévision est-il suffisamment éloigné des rideaux?
5. Les fils sont-ils en parfait état?
6. Y a-t-il suffisamment d'aération à l'arrière de votre appareil de télévision?
7. Peut-on établir des contacts sans danger au moyen des interrupteurs et des sorties?
8. Y a-t-il des plaques de recouvrement sur tous les interrupteurs et toutes les sorties?
9. Y a-t-il suffisamment de sorties pour éviter l'emploi de fils prolongateurs?
10. Y a-t-il assez de prises au mur pour éviter l'emploi d'adapteurs à plusieurs prises.
11. Les couvertures et les coussins électriques sont-ils d'un genre approuvé (avec l'étiquette de garantie)?
12. Evitez-vous de placer des fils sous les tapis?
13. Les fils des lampes pendent-ils librement?
14. Les encadrements de porte sont-ils exempts de fils?
15. Les boiseries sont-elles exemptes de fils
16. Les lampes portatives, utilisées comme éclairage général, peuvent-elles être allumées et éteintes par un interrupteur placé près de la porte?
17. Les ampoules sont-elles éloignées des vêtements, des murs, des supports, des boites et autres objets du même genre?
18. Les appareils d'éclairage sont-ils placés de façon à éviter qu'on s'en serve pour accrocher des vêtements?
19. Utilisez-vous des fils appropriés (isolés à l'amiante et recouverts de tissu) pour brancher les appareils électriques?
20. Les appareils portent-ils tous l'étiquette de garantie?
21. Le moteur du réfrigérateur est-il exempt de poussière et de graisse?
22. Pouvez-vous brancher n'importe quel appareil sans pour autant en débrancher un autre?
23. Peut-on utiliser deux ou trois appareils portatifs en même temps sans faire sauter les fusibles ou déclencher les interrupteurs. (Y a-t-il suffisamment de circuits)?
24. Les fils se branchent-ils bien aux appareils tels que cafetières électriques, poêlons, grille-pain, etc. (Pas de signes de surchauffage au bout des connecteurs)?
25. Y a-t-il des sorties distinctes pour le fer, la repasseuse et la lessiveuse?
26. Les fils d'appareils demeureront-ils secs en usage normal?
27. Pouvez-vous brancher les appareils de buanderie sans employer de fils prolongateurs ou d'arapteurs à plusieurs prises?
28. Y a-t-il une lampe-témoin pour vous rappeler que le fer ou la repasseuse chauffe?
29. Les moteurs de la repasseuse, de la sécheuse et de la lessiveuse sont-ils exempts d'huile et de poussière?
30. Les câbles prolongateurs (emmagasinés pour usage occasionnel) ont-ils de bonnes fiches et prises de courant?
31. Les câbles prolongateurs sont-ils exempts de déchirures et d'effilochage; sont-ils assez gros pour le travail à faire?
32. L'interrupteur d'urgence de la fournaise est-il assez éloigné de la fournaise pour qu'on puisse l'utiliser sans danger si le combustible s'échappe?
33. L'interrupteur d'urgence est-il situé commodément en un endroit d'où l'on peut voir la fournaise?
34. Le sous-sol est-il libre de connections électriques de fortune?
35. Les sorties électriques peuvent-elles recevoir les fiches à trois branches?
36. Les circuits d'éclairage sont-ils protégés par des fusibles de bon calibre? (Normalement 15 amperes — 20 ampères pour du fil No 12).
37. Les circuits d'appareils électriques ont-ils les fusibles requis?
38. Les douilles de fusibles sont-elles de pièces de monnaie ou autres objets?
39. Avez-vous suffisamment de circuits pour éviter que les fusibles ne sautent à tout moment?
40. La boite des fusibles est-elle propre?
41. Avez-vous des fusibles de rechange du bon calibre?
42. Avez-vous vérifié le calibre des fusibles à cartouches de rechange (fusibles de poêles) avant de les installer?
43. Pouvez-vous dire qu'on n'a jamais touché à l'intérieur de la boite autrement que pour remplacer un fusible?
44. Les sorties électriques sont-elles situées de telle sorte que les fils branchés ne puissent tomber dans l'évier ou la baignoire?
45. Les ampoules sont-elles protégées contre l'éclaboussement d'eau de la douche?
46. At-on installé des sorties et des interrupteurs spéciaux à l'épreuve des intempéries?
47. Les appareils d'éclairage exposés aux intempéries sont-ils conçus pour un tel usage?

Qui dit
ELECTRICITE
dit
WELLY GAILLARDETZ
Entrepreneur électricien
St-Célestin Tél.: 53

Exigez toujours un service complet et adequat.
Consultez
VENANT DESHAIES
Entrepreneur électricien
réparation radio, télévision.
Ste-Angèle de Laval
Tél.: 46

Un circuit électrique adéquat évite bien des désagréments.
Comment est le vôtre?
LOUIS HEBERT
Entrepreneur Electricien
Rue St-Jean-Baptiste Tél.: 32
St-Léonard

L'électricité peut rendre d'innombrables services lorsqu'un expert s'occupe d'une installation adéquate.
Jean caron
Entrepreneur
Electricien
Vente et Service
116, Ball NICOLET Tél.: 293-5323

Vous avez besoin d'améliorer votre système électrique actuel?
DEMANDEZ
BERNARDIN BARIL
Entrepreneur électricien
STE-URSULE CA 8-4953

JULES DURAND
Pour un service hors-pair par des électriciens experts,
CONSULTEZ
JULES DURAND
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
Installations commerciales, industrielles et résidentielles.
Vente et service des appareils
INGLIS ET G.E.
146, PLESSIS TEL.: 293-4436
NICOLET

Pour un ouvrage satisfaisant par un électricien compétent
voyez
GERARD BOURQUE
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
REPARATION DE MOTEURS
Ste-Gertrude Tél.: 26
SUCCURSALE GENTILLY TEL.: 130

Un travail et un service de premier ordre vous sont assurés par
ONIL DESSUREAULT
Entrepreneur Electricien
ST-NARCISSE
TEL.: 127

Cette semaine et en tout temps.
voyez
EDOUARD VACHON
Entrepreneur Electricien
Installation et réparation d'accessoires électriques
GENTILLY TEL.: 80

MESSAGE DU VICE-PRESIDENT
Je ne voudrais pas que la Semaine Nationale de l'Electricité se termine sans que j'aie eu l'occasion d'aviser les entrepreneurs en construction et le public en général que, SEULS, les membres de LA CORPORATION DES MAITRES ELECTRICIENS de la province de Québec, ont le droit d'entreprendre des travaux d'électricité.
Pour une satisfaction et une sécurité garanties, exigez toujours qu'on vous montre une carte de membre.
JULES DURAND
Vice-président des Maitres-Electriciens
(Section Victoriaville)
LA CORPORATION DES MAITRES ELECTRICIENS
(SECTION VICTORIAVILLE)

(Téléphoto PA)

LE CARDINAL TRAGLIA, pro-vicaire papal de Rome, impose les cendres au Souverain Pontife au cours de la cérémonie traditionnelle du mercredi des Cendres qui s'est déroulée au Vatican.

Cet après-midi

Le président de la CIP rencontrera le conseil

LA TUQUE — Le conseil de ville aura un important entretien, cet après-midi, avec M. E. B. Hinman, président de la Compagnie Internationale de Papier du Canada qui sera en visite en nos murs.

Il est fortement rumeur que M. Hinman profite de cette occasion pour annoncer, tout comme la Consolidated vient de le faire, un important investissement financier de la C.I.P., à La Tuque.

Les membres du conseil tiennent d'ailleurs à rencontrer le président de la C.I.P. pour l'entretenir précisément des projets futurs de la compagnie dans notre ville. On profitera de l'occasion pour parler des problèmes locaux dont celui des retombées de poussières, l'augmentation de salaire du gérant municipal, le projet d'usine d'épuration des eaux vannes, etc.

CONSEIL EN BREF

Les soumissions pour l'achat de l'huile ont été ouvertes et remises à l'ingénieur de la cité, M. Robert Boisclair, pour étude et rapport au conseil.

— 0 —

Les gardes paroissiales tiendront un congrès national à Trois-Rivières, les 10, 11 et 12 juillet 1964. M. Emile Chiasson désirait obtenir de la cité une réception civique, un octroi et l'utilisation de quelques édifices.

Dans une quinzaine de municipalités des Cantons de l'Est

Tribunaux spéciaux pour régler les différends avec les professeurs

QUEBEC Le ministre de la Jeunesse a annoncé que des tribunaux d'arbitrage seront constitués pour étudier les différends surgis entre les Associations de Professeurs et une quinzaine de commissions scolaires des Cantons de l'Est. Il a écrit, hier, aux syndicats de professeurs pour les inviter à désigner les arbitres syndicaux qui siégeront sur ces tribunaux.

L'hon. Paul Gérin-Lajoie a dit que la formation de tribunaux d'arbitrage a été demandée par les commissions scolaires intéressées au moyen de requêtes parvenues au ministère mardi après-midi.

Le ministre a fourni des détails à la Chambre à la suite d'une nouvelle intervention de M. Daniel Johnson sur le sujet. Le chef de l'opposition a souligné que l'arrêt de travail des professeurs de l'Estrie semble prendre des proportions extraordinairement graves puisque 15,000 élèves seraient privés de poursuivre leurs études et a demandé si le ministre envisageait certaines mesures qui permettraient aux étudiants de reprendre leurs cours le plus tôt possible.

Cinq projets de loi adoptés

QUEBEC — Cinq projets de loi ont reçu leur troisième et dernière lecture en quelques minutes hier après-midi, à l'Assemblée législative.

Ce sont le projet No 10, modifiant la loi des acquisitions et aliénations d'immeubles par les corporations et les gens de main-morte ; le projet No 5, prolongeant l'application de la loi pour favoriser la conciliation entre locataires et propriétaires; le projet No 15, modifiant la loi pour favoriser l'exécution des travaux d'hiver par les municipalités; le projet No 3, modifiant la loi de l'adoption et le projet No 4 concernant la pension des membres de la Législature.

Tous ces textes législatifs avaient reçu l'approbation de la Chambre en deuxième lecture et en comité plénier, la veille.

L'URSS...

(Suite de la première page)

entière liberté de mouvement et qu'ils ne devaient pas s'attendre à être filés par la police suisse.

Dans les milieux occidentaux on est intrigué par le fait que M. Tsarapkin s'en est pris à la Suisse et non aux Etats-Unis. Ils estiment que le ton relativement modéré de la déclaration du délégué suisse démontre qu'il tarde au Kremlin d'éviter tout ce qui pourrait nuire aux pourparlers concernant le désarmement.

Il se peut aussi que M. Tsarapkin ait voulu minimiser l'importance de l'affaire Nossenko aux yeux des experts de l'Ouest en train de ressasser les renseignements qu'il a pu communiquer. Dans les mêmes sphères on laisse entendre que les Etats-Unis ne sont pas encore tout à fait convaincus de la sincérité de Nossenko.

Suivant la police suisse, Nossenko franchit en tapinois la frontière française dans l'après-midi du 4 février.

Dans les milieux occidentaux, on admet que la disparition de son délégué embarrasse fort la Russie et qu'elle pourrait procurer à l'Ouest de précieux renseignements sur les tactiques russes en fait de désarmement. Mais on ne croit pas que les Russes, si méticuleux sur la question de la sécurité, aient communiqué à Nossenko quelqu'information d'une importance vitale qu'il aurait été en mesure de passer à l'Ouest.

M. Tsarapkin a convoqué les journalistes pour exhaler ses doléances, mais il a refusé de répondre à toutes leurs questions.

Les Soviets n'avaient point de photo de leur émissaire. C'est la police de Genève qui réussit à leur en obtenir une d'un photographe de presse.

Il y a des cas, a dit M. Wahlen, où certaines délégations demandent une protection spéciale de la police pour leurs membres. Cette protection n'a jamais été demandée par les Soviétiques.

A Washington, la secrétairerie d'Etat s'est abstenue de toute déclaration à ce propos. Un fonctionnaire a affirmé qu'il ne pouvait dire où se trouvait Nossenko ni si sa demande d'asile politique avait été agréée.

Il faut...

(Suite de la page 3)

bénéficie du prêt. Dans les grandes lignes, le gouvernement vous aidera à déterminer la situation financière de l'industrie en cause, ses chances de survie et d'expansion et évaluera la valeur des administrateurs."

Au plus offrant

"Si vous n'avez pas de fonds industriel, a noté M. Fortin, vos chances d'obtenir ou de conserver vos industries sont sensiblement diminuées. N'oubliez pas que les dirigeants des industries existantes et les promoteurs de nouveaux projets reçoivent constamment des offres de municipalités anxieuses et prêtes à les recevoir. Du 25 mai 1961 au 31 décembre 1963, cent six municipalités ont créé des fonds industriels pour un montant de $43,068,000. Ne croyez-vous pas qu'une ville comme la vôtre doit faire partie de ce groupe? . . .

"Vous réalisez donc que, sans ce fonds industriel, nombre d'industries n'auraient jamais vu le jour et, c'est vraiment le cas de le dire, vous n'avez rien à perdre puisque la loi prévoit qu'il n'en coûte rien aux contribuables. Le seul risque encouru est celui de voir l'industrie fermer ses portes et que la municipalité se voit propriétaire d'une bâtisse industrielle non utilisée. C'est un risque calculé et très mince puisque une enquête sérieuse est faite au moment de l'utilisation du fonds, et présentement la situation ne s'est pas présentée dans la province depuis que la loi est en vigueur, soit 1961."

Commissariat industriel

M. Fortin ajouta que le fonds industriel n'est qu'un point de départ. "Il n'y a pas de raison, dit-il, qu'une ville comme la vôtre n'ait pas un dépliant industriel à la page et un commissariat industriel municipal. J'ai déjà remis à votre maire des projets de constitution pour un commissariat industriel municipal et un dépliant industriel. Tous souhaitent la venue de nouvelles industries pour créer de nouveaux emplois et apporter de nouveaux revenus à votre municipalité mais combien sont prêts à faire un effort en ce sens? Pourtant, il appartient bien à des gens de votre calibre de prendre les devants et de montrer la voie à vos concitoyens.

"Il faut créer un climat industriel, a conclu le conférencier, et le point de départ est de connaître en détail ce que l'on a à offrir à l'industrie. Cette connaissance détaillée de votre milieu et ce climat industriel seront réalisés lorsque vous aurez su grouper les meilleurs éléments de votre population dans un commissariat industriel municipal, avec un plan d'action défini et j'ai confiance qu'alors vous pourrez retourner devant le gouvernement pour demander une augmentation du fonds industriel."

Dix-huit...

(Suite de la première page)

injuste et ait été expulsé de façon arbitraire."

Des perquisitions avaient été effectuées, le 4 février dans la maison de retraite et ses occupants, dont cinq Jésuites et trois ou quatre religieuses des Soeurs de la Charité de St-Louis, avaient été déplacés vers d'autres institutions catholiques.

Dans sa déclaration, M. Martin ne précise pas si l'ordre d'expulsion s'applique aux religieuses.

Le Révérend Père Laramée, qui est âgé de 50 ans, résidait à St-Lambert, en banlieue de Montréal, et le Frère Ross, 43 ans, à La Motte, Québec.

— O —

A Montréal, un porte-parole de la Compagnie de Jésus a déclaré qu'un premier groupe de Jésuites était arrivé, hier, à Miami, et devait immédiatement partir en direction de New York.

Parmi eux, il y avait le Révérend Père Paul Hamel, arrêté par les autorités haïtiennes le 3 janvier en compagnie du Révérend Père Paul Laramée et du Frère François-Xavier Ross. Le Père Hamel était relâché trois jours plus tard et recevait l'ordre de quitter le pays dans un délai de 48 heures.

Selon le porte-parole, le Père Laramée et le Frère Ross devraient arriver aujourd'hui, à Miami, avec les membres du second groupe et tous devaient être dirigés vers Montréal.

Un incendie...

(Suite de la première page)

déjà trop tard. En l'espace de 45 minutes il ne restait plus rien de cette grande et solide maison, à l'exception du solage et des installations de la tuyauterie. Aucune pièce de bois à moitié calcinée. Tout n'est plus que cendres.

Cette tragédie constitue une dure épreuve pour M. et Mme Brousseau. Le père, âgé seulement de 33 ans, était comptable de ce district pour la Consolidated Paper. La famille Brousseau qui était installée à Van Bruyssel depuis déjà 5 ans, devait quitter cet endroit au mois de mai prochain pour aller demeurer à St-Georges de Champlain. M. Brousseau venait d'être transféré au nouveau bureau de la division forestière de cette compagnie, à St-Georges.

Mme Brousseau a subi un choc nerveux à la suite de ce drame. Les autorités de la Consol firent demander l'aide du Dr Descarreaux, du Lac Edouard qui se rendit en hâte sur les lieux pour assurer de ses soins la maman éprouvée. Celle-ci reposait à l'infirmerie du dépôt hier après-midi, lorsque nous nous sommes rendus sur les lieux. Pendant ce temps, M. Brousseau avait quitté Van Bruyssel avec les corps calcinés de ses deux jeunes garçons pour se rendre à la morgue de Roberval. La cérémonie des anges eut lieu à l'église de Roberval, hier après-midi.

La famille Brousseau avait trois enfants. Un seul demeure l'ainée, une fillette d'une dizaine d'années aux études au couvent de Jonquière.

Bien que le feu ait également ravagé la maison voisine, habitée par les Lebel, ceux-ci eurent la possibilité de quitter les lieux et même de sauver la plus grande partie de leurs effets. Plusieurs employés de la Consol aidèrent M. Lebel à vider la maison et à transporter le mobilier dans un entrepôt de la compagnie.

La famille Lebel comprend elle aussi 5 personnes. M. Lebel était à son travail lorsqu'on vint le prévenir que le feu était pris chez le voisin. "J'ai pensé qu'il s'agissait d'une petit feu de rien" nous déclara-t-il. Mme Lebel et ses deux jeunes enfants, Anne, 7 ans, et Colette, 4 ans, qui étaient avec elle dans la maison, purent facilement évacuer leur demeure. Tout comme les Brousseau, les Lebel ont leur aîné aux études à l'extérieur. Il s'agit de Claude, 9 ans, qui étudie dans la Vieille Capitale.

Les pompiers volontaires durent travailler d'arrache-pied pour réussir à circonscrire les flammes aux demeures des Brousseau et Lebel et éviter ainsi une conflagration pour le petit village de Van Bruyssel. Ils durent arroser copieusement une troisième maison, située près de celle des Brousseau pour éviter que le feu ne s'y communique. La chaleur du brasier a tout de même calciné l'un des murs.

Les sapeurs réussirent à installer 5 pompes à gazoline et 7 boyaux d'arrosage pour maîtriser l'incendie. Les maisons dévastées appartenaient à la Consolidated Paper et avaient été construites vers 1900 alors que ce dépot forestier appartenait à la compagnie Belgo.

C'était de solides maisons de bois de deux étages plus un toit en pignon. Elles avaient fière allure et étaient encore en très bonne condition. Les dommages matériels sont évalués à environ $25,000.

Les Lebel ont trouvé à se loger temporairement dans un petit hangar du C.N.R. en attendant que la compagnie Consolidated Paper aménage une autre maison présentement vacante qui sera mise à leur disposition sous peu. Quant aux Brousseau, ils ont perdu tous leurs biens dans cet incendie et il est difficile de dire présentement si M. Brousseau amènagera immédiatement à St-Georges ou s'installera temporairement à Van Bruyssel.

SIROIS AUTOMOBILES LTEE

BUICK — PONTIAC — TEMPEST — VAUXHALL — ACADIAN — CAMIONS BEDFORD ET G. M. C.

501, ST-MAURICE TROIS-RIVIERES TEL.: FR. 4-3565

Voyez l'émission "Rue de l'Anse" le mardi soir à 9h.30 à C.K.T.M.-T.V. Canal 13

à votre goût

BRANVIN

En vente dans tous les magasins de la R.A.Q.

SHERRY ET PORTO CANADIENS

Les Canadiens blanchissent les Leafs de Toronto 4 à 0

Geoffrion compte les 324e et 325e buts de sa carrière

(Téléphoto PA)

LES MIKITA sont maintenant les heureux parents d'une fille, les débuts d'une nouvelle famille. On aura vite reconnu Stan, le batailleur, des Black Hawks de Chicago, et son épouse Margaret Ann. Mikita a réussi deux buts contre les Bruins de Boston, le jour même de la naissance du bébé.

MONTREAL (PC) — Bernard Geoffrion a compté à deux reprises en se méritant une égalité comme troisième meilleur compteur de tous les temps dans la ligue Nationale de hockey, hier soir, alors que les Canadiens de Montréal ont blanchi les Maple Leafs de Toronto, 4-0.

Le vétéran ailier droit, dont les deux buts furent plus que suffisants pour conserver le premier rang aux Canadiens, a ainsi rejoint Ted Lindsay avec un total de 365 buts dans sa carrière.

Le gain, qui aurait pu être marqué d'une plus grande marge n'eût été la belle tenue de gardien Johnny Bower, du Toronto, a laissé les Leafs en troisième place du classement avec peu d'espoirs de répéter leur championnat de l'an dernier.

Geoffrion et Lindsay, ex-étoile du Détroit et du Chicago, ne le cèdent qu'à Gordie Howe, du Détroit, et Maurice Richard, ex-Canadien, dans la course aux honneurs de tous les temps chez les compteurs.

Bernard Geoffrion

Le vétéran des Canadiens, qui aura 33 ans vendredi, occupe déjà une niche spéciale dans le livre des records de la LNH en étant des trois seuls joueurs, en compagnie de Richard et de Bobby Hull, du Chicago, qui ont réussi 50 buts au cours d'une saison.

Dave Balon, avec son 22e but de la saison, et Gilles Tremblay, avec son 21e, furent les autres compteurs des vainqueurs.

Le pilote Punch Imlach, des Leafs, a eu recours à de si nombreux changements d'alignements qu'il a utilisé cinq joueurs de défense sur un jeu de puissance à un moment donné.

Toutefois, Charlie Hodge a repoussée toutes les tentatives des Leafs avec un total de 31 arrêts, en comparaison des 36 de Bower.

ALIGNEMENTS

TORONTO — Buts: Bower; défenses: Horton, Stanley, Brewer, Hillman, Douglas; avants: Keon, Armstrong, Mahovlich, Pulford, Nevin, Harris, Kelly, Pappin, Stewart, Duff, Shack.

MONTREAL — Buts: Hodge; défenses: J.-C. Tremblay Harper, Laperrière, Talbot, Watson; avants: Béliveau, Provost, Balon, Richard, Geoffrion, Rousseau, Backstrom Hicke Ferguson, Berenson, G. Tremblay.

Arbitre: Udvari; lignes: Pavelich, Wicks.

SOMMAIRE

PREMIERE PERIODE

Aucun but.

Punition: Laperrière 7:49

DEUXIEME PERIODE

1. Montréal: Geoffrion (14) 17:57
(Backstrom, Ferguson)

Punitions: Brewer 5:10, Douglas, Ferguson 9:41, Richard 18:41.

TROISIEME PERIODE

2. Montréal: Geoffrion (15) 2:23
(Richard, Rousseau)
3. Montréal: Balon (22) 6:48
(J.-C. Tremblay, Béliveau)
4. Montréal: G. Tremblay (21) 14:40
(Richard)

Punitions: Stewart 0:56, Duff 6:30, J.-C. Tremblay 7:00, Balon 8:43, Stanley, Béliveau 14:33, Geoffrion 18:54.

ARRETS

Bower	8	12	16—36
Hodge	14	7	10—31

(Téléphoto PC)

LE GARDIEN DE BUTS des Canadiens, Charlie Hodge, reçoit une magnifique protection de ses coéquipiers tandis que Red Kelly, des Leafs, tente de s'emparer d'un retour. On reconnait J.-C. Tremblay (3), Gilles Tremblay (21), Jacques Laperrière (2) et Bob Rousseau (15).

Selon le ministre de la Santé, Mlle Judy LaMarsh

Les Russes et les Tchèques auraient incité les joueurs canadiens à la haine

OTTAWA (PC) — Le ministre de la Santé, Judy LaMarsh, a déclaré que les équipes de hockey tchèque et russe avaient délibérément incité les joueurs canadiens à la haine lors de la tournée européenne de ces derniers avant le tournoi olympique.

"Les Canadiens n'ont pas mordu à l'hameçon," a révélé le ministre lors d'une conférence de presse à la suite de sa visite aux jeux olympiques à Innsbruck, Autriche. Mlle LaMarsh n'avait pas accompagné les Canadiens lors de leur tournée européenne.

Selon le ministre, la tentative a été faite parce que les Canadiens ont la réputation d'être rudes.

Lors de la conférence de presse, Mlle LaMarsh n'a pas spécifié quand la tentative étrangère avait eu lieu. Plus tard, un porte-parole de son ministère a révélé que le ministre avait fait allusion à la tournée européenne avant les jeux olympiques.

Autres déclarations

Mlle LaMarsh a ajouté que le Canada aurait pu être choisi hôte des jeux d'hiver 1968 si les membres de l'Amérique centrale et de l'Amérique du Sud, au comité olympique international, avaient participé au scrutin d'Innsbruck. Banff a perdu le vote à Grenoble, France par trois voix.

Elle a également déclaré qu'elle avait entendu dire que les Russes avaient conclu qu'ils pourraient mieux surveiller leurs propres intérêts en présentant les jeux en France plutôt qu'au Canada.

Mlle LaMarsh a ajouté que les vues politiques n'étaient pas supposées entrer en considération dans les affaires olympiques, tout en poursuivant que les suggestions "pouvaient être vraies ou fausses."

Elle a précisé que le fait que Banff n'ait pas été choisi résultait du scrutin qui donnait les jeux d'été 1968 au Mexique et les championnats mondiaux 1968 du ski alpin au Chili. Plusieurs pays étaient d'avis que trois événements importants, en Amérique, au cours de la même année, étaient décidément superflus.

Mlle LaMarsh croit aux chances du Canada d'obtenir les jeux d'hiver en 1972 si on en fait la demande au comité olympique à temps.

L'affaire Storey-McArthur

"La version télévisée donnait une bonne idée"

OTTAWA (PC) — Radio-Canada s'est dit d'avis, hier, que la version télédiffusée d'entrevues enregistrées avec les anciens arbitres de la ligue Nationale de hockey Red Storey et Dalton McArthur "donnait une bonne idée des déclarations des participants."

On sait que Storey a prétendu que le programme avait "été censuré" avec le résultat que la version transmise avait été "sensationnelle à tous les points de vue."

Storey et McArthur avaient accordé des entrevues à Scott Young, éditorialiste du Globe and Mail de Toronto, lors du programme du "vieux poêle", le 26 janvier. En plus de la présentation d'une demi-heure, une partie du programme, d'une longueur de 15 minutes, a été télédiffusée la semaine dernière.

Storey a déclaré que la version transmise laissait l'impression aux gens "de joutes arrangées d'avance." Selon Storey, ce sont là des mots "qui ne lui sont jamais venus à l'esprit en aucun temps pendant mon séjour dans ce sport..."

Pour leur part, Young et McArthur sont d'avis que la version transmise n'était pas altérée en regard de l'enregistrement original.

Radio-Canada a refusée de commenter davantage sa déclaration d'une phrase.

Les Rangers s'inclinent 5 à 2 devant les Hawks de Chicago

CHICAGO (PA) — Une poussée de trois buts dans les 30 dernières minutes de jeu a donné un gain de 5-2 aux Black Hawks de Chicago sur les Rangers de New York dans la ligue Nationale de hockey hier soir.

Ainsi, les Hawks sont demeurés sur un pied d'égalité avec les Canadiens en tête du circuit, tandis que le 5e revers consécutif des Rangers les gardait à cinq points du Détroit, installé au quatrième et dernier rang donnant droit à la participation aux séries éliminatoires.

Bobby Hull et Eric Nesterenko avaient donné une avance de 2-0 aux locaux, mais des buts de Rod Gilbert et Andy Bathgate avaient nivelé le pointage 2-2 au début du deuxième engagement.

Puis Bill Hay et Ken Wharram ont profité de jeux de puissance pour redonner un avantage de deux points aux Hawks avant la fin de la deuxième période.

ALIGNEMENTS

NEW YORK — Buts: Plante; défenses: Langlois, Howell, Cahan, Johns, Neilson; avants: Fonteyne, Ingarfield, Marshal, Gilbert, Bathgate, Hadfield, Richardson, Meissner, McKenney, Goyette, Henry.

CHICAGO — Buts: Hall; défenses: Pilote, Vasko, Erickson, MacNeil, Hillman; avants: Hull, Hay, McKenzie, Fleming, Esposito, Murphy, McDonald, Maki, Nesterenko, Wharram, Mikita.

Arbitre: Buffey; lignes: Hayes, Armstrong.

SOMMAIRE

PREMIERE PERIODE

1. Chicago: Hull (34) 1:57
(Vasko)
2. Chicago: Nesterenko (4) 14:41
(Murphy, Pilote)
3. New York: Gilbert (21) 19:41
(Cahan, Goyette)

Aucune punition.

DEUXIEME PERIODE

4. New York: Bathgate (16) 2:57
(Henry, Howell)
5. Chicago: Wharram (29) 11:30
(McDonald, Hay)
6. Chicago: Hay (18) 16:21
(Pilote, Hull)

Punitions: Hay 1:33, Pilote 2:48, Langlois 10:22, Richardson 15:40.

TROISIEME PERIODE

8. Chicago: Hay (19) 11:37
(Pilote, McKenzie)

Aucune punition.

Plante	10	13	13—36
Hall	8	11	12—31

Un rink de sapeurs de notre ville se rendra à Vancouver

Le rink des pompiers du skip Gilles Leroux a remporté hier soir au Cap Curling Club une victoire de 13 à 1 sur leurs confrères du Cap-de-la-Madeleine pour se mériter le droit de représenter l'Association des pompiers de la Province de Québec au tournoi canadien à Vancouver en fin de mars prochain.

Cette compétition comprenait des rinks de Côte St-Luc, Trois-Rivières et Cap-de-la-Madeleine. Ce tournoi était une série rotation double.

C'est la première fois qu'une telle compétition est tenue. Nos champions représenteront la province au tournoi de l'Association des pompiers de Vancouver le 30 mars prochain.

Les membres du club champion sont Gilles Leroux, skip, Jean-Marie Hubert, 3e, Gilles Cantin, deuxième et Réginald Beaulieu, lead.

Hockey

Hier soir

LIGUE NATIONALE

Toronto 0 Montréal 4
New York 2 Chicago 5

LIGUE AMERICAINE

Springfield 1 Cleveland 8
Rochester 0 Pittsburgh 2
Hershey 1 Providence 4

LIGUE JUNIOR "A"

Citadelles vs As Junior

JEUDI

LIGUE NATIONALE

Boston à Détroit

LIGUE AMERICAINE

Aucune joute

LIGUE JUNIOR "B" T.-R.

Notre-Dame vs Sénateurs
(série semi-finale 2-3)

LIGUE JUNIOR "B" SHAWINIGAN

Assomption vs Ste-Croix

LIGUE JUVENILE

(détail)

Ste-Marguerite vs Ste-Cécile
(série 3-5) Ste-Marguerite 2-0

CLASSEMENT

LIGUE NATIONALE

	G	P	N	PP	PC	Pts
Montréal	28	14	11	166	130	67
Chicago	28	16	11	169	125	67
Toronto	23	20	9	134	132	55
Détroit	20	23	9	132	154	49
New York	18	28	8	151	181	44
Boston	14	30	10	129	159	38

LIGUE AMERICAINE

Section Est

	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec	31	23	1	196	168	63
Hershey	28	22	3	168	170	59
Baltimore	24	30	3	165	180	51
Providence	23	24	3	189	168	49
Springfield	17	28	3	159	183	37

Section Ouest

Cleveland	30	19	4	186	144	64
Pittsburgh	29	22	2	175	148	60
Rochester	25	26	0	182	181	50
Buffalo	16	29	5	158	180	37

LIGUE JUNIOR "A"

	G	P	N	PP	PC	Pts
Victoriaville	26	6	4	190	103	56
Citadelles	16	18	1	150	157	33
As de Québec	13	19	3	162	170	29
Trois-Riv.	12	24	0	161	200	24

LIGUE JUNIOR "B" SHAWINIGAN

	G	P	N	PP	PC	Pts
S.S.M.	14	2	1	124	21	29
Ste-Croix	8	6	1	57	58	17
Optimistes	7	7	2	61	54	16
Assomption	1	15	0	15	126	2

Dans l'affaire des arbitres de la ligue Nationale

Story ne croit pas que Radio-Canada et Young lui aient rendu justice

TORONTO (PC) — Red Storey et Dalton McArthur, ex-arbitres de la ligue Nationale de hockey, ont participé à un programme de TV de Radio-Canada le mois dernier. On y a discuté "chaudement" de la tenue des arbitres dans la LNH.

Le sujet est encore actuel, mais, on discute maintenant du programme lui-même.

Storey prétend que le programme, enregistré d'avance, "a coupé" ses arguments et les a laissés sur le plancher de la chambre de la censure".

Il a déclaré lors d'une entrevue à sa résidence de Montréal :

"Je me suis rendu à Toronto dans l'espoir de faire une contribution valable au bien du hockey professionnel, mais le produit final fut une caricature de mes idées avant le commencement de l'enregistrement.

"Le message qui est résulté du programme, tel que présenté, fut sensationnel à tous points de vue."

Storey et McArthur avaient donné une entrevue, lors du programme "du vieux poêle" le 26 janvier, à Scott Young, éditorialiste du Globe and Mail de Toronto et ex-commentateur aux joutes de la ligue Nationale à Toronto.

Les ex-arbitres ont alors déclaré que les dirigeants du circuit dictaient la façon d'imposer la punition. McArthur avait dit que l'application des règlements se faisait en raison des recettes aux guichets plutôt que pour le bien du sport.

Storey se plaint maintenant que l'enregistrement donne l'impression aux gens de "joutes fixées". Il s'agit là de mots terribles qui ne me sont cependant jamais venus à l'esprit pendant mon séjour dans le sport en tout temps et n'importe où."

Opinion de Young

Pour sa part, Young est complètement d'avis contraire : "Dalton McArthur et moi-même approuvons la façon dont Radio-Canada a nécessairement enlevé des portions de l'entrevue filmée entre Red Storey, McArthur et moi-même."

RED STOREY

"Nous croyons que la plupart du texte enlevé fut fait correctement pour deux raisons :

"La première fut le retrait du matériel tombant plus dans la catégorie malveillante qu'instructive, notamment sur les remarques de Storey.

"La deuxième fut le retrait de faits ou commentaires au sujet d'incidents peu importants qui étaient trop compliqués pour être expliqués en quelques mots et qui n'étaient pas assez importants pour subir un long traitement."

Pour sa part, McArthur s'est dit également satisfait de la présentation de l'enregistrement.

Il avait l'impression, toutefois, qu'on aurait dû insister sur un point inséré dans l'enregistrement original, à savoir que "les bons arbitres, les compétents, refusaient de suivre les ordres de la ligue au sujet du nombre de punitions à imposer."

Storey avait prétendu, lors de l'entrevue, que le président Clarence Campbell avait commandé de donner l'avantage aux équipes locales au sujet des punitions dans le but de balancer le circuit.

Enfin, Campbell a déclaré, dimanche soir dernier, au même programme, que les arbitres étaient "100 pour cent honnêtes, de même que ceux qui les dirigeaient."

Dans la ligue de l'Enseignement Spécialisé

Le Tech, en gagnant 3 à 2, se mérite le championnat

Jean Trépanier a compté pour conduire l'Institut de Technologie à une victoire de 3 à 2 sur le Papeterie dans la ligue Intermédiaire de l'Enseignement Spécialisé.

Ce gain des hommes de Claude Milette leur donne le championnat de la cédule régulière.

Cette joute a été des plus intéressantes. Les gardiens de buts Edouard Maltais, des champions, et André Leclerc ont excellé tout au long de la joute.

Les perdants ont tenté un effort suprême dans les 45 dernières secondes pendant que Denis Marchand du Tech purgeait une mineure. L'instructeur Lincourt a retiré son cerbère pour batailler avec six hommes contre quatre mais la défensive a été solide dans le camp du Tech, pour préserver cette avance d'un but.

Jean-Guy Frigon et André Croteau ont été les compteurs de l'Institut de Papeterie.

Au Tournoi Pee-Wee

Me Yves Gabias sera président d'honneur

Me Yves Gabias a accepté d'être président d'honneur du tournoi régional Pee-Wee tenu à Trois-Rivières, les 19-20-21 et 22 mars prochains.

Me Gabias s'est toujours intéressé au hockey. Père d'une nombreuse famille, il a toujours encouragé la pratique du hockey à ses garçons.

D'ailleurs, ses fils, Yves et Maurice, ont connu une excellente saison avec le club St-Sacrement Pee-Wee cette année.

Le président Clément Bédard nous annonçait, hier soir, l'inscription des clubs Comité des Jeunes, de Rosemont de Montréal, et Ville-St-Laurent, ainsi que le Pont-Rouge.

Cette année, le tournoi sera divisé en deux sections. Il y aura 12 clubs qui seront acceptés dans la classe "A", et les autres seront dans la section "B".

(Photo Roland Lemire)

LE BONSPIEL FEMININ régional ABC pour le trophée Del Dugré a été lancé officiellement, hier soir. Des équipes venant de Shawinigan, Louiseville, Grand'Mère, Cap et Trois-Rivières y prennent part. Nous voyons sur cette photo, Del Dugré, lançant la première pierre. Il est accompagné de M. Germain Deschênes, président du club Laviolette.

SPECIAUX

THOMAS MASSON
CHEVROLET '61
2 tonnes
boite et bascule

CADILLAC '62
Fleetwood, sedan,
tout équipée,
25,000 milles.

DEMANDEZ
THOMAS MASSON

THREE RIVERS CHEVROLET

Tél.: Bur.: FR. 6-3791
Résidence : FR. 6-3394
TROIS-RIVIERES

SPECIAL du CHEF
AUJOURD'HUI
COEUR DE BOEUF FARCI 85¢
RESTAURANT La Marmite CUISINE CANADIENNE
1570, ROYALE
Livraison gratuite dans centre commercial
Tél. 378-2423

Denis Massicotte, avantageusement connu à Trois-Rivières et au Cap-de-la-Madeleine, invite la population et clients à le visiter.

C'est avec un réel plaisir que nous desservons depuis déjà 1 mois grand nombre de clients satisfaits.

La COMPAGNIE DEN-MAU a comme politique de couper les prix. C'est à juste titre que cette compagnie a acquis, dans les autres villes de notre province, le titre de "REINE DES BAS PRIX".

A la COMPAGNIE DEN-MAU vous pouvez vous adresser en toute confiance pour vos achats de toute sorte, d'appareils électriques et de rasoirs de toute marque. Chez DEN-MAU vous pouvez faire réparer vos appareils photographiques et vos rasoirs de toute sorte. Deux spécialistes professionnels en la matière, vous en donneront les estimés gratuitement et vous feront le service sur le champ ou dans le cas d'envois postaux, service de 24 heures.

Exigez le maximum tout en payant le minimum.

TOUT EST GARANTI
CHEZ DEN-MAU
595, rue des Forges
(Près St-Olivier)
FR.: 5-2832

SEMAINES DE ski AU Chantecler

SKI, NATATION, CURLING
Offrez-vous les vacances d'hiver de votre vie, de l'école de ski A.C.I.S. à l'incomparable après-ski canadien-français, parties, danses, divertissements. Les semaines de ski, à compter de $96.50, tout compris.

LE SKI AU Chantecler
Ste. Adèle-en-haut
25 années d'hospitalité
Pour information, écrire à
L.N. LATTIMORE,
Hôtel Chantecler,
Ste-Adèle-en-Haut
Québec, Canada

Il a maintenant 133 buts à son actif dans ce circuit

Gilles Cartier, le meilleur compteur des dix années de la Métropolitaine

Dans l'histoire de notre sport national, le hockey, l'on trouve une foule de records, tous plus étonnants les uns que les autres. Aujourd'hui, pourtant, des noms estimés, il y a quelques années, par les performances inoubliables que ces athlètes accomplirent, ne sont plus que des souvenirs que le public sportif de cette époque vénère encore.

Les records sont là pour être battus, être améliorés et ceux qui, par leurs performances, dépassent les sommets déjà établis, procurent à des milliers et des milliers d'amateurs des souvenirs qu'ils garderont toujours à la mémoire.

Les Royaux de Sorel ont connu, dans le passé, de grands moments avec les Clément Simard, Claude Généreux, Claude Cardin, André Gill, etc., et, malgré les déboires du début de cette saison, ils en connaissent encore depuis quelque temps, alors que Gilles Cartier affiche sa tenue des meilleurs jours. Ne vient-il pas d'établir une nouvelle marque, soit celui du meilleur compteur de francs buts de toute l'histoire de 10 ans de la ligue Métropolitaine Junior. Cartier a compté à 133 reprises, soit un but de plus que Jean-Pierre Mallette, ex-joueur de la Palestre Nationale, et Cartier a encore huit joutes en main pour améliorer son propre record, car il en est à sa dernière saison dans le circuit.

Son histoire a débuté à la mi-saison 1960-61, alors qu'il graduait du circuit Junior "B" aux Royaux de la Métropolitaine. Roland Lavallée, instructeur d'alors des Royaux, avait vu juste puisque Cartier enfilait 24 buts en 18 joutes. Il maintint son allure l'année suivante, avec 48 filets, et l'année dernière, il en comptait 33. Cette saison, son total actuel est de 28.

Les amateurs sorelois ont montré à Gilles Cartier, dimanche dernier, qu'ils savaient reconnaître sa tenue. En effet, en

GILLES CARTIER, détenteur d'un nouveau record.

coopération avec la direction du club, les amis de Gilles et les amateurs sorelois lui offrirent un grand nombre de cadeaux, dont une bourse imposante et un voyage de 15 jours en Floride, toutes dépenses payées. Il reçut également une ovation qu'aucun autre athlète n'a jamais reçue au Colisée Cardin. Des athlètes tels Gilles Cartier, sont de fiers compétiteurs qui donnent toujours le meilleur d'eux-mêmes pour l'amour du sport qu'ils pratiquent.

Sports en pantoufles

Une heureuse initiative

Depuis le mois de décembre, le comité consultatif du Service de la Récréation de la ville de Shawinigan décerne des certificats de mérite à l'athlète, masculin ou féminin, qui s'est mis le plus en évidence dans sa paroisse.

Nous croyons qu'il s'agit là d'une très heureuse initiative qui créera une émulation entre les divers sportifs de chacune des paroisses de la ville. Et à la fin de l'année, on choisira l'athlète par excellence de la ville, en rapport avec les choix faits mensuellement.

Chacun des comités de loisirs de chaque paroisse analyse à sa juste valeur les prouesses des athlètes de sa paroisse durant un mois précis. Elle donne ensuite le nom de l'élu au comité consultatif qui procède à la remise d'un certificat de mérite au cours d'une réunion qui se déroule à l'arena.

En plus de créer une lutte amicale, cette initiative permet aussi aux jeunes de se rencontrer et de fraterniser, de se mieux connaître. Et ils ne seront plus par la suite des étrangers qui s'affrontent pendant une partie de ballon-panier, de hockey ou de tout autre sport.

Chaque jeune tente maintenant de se surpasser pour être remarqué et être choisi comme le meilleur athlète du mois. Et c'est en voulant continuellement s'améliorer que le jeune parviendra à devenir quelqu'un dans le sport. Qui sait, si à cause de cette saine rivalité, on ne trouvera pas un bon joueur de hockey un bon joueur de ballon-panier qui pourra faire honneur à la ville dans quelques années. Il suffit parfois de peu chose pour mettre en valeur des aptitudes cachées. La concurrence est parfois la seule chose qui manque.

Jacques Thacher

Les Reds, une équipe junior A l'an prochain - Del Dugré

par **Claude MONGRAIN**

"Trois-Rivières aura l'an prochain une équipe Junior "A" pour compétionner avec l'Ontario", a déclaré Del Dugré au cours d'une entrevue qu'il a bien voulu nous accorder en marge de son voyage à New-York, la semaine dernière, avec Jos Ferron.

Le gérant-général des Reds était en pleine forme et nous a livré d'autres nouvelles qui plairont au public sportif.

- Une entente nouvelle avec les Rangers pour amplifier le support qu'il nous donne pour permettre d'avoir une equipe plus représentative.
- Une attention spéciale sera apportée du côté de l'équipement.
- Nous serons dans la ligue Provinciale l'an prochain avec un circuit de six clubs.
- Une aide sera apportée au club Trois-Rivières Pee-Wee représentant de notre ville au Tournoi International de Québec.
- Une école de hockey aura lieu en septembre prochain pour les prospects de la province de Québec.

La direction des Reds de Trois-Rivières n'entend pas

Les meilleurs prospects de la province de Québec se rapporteront à ce camp. Les plus brillants s'aligneront pour les Reds de Trois-Rivières, considérés par les Rangers comme l'équipe Junior no 2 de leur système de club-ferme. Le Guelph

Del Dugré

est le club no 1 de l'organisation. Il évolue dans la ligue Junior "A" de l'Ontario.

Dans la province de Québec nous serons le club-ferme officiel des Rangers. Les meilleurs prospects canadiens viendront dans la cité de Lavioletta.

Ligue Provinciale

A la question de savoir dans quelle ligue seront les Reds de Trois-Rivières, Dugré nous déclarait que son club sera à nouveau dans le circuit Junior "A" provincial l'an prochain avec cinq autres clubs.

Un travail se fait depuis plusieurs mois en vue de doter le circuit provincial de six clubs. On prévoit la venue de Drummondville, Thetford-Mines et peut-être Sherbrooke ou Richmond.

Un fait certain demeure. Nous serons dans une ligue capable de donner aux amateurs du hockey junior de vrai calibre junior "A".

Aider le Pee-Wee

Nous prévoyons aider le Pee-Wee représentant Trois-Rivières au tournoi de Québec si un club s'inscrit mais il faudrait aussi la collaboration de la ville de Trois-Rivières.

Rien ne sera négligé a déclaré un Del Dugré rayonnant car nous devons donner au public quelque chose qu'il mérite car la population est capable de nous épauler en autant que le calibre de jeu présenté méritera d'être suivi.

La ville se joue de nous - Dugré

"La ville se joue de nous avec le Colisée" a dit Del Dugré. On ne peut rien faire et on nous prive de recettes des plus importantes pour la bonne marche des activités sportives.

D'ailleurs si le baseball, le football et si le hockey ont été sur le bord de l'abîme c'est dû au fait que la cité en donnant les concessions ou restaurants à des particuliers prive les promoteurs sportifs d'un revenu dont les recettes aidaient à la bonne marche d'une ligue.

Pourquoi le baseball est-il disparu? Pourquoi le football est-il disparu de la carte sportive? Depuis que la cité a donné les restaurants à un ou des particuliers. Demandez-le aux promoteurs de football et de baseball. Ils auront la même idée que moi.

Il est temps qu'on revise ses positions en vue de replacer Trois-Rivières à sa place sur la carte du sport, a termine Dugre.

ommencer son travail de reconstruction l'an prochain. Des démarches et des pourpalers ont déjà été faits par Del Dugré et Jos Ferron au nom de l'executif en vue de rencontrer Muzz Patrick, à ses bureaux à New-York.

Si ces pourpalers ont été faits c'est que la population de Trois-Rivières a bien répondu cette année par son assistance au Colisée local. On attend encore une plus grande réponse dans les prochaines séries éliminatoires "car les Reds de Trois-Rivières se mériteront le championnat de ces séries" de dire Dugré en autant que tous les joueurs donnent leur plein rendement. Il l'ont prouvé récemment et le prouveront encore dans les prochaines joutes," de dire le gérant-général des Reds.

Amplifier le support

L'entente avec les Rangers de New-York a été prise pour doter Trois-Rivières d'une équipe des plus représentatives capable de faire face à n'importe quel club junior "A" du Canada.

"Nous la voulons cette entente," a dit Del Dugré, "pour bâtir une équipe avec un noyau de joueurs capables de nous aider. Ils viendront de n'importe où mais nous l'aurons. Une attention spéciale sera apportée du côté equipement. Tout sera renouvelé pour être à la page."

Une école de hockey

Une école de hockey aura lieu en septembre prochain, au Colisée local.

Hockey mineur, Quilles, Curling, Ballon-Balai, Ballon-Panier,

RESULTATS

Tennis sur table, Dards, Fer à cheval, Pétanque, Croquet.

A Trois-Rivières

Quilles

Ligue des Policiers de T.-Riv.

G. Poisson	160.6
E. Lafrance	160.5
R. Chiasson	159.6
R. Boivin	158.8
R. Lefebvre	157.8
P. Dallaire	154.5
R. Vadeboncoeur	154.3
J.-C. Dumont	153.6
M. St-Onge	153.3
R. Morin	152.7

Classements

Pharmacie Normand
Pepsi-Cola
Taverne St-Georges
Pharmacie Vincent
Pharmacie Leblanc
Martel Express

LIGUE MIXTE
Ste-Catherine de Sienne

Herman Lyonnais 0, Mûrage d'Aluminium 4, Biron Station Shell 1, Laurier Limitée 3, René Plamondon 4, Fréchette Auto Body 0, Landry et Frères 2, Palais des Modes 2, Benoit Massé 0, Pharmacie Houde 1, Castel des Prés 1, Legaré Alignement 3, Shamrock Tire Service 3, Glace Brunelle 1.

Classements des équipes

Palais des Modes	44
Landry et Freres	43
Shamrock Tire Service	41
Benoit Massé	38
Fréchette Auto Body	38
Castel des Pres	36
Biron Station Shell	34
Légaré Alignement	31
Pharmacie Houde	31
Laurier Limitée	29
Murage d'Aluminium	29
Herman Lyonnais	27
Glace Brunelle	27
Rene Plamondon	26

Cinq meilleures moyennes

Femmes

Mme Yvon Bochelmeu	117
Mme Rene Moussette	116
Mme Jean-Paul Turbide	114
Mme Yvon Landry	113
Mme Jean-Marie Prud'homme	110

Hommes

Yvon Bochelmeu	132
Jean Parmentier	130
Kenneth Holder	120
Armand Roy	129
Normand Rock	129

Au Cap Quilles

Salle St-Odilon

Roland Gélinas a remporté les honneurs d'une série "round-robin" sur Gérard Desrosiers. — Paul Roy a établi un nouveau record de triple, un triple de 700, l'ancien record étant détenu par Maurice Leblanc, un triple de 672.

LIGUE MIXTE

Huguette Morin a établi des nouveaux records avec un simple de 247 et un triple de 504.

LIGUE CLASSE 'A'
Hommes

Avec des simples de 222, 223 et de 204, Guy Lacoursière a réussi un triple de 649, le record étant de 600 et étant détenu par Prudent St-Arneault.

Hockey

Enseignement Spécialisé
Position des équipes juvénile

	G	P	N	Pts
Grand'Mère	7	0	0	14
Louiseville	5	2	1	11
Patro	3	3	1	7
Trois-Rivières	2	5	1	5
Cap	0	7	1	1

Compteurs juvéniles

	B	A	Pts
R. Desjardins, (G'M.)	10	21	31
R. Pronovost, (G'M.)	18	11	29
G. Morin, (Louis)	10	5	15
F. Rousseau, (Louis)	10	2	12
M. Trepanier, (T.-R.)	9	2	11

Position des équipes (Intermédiaire)

	G	P	N	Pts
Papeterie	5	4	2	12
Shawinigan	5	5	1	11
Trois-Rivières	3	4	3	9

Compteurs intermédiaires

	B	A	Pts
J.P. Nicol, (T.-R.)	12	9	21
J. Trepanier, (T.-R.)	6	15	21
Y. Hebert, (T.-R.)	11	6	17
J.-C. Veillette (Shaw.)	10	7	17

Ligue Nicolet-Yamaska
Classements

	G	P	N	PP	Pc	Pts
St-Zephirin	11	2	0	83	32	22
Ste-Monique	7	6	1	78	68	15
St-François	7	6	0	56	61	14
St-Grégoire	6	7	0	56	55	12
La Visitation	5	6	1	48	61	11
Nicolet	3	10	2	39	81	8

Gardiens

	PJ	Bl	Moy.
Turcotte, St-Zephirin	13	2	2.46
Lambert, St-Gregoire	13	1	4.23
Renault, La Visitation	14	0	4.35
Lachapelle, St-François	13	0	4.84
Caier, Ste-Monique	14	1	4.85
Beauvette, Nicolet	15	0	5.40

Compteurs

	PJ	B	A	Tot.
Boudreault, Ste-Monique	14	14	21	35
Lemay, Ste-Gregoire	12	15	16	31
Turcotte, St-Zephirin	9	15	14	29
Guerin, Ste-Monique	12	14	15	29
Joyal, St-François	13	11	16	27
Vouligny, La Visitation	14	13	13	26
Courchesne, St-Zephirin	13	7	18	25
Coll, St-Zephirin	11	15	6	21
Pelletier, St-François	13	7	14	21
Desmarais, St-François	10	14	6	20

Jerry Walsh, le champion compteur

St-Alban remporte le championnat de la ligue senior de Portneuf

DONNACONA (DNC — Le club St-Alban, Jerry Walsh, des Indiens de Donnacona et Maurice Richard, du Manoir Donnacona, ont été en vedette dans la ligue de hockey du comté de Portneuf durant la dernière saison.

Selon les statistiques officielles, de la ligue, rendues publiques en fin de semaine, le St-Alban a remporté le championnat de la cédule régulière avec un record de 11 victoires, trois défaites en quatorze parties. De plus, cette equipe a compté le plus grand nombre de buts durant la saison régulière soit 82.

Les Indiens de Donnacona, dont l'âge moyen des joueurs était de 18 ans, a terminé en deuxième place à deux points des meneurs avec dix gains en quatorze rencontres. L'autre équipe de Donnacona, le Manoir, a terminé la saison avec une fiche identique mais étant donné que les jeunes Indiens ont compté un plus grand nombre de buts, ceux-ci ont la préférence au classement final.

Le Portneuf, qui a causé une surprise en éliminant le St-Alban en semi-finale des séries éliminatoires, actuellement en cours, a conservé durant la saison régulière un record de huit victoires, six défaites, pour s'emparer du quatrième rang. St-Raymond, grâce à un plus grand nombre de buts comptés, a terminé en cinquième place avec sept victoires, sept défaites tout comme le St-Marc des Carrières. St-Basile, qui n'a triomphé qu'à deux reprises en quatorze parties et Cap-Santé, avec une seule victoire, ferment le classement des équipes.

Chez les compteurs, Jerry Walsh avec 18 buts et 28 assistances, a terminé bon premier avec 46 points. Gaetan Bélanger et Richard Savard, du St-Alban, suivent avec des fiches respectives de 14 buts et 20 passes pour 34 points et 10 buts et 22 aides pour 32. Suivent au classement, Michel Nadeau, du Portneuf, 17-14 pour 31; Yvon Genois, du St-Raymond, 8-21 pour 29 et Nelson Frenette, du Portneuf, 4-25 pour 29 également.

Chez les gardiens de buts, Maurice Richard, du Manoir Donnacona, a conservé la meilleure moyenne soit 2.41 ayant accordé 29 buts en 12 parties. De plus, il est le seul gardien à avoir réussi un blanchissage au cours de la saison régulière. Gaston Petit, du St-Alban, et Irenée Gauvin, du St-Raymond, ont terminé ex-aquo en deuxième place avec 3.43 de moyenne.

Jerry Walsh est le joueur qui a réussi le plus de buts, 18 et a obtenu le plus d'assistances, 28. Alexis Bédard, du Basile, est le joueur le p puni de la ligue ayant pass 40 minutes au cachot, tandis que St-Raymond avec 176 minutes, est le club le plus puni de la ligue.

Classement final des équipes

	G	P	N	PP	Pc	Pts
St-Alban	11	3	0	82	48	22
Indiens Donn.	10	4	0	73	49	20
Manoir Donn.	10	4	0	66	36	20
Portneuf	8	6	0	58	60	16
St-Raymond	7	7	0	79	48	14
St-Marc	7	7	0	67	53	14
St-Basile	2	12	0	44	93	4
Cap-Santé	1	13	0	41	123	2

Classement des compteurs

	B	A	Pts	Pun.
Walsh Jerry, Indiens	18	28	46	6
G. Bélanger, St-Alban	14	20	34	10
R. Savard, St-Alban	10	22	32	19
M. Nadeau, Portneuf	17	14	31	0
Y. Genois, St-Raymond	8	21	29	8
N. Frenette, Portneuf	4	25	29	10
R. Trottier, St-Marc	7	20	27	6
P.A. Garneau, St-Alban	6	21	27	4
J.-P. Bernier, Indiens	14	12	26	4
H.-P. Frenette, St-Marc	11	15	26	8
Y. Pelletier, Indiens	8	18	26	23
M. Boulianne, M. Donn	8	18	26	2
R. Gauthier, Indiens	6	19	25	14
G. Pelletier, Indiens	14	10	24	4
P. Thibodeau, Portneuf	12	9	21	0
G. Renaud, St-Raymond	7	14	21	23
M. Beaumont, M. Don.	16	4	20	0
J.-C. Petitclerc, St-Al.	12	8	20	4
J. St-Amant, St-Alban	9	11	20	2
J. Bertrand, M. Donn.	9	11	20	20

En fin de semaine en notre ville

Le tournoi invitation sénior 'B' de la Vallée du St-Maurice

Le tournoi invitation de la Vallée du St-Maurice, Senior B, se tiendra samedi et dimanche prochain au Pavillon Mgr St-Arnaud et au Séminaire de Trois-Rivières.

Cette compétition de ballon-panier est sous la présidence de Harry Ashworth. Le trophée Pavillon St-Arnaud sera à l'enjeu.

Huit équipes sont inscrites à cette compétition datant de 1959. Parmi celles-ci, on note la présence de l'équipe des Dominos de Trois-Rivières dirigés par Ian Watson.

Le tournoi se jouera samedi de 10 heures a.m. au Pavillon Mgr St-Arnaud jusqu'à 2 h. 30 de l'après-midi.

Par la suite, les joutes seront présentées au STR de 4 h. p.m. à 8 h. 30, le soir, soit quatre joutes.

Les séries semi-finales et finale auront lieu au Pavillon Mgr St-Arnaud, dimanche après-midi et en soirée.

Parmi les clubs inscrits, il y a le Québec (YMCA), Lennoxville, le Collège Militaire de St-Jean, RCAF de Bagotville, les Falcons de St-Jean, St-Pat's Old Boy's et St-Lambert ainsi que les Dominos de Trois-Rivières.

Dans les séries de détail Junior "B"

Les Sénateurs du Cap et le Notre-Dame en semi-finale

La série éliminatoire de la Ligue Trifluvienne Junior "B" débutera ce soir au Colisée local entre les Sénateurs du Cap-de-la-Madeleine et le Notre-Dame, dans une série semi-finale "B" deux de trois.

Cette partie sera précédée d'une joute de calibre juvénile "A" entre les Tigres de Ste-Marguerite et le Ste-Cécile. Présentement, les Tigres mènent 2 à 0, dans cette ronde trois de cinq.

La série "A" de la ligue Junior "B" entre le St-Philippe et le Canadien ne sera pas présentée par suite du retrait de l'équipe des Canadiens.

Notre-Dame et Sénateurs

On s'attend à une lutte des plus serrées entre le Notre-Dame et les Sénateurs du Cap-de-la-Madeleine.

Les Sénateurs en se classant en deuxième position sont favoris mais la lutte sera dure. Les représentants du Cap comptent le meilleur compteur de la ligue en Denis Abran et d'autres brillants francs-tireurs.

Dans le camp du Notre-Dame, l'instructeur Guy Lincourt réserve des surprises. Pour cette série importante Lincourt à fait appel à Michel Fontaine, Jean-Guy Buchanan et Yvan Provencher, du club juvénile pour seconder le travail des autres membres du club.

Ste-Cécile au pied du mur

Les Ailes Rouges de Ste-Cécile seront acculés au pied du mur ce soir lorsqu'ils affronteront les Tigres de Ste-Marguerite. Les hommes de Leclerc réussiront-ils à éviter l'élimination?

Fex marque trois buts et Normanville gagne

Raymond Fex a enregistré trois buts hier soir pour conduire le Normanville midget COP à une victoire de 5 à 1 sur le St-Sacrement dans la première rencontre de la série semi-finale deux de trois.

Steve Purley et Gilles Labarre ont enregistré les autres buts de l'équipe victorieuse.

André Hinse recevra le trophée emblématique de Jean Béliveau

Jean Béliveau sera dans nos murs mardi soir prochain. En effet Del Dugré, gérant général de l'équipe des Reds de Trois-Rivières a annoncé mardi dernier, à Montréal, que le capitaine des Canadiens de la ligue Nationale viendra remettre son trophée à André Hinse le meilleur compteur de la ligue Junior "A" Provinciale.

Béliveau a donné ce trophée parce qu'il a toujours manifesté un grand intérêt au hockey junior. D'ailleurs Béliveau a déjà gagné le championnat des compteurs dans l'ex-ligue Junior.

Cette remise de trophée aura lieu lors de la présentation de la deuxième joute de la série "B" entre les Citadelles et les Reds de Trois-Rivières.

MAINTENANT REPRESENTANT DE TROIS-RIVIERES CHEVROLET

Prudent Boisclair

M. Boisclair invite tous ses amis et toute la population en général à lui rendre visite ou à lui téléphoner pour l'achat d'une automobile.

Il se fera toujours un plaisir de vous répondre avec empressement. Voyez-le ou appelez-le dès aujourd'hui.

THREE RIVERS CHEVROLET

Tél.: FR. 6-3791
Rés. FR. 8-2279

(Photo Roland Lemire)

LA PAROISSE DU TRES-ST-SACREMENT a également tenu son festival hier. La photographie ci-dessus a été prise alors que Me Yves Gabias, député de Trois-Rivières à l'Assemblée législative, couronnait la jeune Diane Mineau. A la droite de la jeune reine, le roi Jean-Guy Moreau. A l'arrière, de gauche à droite, les invités d'honneur rehaussant le festival du jour de leur présence: M. l'abbé Jean-Paul Lebeau, vicaire de la paroisse du Très-St-Sacrement, l'échevin Léo Thibeault, représentant du conseil de ville de Trois-Rivières; Me Yves Gabias, M. Jean-Louis Baribeau, conseiller législatif, et M. Pierre Trudel, président de la Commission des Loisirs de la paroisse du Très-St-Sacrement.

LUNETTES

OPTICIEN

D'ORDONNANCES

Patrick Galarneau

1530 ROYALE — FR. 6-2707 — TROIS-RIVIERES

Salle de Quilles du Centre

CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIERES

• QUILLEURS DE LA SEMAINE •

SEMAINE FINISSANT LE 8 FEVRIER 1964

Jacques Bolduc
Plus haut triple masculin
Petites quilles 510
Club: Domtar

Louisette Biron
Plus haut triple féminin
Petites quilles 532
Club: Ferguson Atlantic

Alice Naud
Plus haut triple féminin
Grosses quilles: 496
Club: Bij. Paul Bellemare

Louis Pinsonneault
Plus haut triple masculin
Grosses quilles 651
Club: Fleur de Lysée

GAGNANTS DU RADIO A TRANSISTORS : Mme L. DUBOIS — 1054, STE-ANGELE

Ce soir, à l'aréna de Grand'Mère

En remportant la victoire sur les Trappeurs, les Cats s'assureront ainsi le championnat

GRAND'MERE — Le championnat de la saison régulière, de la ligue Mauricienne Molson de hockey, sera à la portée des Cats de Shawinigan ce soir quand ils affronteront les Trappeurs de Ste-Thècle à l'aréna de Grand'Mère. En effet, une victoire donnerait le championnat aux Cats même si les Loups de La Tuque gagnent toutes leurs parties d'ici la fin de la cédule.

Actuellement, les Cats ont 32 points dans le classement et les Loups, 28. Les Trappeurs occupent la troisième place avec 26 points et les Selects de Grand'Mère ferment la marche avec 20 points.

La cédule tire à sa fin. Actuellement, il ne reste que trois joutes à disputer aux Cats et aux Loups, et quatre aux Trappeurs et aux Selects.

Si les Cats triomphent, il auront 34 points dans le classement. Et même si les Loups remportent leurs trois parties pour épuiser la cédule, ils ne pourront pas obtenir plus de 34 points dans le classement. Mais les Cats seront proclamés champions parce qu'ils auront remporté plus de victoires que les Loups.

Mais les Trappeurs, eux aussi, ont encore des chances de décrocher le championnat. S'ils remportent la victoire dans leurs quatre dernières parties, ils accumuleront 34 points dans le classement, soit deux de plus que les Cats si ces derniers perdent leurs trois joutes.

Les Trappeurs ont une autre bonne raison de vouloir triompher ce soir: une victoire leur ferait rejoindre les Loups en deuxième place. On sait que les Trappeurs ont effectué une belle poussée dernièrement en remportant leurs quatre dernières joutes. Ils ont compté 17 buts et en ont permis huit, ce qui prouve que leur défensive s'est resserrée.

Du côté des Cats, l'instructeur Jack St-Onge brisera son premier trio offensif dans le but de permettre à son équipe de s'emparer du championnat dès ce soir. Les Cats ont perdu trois fois, annulé une fois et remporté une victoire dans leurs cinq dernières joutes et St-Onge veut remédier à cette situation.

Pour la première fois cette saison, Jacques Hégert, Lino Piccinin et Jean-Paul Massé ne joueront pas ensemble. André Bouché jouera en compagnie de Piccinin et Hébert, tandis que Massé formera une ligne d'attaque avec Gérard Thériault et Maurice Pagé, un joueur de défense converti en joueur d'avant. Gilles Lamy, Norman Guillemette et Gilles Perreault demeureront sur la même ligne d'attaque, car ce sont eux qui ont été les plus consistants dernièrement.

Voici le rendement des Cats:

	B	A	Pts	Pun.
Jacques Hebert	41	30	71	45
Jean-Paul Massé	23	33	56	12
Lino Piccinin	13	43	56	55
André Boucher	23	16	39	8
Gérard Thériault	14	15	29	25
Maurice St-Jean	4	23	27	54
Maurice Pagé	11	13	24	20
Gilles Perreault	6	17	23	14
Gilles Lamy	13	9	22	78
Jacques Lamy	11	6	17	56
Norm. Guillemette	4	9	13	22
J.-Claude Pagé	1	12	13	32
Flo Lafontaine	0	11	11	20
Jacques St-Jean	2	8	10	2
J.-C. Pronovost	0	7	7	24
Raymond Tremblay	3	1	4	6
Patrick Parle	0	3	3	23
Denis Pruneau	0	1	1	0
André Boisclair	0	0	0	0
J.-P. Laramée	0	0	0	0
Jack St-Onge	0	0	0	0
Gaston Lavallée	0	0	0	0
Yvon Cloutier	0	0	0	4
Florent Gagnon	0	0	0	10

Les gardiens

	PJ	Pc	Bl.	Moy.
Florent Gagnon	20	102	0	5.10
Yvon Cloutier	7	37	0	5.28

Hockey mineur, Quilles, Curling, Ballon-Balai, Ballon-Panier,

RESULTATS

Tennis sur table, Dards, Fer a cheval, Pétanque, Croquet.

A Shawinigan

Shawinigan Bowling Academy
Ligue de petites quilles Alcan

Plus haut simples: Leon Béland 263
Plus haut triples: Leon Béland 597

Meilleures moyennes

Noms	PJ	Moy.
Guy Gélinas	39	149.5
Léger Milot	39	148.9
Alcide Carpentier	48	146.2
Michel Beaulieu	21	143.0
Maurice Béland	57	142.7
Sid. R. Leavitt	51	142.3
Yvon Filion	39	141.9
Félix Cantin	39	141.6
Léon Béland	45	141.1

Classements

Etoiles	48
Castors	43
Alouettes	42
Sénateurs	41
As	37
Cataractes	29

Salle de quilles du Centre Shawinigan
Ligue commerciale Mixte de la haute-ville

Houle Meubles 3, Laurent Dugré Ass. 1; Marc Bergeron Mufflers 3, Shawinigan B.B.Q. 1; Restaurant Fiesta 2, Doyon Vêtements 2.

Hommes

Plus haut simple: Armand Devost 217
Plus haut triple: Marcel Vincent et Armand Devost 448.

Femmes

Plus haut simple: Mme Armand Devost 177.
Plus haut triple: Mme Armand Devost 431.

Meilleures moyennes

Hommes

Georges Morin	132.3
Raymond Gélinas	141.2
Jean-Louis Dupont	135
Claude Gélinas	135.8
Jean Brassard	135.1

Femmes

Mme Armand Devost	122.1
Mme Roger Devost	118.1
Mme Armand Pichá	107.1
Micheline Cayer	106.2
Nicole L'Heureux	186.5

Classements

Marc Bergeron Mufflers	50
Shawinigan B.B.Q.	42
Houle Meubles	39
Restaurant Fiesta	37
Laurent Dugré Ass.	25
Doyon Vêtements	23

Ligue Féminine Labatt

Trans-Kébec Massicotte 4, Fleuriste Cartier 0; Jean-Marc Coiffeur 4, Lemieux Fourrures 0; Centre Paroissial 3, I.G.A. 1; Chez Louise 3, Richard Lemay Vêtement 1.

Haut simple d'équipes : Jean-Marc Coiffeur 789.
Haut triple d'équipes: Jean-Marc Coiffeur 789.
Haut triple d'équipes: Jean-Marc Haut triple: Gilberte Verrette 485.

Classements

I.G.A.	45
Fleuriste Cartier	43
Lemieux Fourrures	37
Jean-Marc Coiffeur	36
Chez Louise	34
Trans-Kébec Massicotte	29
Centre Paroissial	26
Richard Lemay Vêtements	25

Ligue Féminine Dow

Magasin Continental 4, Eclair Radio TV 0; Sylvestre Taxi 4, Restaurant Flamingo 0; Salon Gilles 3, Leclerc Fourrures 1; Salon Pauline 3, Aux Mille Fleurs 1; Boutique Parisienne 2, Lemieux Motor 2.

Plus haut simple d'équipes: Salon Pauline et Sylvestre Taxi 556.
Plus haut triple d'équipes: Salon Pauline 1,602.
Plus haut simple: Huguette Renaud 168.
Plus haut triple: Fleurette Mongrain 389.

Classements

Salon Gilles	46
Lemieux Motor	39
Restaurant Flamingo	36
Salon Pauline	33
Leclerc Fourrures	34
Aux Mille Fleurs	34
Sylvestre Taxi	34
Magasin Continental	33
Eclair Radio TV	26
Boutique Parisienne	26

SHAWINIGAN-SUD

Salle en roulant ma boule
Ligue des Commerçants

Garage BP Savard 4, Magasin Boisclair 0; Thellend Fourrures 3, Lingerie Hanna 1; Tailleur Vandal 3, Baribeau Vêtements 1; Magasin I.G.A. 2, Bijouterie Kitner 2.

Hommes

Plus haut simple: Pierre Boissonneault 199.
Plus haut triple: Robert Cloutier 532.

Femmes

Plus haut simple: Marguerite Blouin 167.
Plus haut triple: Marguerite Blouin 426.

Meilleures moyennes

Robert Cloutier	149
Roger Boisclair	142
Claude Délisle	142
Lionel St-Germain	140
André Boisclair	139
Claude Perron	139
Mme Beauregard	118
Mme R. Berthiaume	115

Classements

Garage BP Savard	60
Magasin Boisclair	44
Tailleur Vandal	42
Thellend Fourrures	40
Magasin I.G.A.	31
Baribeau Vêtements	29
Lingerie Hanna	27
Bijouterie Kitner	25

Ligue féminine Commerciale

Jourdain Peintre 0, Herard Nettoyeur 4; Gélinas 5,10,15, 3, En roulant ma boule 1; Magasin I.G.A. 3, Breuvages Québecois 1.

Plus haut simple: Mme Fridolin Provencher 146.
Plus haut triple: Jeannine Vandal 382.

Meilleures moyennes

Hélène Berthiaume	121
Mme Launia Jean	121
Cornelia St-Louis	116
Henriette Beauregard	115
Mme Alphonse Gravel	114

Classements

Gélinas 5,10,15,	45
Magasin I.G.A.	44
En roulant ma boule	39
Breuvages Québecois	35
Herard Nettoyeur	30
Jourdain Peintre	27

Salle du Centre Shawinigan-Est
Ligue commerciale mixte de la Haute Ville

Restaurant Fiesta 4, Laurent Dugré Ass. 0; Marc Bergeron Mufflers 4, Doyon Vêtements 0; Shawinigan B.B.Q. 4, Houle Meubles 0.

Hommes

Plus haut simple: Jules Dupont 188
Plus haut triple: Jules Dupont 492

Femmes

Plus haut simple: Mme Armand Devost 145.
Plus haut triple: Mme Armand Devost 384.

Meilleures moyennes

Hommes

Georges Morin	152.3
Raymond Gélinas	143.2
Jean-Louis Dupont	139.1
Jean Brassard	135.1
Claude Gélinas	135.1

Femmes

Mme Armand Devost	121
Mme Roger Devost	116.3
Nicole L'Heureux	109.1
Mme Armand Pichá	108.5
Micheline Cayer	105.1

Classements

Marc Bergeron Mufflers	47
Shawinigan B.B.Q.	41
Houle Meubles	36
Restaurant Fiesta	35
Laurent Dugré Ass.	24
Doyon Vêtements	21

— — —

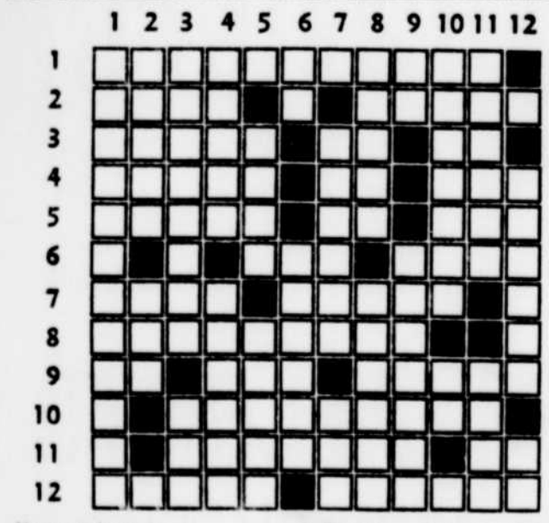
TROIS-RIVIERES

Tournoi de Domino

Taverne Jack Toupin

GAGNANTS

J.-P. Bergeron — R. Desaulniers	1,020
M. Plourde — R. Lamarche	808
F. Couture — F. St-Onge	770
R. St-Arnaud — L. Drouin	725
A. Landry — R. Larouche	715
M. Morand — R. Drouin	710
A. Rélisle — R. Gagné	705
R. Robidas — J. Toupin	61[illegible]
J. Gélinas — G. Bellemare	820
M. Desaulniers — P. Leblanc	777



Horizontalement : —

1—Rivalité
2—Montrer sa bonne humeur— Blanc manteau d'hiver
3—Premier aviateur de la mythologie — Démonstratif inverse — Note
4—Ville du Sénégal — Adverbe — Perroquet
5—Prénom de rois de France et d'Angleterre — Coutumes — Balai de petite taille
6—Morte en Judée — Dorés en juillet
7—Situation — Commisération
8—Marécage
9—En suite — D'un auxiliaire— Couleur
10—Qui ne fait pas attention
11—Calme et tranquille — Familier
12—Greffée — Morceau de verre cassé

Verticalement : —

1—Langage des chiffres
2—Pour le chien — De bon matin
3—Utile par temps de neige — Direction
4—Ventiler — Marquée légèrement
5—Placée à l'envers — Coule dans les tavernes
6—Conjonction — Lettre
7—Pour les chevaux — Existe
8—Indiens anciens — Arbuste toujours vert
9—Pronom — Dans un système de transmission
10—Evénement qui dépasse notre faculté de compréhension — Voyelles
11—Inspiration — Refus
12—Province française — Article

Solution d'hier

Horizontalement : —

1—SERIEUSEMENT
2—ANACHRONISME
3—TOILES
4—RENNE
5—ORTEIL — EPI
6—LIMEE — LUTTES
7—ARA — ET — RUSE
8—URNE — RAPIDES
9—RA — FLANA
10—EDIFICATION
11—NI — EMA — ION
12—TENTATIONS

Verticalement : —

1—SAINTLAURENT
2—EN — IRRADIE
3—RA — ROMAN
4—ICTERE — EFFET
5—EHONTEE — LIMA
6—URINE — TRACAT
7—SOLEIL — ANA
8—ENE — LU — PATIO
9—MISE — TRI — ION
10—ES — ETUDIONS
11—NM — PESE
12—TE — SISES — SU

Bryant accepte un règlement de $300,000

BIRMINGHAM (PA) — Le pilote Paul Bryant, d'Alabama, a accepté un règlement de $300,000 pour ses deux poursuites en diffamations contre Curtis Publishing Company, éditeur du Saturday Evening Post.

Bryant avait intenté deux poursuites au montant de $10,500,000 en cour de district des E.-U. parce que le Post avait avancé que Bryant avait fixé le résultat d'un match contre la Georgie. On sait que Wallace Butts, de Georgie, avait accepté un règlement de $460,000 au sujet du même article.

Curtis a mis la cause de Butts en appel, mais a accepté le règlement avec Bryant parce qu'elle n'a pu obtenir un changement de venue pour ce dernier procès.

Marc Dufour passe au Los Angeles

Les Clippers de Baltimore, dans le but d'améliorer leur défensive dans la course au championnat de la ligue Américaine de hockey, ont échangé Marc Dufour aux Blades de Los Angeles, hier, en retour du vétéran joueur de défense John Bownass. Les deux équipes sont des filiales des Rangers de New York.

Débute ce soir pour se terminer dimanche

Le festival de l'Association des loisirs de St-Stanislas

ST-STANISLAS (D.N.C.) — St-Stanislas a également son festival sportif annuel d'hiver. Il débutera aujourd'hui pour se terminer dimanche.

Un programme fort élaboré a été agencé et conçu pour intéresser les participants et spectateurs de tous les âges. Le public pourra ainsi prendre une part active.

Ce festival est tenu sous les auspices de l'Association des loisirs de St-Stanislas.

Ci-dessous, le programme du festival.

Ce soir, 7 h. 15 : Rencontre de ballon-balai entre deux equipes du collège.

A 8 h., ce sera une partie de hockey entre Shawinigan Junior et le collège St-Stanislas.

Vendredi

7 h. : Ballon-balai, filles, Ste-Geneviève vs St-Stanislas.

8 h. : Ballon-balai, Ste-Geneviève vs Jeune Chambre de St-Stanislas.

9 h. : Mascarade sur patins. Invitation spéciale aux amateurs de la région. De nombreux prix à gagner.

Samedi

1h.30 : Jeux et courses pour tous les élèves du couvent et du collège.

8h. : Soirée de danse, salle du collège, orchestre Trudel et Bordeleau. Tenue sportive.

Dimanche

2h. : Hockey, semi-finale ou finale du circuit Boisvert. (St-Narcisse ou Ste-Thècle vs St-Stanislas).

2h.45 : Ballon-balai, filles, St-Adelphe vs St-Stanislas.

4 h. : Course régionale de "ski-doo". Inscription des concurrents de la région jusqu'à samedi soir, à Gilbert Dupont, tél. : 24.

7h.30 : Hockey, anciens du club St-Stanislas contre anciens d'un club voisin.

8h.15 : Ballon-balai, St-Tite vs St-Stanislas.

10 h. : Danse sur la patinoire à la lueur des feux de camp.

Proclamation des champions du festival.

De vastes terrains de stationnement sont à la disposition des automobilistes. Des salles chauffées au chalet des loisirs et au collège assureront le confort des sportifs. Bienvenue à St-Stanislas en fin de semaine.

Claude Gélinas élu président

Claude Gélinas a été réélu au poste de président du club Trois-Rivières Moto Club lors d'une récente assemblée des membres.

Gélinas a abattu de l'excellente besogne en tant que président, l'an dernier. Cette année, avec le concours des autres membres de la direction, il entend bien tracer un programme d'activités et de sécurité.

Robert Héroux en sera le vice-président, Jacques Dionne, trésorier, André Schilz, secrétaire. Le capitaine de route sera Jean-Claude Denoncourt, pendant qu'André Crête est le gérant.

Ce club apporte son concours lors du spectacle d'automne des courses de motos au Terrain de l'Exposition.

Les Indians devraient éventuellement déménager

CLEVELAND (PA) — Le gérant général Gabe Paul, des Indiens de Cleveland, a déclaré que l'équipe devrait éventuellement déménager dans une autre ville à moins que les amateurs et les maisons d'affaires démontrent un plus grand intérêt. La saison dernière, l'équipe a attiré sa plus faible assistance depuis 1954.

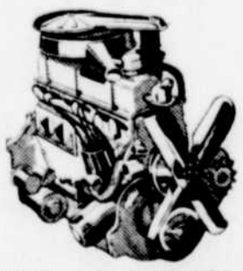
UNE VALEUR GENERAL MOTORS

VOICI LE TOUT NOUVEAU CHEVY-VAN

PLUS DE FORCE MOTRICE, PLUS DE PUISSANCE DE FREINAGE QUE TOUT AUTRE FOURGON DE LIVRAISON DE CETTE CATÉGORIE

LE CHEVY-VAN EST UNE CAMIONNETTE DE PRIX MODÉRÉ. CONÇUE ET CONSTRUITE POUR TRANSPORTER LE MAXIMUM DE CHARGE AU MINIMUM DE FRAIS DANS LA CIRCULATION LA PLUS DENSE.

S'il existe un camion construit pour donner du rendement, c'est bien le Chevy-Van. Lisez d'abord les détails sur ce nouveau venu de la famille des camions Chevrolet et allez voir ensuite le concessionnaire Chevrolet de votre localité.



LA PUISSANCE QUE VOUS DÉSIREZ!

Les ingénieurs Chevrolet ont donné au Chevy-Van la puissance nécessaire pour affronter la circulation des grandes villes. Le moteur standard est le 4-cylindres 153 à couple élevé, de 90 CV. Moyennant supplément, on peut aussi équiper le Chevy-Van du 6-cylindres 194 à couple élevé, de 120 CV. Ces deux moteurs sont économiques, sûrs, d'une grande régularité de fonctionnement. Le 4-cyl. 153 a un vilebrequin à 5 paliers et le 6-cyl. 194, un vilebrequin à 7 paliers. L'un et l'autre vous donneront la puissance dont vous avez besoin, ainsi que le maximum d'économie, soit avec la boîte à 3 vitesses Synchro-Mesh, soit avec la transmission automatique Powerglide (sur demande).

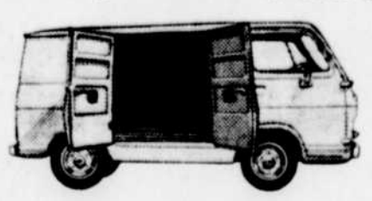
LA PUISSANCE DE FREINAGE INDISPENSABLE DANS LA CIRCULATION DENSE!

Aujourd'hui, la circulation exige des freins plus que suffisants. Aussi, le Chevy-Van est-il

équipé de freins hydrauliques entièrement autorégleurs à **grandes** garnitures et à **grande** puissance de freinage. Les garnitures de freins à rainures assurent un refroidissement plus efficace et procurent une plus grande rigidité, d'où une plus grande résistance au fading et une durée prolongée. De plus, la répartition idéale du poids de la caisse et du chargement empêche le véhicule de piquer du nez lors des arrêts brusques. En charge ou à vide, le Chevy-Van possède la puissance de freinage et la stabilité qu'on est en droit d'exiger de la meilleure des camionnettes de livraison.

L'ESPACE DE CHARGEMENT QUE VOUS DÉSIREZ!

Cette camionnette a été construite pour "gagner sa vie" — vous vous en apercevrez sans tarder. D'un PBV maximum de 5,000 lb, le Chevy-Van peut porter 2000 livres de charge utile dans les 211 pieds cubes de son compartiment de charge. Celui-ci a une longueur de 7½



pieds entièrement dégagée, avec 4 pieds supplémentaires utilisables à droite du moteur. Moyennant supplément, la caisse peut recevoir deux portières latérales, donnant une ouverture de 4 pieds de haut et de 4 pieds de large, pour faciliter encore le chargement. Ces portières sont à serrure et se ferment avec la même clé, comme c'est le cas pour tous les Chevrolet.

LA SÛRETÉ DE FONCTIONNEMENT DE TOUS LES CAMIONS CHEVROLET!

Les portières doubles à l'arrière ont une très grande ouverture. Elles donnent accès au plancher d'acier rainuré parfaitement plat de la caisse; il n'y a même pas un soupçon de seuil à l'entrée. Ajoutez à cela le fait que la caisse n'est qu'à 22 pouces du sol, et vous avouerez que le Chevy-Van peut vous être d'une grande utilité dans vos travaux de livraison.

LA MANIABILITÉ NÉCESSAIRE EN VILLE!

L'agile Chevy-Van se faufile dans les endroits les plus exigus et dans la circulation la plus dense. La longueur totale n'est que de 167½ pouces, sur un empattement de 90 pouces. Grâce à un diamètre de virage de 32½ pieds et à la visibilité parfaite offerte au conducteur, la manoeuvre du Chevy-Van est simple et sûre.

Le CHEVY-VAN ...pratique avant tout! CHEVROLET

Voyez le concessionnaire des camions Chevrolet de votre localité

NE MANQUEZ PAS L'ÉMISSION TÉLÉVISÉE "RUE DE L'ANSE", TOUS LES MARDIS SOIR AU CANAL 2.

THREE RIVERS CHEVROLET MOTORS SALES LIMITED

CHEVROLET — CHEVELLE — OLDSMOBILE — ENVOY — CORVAIR — CADILLAC — CAMIONS CHEVROLET — ENVOY — CORVAIR

755, RUE CHAMPFLOUR TROIS-RIVIERES TEL.: FR. 6-3791

VOUS TROUVEREZ...
A LA
Pharmacie Houde
Centre d'achats, Trois-Rivières-Ouest.

A L'OCCASION DE LA ST-VALENTIN

- Très belles cartes
- Boites de chocolat
- Parfum: Elisabeth Arden
  Fabargé
  Chanel
  Lanvin
  Christian Dior
  Evening in Paris
  etc . . .

AINSI QUE PLUSIEURS AUTRES ARTICLES.

La seule pharmacie ouverte 365 jours par année.

LIVRAISON
FR 5-9686

SALON JEAN-MARC
1398 rue Hart
FR 4-8777

VOUS ASSURE :

qu'il aimera votre coiffure si vous en confiez le soin à des experts.

Prenez immédiatement rendez-vous pour la

St-Valentin

A L'OCCASION
De la St-Valentin
La meilleure façon d'exprimer votre bonheur, c'est de lui offrir un délicieux repas
AU
RESTAURANT PENN MASS
307 Boul. Ste-Madeleine
FR 5-1535

Pour votre rendez-vous de la
ST-VALENTIN
Utilisez les services rapides et courtois de
Service Radio Taxi
FR 4-2433
(20 chars à votre disposition)

St-Valentin
Pour ce grand jour
J'OFFRE A MA BIEN-AIMEE, UN DELICIEUX REPAS AU
Restaurant
La Salle à Manger du Rosaire
577 NOTRE-DAME CAP
FR 5-5804
Ce sera un cadeau très apprécié.

C'EST
Café Montmartre
Que nous allons prendre
Un délicieux
Repas
à l'occasion de la
ST-VALENTIN
Service rapide et courtois
141, St-Antoine FR. 4-0152
Spaghetti Italien,
Bar-B-Cue,
Meilleur steak en ville
Bière et vin.

Voici le jour si longtemps attendu. Oui, c'est la
ST-VALENTIN
Depuis toujours vous rêvez d'exprimer votre entière affection à l'élue de votre coeur. L'occasion est enfin arrivée et pour cela, il faut vous rendre immédiatement à la
PHARMACIE
ST-PHILIPPE
AGENCE REXALL
1645 Royale Tél.: FR 5-4901
C'est là que vous trouverez la délicatesse de votre cadeau : l'arôme enivrant d'un parfum, la magnifique boîte de succulents chocolats; les paroles douces d'une ravissante carte. N'oubliez pas, vous y avez rendez-vous!

MEILLEURS VOEUX
POUR LA
St-Valentin
LE SALON
Guylaine Enrg.
503 DES FORGES 378-1091
Vous offre un sensationnel spécial,
— Permanente, comprenant shampooing, crème rinse, mise en plis. Valeur régulière de $8.00 pour seulement $5.00. SPECIAL pour le mois de février seulement. LE SALON LE PLUS POPULAIRE A TROIS-RIVIERES.
Ouvert tous les soirs jusqu'à 8 heures p.m.

A l'occasion de la ST-VALENTIN
LA
Pharmacie Melançon
1889 Royale FR 4-3585
EST HEUREUSE DE PRESENTER A SA DISTINGUEE CLIENTELE, le CHOIX LE PLUS VASTE DE PRESENTS QUE VOUS OFFRIREZ AVEC L'ASSURANCE QUE VOUS SEREZ FELICITE POUR VOTRE BON GOUT.

CE SERA UN CADEAU
Très apprécié
Que d'inviter votre femme ou votre amie
PRENDRE UN SUCCULENT REPAS
AU RESTAURANT
PICASSO enr.
209 rue St-Roch
FR 4-0559
SPECIAL DU JOUR 79¢

REUNISSEZ-VOUS A LA SALLE A DINER DU
Palais du Dragon
POUR CE JOUR DE LA ST-VALENTIN
Nouveau restaurant
452 Des Forges
Trois-Rivières
FR 5-6225

LE RESTAURANT
Child's Café
OFFRE :
A tous les amoureux de la St-Valentin, son vaste choix de mets chinois.
— Ambiance magnifique,
— Service impeccable.
Réservez à l'avance pour votre bien-aimée.
355 Des Forges
FR 6-7347

Pour la
Fête des Coeurs
n'hésitez pas, allez puiser sans tarder les trésors que vous offre votre pharmacien de confiance. Il vous attend à la
PHARMACIE VINCENT
1554 Laviolette, tél.: FR 5-4714
Vous y trouverez tout ce que votre coeur peut désirer pour l'être cher : délicieux chocolats; discrets parfums que vous accompagnerez d'une carte aux souhaits les plus dignes.

St-Valentin
Occasion pour rendre heureux ceux qu'on aime, soit en leur offrant:
● une bague à diamant ● une montre bracelet ● ensemble broche et boucles d'oreilles
Dernier jour de spécial pour set collier au prix coûtant. $1.00 par semaine.
Bijouterie Roy
561, 6e Ave G.'MERE LE. 8-8579

A l'occasion de la St-Valentin, j'offre à mon époux ou fiancé, une chemise, cravate, ou paire de bas.
Mercerie Laflèche
L'endroit idéal pour se vêtir avec élégance
650, 15e RUE G.'MERE LE. 8-4575

St-Valentin
Occasion pour rendre heureux ceux qu'on aime et leur éviter un surplus de travail, alors j'offre à mon épouse de délicieuses pâtisseries confectionnées par la
Patisserie Pit
EPICIER LICENCIE
576, 5e Ave G.'MERE LE. 8-2012

CHOISISSEZ
le cadeau de distinction, GAGE DE VOTRE FIDELITE ET UNIQUE ATTACHEMENT.
Maison Sable d'Or
VOUS OFFRE :
verre soufflé, verre taillé, sculptures sur bois, peinture à l'huile, importations. A des prix modiques. Une visite vous convaincra.
40 ST-LAURENT, CAP
FR 5-5165

A L'OCCASION
DE LA ST-VALENTIN
Soyez encore plus séduisante avec
Une permanente
OU UNE MISE EN PLIS QU'IL AIMERA.
Salon Linda
421 Rochefort, Cap
FR 4-6139
COIFFEUSES EXPERIMENTEES

C'EST CERTAIN
Qu'elle sera heureuse
SI VOUS L'INVITEZ A PRENDRE UN SUCCULENT REPAS
Resraurant Royal
1622 ROYALE,
TROIS-RIVIERES
FR 5-4391
Ouvert 24 heures par jour.
Livraison

A L'OCCASION
DE LA ST-VALENTIN
Soyez encore plus séduisante avec une permanente ou mise en plis qu'il aimera.
CONFIEZ LE SOIN DE VOTRE
coiffure
A DES MAITRES COIFFEURS
Salon Lucie
1487, 5e Ave, Shawinigan-Sud
LE 7-9158

ST-VALENTIN
J'offre à ma bien-aimée, un délicieux repas au restaurant
Fiesta
(Permis de la Régie des Alcools)
C'est ma façon à moi de lui exprimer mon bonheur.
2112, rue St-Marc
LE 6-5017

A L'OCCASION DE LA ST-VALENTIN J'AI CHOISI D'OFFRIR A MA BIEN-AIMEE UN
délicieux repas
AU RESTAURANT
POT AU FEU,
CUISINE FRANCAISE, SALLE A DINER, POUVANT ACCUEILLIR 100 PERSONNES, CAR C'EST MA FACON A MOI DE LUI EXPRIMER MON BONHEUR.
3523 De Courval
FR 4-0378

SALON RIVARD
Coin 3e et Mercier, Shawinigan
LE 6-2985
vous assure:
QU'IL AIMERA VOTRE COIFFURE SI VOUS EN CONFIEZ LE SOIN A DES EXPERTS.
Prenez appointement dès aujourd'hui

A L'OCCASION DE LA ST-VALENTIN J'AI CHOISI A MA BIEN-AIMEE UN DELICIEUX REPAS, AU RESTAURANT
J.J. Steak House Enrg.
Licence complète
C'EST MA FACON A MOI DE LUI EXPRIMER MON BONHEUR.
493 Des Forges FR 4-0425

A l'occasion de la St-Valentin
Soyez encore plus séduisante
SALON
MARIE-FRANCE ENR.
chapeaux
vous offre cette chance.
VOYEZ NOTRE NOUVELLE COLLECTION DE PAILLE. PLAN MISE DE COTE. LEGER ACCOMPTE PEUT PERMETTRE DE RESERVER VOTRE CHAPEAU POUR PAQUES.
439 St-Georges, FR 4-2835

St-Valentin
POUR QUE CETTE JOURNEE SOIT UNE REUSSITE COMPLETE, AMENEZ VOTRE BIEN-AIMEE
déguster
un succulent repas
au
Restaurant Hamelin
1355 RUE BADEAUX, T.-R.
FR 4-0270
"Cuisine Canadienne"

Service rapide et courtois
AU
Restaurant
LE ROI DU SPAGHETTI
Pour offrir un délicieux repas de la St-Valentin.
552 DES FORGES
FR 4-0356

A l'occasion de la St-Valentin
J'ai choisi d'offrir à ma bien-aimée
Un délicieux
REPAS
AU RESTAURANT
Chez Roger
983, rue St-Maurice
FR. 6-7222
C'EST MA FACON A MOI, DE LUI EXPRIMER MON ONHEUR

Voici un cadeau
Qui sera sans doute apprécié par votre bien-aimée,
à l'occasion de la
St-Valentin
Un délicieux
REPAS
AU RESTAURANT
Christo
1186 Royale FR 6-6234
C'est votre meilleure façon de lui exprimer votre bonheur.

La St-Valentin
Vous donne l'occasion d'inviter votre bien-aimée pour déguster
Un délicieux
Repas
AU RESTAURANT
Au Boucan Smoked Meat
1432 Laviolette, FR 4-0098
Service très compétent

VOUS VOULEZ
Etre l'élu de son coeur?
AMENEZ-LA
Prendre un délicieux
REPAS
AU RESTAURANT
Aux Mille Feuilles
949 St-Maurice FR 5-7488
à l'occasion de la
St-Valentin

Un délicieux
REPAS
Servi par de gentilles personnes
AU RESTAURANT
Chez Bert
75, Bl. Ste-Madeleine, Cap
Sera très apprécié de votre bien-aimée
à l'occasion de la
St-Valentin

A l'occasion de la St-Valentin
Offrez à l'être cher, la joie de déguster
Un délicieux
REPAS
Au Grand Café
1014, rue Champflour
FR 5-5443
Voici le meilleur temps pour vous de lui exprimer votre reconnaissance.

CONVOCATIONS

Jeudi

Trois-Rivières

12 h. 15, au Château de Blois, déjeuner du club Richelieu. Reunion de routine.

—o—

2 à 4 heures, à la salle Notre-Dame, clinique de puériculture pour les paroissiens de Notre-Dame.

—o—

2 à 4 heures, au sous-sol de l'église St-Philippe, clinique de puériculture.

—o—

7 h. 30, à la chapelle conventuelle des Peres Franciscains, demi-heure sainte de l'Adoration nocturne suivie d'une messe à 8 heures.

—o—

8 h. 30, chez les Compagnons Notre-Dame, representation de la piece de Shelagh Delaney: "Un goût de miel".

Trois-Rivières-Ouest

6 à 9 heures, au Centre d'Achats, veillée de la St-Valentin. Concours de costumes et mascarade.

Cap-de-la-Madeleine

6 h. 30 à 8 heures, à l'Unité sanitaire, clinique antituberculeuse avec examens aux rayons X.

Shawinigan

12 h. 15, à l'hôtel Shawinigan, déjeuner du club Richelieu.

—o—

12 h. 15, hôtel des Chutes, déjeuner du club PIC.

—o—

12 h. 15, Auberge Cascade, déjeuner du club Rotary.

—o—

8 heures, à l'école secondaire Immaculée-Conception, 153, 8e Rue, réunion du comité régional de l'Association mathématique du Québec. Conférenciers invités: Le R. F. Marc-Alfred Larivée, i.e., professeur au cours universitaire, et la R. S. Sainte-Jeanne-de-France, directrice de l'Institut Maria de Quebec.

La Tuque

6 h. 30, hôtel Royal, diner du club Richelieu.

Nicolet

6 h. 30, à l'hôtel Château, diner du club Richelieu.

Grand'Mère

8 heures, à la salle Domremy, forum sur l'alcoolisme.

Le Sport

Trois-Rivières

Hockey, au Colisee, à 7h.15, troisième joute de la série semi-finale Juvénile entre les Tigres de Ste-Marguerite et le Ste-Cécile. Ste-Marguerite mène 2 à 0 dans cette série trois de cinq.

A 8h.45, début de la série semi-finale "B" entre les Sénateurs du Cap-de-la-Madeleine et le Notre-Dame.

Festival

L'Association des Etudiants de l'Institut de Papeterie présentera son festival à compter de 12h.30 p.m.

Shawinigan

Hockey, une joute dans la ligue Junior "B", à l'aréna, à 8h.30, le club Assomption visite le Ste-Croix.

Hockey, une joute dans la ligue Juvenile, à l'aréna, à 7h.30, l'ESIC vs le St. Pat's.

Hockey, une joute dans la ligue Midget, à l'aréna, à 6h.30, le club Assomption visite le Ste-Croix.

Grand'Mère

Hockey, une joute dans la ligue Mauricienne, à l'arena de Grand'Mère, à 8h.30, les Cats de Shawinigan vs les Trappeurs de Ste-Thecle.

ANNONCES CLASSÉES

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreurs ou d'omissions, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

TROIS-RIVIERES

1 - "Evenements prochains"

Soirée Bazar
Ce soir à 8 heures
A l'école St-Paul
Organisé par M. Armand Cadorette au profit des Cadets St-Paul

12 Tours $0.25
GROS LOT: $75
x 1 T 88

2 - Cartes d'affaires

Alcide Caron
ACHATS, VENTES, LOCATIONS. Residentiel, commercial, industriel. Prêts hypothèques. Dix (10) agents à votre service. - ALCIDE CARON, courtier en immeubles, 1240 rue Royale (Edifice de la Caisse Populaire. Bur.: FR 5-5811 - Rés.: FR 4-3774.
x 2 T 88-115

LES IMMEUBLES
FAUCHER
ACHATS — VENTES — ECHANGES
Prêts 1ere hypothèque 7%
Prêts 2ième hypothèque 7%
Propriétés residentielles & commerciales
Confiez-nous vos problèmes d'immeuble en toute confiance. Plusieurs vendeurs à votre service.
MAURICE FAUCHER
courtier
1870 Laloie — FR.: 4-9961
JEAN-PAUL FAUCHER
courtier
1951 Ave Du Parc — FR.: 4-7725
GERARD FAUCHER
agent
882 Cooke — FR.: 6-3090
2 T 81-J.N.O.

Frank Spénard Immeubles
LTEE
Pour transactions immobilières, achats et ventes. Pour prêts, financement, administration, demandez Paul H. Nobert — FR. 4-3580.
2 T 302-300

CORONA TAXI
FR 4-2451
EST HEUREUX d'offrir à sa clientèle un tirage de $5.00 en valeur, par jour, tiré à même les adresses reçues la veille. Notre gagnant d'aujourd'hui est: M. GEORGES NOLIN, 960 Des Ormes, T.-R.
2 T 88-102

4 - Propriétés à vendre

Occupation
AVRIL OU MAI
BUNGALOW NEUF de 5 pièces, fixtures électriques installées, tapis dans cuisine, abri d'auto. Prix: $12,200. Mensualité: $82, capital, taxes, intérêt inclus.
Geo. Demontigny Ltée
Pour informations:
CLAUDE LEBLANC
Bur. 378-1546; Rés. FR 5-1389
4 T 88

PRES REYNOLDS, 2 logements 6½ pièces, chauffage eau chaude, grandeur 40 x 45. Très propre. Bas disponible. Faites votre offre. - J. P. FAUCHER, courtier, FR. 4-7725.
4 T 87-96

DANS ST-SACREMENT, près église, école, propriété brique, 2 logements 6 pièces. Peut rapporter $1,500 annuellement. Prix $11,500. Signaler MAURICE FAUCHER, courtier, FR. 4-9961.
4 T 87-96

Maison 4 logements, 4 pièces, rapportant $1,824, prix $13,000. 1483-85-87-89, rue Denoue, pas d'intermédiaire. S'adresser: St-Grégoire, Tel.: 87.
4 T 87-90

Profitez-En
REALISEZ VOTRE REVE... $10,700 seulement et vous êtes propriétaire. Choisissez le bungalow exclusif à votre goût, pierre, brique, sur grands terrains, secteur Terrasse Ste-Marie, Cap. — Vos conditions sont les nôtres — GUILBERT & FRERES, entrepreneurs, 378-8352.
4 T 74-173

4 - Propriétés à vendre

Maison Modèle
A VENDRE. Vous payez au minimum $1,000 meilleur marché qu'ailleur, avec Lamy et Fils. Venez constater la qualité de nos maisons à 767 Boul. Des Prairies, Cap ou Téléphoner: 8-4223.
4 T 66-312

DANS ST-SACREMENT près église et écoles, maison familiale avec garage, très beau terrain. - Renseignements, téléphoner à FR 5-6715.
4 T 72-101

AUX FORGES, maison rénovée à neuf, 1½ étage, salon, cuisine, 3 chambres, 2 salles bain, garage double, grand terrain, visible samedi après-midi pour acheteur sérieux. FR. 6-3184.
4 T 87-96

Bungalows à vendre
SI VOUS VOULEZ bénéficiez de votre boni de $500.00. Achetez immediatement un joli bungalow 5 pieces. Pierre et brique. Chauffage eau chaude, entrée lessiveuse, secheuse, salle bain en tuile céramique, tapis mur à mur dans salon, tuiles à la grandeur partout. Une piece finie au sous-sol. - FR 5-9309. - Comptant minime.
4 T 84-93

SECTEUR St-Jean-Baptiste rue Laval, occupation avril. Bungalows neufs, finis modernes, tuiles, tapis, terrain paysage, 70 x 100, comptant minime, boni $500.00 - Tel.: 4-1767.
4 T 81-90

Cause mortalité près Internationale, 2 logements 4 et 5 pièces en très bonne condition. Comptant $1,500. Balance $50 mensuellement. J.-P. FAUCHER, courtier, Gerard Faucher, agent, FR. 6-3090.
4 T 83-92

Paroisse St-Eugène
Rue Ste-Marie, cottage neuf, 5 pièces, fini moderne, entrees lessive-secheuse, reservoir thermos. - FR 5-5154.
x 4 T 86-89

PRES AEROPORT, Boul. St-Jean, cottage 6 pièces avec garage. Parfaite condition. Prix $6,500. Conditions faciles. - J. P. FAUCHER, courtier, GERARD FAUCHER, agent, FR.: 6-3090.
4 T 83-92

SECTEUR St-Jean-Baptiste, rue Laval, occupation avril. Bungalows neufs, finis modernes, tuiles, tapis, terrain paysage, 70 x 100. Comptant minime, boni $500.00. - Tel.: 4-1767.
4 T 81-90

4 LOGEMENTS
RUE ST-PAUL, près de St-Martin. Maison de 4 logements de 5 et 6 pièces. Rapportant: $2,268 par an. Bon placement. Pour plus de renseignements:
J. P. DESAULNIERS
COURTIER EN IMMEUBLES
378-4521
x 4 T 88

BLOC DE BRIQUE de 3 étages, centre de la ville. Pas d'intermédiaire. S'adresser Joseph Corriveau, 648 St-Georges, FR 4-9039.
4 T 84-93

PAROISSE STE-MADELEINE, bungalow neuf, fini pierre brique américaine, 5 pièces, carport. - Prix: $11,800.00 - Paiements à discuter. - MAURICE FAUCHER, (courtier), à FR 4-0961.
4 T 83-92

Grande Maison
Coin Rochefort et Latreille, 8 pièces, système de chauffage, garage, bonne construction, termes faciles. Offres raisonnables acceptées. - Informations:
ALCIDE CARON
FR: 5-5811
4 T 88

COTTAGE 1 1-2 étage, 6 pièces dont 4 chambres à coucher, Place Harper, Normanville, sous-sol fini, carport, grand terrain paysage. Tel: 5-3751
4 T 80-89

PRES DU SANCTUAIRE, cottage brique 10 pièces, sous-sol fini, garage, coin de rues. Conviendrait pour professionnel. Magnifique opportunité. - J. P. FAUCHER, courtier, FR 4-7725.
4 T 86-95

SECT. ST-JEAN-BAPT.
BUNGALOW moderne de 5 pièces plus carport; cuisine avec comptoir, fourneau encastré, etc. Très belle location sur coin de rues. Terrasse-ment complété. Propriétaire transfère. Conditions faciles. Pour renseignements, appelez:
J. P. DESAULNIERS
courtier en immeubles
378-4521
x 4 T 88

BLOC DE BRIQUE de 3 étages, centre de la ville. Pas d'intermédiaire. S'adresser Joseph Corriveau, 648 St-Georges, FR 4-9039.
4 T 84-93

PAROISSE STE-MADELEINE, bungalow neuf, fini pierre brique américaine, 5 pièces, carport. - Prix: $11,800.00 - Paiements à discuter. - MAURICE FAUCHER, (courtier), à FR 4-0961.
4 T 83-92

Grande Maison
Coin Rochefort et Latreille, 8 pièces, système de chauffage, garage, bonne construction, termes faciles. Offres raisonnables acceptées. - Informations:
ALCIDE CARON
FR: 5-5811
4 T 88

COTTAGE 1 1-2 étage, 6 pièces dont 4 chambres à coucher, Place Harper, Normanville, sous-sol fini, carport, grand terrain paysage. Tel: 5-3751
4 T 80-89

PRES DU SANCTUAIRE, cottage brique 10 pièces, sous-sol fini, garage, coin de rues. Conviendrait pour professionnel. Magnifique opportunité. - J. P. FAUCHER, courtier, FR 4-7725.
4 T 86-95

SECT. ST-JEAN-BAPT.
BUNGALOW moderne de 5 pièces plus carport; cuisine avec comptoir, fourneau encastré, etc. Très belle location sur coin de rues. Terrassement complété. Propriétaire transfère. Conditions faciles. Pour renseignements, appelez:
J. P. DESAULNIERS
courtier en immeubles
378-4521
x 4 T 88

A VENDRE, bungalow 6 pièces plus salle de bain et passage, terrain 60 x 180. S'adresser 440 Rue Beauchemin. Cap. Tel: 4-4263.
4 T 86-89

MAISON à vendre à St-Louis de France, 2 étages, 7 appartements, plus salle de bain, 220. - M. Arthur Richard, St-Louis-de-France (après 4 heures).
4 T 86-89

4 - Propriétés à vendre

BOUL. DES FORGES, magnifique duplex, neuf, fini pierre, brique. Comptant: $2,000.00. Balance facile. Echangerions pour garage ou autre commerce. MAURICE FAUCHER, courtier, FR 4-9961.
4 T 86-95

FAITES VOTRE OFFRE. Paroisse Ste-Famille, maison 7 pièces, recemment rénovée, chauffage à l'huile. Prix: $7,000.00. - Comptant $1,000.00 - Balance facile. - J.P. FAUCHER, courtier, GERARD FAUCHER, agent, FR. 6-3090.
4 T 84-93

Normanville
BUNGALOW 5 pièces: salon, cuisine, 3 chambres à coucher, sous-sol à demi-terminé. Extérieur pierre et brique. Terrain paysagé.

Société d'administration et de Fiducie
SERVICES DES IMMEUBLES
165, rue Radisson
378-4567 — soir: 378-2403
4 T 88

COTTAGE à vendre ou à louer, 448, Beauchemin, Cap-de-la-Madeleine, 7 appts, 4 chambres coucher, fini moderne, grande terrasse, $80.00 par mois. S'ad. Conrad Cossette, 1472, 8e Avenue, LE 8-9591, Grand'Mère.
4 G 88-93

SEMONT
RUE DE FRANCHEVILLE, cottage moderne de 5 pièces, plus garage. Système de chauffage eau chaude. A quelques pas des écoles et églises. Très belle location sur coin de rues. Terrain complètement paysagé. Pour plus de renseignements:
J. P. DESAULNIERS
COURTIER EN IMMEUBLES
378-4521
x 4 T 88

TROIS-RIVIERES
BUNGALOW 6 pièces, salon, cuisinette, salle dîner, 3 chambres, terrain paysagé de 80 x 147. Extérieur en pierre et brique, fondation en béton. Chauffage eau chaude, rue Marie Le Neuf. - Téléphoner à FR 4-5392.
4 T 88-91

RUE DES FORGES, propriété louée en appartements, grand terrain. Revenu $5,200.00 - Evaluation $13,000. Prix: $20,000. - Comptant à discuter. Pas d'intermédiaire. - Ecrire Casier 8080, Le Nouvelliste.
4 T 88-91

DANS NORMANVILLE: split Level moderne, 6 pièces plus 2 salles bain, ainsi que chambre lavage, foyer, garage chauffé, coin de rues. Terrassement complété, cour clôturée. - Pour renseignements, FR 8-1814.
4 T 88-91

5 - Propriétés demandées

ACHETEUR sérieux désirerait bonne propriété dans Ste-Marguerite ou St-Philippe pour argent comptant. - Communiquez immédiatement avec J. P. FAUCHER, courtier, FR 4-7725.
5 T 86-95

DESIRERAIS acheter maison dans Normanville avec ou moins 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine et garage double. - Tel.: 4-8062.
5 T 86-89

ACHETERAIS propriété de campagne près de la ville. Paierais comme loyer. Qu'avez-vous à m'offrir? Téléphoner de 10 heures a.m. à 10 heures p.m. à 378-2924.
5 T 86-89

7 - Commerces à vendre

HOTEL, restaurant, cabines avec parc proximité du fleuve à Batiscan. Vendrais pour balance de dette. Très bas prix. - Tél.: 89 Batiscan.
7 T 77-108

GARAGE équipé et commerce (licencié) de pièces d'autos usagées à louer, vendre, ou échanger pour propriété. - Conditions faciles. - Ecrire C. P. 361, T.-R.
7 T 81-J.N.O.

CAUSE SANTE 45 machines à gomme à vendre placées au Cap, aucune offre raisonnable refusée. Tél.: 5-6493.
7 T 82-91

NETTOYEURS
TOURNEE de nettoyeur (run), avec clientèle toute établie à vendre. Renseignements, ecrire Casier 8078 Le Nouvelliste Inc., Trois-Rivières.
7 T 81-J.N.O.

A SACRIFIER, restaurant avec logement à même, 3 pièces. Bon chiffre d'affaire. Situé centre commercial. Prix: $3,500.00. - J. P. FAUCHER, courtier, FR 4-7725.
7 T 88-97

8 - Commerces demandés

PERSONNE INVALIDE, disposant d'un bon capital desire acheter immediatement restaurant épicerie avec logement à même. - MAURICE FAUCHER, courtier, FR. 4-9961.
8 T 87-96

10 - Magasins à vendre

MAGASIN de linge de travail à vendre. S'adresser: Surplus chez Prime Veillette, 118 St-Antoine, T.-R.
10 T 75-104

11 - Magasins à louer

MAGASIN A Louer
GRAND MAGASIN chauffé. Actuellement occupé par La Belle Vision, rue Champflour. Plancher terrazzo. Usage partagé cour. - FR 4-3465.
11 T 88-89

17 - Terrains à vendre

POUR MOTEL
SITE IDEAL, à vendre à Ste-Marthe du Cap, près du Sanctuaire, avec grand terrain, maison en brique deux logements. S'adresser Dosithée Bourassa, FR 5-7045.
17 T 88-97

TERRAIN à vendre, 95 x 80. Face parc Lemire, rue St-Paul, T.-R. - Téléphoner à 378-4525.
17 T 88-91

A VENDRE: 3 lots, formant coin de rues, à vendre séparément ou ensemble, tous les services, rue asphaltée, trottoir fait, près église St-Odilon, école, - 279 Notre-Dame, Cap. FR 6-2889.
17 T 86-89

23 - Logements à louer

LOGEMENT 5 pièces non-chauffé, deuxième, secteur Jacques Buteux. Très propre. Libre immédiatement. Appeler 4-3580.
23 T 77-108

LOGEMENT 5 pièces, modernes, système chauffage, garage si désiré. Libre 1er mai. - S'adresser 2840 rue Lajoie, Tel: 378-1289.
23 T 82-91

LIBRE IMMEDIATEMENT, logement 3 pièces, fini moderne. S'adresser: 26, St-Henri, Cap-de-la-Madeleine, telephone FR 4-1277.
23 T 81-92

COIN DES FORGES ET ST-DENIS, logement 7 pièces avec ou désire sous-sol, 2 garages, pratique pour electricien, plombier, etc.... - FR 5-7282 - FR 4-8528.
23 T 80-89

753 ST-MAURICE, 6 pièces chauffées, 2e, 220 v., eau chaude, galerie privee, libre 1er mai. - S'adresser 749 St-Maurice, Trois-Rivières. 23 T 79-88

DEUX logements 4 1-2 pièces. Premier chauffé. Deuxième non chauffé. Très propres, très modernes. - Libre 1er mai. Situé 9 Boul. Duplessis, Cap. - FR 5-2781.
23 T 80-89

3 PIECES CHAUFFEES, salle bain, solarium, commodités, dépense froide, insinérateur, etc. $60. Libre 1er mai. Situé 1369 Boul. St-Louis. Téléphoner FR 5-7282, FR 4-8528.
23 T 82-91

PRES CATHEDRALE, 4 pièces, modernes, chauffées, 220, toutes commodités, plancher, tuiles caoutchouc partout. Chambre de bain tuiles, usage laveuse et secheuse. - Tel.: 4-7728.
23 T 84-93

PAROISSE St-Sacrement, 4 appartements, chauffés, à louer. - Tel.: 4-2673.
23 T 85-88

23 - Logements à louer

MAISON seule, 5 pièces pour couple sans enfant ou personnes âgées. Paroisse Ste-Madeleine. Présentez-vous à 488 Notre-Dame, Cap.
23 T 84-93

1100 STE-JULIE, 2e, 4 pièces chauffées, 220, $65, eau comprise. Libre 1er mai. FR 5-0494 de 9 hres à 10 hres a.m. de midi à 2 hres p.m. et de 6 hres à 8 hres p.m.
23 T 85-88

DANS ST-PHILIPPE, louer cinq pieces un 2e pres du centre. Grande personne si possible. Tel.: 4-1275.
23 T 86-89

CENTRE DU CAP, 5 pièces, un bas, libre 1er mai. Très bien situé. $37, par mois. S'adresser 645 Godbout.
23 T 86-89

POUR AVRIL à sous-louer, 3 pièces à 2651 Royal. - Pour informations, tel.: 6-6272.
23 T 86-89

CAP: 2 grandes pièces, genre logement, complètement separées, près usine, meublé ou non. - FR 4-9678.
23 T 86-89

LOGEMENT 4 pièces, 1er plancher, 3 pièces, 2e plancher. Pour plus de renseignements. - 979 St-Paul, FR 4-7052
23 T 86-89

NORMANVILLE — à quelques pas de la nouvelle eglise, des ecoles et du Centre d'Achats des Recollets. 5 grandes pieces tres ensoleillées plus salle de bain. 2e etage, systeme de chauffage independant à air chaud, réservoir à eau chaude, entrees pour secheuse et lessiveuse, grande cuisine de 22 pieds avec beaucoup d'armoires et un elegant comptoir vitré, spacieux salon de 18 x 16, divisions pratiques, libre 1er mai. Prix: $80 non chauffé, FR 5-6527.
23 T 86-90

LOGEMENT uni-familial situé 968 rue Ste-Marguerite près Des Forges, 8 pieces, salle de bain, chauffage central installé, entrée 220, heures visites: 10 à 11 heures A.M. et 2 à 4 P.M. Propriétaire 2394, Père-Daniel. Tél.: 4-6657.
23 T 86-88

LOGEMENT chauffé, 6 pieces modernes, espace pour auto. $95, par mois. S'adresser: 160 Mailhot T.-R. FR 5-4536.
23 T 86-89

LOGEMENT à louer, meublé, chauffé, 3 pieces plus salle de bain, centre ville, à 950 Bonaventure. - S'adresser 1179 St-Prosper, T.-R.
23 T 84-93

Logement 7 pieces, chauffé, plancher bois dur, 220, grandes personnes seulement, Quartier Cathedrale. Visites 1 à 16 p.m. Renseignements: 623, Laviolette, appt 1.
23 T 87 JNO

LOGEMENT à louer, 5 pièces, salle bain, eau chaude, 480, St-Pierre, Cap. Dans St-Odilon, FR. 6-3180 ou St-Gregoire. Tel.: 91.
23 T 87-90

4 PIECES chauffées, deuxième, 5e Ave, Boul. St-Louis FR 4-3580 (heures de bureau).
23 T 87-116

LOGEMENT moderne chauffé, 5 grandes pièces plus salle bain en céramique, 2e etage, libre 1er mai, quartier résidentiel, autobus à la porte. 2100 Victoria, T.-R.
23 T 87-96

LOGEMENT - Idéal pour jeunes mariés ou personnes âgées. 5 pieces plus salle bain, entrée 220. Menage fait à neuf. FR 5-0986.
23 T 87-90

Dans St-Philippe, logement à louer 1er mai, 3 pièces plus salle de bain, eau chaude, entrée 220. S'adresser: 807, Bureau, Tél.: 8-8974.
23 T 87-90

St-Odilon, à louer 5 pièces, un 2e, ménage refait à neuf, libre immédiatement si désiré, $40.00 Tel.: 378-1104.
23 T 87-90

Logement 4 pièces, propre, moderne, entrée 220, libre 1er mai. Situé 95, St-Henri Cap. Tél.: 5-5810.
23 T 87-90

CATHEDRALE, 327 St-François-Xavier, 5 pièces chauffées, bas, 2 chambres, cuisine moderne, salon avec foyer, plancher chêne, service conciergerie, $85. FR.: 5-1939.
23 T 87-95

LOGEMENT A LOUER, 5 pièces, 220, grandes personnes seulement. S'adresser 2044 Rue Laviolette Tél.: 4-0152.
23 T 87-90

PRES CENTRE D'ACHAT, 654 Boul. Des Dominicains Banlieue, logement moderne 3 pièces, plus salle de bain, prélarts fournis, entrée 220, libre le 1er mai. Tel.: 4-1675.
23 T 87-116

LOGEMENT 3 pièces plus grand passage, salle bain, eau chaude, 220, 2e. Libre présentement. S'adresser 1778 Baptist, FR 5-2009.
23 T 87-90

CAP-MADELEINE, à 405 et 415 Outremont, logements à louer deux 5 pièces, un $37 par mois et l'autre $40. Renseignements M. Donat Hamel, 2325 Boul. St-Louis, FR 4-3964.
23 T 87-96

3 PIECES chauffées, incluant poêle, réfrigérateur, eau chaude, service d'incinérateur, lessiveuse et secheuse dans la cave. 5 pieces chauffées, balcon, grande cour, premier ou deuxième étage. Près eglise St-Jean de Brébeuf, FR. 4-2312 (heures de bureau.)
23 T 87-116

LOGEMENT 3 pièces, $23.00 mois, personnes âgées seulement. S'adresser 1174 Chapleau.
23 T 88-91

LOGEMENT MODERNE, chauffé, 4 pièces ensoleillées, 2e étage situé 352 Ste-Julie, près Cathédrale $70.00. Visible le soir seulement de 7 à 8 heures. Tél.: 6-3902.
23 T 88-91

2 LOGEMENTS à louer, un de 6 pièces, bas à 1619 Boul. St-Louis. — Un de 3 pièces à 1283 Laviolette, chauffés, entièrement meublés, lessiveuse, service concierge. Tél.: 4-3161.
x T 88-91

PAROISSE CATHEDRALE, 2 logements chauffés, 6 pièces chacun. Dépense froide, 220, eau chaude, grande cour clôturée. Bas $85.00, haut $80.00. Garage, taxe d'eau comprise. FR.: 5-4552.
23 T 88-91

LOGEMENT MODERNE, 3 grandes pièces, planchers tuiles, fournaise, lustres, entrée lessiveuse, sécheuse, libre en mai. Prix raisonnable 3255 Papineau.
23 T 88-90

BAS, 5 pièces. Situé 915 Boul. Des Récollets. $60.00 eau comprise. Planchers bois dur. Ménage très propre. - FR 4-1341.
23 T 88-91

ST-JEAN-BREBEUF, cause transfert, à sous-louer, 4 pièces, eau chaude, grande cour, 2e étage, libre immédiatement. - S'adresser 1185 Père-Marquette.
23 T 89-91

TROIS-RIVIERES-OUEST, 2 logements 5 pièces chacun, eau chaude, 220, près église, école, situé à 5460 et 5466 Notre-Dame, Banlieue. - Tél.: Champlain: 295-3530.
23 T 88-91

LOGEMENT 3 pièces plus salle de bain, 3e étage, en haut de Jean Banville. Ménage fait à neuf, centre ville, entrée 220, libre immédiatement. - S'adresser, tél.: 378-8136.
23 T 88-97

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, un bas, avec cour et garage. Situé 879 Ste-Julie. - Pour renseignements, écrire 7132 Lisieux, Montréal 34.
23 T 88-91

LOGEMENT à louer, 3 pièces chauffées, $50.00, entrée 220, réservoir eau chaude, 2e étage. - S'adresser à: 2324 Guimont.
23 T 88-97

St-Paul, près St-Maurice, 2e, trois pièces, grand passage, chambre de bain, libre 1er mai. - Mme A. Morissette, 103 Des Forges, 3e étage, FR 5-5368.
23 T 88-91

4 PIECES, 220, eau chaude, 3e étage. - S'adresser 2107 St-Olivier, tél.: 4-5584 Libre 1er avril.
23 T 88-89

POUR MAI, 5 pièces, 3 chambres, centre de T.-Rivières, 2e pour 4 grandes personnes, prix raisonnable. - Pour informations, tél.: 5-1859.
23 T 88-91

LOGEMENT, 5 pièces, non chauffées, bas. A 2401, 3e Ave. 4 pièces chauffées, bas. Les deux très confortables. - S'adresser 2335, 3e Ave, T.-R.
23 T 87

3 PIECES CHAUFFEES, 3e étage, eau chaude, entrée 220. Sous-louer, 1er mars. - Tél.: FR 6-6497.
23 T 87-91

QUARTIER St-Philippe, près rond-point, 4 grandes pièces modernes, plus passage chauffé, 2e plancher, tuiles caoutchouc, cuisine, $70.00 eau comprise. - FR 4-1262 après 1 heure.
23 T 88-91

Cap: rue Brunelle, logement chauffé, 3 1-2 pièces plus salle bain, commodités, moderne. - FR 5-7334 entre 4 et 5 hres p.m. 16 Brunelle après 4 heures p.m.
23 T 88

LOGEMENT A LOUER, 4 pièces plus salle bain, entrée 220, eau chaude, planchers bois franc. - Renseignements, 3014 Guimond.
23 T 88-91

23 - Logements à louer

2 PIECES genre logement meublées, chauffées, éclairées, salle de bain privée. Près du Steinbergs - S'adresser à 432 St-Roch. - FR 5-4111.
23 T 88-91

2 LOGEMENT - Un 5 pièces chauffé, $48. - Un 3 pièces non-chauffées, $23. - Téléphoner à LE 4-2811.
23 T 88-90

LOGEMENT 4 pièces, eau chaude, 220, peinture neuve, près autobus, près école (fille, place pour auto, 7, rue Dumas. - Tel.: 378-2913.
23 T 88-90

24 - Logements demandés

DE PREFERENCE Ste-Marguerite, un 5 pieces, un bas si possible. Tél.: 5-6178.
24 T 86-89

FUTURS MARIES demandent logement moderne 4 ou 5 pieces, paroisse Ste-Madeleine, Cap, pour juillet ou août. Pour renseignements, telephoner à FR 4-8139, vers 6 hres p.m.
24 T 87-90

CAP-DE-LA-MADELEINE, logement demandé, 4 pièces, avec cour, assez moderne, cave ou garage. 3 personnes bonne reference. Telephoner à FR 4-8902.
24 T 87-88

Couple sans enfants, demande logement pour mai, dans Trois-Rivières, 4 pièces non chauffé, avec salle de bain, 220 eau chaude, galerie, à prix modique. Tel.: 6-7810 ou 5-8102.
24 T 87-90

ON DEMANDE 5 pièces, 3 chambres, de préference dans St-Philippe ou Ste-Marguerite, enfants 16 et 7 ans. Endroit tranquille, place pour auto. Prix raisonnable. FR. 4-1291.
24 T 87-90

COUPLE, 1 enfant, demande logement 4 appartements, près d'une école de garçons, 220, 2e étage, dans St-Philippe ou Ste-Marguerite. FR.: 4-7876.
24 T 88-91

DEMANDE logement à pièces, préférence Ste-Marguerite ou St-Philippe, 2 enfants, âge scolaire. Excellentes références. - Tél.: 4-9286.
24 T 88-91

25 - Appartements à louer

RUE DES FORGES, grandes chambres entièrement meublées, chauffées, éclairées, salle de bain privée, entrée privée. Service conciergerie. Idéal pour 2 personnes. Appeler: FR 4-5952.
x 25 T 37-136

APPARTEMENT MEUBLE, libre immédiatement, rue Des Forges 810, semaine, poêle, réfrigerateur, chauffé, éclairé, service concierge. S'adresser 636 Des Forges, FR 5-5479, midi à 8 hres.
25 T 40-139

2 PIECES meublées, chauffées à 1585 Champlain, T.-R. Libre présentement. - S'adresser Mme Levasseur, tél.: 6-2824.
25 T 85-94

CHAMBRES et cuisines, meublées, chauffées, éclairées, télévision, téléphone, entrée privée. Pour renseignements: FR. 4-1486.
25 T 87-96

RUE DES CHENAUX, près St-Maurice, 2 pièces meublées, chauffées, réfrigerateur, poêle et douche, entrée privée. S'adresser Tél.: 4-9675.
25 T 87-90

799, Bonaventure, 2 appartements de 2 pièces et 2 appartements 3 pièces, meublés, chauffés, libres dans quelques jours, très modernes. Appeler Tél.: 5-5465 ou 4-0072. Après-midi ou soir seulement.
25 T 86-89

APPARTEMENT chauffé, meublé, 3 1-2 pièces. Spacieux, belle localité pour adulte. Premier plancher. - S'adresser 860 Ste-Angèle, 2e étage.
25 T 88-87

2 PIECES MEUBLEES, chauffées, éclairées, bas, $10.00 semaine. - Près Hôpital St-Joseph, logement 4 pièces, 220, $40.00 mois. — 857 Laviolette, FR 6-3526.
25 T 88

CENTRE Cap, appartements, 2 pièces, meublées, chauffées, éclairées, ameublement, cuisine et chambre, lessiveuse, télévision, salle de bain, entrée privée. - Tél.: FR 4-1262.
25 T 88-90

27 - Chambres à louer

A 526 ST-URSULE, pour monsieur, chambre très propre avec lavabo, douche, toilette, chauffage central, entrée privée, stationnement. Tel.: 378-8134.
27 T 82-91

AU FOYER MEXICAIN, occupation immédiate, bon chez-soi, pour dames ou demoiselles. Plusieurs chambres meublées, modernes avec entrée privée, toutes commodités requises. Prix modique. - Pour toute information, appeler FR 4-5061.
27 T 83-112

2 belles chambres à louer, toutes commodités, endroit tranquille, autobus à la porte, références exigées. S'adresser: 4-8000.
27 T 87-90

CENTRE VILLE, pour jeune fille, une chambre double, deux chambres simples, avec cuisine, boudoir (television) propre, meublé à neuf. 767 Des Commissaires; FR 5-1919.
27 T 87-96

CHAMBRES:
Avec eau courante, bain et toilette, à louer à la semaine ou au mois. Appeler le gérant, à FR.: 4-2401.
27 T 87-186

GRANDE chambre, près centre commercial et Cathédrale, chez personne seule, pour dame ou jeune fille sérieuse. -FR 4-3465.
27 T 88-89

GRANDE CHAMBRE à louer, pour monsieur, dans famille sans enfant. Pour renseignements, FR 5-3652 après 5 heures.
27T88-91

30 - Chambres et Pensions à louer

CENTRE VILLE, chambre et pension. Ideal pour monsieur. Bon chez-soi. Endroit tranquille. Prix raisonnable. Repas à la semaine si desire. - FR 5-2387.
30 T 84-93

CHAMBRE et pension à louer, toutes commodités de la maison, près église. - S'adresser 3690 Rue Antoine-Polette. Tel.: 5-6879.
30 T 85-88

CHAMBRE ou chambre et pension pour jeune fille, au Cap. Quartier résidentiel, usage téléphone, televiseur. Prix raisonnable. - Renseignements FR 6-6021.
4 T 85-88

PRES RUE ST-MAURICE, chambre avec toute commodité de maison, chauffage automatique, téléphone, T.V. pension si désirée. Prix convenable. - FR 5-1521.
30 T 88-91

31 - Bureaux à louer

RUE ROYALE, 360 pi. car. avec ou sans divisions. 2e etage.
RUE NOTRE-DAME: près Bonaventure, 800 pi. car., 2e etage.
FR 4-3589
31 T 73-102

CENTRE COMMERCIAL, bureaux de 1-2 ou 3 pièces, bureaux d'affaires avec coffre-fort. - S'adresser pour plus de renseignements, 143 Radisson, FR 6-2541.
31 T 84-93

A LOUER: à 1625-1675 Royale - 450-600-800-1,000 pieds ou plus, construction moderne, air climatisé ou non, stationnement. Occupation 1er avril ou 1er mai 1964. - Poliquin Inc., FR 5-4902.
31 T 84-113

CENTRE DE LA VILLE: coin Royale et Laviolette, 4 pièces, au rez-de-chaussée. Comme poste d'affaire ou pour professionnel. Libre 1er mai. - FR 6-7551.
31 T 86-90

BUREAUX A LOUER: dans édifice Banque de Commerce, 364 Des Forges, service d'ascenseur automatique, centre des affaires. Renseignements: FR. 5-3715.
31 T 87-116

34 - Prélarts et tapis

SABLAGE
de planchers
Pose de prélart et tapis
Tuile de tous genres
GUY ROBERGE
FR 5-6591
34 T 80-109

34A - Rembourrage

ATTENTION! REMBOURRAGE CHAMPLAIN, (René Adam, prop.), maintenant déménagé 72 St-Pierre Cap, vend meubles et appareils électriques usagés, prix d'aubaine. - Spécialiste en reparation de matelas et rembourrage de meubles. - Chaise de cuisine, spécial $5.00 - Estimes gratuits. - Téléphone à FR 4-8770.
34 A T 78-88

J.-P. FORTIER, 1115 St-Prosper. Spécialité: remodelage de chesterfield fait tel que modele désiré. - Chaises chromées. Beau choix de tissus des plus nouveaux. Estimes gratuits. — FR 4-1747.
x 34A T 84-83

MATELAS DEFECTUEUX: Consultez TROIS-RIVIERES MATELAS, 30 ans à votre service, preuve certaine de satisfaction. Bernard Rigard, président, FR 4-8064 (Voisin de Nouvelliste).
34 T 77-178

35 - Meubles neufs

MEUBLES NEUFS NON PEINTURES Desk (bureau) d'écolier; garde-robe; lits; bureaux et commode, 3 à 12 tiroirs; choix 15 modèles. Finition au goût du client. Réparations - Finissons Meubles. Donation St-Cyr, 31, St-Valere, Cap. FR 5-2828.
35 T 87-116

CAUSE
Fiançailles rompues
Ameublement neuf, complet, valeur réelle de:
$1,515
COMPRENANT CECI: Un comptant a été versé de $500, par la suite a été perdu. Réfrigérateur "Leonard" automatique, 13 pi. cu., 2 portes. - Poêle "Leonard" De Luxe, 30 po., avec vitre. - Mobilier chambre Scandinave avec grand bureau triple fini satin noyer et mat. - Mobilier cuisine chêne solide foncé de marque "DUMONT".
Ceci sera sacrifié pour le prix de
$665.
Premier arrivé, premier servi. Entreposage gratuit jusqu'à livraison. Premier versement pouvant être fait qu'en mai 1964 pour aussi peu que $10 par mois.
DESIRE MEUBLES ENR.
70 St-Georges, Cap.
FR 5-3052
35 T

Province de Québec

Commission du Service Civil

INSPECTEURS D'INSTALLATIONS ELECTRIQUES

($3,900. — $4,700.)

Ministère du Travail

FONCTIONS:

Sous direction de l'inspecteur en chef, procéder à l'inspection des installations électriques faites par les entrepreneurs électriciens et vérifier si ces installations sont faites suivant les exigences de la Loi et du Code Canadien de l'Electricité. Aviser les entrepreneurs des défectuosités des installations électriques et voir à ce que ces défectuosités soient corrigées. Decerner aux entrepreneurs un certificat attestant que les installations sont conformes à la Loi. Rédiger des rapports d'inspection.

QUALITES REQUISES:

Scolarité au niveau de la 9ième année ou l'équivalent; parler couramment le français et avoir une connaissance suffisante de l'anglais, posséder une licence de compagnon classe "C" et avoir au moins 5 ans d'expérience dans le métier après l'obtention de la licence et une connaissance parfaite du Code Canadien de l'Electricité. Etre en bonne santé et avoir au moins 25 ans au 1er mai 1964 et ne pas avoir atteint 60 ans à cette même date.

EXAMEN:

Les candidats qui possèdent les qualités requises seront soumis à une épreuve écrite d'aptitude et à un examen oral. La liste d'admissibilité dressée à la suite de ce concours sera valide pour une période de deux ans n'excédant pas le 30 avril 1966.

N.B.—Les candidats choisis pourront être appelés à travailler et à établir leur domicile dans divers centres de la Province. Dans tous les cas, ils devront accepter de voyager selon les besoins du service.

S'inscrire au moyen de la formule "demande d'emploi" de la Commission du Service Civil dont les bureaux sont situés à 50 est, rue St-Joseph, Québec, ou 1454 oe la Montagne, Montréal. Mentionner le numéro 64 - 720 pour ce concours, et faire parvenir son inscription au plus tard le 6 mars 1964.

113 T 88

113 - Positions offertes

NOUS AVONS BESOIN IMMEDIATEMENT d'un bon homme de service, de préférence menuisier, ou connaissant les produits d'aluminium, portes et chassis, ciapboard, etc..., possédant Station Wagon, panel, ou petit camion. Salaire à l'année, et indemnités. Faire application, donnant références à 875 rue Champfleur, Trois-Rivières. 113 T 86-90

117 - Vendeurs demandés

COMMERCE! Commencez le vôtre à crédit. Votre propre patron. $75 ont gagné de $3,000.00 à $5,000.00 en 1963. Nous vous fournissons le stock à crédit. Plaisant, commerce profitable, endossé d'un bout à l'autre du Canada. Pour renseignements, écrivez à Produits Paula, 21 St-Paul-Est, Montréal. 117 T 78-102

VENDEUR

DEMANDE - Homme marié, 25 à 35 ans, désireux de se créer une position d'avenir. - Salaire variant entre $90 et $100 par semaine. - Ecrire, donnant détails à Casier 1358, Trois-Rivières. 117 T 80-89

Compagnie très connue, nouvellement établie, ici désire vendeur, sérieux, honnête, belle apparence, 25 à 35 ans, automobile nécessaire, pour T-Rivières et les environs. Ecrire C.P. 1988. 117 T 87-90

AVONS BESOIN VENDEURS AGRESSIFS. Bons territoires, clientèle établie, revenu possible de $75. à $100. par semaine. 30 jours d'essai pour vous convaincre de l'efficacité de notre agence. Ecrivez ou venez à F.A. MILLEX, Dept. F 2, 1600 Deiorimier, Montréal, Qué. 117 T 88

118 - Services de bonnes

BONNE d'expérience demandée, dans famille 3 enfants, au moins 18 ans, chambre et salle bain privée. FR. 4-3554. 118 T 87-90

125 - Autos-camions à vendre

CADILLAC

CADILLAC 56, équipée, en excellente condition, voir Léopold Cossette, Champlain, Tél.: 295-3224. 125 T 84-93

CHRYSLER, Windsor 1961, Sedan 4 portes avec équipement en parfaite condition. Prix demandé $2,500.00 taxe incluse. FR 4-5370. 125 T 86-89

CHEVROLET 1956, 6 cylindres, à vendre. Aussi terrain à vendre pour chalet avec droit au Lac. A vendre ou à échanger pour accessoires de restaurant. FR 8-8880. 125 T 81-90

AUCUN COMPTANT

SPECIAL VOLKSWAGEN 1959 très propre. Météor 1957 coach, 6 cylindres, réguliers. $25.00 par mois chacunes L. & L. Automobile, 2380 Royale Tél.: 4-8363. 125 T 87-89

RENEAULT 1960, en bonne condition. Toute offre raisonnable acceptée. - FR. 5-9671 entre 9 heures et 5 heures - (Idéal pour jeune fille). 125 T 87-90

PEUGEOT 1960, peinture neuve, parfaite condition, radio. Pour renseignements: Tél.: 296-3708 ou FR. 5-9566. 125 T 87-90

Météor 55, peinture neuve, pneus neufs, mécanique en bonne condition $350.00. Tél.: 8-3315 à l'heure des repas. 125 T 87-90

DES MAINTENANT!

Le plus beau choix de l'année CHEZ GODON AUTO

CHEVROLET 1962 - Chevrolet 1961 - Ford 1961, $1,050.00 - Chevrolet 1960, $950.00 - Oldsmobile 1959, $950.00 - Chevrolet 1959, $750.00 - Vauxhall 1959, $650.00 - Pontiac 1958, $650.00 - Chevrolet 1958, $750.00 - Chevrolet 1957, $390.00 - Dodge 1957, $350.00 - Buick 1957, $390.00 - Pontiac 1956, $250.00 - Chevrolet 1956, $190.00 - Chevrolet 1954, $75.00 - Camion International, 5 tonnes, dompeuse, 10 roues. - G.M.C., 1 tonne 1957 - Dodge 1958, 1-2 tonne, $550.00 - Et nombre d'autres au choix — GODON AUTO ENR., 2750 St-Alphonse, Trois-Rivières, coin Ste-Marguerite, FR 4-5061. 125 T 88-97

BUICK 57 Special, automatique, 4 portes, bons pneus, radio, en parfait ordre. Cause départ. - Tél.: 6-6094. - Aucune offre raisonnable refusée. 125 T 88-91

PONTIAC 1955 à vendre $275.00. S'adresser FR.: 4-3193. 125 T 88-91

126 - Autos-camions demandés

CAMIONNEURS

ATTENTION - Possédez-vous camions usagés ou en pièces, que vous désirez vendre ou si vous voulez en acheter, FR 8-5030, Gaston Buisson, St-Louis-de-France Auto Parts. 126 T 65-94

141 - Animaux

CHENIL PRIRO

CHIENS de différentes races pur sang enregistrés, à vendre. Haute qualité. ROLAND PRINCE, propriétaire, Route No 8, Pointe-du-Lac. Tél.: 378-8217. 141 T 62-91

MAGNIFIQUES CANICHES (poodles) Français, très petits, pur-sang, enregistrés, beauté incomparable, splendide cadeau sûr de plaire. - Renseignements. - FR 8-7063. 141 T 80-88

MAGNIFIQUES Ponevs à vendre de tous les prix. S'adresser: 378-5215. 141 T 87-91

Un espace restreint, de coût minime est suffisant pour donner une description vendante de tout produit.

SHAWINIGAN

2 - Cartes d'affaires

PRETS SUR HYPOTHEQUE: 1ère et 2e, service rapide et discret, aucun dépôt. Taux raisonnable. Consultation gratuite. Un appel suffit: appeler Richard Nadeau, LE 6-2648. 2 T 78-103

4 - Propriétés à vendre

COTTAGES neufs, 5 appts plus salle bain complète, système chauffage, poêle et four encastres, turquis, tuiles, etc., prêts S.C.H.L. - Bruno Genest, S'ad.: 1405, 126e Rue, Shawinigan-Sud, LE 7-6193 4 S 85-94

COTTAGE à vendre, Shawinigan-Sud, coin rues, garage double, $300 comptant. Valeur $12,500. S'ad.: à DENIS BEAUMIER IMMEUBLES ENR., 1562, 5e Ave, Shawinigan-Sud, LE 7-7596. 4 S 82-90

LEVASSEUR & FRERES

COTTAGES EN CONSTRUCTION, prêts 1er mai, extérieur pierres et briques, couleurs de peinture et tuile au choix de l'acheteur. Conditions paiement intéressantes, situés 124e Rue, S.Sud, entre 12e et 14e Avenue. - S'adresser: 795, 120e Rue, LE 7-9128. 4 S 80-101

MAISON 2 logements; un 5 appts, un 4 appts, système chauffage huile. Comptant à discuter. $40 par mois. - S'ad.: 805, 8e Avenue, Shawinigan-Sud, LE 6-4379 4 S 83-92

MAISON à vendre, 3 loyers, 4 appts plus salle de bain complète, 3 garages. Cause de départ. - S'ad.: 1892 rue Bellevue. 4 S 86-89

COTTAGE 6 1-2 pièces plus salle bain, système chauffage central, garage, sur prêt Société Centrale Hypothèque. - S'ad.: 2800, 12e Avenue, Shawinigan-Sud. Tél.: LE 7-0823. 4 S 88-91

2 COTTAGES NEUFS à vendre 5 et 6 pièces, modernes, système chauffage, situés 127e Rue, Shawinigan-Sud. Prêts 25 ans - Ristourne 3%. VOIR: PERCY O'CONNOR - 2980, 5e Avenue, Shawinigan-Sud, LE 7-0852 x 4 S 88-90

5 - Propriétés demandées

ACHETERAIS maison dans St-Boniface. - Téléphoner à LE 9-3547. 5 S 86-89

14 - Locaux à louer

LOCAL A LOUER pour bureau de tout genre, bâtisse nouvellement construite. Situé 2563 rue des Hêtres, Shawinigan. - S'ad.: 1752 rue Frigon, Shawinigan. 14 S 69-98

17 - Terrains à vendre

ATTENTION

REVEZ-VOUS D'UNE RESIDENCE TRES PRIVEE

2 TERRAINS UNIQUES, légèrement élevés, semi-boisés, naturels, tous les services municipaux, mesurant 100 x 100. Prix $3,100. DANS SHAWINIGAN-NE — POUR INFORMATIONS, LE 9-4952. x 17 S 88-90

23 - Logements à louer

LE 7-8221

VOUS DEMENAGEZ?... l'autre côté de la rue... ou de l'autre côté de l'océan... voyez GRENIER EXPRESS, 638, 1ère Rue, agent UNITED VAN LINES. 23 S 77-176

LOGEMENT de 5 pièces, chauffé, 220, entrée lessiveuse-sécheuse, à sous-louer pour février, mars, avril, sous-louer pour février, mars, avril seulement. S'ad: à 673 Des Cèdres, Shawinigan. 23 S 86-93

LOGEMENT moderne, chauffé, 5 pièces plus salle bain, tuile, rue Montcalm, libre 1er mai. - S'ad.: 7-6481 de 9 à 5 hres p.m. 23 S 76-108

Log. Moderne

5 PIECES, 2 chambres à coucher, 220, salle bain complète, entrée lessiveuse et sécheuse. - S'ad.: 1213 ST-JOSEPH, SHAWINIGAN. 23 S 78-107

LOGEMENT 3 grandes pièces plus salle bain, chauffé, moderne, situé 403, 1ère Rue. - S'ad.: LE 6-4620. 23 S 80-109

LOG. A LOUER, 333 Broadway, appt. 6, chauffé, 5 appts. - S'ad.: LE 6-3183 - LE 7-7225. 23 S 80-88

LOGEMENTS A LOUER, un chauffé, l'autre non chauffé, 545 (près du couvent St Marc et C.I.L.), libre 1er mai. - S'ad.: 1853 Cloutier, Shawinigan. 23 S 80-89

4 APPTS, 220, réservoir électrique, situé 2572 rue Coutu, Shaw. - S'ad.: 1002 Notre-Dame (après 5 hres p.m., appelez LE 9-3139). 23 S 80-89

CHRIST-ROI, 6 appts, chauffé, 3 chambres, moderne, entrée lessiveuse et sécheuse, planchers bois franc, ensoleillé, 3e étage. - LE 9-4138. 23 S 81-90

4 APPTS MODERNES plus salle bain complète, très chaud, 3e étage, face théâtre Cartier, Shawinigan. S'ad.: 2253 rue St-Marc. 23 S 82-91

4e RUE

LOGEMENT chauffé, 3 pièces, Centre des affaires. $45 par mois. Libre 1er mai. Téléphoner Royal Trust, Trois-Rivières, 378-4545. 23 T 82-91

LOGEMENT 4 appts, salle bain complète, planchers bois franc, 220, 1er étage, près école et église. Paroisse Ste-Croix, libre 1er mai. S'ad.: LE 9-5252. 23 S 82-91

2 LOGEMENTS, 5 pces plus salle bain, chauffé, 5e Rue, coin Tamarac en haut de la Banque de Montréal, 950. - S'ad.: 711, 5e Rue, M. Gérald Ducharme, LE 6-3419. 23 S 83-92

LOGEMENT moderne, 4 grandes pièces plus salle bain complète, chauffé, 3e étage, $48. Libre 1er mai. Situé 2186 Boisvert. - S'ad.: LE 7-7038. 23 S 83-108

LIBRE IMMEDIATEMENT: Petit logement genre garçonnière, chauffé, meublé, sur rue Mercier. - S'ad.: LE 6-3163 - LE 7-7225. 23 S 83-88

LIBRE immédiatement! Logement 4 pces, bas, situé 2551 St-Prosper. - S'ad.: 6-5801. 23 S 81-90

LOG. 3 APPTS, très chaud (près église et couvent) $25. - S'ad.: LE 9-0201 paroisse Ste-Croix. 23 S 85-88

LOGEMENT 4 appts, plus salle bain complète, réservoir eau chaude, entrée sécheuse et laveuse automatique. - S'ad.: 155, 107e Rue, LE 6-4270. 23 S 86-89

LOYER CHAUFFE, 3 appts plus salle bain complète, 2 loyers, bas, garage, chauffé, 4 appts plus salle bain complète. - S'ad.: le jour 6-3040, le soir de 6 hres à 9 hres, 6-3762. 23 S 86-115

LOGEMENT moderne, 3 grandes chambres, grande cuisine, grande véranda, réservoir électrique, 220, planchers bois franc, très ensoleillé, 3e étage, rue St-Jean, Christ-Roi. - S'ad.: 9-4581. 23 S 86-89

2 LOYERS, 3 appts plus salle bain complète, haut et bas, 220, bien situés. Libre 1er mai. S'ad.: 1406, 10e Avenue Shawinigan-Sud, LE 6-2636. 23 S 87-89

LOGEMENT moderne, chauffé, 4 pièces plus salle bain, chambre de lavage, 2e étage, situé à Shawinigan-Sud, libre le 1er mai. - S'ad.: 7-1057 ou 7-0307. 23 S 86-89

LOGEMENT 3 pièces plus salle de bain, réservoir électrique, 220, planchers bois franc, situé 212, 3e Rue. - S'ad.: LE 6-2352. 23 S 86-89

STE-CROIX, maison presque neuve, 3 appts chauffés, près église, école, eau chaude, 220, bas, idéal pour jeunes mariés ou autres. - S'ad.: 1982 St-Jacques, Shawinigan, appt. 1, LE 9-5172. 23 S 86-89

Logement à louer ultra-moderne - au complet, situé à Shawinigan-Sud. S'ad.: LE. 7-6700 ou LE. 7-6712. 23 S 87-96

Logement à louer, 5 appartements, chambre de bain complète, entrée 220, libre pour le 17 février dans Ste-Croix, aussi terrain à vendre. S'adresser à LE 7-6560. 23 S 87-90

Appartement à louer, 6 pièces 3e étage chauffé. $58. Situé à 317, Frigon. S'adresser à 1303, rue Frigon. LE 9-4074. 23 S 88-96

2 LOGEMENTS - un 5 pièces chauffé, $48. - Un 3 pièces non-chauffé, $23. - Téléphoner à LE 6-2811. 23 S 88-90

LIBRE IMMEDIATEMENT ou 1er mai, 3 loyers, 3 pièces, chauffés, ou St-Marc, haut ou bas, couple ou personne seule. LE 9-4424 (jour) LE 9-4342 (soir). 23 S 88-89

LOYER 5 APPTS plus salle bain complète, 220, 3e étage. - S'ad.: 703, 2e Rue, coin Tamarac. 23 S 88-91

Face Hôpital Ste-Thérèse

BEAU LOGEMENT, 4 pièces, chauffé, libre le 1er mars, $65. - S'ad.: 1698 Georges, appt. 3, LE 7-8594. 23 S 88

LOGEMENTS modernes, 4 appts, 2 chambres à coucher, 3e étage — 5 appts, 3 chambres, 2e étage, 220, chauffé, salle bain, planchers bois franc, incinérateur, entrée de lessiveuse automatique. Situés 840 Des Erables, coin Joffre, Shawinigan. 23 S 88

GRAND LOGEMENT, moderne, 6 pièces, chauffé, libre 1er mai. - S'ad.: 2233, appt. 2, Boul. Royal, LE 7-9128. 23 S 88-89

5 PIECES, 2e étage, chauffé, entrée lessiveuse-sécheuse, $60. - S'ad.: 1653, Champlain, LE 8-8922. 23 S 88-97

24 - Logements demandés

Logement chauffé demandé 5 pces, bien éclairé, 2e étage bas ville, balcon, 2 adultes. Libre 1er mai. S'ad.: LE 6-2852. 24 S 87-90

25 - Appartements à louer

APPT. à louer, meublé, chauffé, libre immédiatement. - S'ad.: 2580 rue Champlain, Shawinigan. 25 S 83-112

34A - Rembourrage

JEAN et ANDRE GIGUERE, 2253 BELLEVUE, SHAWINIGAN. - SPECIALITE: Remodelage chesterfield, fait modèle désiré. CHOIX TISSUS INTACHABLES. - APPELEZ à LE 9-9022. - DONNONS CADEAU TOUS NOS CLIENTS. - TIRAGE TOUS 3 MOIS, table fer forgé, prix spécial. 34A S 88-170

35 - Meubles neufs

VENTE FUTURS MARIES

LUCIEN BELANGER LTEE, Membre 50 magasins Prestige, pouvoir d'achat 10 millions, vous offre des prix comme vous n'avez jamais vu à SHAWINIGAN. EXEMPLE: pour ameublement complet seulement pour $595 et plus. N'ACHETEZ pas vos meubles sans avoir vu le plus grand choix et le plus populaire magasin LUCIEN BELANGER LTEE, 1623 rue Frigon, Shawinigan. Tél.: pour appointement le soir, appelez le jour LE 9-2241, le soir LE 9-9822. 35 S 75-105

Tessier Meubles

FUTURS MARIES GRAND SPECIAL! Poêle Général Electric 30 pces de LUXE — Réfrigérateur GENERAL ELECTRIC 13 pi cu. — Mobilier cuisine — mobilier chambre — mobilier salon. LE TOUT régulier $1,189. EN SPECIAL à $729. — 3522 Boul. des Hêtres SHAWINIGAN-EST, LE 9-4434. 35 S 80-89

36 - Meubles usagés

SET DE CHAMBRE et de salon complet - Poêle et réfrigérateur électrique - Sécheuse et laveuse automatique. Idéal pour chalet ou cave finie. Prix de sacrifice. - S'ad.: 415, 118e Rue, LE 7-9734. 36 S 88-89

37 - Articles de ménage

A VENDRE: set salon brun, air-foam, recouvert nylon, presque neuf - 1 annexe poêle, tuyau chrome. S'adresser 1894 rue Bellevue, Shawinigan. LE 9-4105. 37 S 87-89

AUBAINE

Laveuse de vaisselle portative automatique General Electric. Modèle "Mobile Maid". Très propre et bonne condition. - S'ad.: 567, 4e Rue, LE 6-4059 37 S 88-89

46 - Machines à coudre

WHITE

SPECIAL MACHINES électriques: $69.95 - Vente - Service, Réparations de toutes sortes - Location - J.-Leo Descoteaux, 892, Boul. St-Maurice, LE 6-5971. 46 S 72-93

50 - Radios-télévisions

T. V. & Stéréo

Service de réparation

Pour un meilleur service aux réparations des téléviseurs et stéréos, nous avons maintenant comme associé M. Louis Almassy, S.E.C., Expert en électronique. Téléphonez le jour à LE 7-7231 le soir à LE 7-8356. COMPTOIR MUSICAL FILION, 479, 5e Rue 50 S 88-124

64A - Robes de mariées

ROBE DE MARIEE, gr: 14 ans, longue, $40. - S'ad.: 604, 6e Rue, Shawinigan, LE 6-4235. 64 S 86-89

97 - A vendre ou louer divers

A VENDRE, petit piano moderne, 38" hauteur, très propre, aussi violon de pratique, skis neufs, fauteuil, buffet de cuisine. - S'adresser à LE 7-6739. 97 S 88-91

98 - Divers

A VENDRE: 1 set cuisine en bois - 6 chaises - table finie arborite - 1 buffet - Aussi manteau rat musqué pâle, gr.: 12-14 ans. - S'ad.: 605, 117e Rue, LE 6-3674. 98 S 86-89

FERAIS LAVAGE et repassage à domicile. - S'adresser à LE 7-0048. 98 S 86-91

98 - Divers

FAISONS nettoyage de vénitiens. - Irons les chercher et les livrer. - Ouvrage garanti. - Aussi lavage de vitres si désiré. - Pour renseignements, appelez 7-0601. 98 S 86-89

COUPONS VARIETES chez Mme Lévesque, 790, 4e Rue. Spéciaux: étoffe importée prix très bas. Patrons parfaits à moitié prix: soies - nylon - spuns, au bas prix de $0.89. Cotonnades, 3 verges pour $1.00. 98 S 98

99 - Prêts

Crédit Nova INC.

FINANCE de $500 à $50,000 sur équipement commercial, industriel, professionnel - Prêts sur nantissement d'équipements - Hypothèques à courts termes. - S'ad.: Crédit Nova, 1838 rue St-Marc, LE 6-4166. 99 S 86-115

107 - Personnel

POILS SUPERFLUS: Madame! Etes-vous affligée de poils recouvrant: lèvre - menton - cou - nuque - front - sourcils - estomac - seins - abdomen - cuisses - jambes. Appelez MME ARMAND DESILETS électrologiste de 4 années d'expérience, propriétaire du Studio des Cèdres, 128 Des Cèdres, LE 6-4058. x 107 S 88

MADAME: Soignez votre peau avant qu'il soit trop tard. L'Institut de beauté du Studio Des Cèdres vous aidera à vous faire connaître les grands soins que procurent l'esthétique: soins d'entretien, points noirs, double menton, acné, rides, peau grasse et desséchée, buste: développement et raffermissement, produits et traitements du Dr Renaud de Paris. Studio Des Cèdres, 128 Des Cèdres, LE 6-4058. x 107 S 88

120 - Cours privés

APPRENEZ UN METIER! Inscrivez-vous pour un nouveau cours en SOUDURE et DEBOSSAGE à l'ECOLE MONGRAIN ENRG., 2228 de la MONTAGNE, SHAWINIGAN-NORD, cours du jour et du soir. 120 S 80-89

125 - Autos-camions à vendre

CASCADE AUTOMOBILE (Paul Massicotte, prop.) GRANDE VENTE SENSATIONNELLE. Chevrolet 63, 6 cyl., aut. Volkswagen 62 - Pontiac Parisienne 61, 8 cyl., aut. - Pontiac Laurentien 61, h.t., 6 cyl., aut. - Pontiac Parisienne 60, h.t., 8 cyl., aut. - Pontiac Parisienne 60, h.t., 6 cyl., aut. - Pontiac Laurentien 60, 6 cyl., aut. - Buick 60, 4 portes, h.t. - Chevrolet 58, 6 cyl., aut., 4 portes. - Et aussi plusieurs autres modèles assez récents, aucun comptant requis. - 1423 rue St-Marc, Shawinigan, LE 7-0101. 125 S 68-97

A VENDRE: Volkswagen 1959, 38,000 milles, parfaite condition, Particulier, 8625. - 3862 Garnier, appt 4, Shawinigan-Nord, LE 9-3653. 125 S 87-89

A VENDRE: Chrysler 1956, Windsor. Parfait ordre, 60,000 milles, $450. - Téléphoner après 5 heures à LE 9-9028. 125 S 86-89

GRAND'MERE

4 - Propriétés à vendre

AUBAINE, maison moderne à vendre, léger comptant, nous financons nous-mêmes le prêt, 1 1-2 étage, 6 pièces salon double, 3 chambres coucher, une 1er étage, système chauffage, terrassement fait, situé 450, 17e Ave. Prix: $10,800. - S'ad.: LE 8-5349. 4 G 88-91

MAISON moderne à vendre, 2 logements de 6 appts, située 171, 8e Rue. - S'ad.: Mme Hervé Corriveau, LE 8-3784. 4 G 88-97

14 - Locaux à louer

Local commercial, grandeur 58 x 12, chauffé, situé 292, 6e Avenue, centre ville. S'ad.: Phillias Vincent, LE 8-3319 ou 9-5158. 14 G 78-90

17 - Terrains à vendre

BEAU TERRAIN 65 x 100 pour $1,000. Appelez votre courtier en immeubles licencié A. Zdanowicz, 961, 14e Ave, Grand'Mère, LE 8-9046. 17 G 88

23 - Logements à louer

2 logements un 8 pièces, l'autre 4 pièces, avec salle bain complète. S'ad.: LE 8-2925. 23 G 87-90

LOGEMENT 5 pièces, salle bain, 220, eau chaude, très propre, libre 1er mai, situé 180, 10e Ave. - S'ad.: LE 8-3112. 23 G 88-91

LOGEMENT moderne 3 appts, salle bain, chauffé, un bas, entrée lessiveuse, idéal pour jeunes mariés. Libre immédiatement. - S'ad.: LE 8-8906. 23 G 88-91

2 LOGEMENTS modernes à 3 appts, $35.00, situés 298, 6e Ave B - 6 appts, $50.00, situé 490, 14e Ave. - S'ad.: 8-3319 ou 8-5158. 23 G 88-90

LOGEMENT 4 appts, situé 921, 10e Rue, 220, système eau chaude électrique. - S'ad.: 8-3703. 23 S 88-91

24 - Logements demandés

LOGEMENT demandé 3 ou 4 appts, chauffé, centre ville, pour 2 personnes âgées, pour 1er mai. - S'ad.: LE 8-8200, préférence un bas. 24 G 86-89

25 - Appartements à louer

2 ET 3 APPARTEMENTS très modernes, meublés au complet, T.V., radio, vaisselle et lingerie fournis. $65.00 - $75.00, $85.00 mois — 5 appts situés 331, 335, 12e Ave, $38.00 par mois. — 4 appts, situés 23, 10e Ave, $24.00 par mois. Libre immédiatement. - S'ad.: Wilfrid Trahan, LE 8-2639. 25 G 88-91

30 - Chambres et Pensions à louer

CHAMBRE et pension à louer, situées 751, 6e Rue. - S'ad.: LE 8-8175. 30 G 86-91

46 - Machines à coudre

J.-René Ricard, 574, 4e Rue LE 8-5668, offre un choix complet machines à coudre: Singer, Bernina, White, Universelle à partir de $69. 46 G 85-158

52 - Bijoutiers

ECOULEMENT COMPLET

Escompte spécial durant cette vente sur toutes marchandises.

BIJOUTERIE BERTHIAUME

Prop. Thérèse Desaulniers, 977, 6e Ave, LE 8-3565 52 G 82-91

59 - Tailleurs

Futurs Mariés ET Fiancés de Pâques

Economisez $20.00 et plus sur l'achat de vos habits tout faits ou sur mesure - Club d'habits sur mesures à $2.00 par semaine. Si la chance vous favorise, vous pouvez gagner un habit avec seulement $2.00. Service de mesure à domicile.

Votre Tailleur Bond

517, 3e RUE G.'MERE

63 - Lingerie pour enfants

A ECOULER cette semaine quelques habits neige 2 à 12 ans. Canadiennes 5 à 12 ans. Nouveau classement, nouveaux bas prix.

LA BELLE SPECIALITE

$50, 6e Avenue 63 G 88-91

64 - Lingerie pour femmes

VENTE D'INVENTAIRE

JUPONS, pyjamas, robes nuit, $1.98. Robes chambre $4.98. Beaucoup d'autres spéciaux. Venez les voir chez Ida Quesnel Lingerie, 573, 6e Avenue. 64 G 82-91

DERNIER APPEL. Tout solde de marchandise d'hiver est sacrifié à une fraction de leur valeur. Achetez manteaux, robes, gilets, vestons ski, pantalons car-coat, à prix de débarras. En toute chez Hanna Confection, 452, 6e Avenue. 64 G 88-90

73 - Magasins de coupons

CHINO: 3 verges pr $1.00. Coty à oreiller $0.49 la verge. PLAZA D'ESCOMPTES Allard, 290, 7e Avenue, Grand'Mère. Maintenant ouvert tous les matins. x 73 S 88

64A - Robes de mariées

Robe de mariée longue en Satapo, 10 ans, crinoline, diadème. S'ad.: LE 8-8961. 64 A G 87-90

117 - Vendeurs demandés

VENDEUR DEMANDE pour la compagnie METEOR BRUSH, automobile si possible. Salaire garanti, $80 à $90 par semaine après entraînement. Guy Côté 566, Notre-Dame, Champlain, tél.: 295-3532. 117 T 86-89

120 - Cours privés

Cours préparation à la 1ère année, rattrapage 1ère à la 5e année, aide aux leçons et devoirs du soir par institutrice diplômée avec expérience. Privés ou petits groupes. S'ad.: LE 8-8506. 120 G 87-90

121 - Garderies d'enfants

GARDERAIS enfants de 2 mois à 6 ans, de filles-mères ou marié $10.00 par semaine. Bon chez soi. - S'ad.: LE 8-5857. 121 G 84-93

125 - Autos-camions à vendre

Météor 57 - 2 tons, très propre, 4 portes, automatique, radio. S'ad.: LE 8-8336. 125 G 87-90

VANGUARD 56, 4 appts, batterie neuve, radio, 7 pneus, $150.00 - S'ad. après 6 heures, LE 8-3225. 125 G 88-91

MERCURY 58, automatique, radio, pneus neufs, reconditionnée à neuf, peinture neuve. - S'ad.: 777, 6e Ave, LE 8-8826 ou 260 La Salle, Grand'Mère-Est, LE 8-5118. 125 G 88-91

LOUISEVILLE

76A - Restaurants

RESTAURANT avec équipement complet — (Spécialité: hot-dog, patates frites) — Bon chiffre d'affaires. S'adresser: Station Service Supertest, Louiseville, Cyrille Lajoie, propriétaire. 76A T 85-92

111 - Hommes demandés

VENDEURS DEMANDES: pour la Compagnie Meteor Brush, automobile si possible. Salaire garanti $80 à $90 par semaine après entraînement. M. René Cloutier, 134 rue Beauchemin, Cap-de-la-Madeleine, FR 4-5777. 111 T 85-88

135 - Machinerie-machinistes

MACHINERIES électriques pour ajustement d'automobiles. Aussi pièces neuves d'automobile Ford. — S'adresser: Station Service Supertest, Louiseville, Cyrille Lajoie propriétaire. 135 T 85-95

140 - Extermination

EXTERMINATION

25 ANNES au service du public. Extermination, coquerelles, punaises, etc. Travail propre, soigné, garanti. B.B. EXTERMINATION, COMPAGNIE SHAWINIGAN, LE 6-3808, LE 6-2809. x 140 S 88

RIVE-SUD

111 - Hommes demandés

VOTRE REVENU ACTUEL vous empêche-t-il de partir en affaires? Aimeriez-vous établir un commerce sans grosses dépenses? Pouvez-vous gérer votre propre commerce? Alors, écrivez à J. GAUTHIER, 350 St-Roch, Montréal 15, Québec. x 111 T 88

AVIS

Non-responsabilité

A partir de cette date, je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée par mon épouse ou par qui que ce soit à moins d'un écrit de ma main. Rosaire Chamberland, Shawinigan. T 88

Nous parcourons...

(Suite de la page 17)

organisée de la sorte au grand complet. De plus, il y eut 18,000 demiards de lait de remis au Pavillon Didace-Pelletier, l'an dernier, par des industriels locaux."

M. Paul Duhaime, directeur de la Crémerie a aussi adressé quelques mots, expliquant les systèmes de pasteurisation et d'homogénéisation et soulignant que l'adoption des récipients de carton provient de tous les avantages de ces derniers.

Radio...

(Suite de la page 22)

(Crémerie de Trois-Rivières)
(La Maison Trifluvienne P.-A. Gouin)

7.30 Variétés du Québec
8.00 Nouvelles
8.02 Place publique
8.30 Symphonies
9.00 Trio vocal de Montréal
9.30 Récital d'orgue
10.00 Nouvelles et commentaires
10.30 Le bel âge
11.00 Nouvelles
11.05 La nuit qui vient
11.25 Les sports en revue
11.30 La nuit qui vient
11.55 Nouvelles
12.00 La nuit qui vient
12.55 Nouvelles
12.58 Pensée du soir
1.00 Fin des émissions

Pour vos annonces classées signalez:

Trois-Rivières .. FR 6-2501
Shawinigan .... LE 7-1801
Grand'Mère .... LE 8-3347
Louiseville ..... CA 8-4032
La Tuque ..... LA 3-4547
Rive-Sud 293-4315

Aucune cancellation ne sera acceptée après 4½ hres p.m. les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi. Le samedi après 11h.30 a.m.

NECROLOGIE

BELANGER — A Ste-Ursule, le 11 février 1964, est décédé, à l'âge de 85 ans et 10 mois, M. Alfred Bélanger, époux de feu Edouardina Doucet, et demeurant à Ste-Ursule.

Il laisse dans le deuil ses fils: Joseph, marié à Lea Sylvestre, de Ste-Ursule, Lucien, marié à Laurette Beaudry, de Ville Lemoyne, et Henri-Paul, de Ste-Ursule; ses filles: Mme Fernand Gauvreau (Gisèle), de Montréal, Mlles Gracia, Aline et Cécile Bélanger, aussi de Montréal, ainsi que plusieurs neveux, nièces et petits-enfants.

Les funérailles auront lieu vendredi le 14 courant, en l'église paroissiale de Ste-Ursule. Le convoi funèbre partira des Salons Irénée Gagnon et Fils, de Ste-Ursule, à 9h.45, pour se rendre à l'église de l'endroit ou le service sera chanté à 10 heures et de là au cimetière paroissial, lieu de l'inhumation.

Parents et amis sont priés d'y assister.

CHAMPOUX — A Trois-Rivières, le 12 février 1964, est décédé à l'âge de 87 ans et 2 mois M. Achille Champoux, époux de feu Adèle Grenier, demeurant à 3205, rue Auvergne, Trois-Rivières-Ouest.

Le défunt laisse dans le deuil un fils: Alexandre marié à Olivine Croteau; une fille: Sophie mariée à Paul-Emile Piché, Siméon Beaudry; une soeur: Mlle Georgianna Champoux; ses beaux-frères: M. Georges Deschenaux, M. Hormisdas Grenier; ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu vendredi le 14 courant. Le convoi funèbre partira des Salons Julien Philibert, 1700, rue Pelletier, à 9h.15 pour se rendre à l'église Ste-Marguerite où le service funèbre sera chanté à 9h.30 et de là au cimetière St-Louis, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

COSSETTE — A St-Prosper de Champlain, le 11 février 1964, est décédé à l'âge de 72 ans M. Télesphore Cossette, époux d'Eda Gagnon.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse, ses fils: Maurice marié à Antoinette Laurendeau du Cap-de-la-Madeleine, Henri-Paul marié à Edith Pratte du Cap-de-la-Madeleine, Rosaire marié à Rita Brunelle de Verchères, Dr Honoré marié à Thérèse Baril de Charette, Alphonse de St-Prosper; son frère: Emery; ses soeurs: Mme Vve Gérard Ricard, Mlle Alexandrine Cossette; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Hosea Gagnon, Mme Ernest Trudel, Mlle Flore Gagnon, M. Napoléon St-Arnaud, M. Alfred Gravel; ses petits-enfants: Rita, Guy, Claude, Hélène et Jean.

Les funérailles auront lieu vendredi le 14 courant. Le convoi funèbre partira des Salons Roland Hivon, à St-Prosper de Champlain, à 9.45 heures pour se rencre à l'église paroissiale ou le service funèbre sera chanté à 10 heures et de là au cimetière paroissial, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

GODIN — A Shawinigan-Sud, le 11 février 1964, est décédée à l'âge de 58 ans et 3 mois Mme Alexandre Godin née Clara Vallérand, demeurant à 525, 107e Rue.

La défunte laisse dans le deuil outre son époux, sa belle-mère: Mme Vve Joseph Vallérand, ses frères: B. Gratien Vallérand marié à Alice Despins de Ste-Geneviève de Batiscan, Elphège marié à Bertine Gauvreau de St-Boniface, Manitoba; sa soeur: Anézie mariée à Darius Berthiaume de Grand'Mère, ses belles-soeurs: Mme Henri Godin de Shawinigan-Sud, Mme Alexandre Laurent (Délora Godin) de Shawinigan-Sud; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Emile Paquin de Shawinigan-Sud, M. et Mme Ovila Godin de Trois-Rivières, M. et Mme Wellie Paquin de Shawinigan.

Les funérailles auront lieu vendredi le 14 courant. Le convoi funèbre partira des Salons Germain Carbonneau,

HEUREUSES SUGGESTIONS . . .

RADIO-CADRAN PORTATIF

RCA VICTOR

La pointe des aiguilles de l'horloge est lumineuse. Remontage à ressort et "Eveil au son de la Musique" ou sonnerie d'éveil automatique. Radio à 6 transistors et 2 diodes assurant une sensibilité supérieure. En simili-cuir crocodile, vert ou brun.

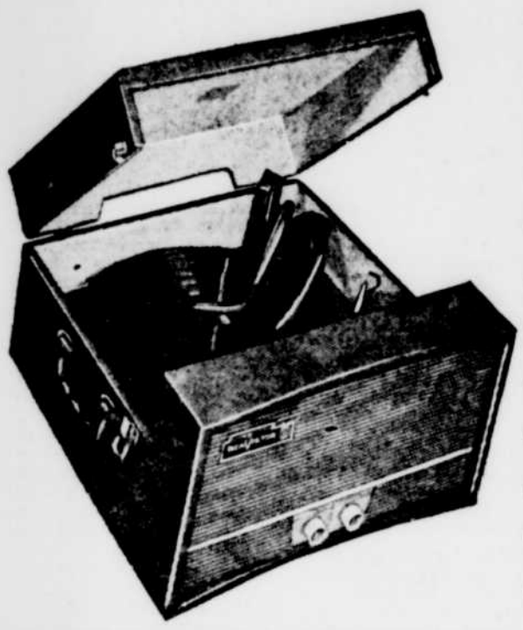
— 6 TRANSISTORS
— 2 DIODES

EMBALLAGE CADEAU

VAL. REG. DE $49.95

VEDETTE DE VENTE!

$34.95



$20 DE DISQUES GRATUITS AVEC L'ACHAT DE CE PICK-UP AUTOMATIQUE

PHONO PORTATIF

RCA VICTOR

(MONAURAL AUTOMATIQUE)

Le modèle populaire auprès des "Teen Ages"... tourne-disques portatif monaural automatique; mécanisme automatique de disques "Bristish" UA 16. Deux haut-parleurs, contrôle de tonalité, pointe diamant, cartouche ronette. Le boîtier est recouvert de simili-cuir "Palomino".

VAL. REG. DE $71.95

VEDETTE DE VENTE!

$62.77

(CONSOLE TEL QU'ILLUSTRE)

23 PO. D'ECRAN

LE MODELE PASADENA PAR

RCA VICTOR

Le nouveau syntonisateur "New Vista" à longue portée vous accorde une réception claire et précise; circuits stabilisateurs de l'image formant une barrière électronique contre l'interférence, etc., etc. En un mot elle est exceptionnelle par toutes ses nouvelles spécifications.

AUCUN COMPTANT EXIGE!

VAL. REG. $299.95
ECHANGE : 100.95

AUBAINE!

$199

AUCUN COMPTANT EXIGE SUR CES ACHATS (SAUF LA TAXE DE VENTE)

NOTRE Valentin

POUR VOUS - C'EST

NOS GAGNANTS DE SAMEDI DERNIER :

$300.
M. Jean-Paul Beaulieu, Pointe-du-Lac, Qué.

$200.
Mme Roger Fleury, 4285, des Bouleaux, Ville.

$100.
Mlle Cécile Hamelin, 768, des Commissaires, Ville.

Mlle Claire Bourassa, 1283, Denoue, Ville.

Mlle Nicole Doucet, 230, St-Philippe, Cap.

Mme J.-G. Dick 460, Ste-Julie, Ville.

M. Gérald David, 2225, Boul. St-Louis, Ville.

$1000

EN CADEAUX! EN ARGENT

→ **POUR 7 CHANCEUX**

SAMEDI A 4 H. 50

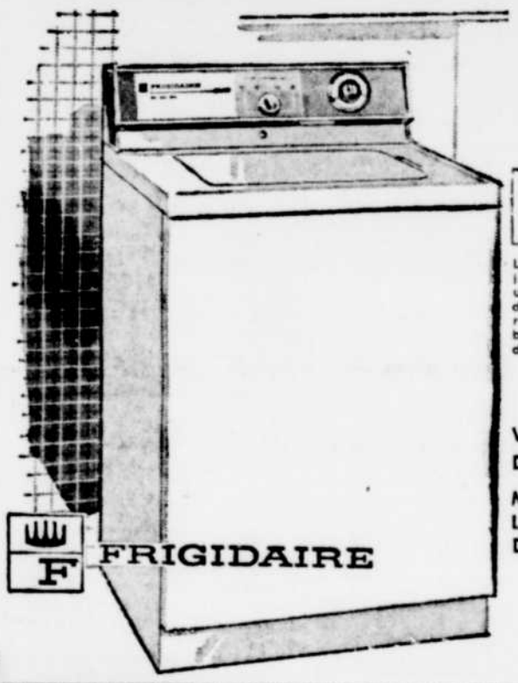
Chaque dollar d'achat vous donne droit à une formule de participation. Comme à l'ordinaire vous changez vos factures au troisième plancher. Bienvenue à tous !

SPECIAUX DE VENTE IMBATTABLES
A L'OCCASION DE LA
SEMAINE NATIONALE DE L'ELECTRICITE

UNE MERVEILLE POUR LA MENAGERE MODERNE

LAVEUSE AUTOMATIQUE "DE LUXE"

AVEC CYCLE DE TREMPAGE



MODELE 1964
(WDAC — 64)

La plus belle lessiveuse à prix modique jamais vue. Possède un nouveau bouton ultra-souple donnant 4 réglages différents de température d'eau pour le lavage et le rinçage. Epargne de l'eau sur les petites brassées. Durée du lavage d'après le degré de saleté: léger ou moyen ou très sale.

Prix Spécial avec Echange

VAL. REG. DE $299.95
MOINS L'ECHANGE DE $80.95

$219

AUCUN COMPTANT!
1er PAIEMENT EN AVRIL

Des économies pour vous, Messieurs !

SOLDE DE PALETOTS D'HIVER

Economisez jusqu'à $25 sur ces modèles très chics

Tailles pour hommes: 34 à 48.

Ce sont tous des paletots choisis parmi notre assortiment régulier. Paletots chics et de bon goût. Plus de 75... ils sont de modèles de toute dernière nouveauté. Manches semi-raglan ou manches coupées. Achetez aujourd'hui pour l'hiver prochain et épargnez jusqu'à $25.00. Les teintes sont toutes de la plus grande vogue.

CHOISISSEZ TOT!

VAL. REG. JUSQU'A $79.00

TRES SPECIAL!

$54.97

(Confection pour Hommes - 1er Plancher)

RABAIS de VENTE

Aubaine du SOUS-SOL

BAS POUR HOMMES
100% LAINE — IMPORTATION

Faites provision... bas en laine renforcée de nylon, lavables à la machine. Teintes de brun, bleu, vert, gris et charbon de bois.

VAL. REG. DE $1.49 **87¢**

GANTS EN CHEVREAU
POUR MESSIEURS

Pratiques gants de "kid" de fabrication canadienne. Modèles doublés ou non. Brun seulement. Pointures: 8 à 10½.

VAL. REG. DE $2.79 **$2.27**

PANTALONS GRIS
"COLLEGIEN"

Pantalons "collégien" gris tout nouveau style avec jambes étroites. Taillés dans une flanelle épaisse. Grandeurs: 6 à 16 ans.

VAL. REG. DE $2.95 **$1.97**

PANTALONS DOUBLES
POUR GARCONS

Robustes pantalons en laine et viscoose, lavables à la machine. Teintes assorties pour garçons. Tailles: 6 à 14 ans.

VAL. REG. DE $3.95 **$2.77**

VENTE ÉCLAIR

CET APRES-MIDI A 2 HEURES

SOUS-SOL
LOT DE VENTE

JUPES ET PANTALONS

POUR DAMES

(TAILLES ASSORTIES)

Un magnifique choix de jupes et pantalons tous de lainage de bonne qualité. Modèle de pantalons régulier dans les teintes très assorties. Jupes droites quelques-unes larges dans le lot. Uni, quadrillé, rayé . . . dans toutes les teintes possible. Venez tôt faire votre choix !

DES VALEURS REG. JUSQU'A $7.95 — PRIX DE SACRIFICE

(AU SOUS-SOL D'ECONOMIES)

VENTE ECLAIR
$2.47
LE MORCEAU

DEPUIS 1888
J.L. Tortin LTÉE.
TROIS-RIVIÈRES, P.Q.